VIVRE ICI

Il n'y a qu'un seul Dieu!

Il n'y a qu'un seul Dieu et en même temps toute une myriade de religions et de diversités dans la façon de pratiquer sa foi. «À nous tous, nous ne formons qu'un corps», a dit l'apôtre Paul. Pourtant, comment peut-on arriver à concevoir l'unité chrétienne devant autant de divergences de points de vue sur la religion?

céline BORDUAS

«Voilà le but d'une rencontre oecuménique», déclare le curé Gérard Régnier de la paroisse Saint-Lucien qui, le dimanche 25 janvier dernier, a accueilli au moins cent fidèles et représentants d'églises des environs, venus sympathiser pour la cause.

Des ministres du culte des églises épiscopalienne (anglicane), presbytérienne et évangélique de Saint-Jean ont répondu à l'appel lancé par les catholiques. «Et tous, nous avons uni nos prières», commente le curé de Saint-Lucien et hôte de la rencontre oecuménique.

■ Une fois l'an

Une rencontre de ce type se produit une fois l'an, un peu partout dans le monde. Elle se déroule aux alentours de l'anniversaire de la conversion de Saint Paul, ce Juif d'abord non-croyant qui a reçu l'illumination divine au cours d'une randonnée sur le chemin de Damas.

Cette grande réunion constitue en fait le point culminant de la semaine de l'unité des chrétiens dont le dominicain français Yves Congar o.p. est le précurseur. Cette tradition remonte à plus d'un demi-siècle et son but premier était de réconcilier tous les chrétiens et de rayer la discorde.

«Cet homme de Dieu pensait comme bien d'autres qu'il fallait reconnaître la complémentarité entre les églises et ne pas considérer les différences entre catholiques et protestants comme des divisions», déclare le curé Adelbert Somorjia de l'église St-Thomas More, aussi promoteur de la rencontre du 25 janvier.

À la limite, il ne devrait exister qu'une seule grande voie religieuse qui rassemblerait tous les croyants de la terre. Voilà en quelque sorte le principe de cette rencontre à caractère pacifiste.

■ La foi en Russie

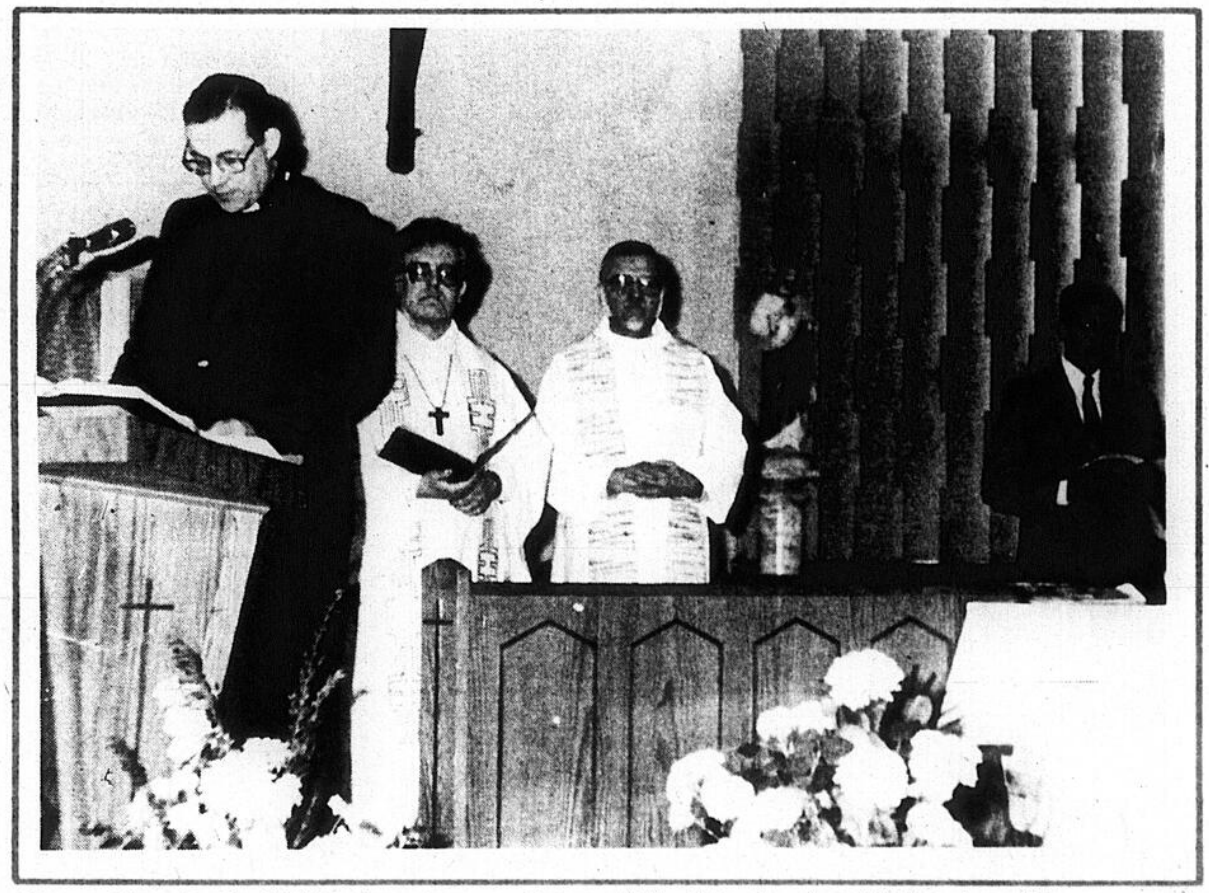
Un prêtre orthodoxe invité à cette rencontre a donné par ailleurs une conférence portant sur le millénaire du christianisme en Russie.

«On a écouté religieusement l'orateur Paul Miklachoeovsky, un laïc de l'église orthordoxe russe de Montréal, nous raconter une page d'histoire de ce pays communiste et la foi vivace, bien que controversée, des croyants en Jésus-Christ», rapporte le curé de Saint-Lucien.

Pour illustrer son propos, le conférencier a comparé la foi d'hier et d'aujourd'hui. «C'est le même élan», a t-il indiqué. «De tous temps les Russes ont eu à se battre pour leurs convictions religieuses et à subir à cause de cela le rejet des autres».

Ainsi un jeune chrétien russe peut-il, aujourd'hui, se voir refuser l'accès à l'université uniquement à cause de ses pratiques religieuses basées sur le christianisme. «On ne peut que s'incliner devant la vivacité de la foi en Jésus-Christ qui pour ces gens siginifie un fardeau que nous on ne connaît pas», conclue sur ce un père Régnier conscient des différences de mentalités.

Le curé de Saint-Lucien ainsi que les laïques de la paroisse ont convié, le 25 janvier dernier, les ministres du culte de la région à venir partager leur foi en un même Dieu et un gueuleton d'amitié. (Photos François Melillo)



Le conférencier Paul Miklacheovsky a parlé du millénaire du christianisme en Russie et de la difficulté qui prévaut là-bas de se faire reconnaître en tant que chrétien.

SOMMAIRE

Alcool	B-19
Astrologie	B-24
Belle chaque jour	B-13
Chronique Déclic	B-11
Handi-capable	B-17
Ici Marguerite-Bourgeoys	B-21
La boustifaille	B-12
L'Église d'ici	B-26
Le notaire	B-20
Notre mobilier	B-22
Notre santé	B-19
Poly-express	B-14
Québec peut nous aider	B-23
Venez jouer dehors	B-3
Voyages	B-16
Gens d'ici	B-6 à B-10
Clinique de prévention	B-55
Dates à retenir	B-55, B-56, B-57, B-58
Naissances	B-57
Nécrologie	B-55, B-56
Le johannais philatélique	B-48
Petites annonces	B-27 à B-44

NOS JEUX

«La foi ne doit pas être une béquille»

C'est classique, quand une calomnie ou un malheur nous tombe sur la tête nous nous en remettons à Dieu pour appeler à l'aide. «La foi n'est pourtant pas une occupation à temps partiel, cela doit plutôt être l'histoire de toute une vie», fait remarquer le curé Régnier en souriant largement.

De par ses fonctions qu'il exerce depuis trente-deux ans, le prédicateur Gérard Régnier se dit imbibé de la foi. «C'est un état de vie et une quête constante des valeurs humaines telles que professées dans l'évangile, pense-t-il, ça n'a rien de secret».

De fait, les valeurs auxquelles il fait référence sont l'amour du prochain, la justice, le respect, la fidélité (à soi et aux autres) et surtout l'honnêteté. Ces principes qui, appliqués tels que «prescrits» font la qualité de la vie et des relations entre humains.

■ Et Satan?

Interrogé sur ce qu'il pensait de Satan, cet ange du diable qui constitue souvent le «héros» de film d'horreur, le père curé a simplement mis en lumière ce dont fait état la bible.

«Satan était à l'origine, tout comme les autres anges, un être supérieur. C'est parce qu'il a refusé de servir et de reconnaître Jésus-Christ qu'il est devenu la représentation que l'on en fait ajourd'hui: un disciple du mal», nous fait savoir le curé de Saint-Lucien.

■ La foi aujourd'hui

À savoir par ailleurs comment se porte la religion catholique aujourd'hui. «On n'assiste pas à un retour vers l'église», répond le père Régnier. «La société en est une de consommation, on prend quand on a besoin. Telle est souvent l'optique des gens prendre la religion pour une béquille au moment où on en a besoin».

Pourtant être croyant signifie la vie et donne un sens à la maladie, la mort. «L'absence de Dieu est une chose bien triste dans la vie des gens», soutient le curé Régnier. «C'est lorsque se produit une catastrophe qu'on se penche réellement vers Jésus Christ, ici cela va peut-être trop bien pour cela...»

Le fait que les gens se rendent chaque dimanche écouter la Parole de Dieu sert à «entretenir» la foi. Mais il faut aussi appliquer les grandes valeurs morales de l'évangile dans la vie de tous les jours.

«La foi c'est pour la vie qu'on l'a et pas seulement quand on est malheureux», affirme le père curé Gérard Régnier.

Spécialiste de la relaxation et hypnothérapeute

Stress - anxiété - insomnie - abus de tabac - phobies tous les problèmes d'ordre psycho-somatique

Richard Rousseau, m.s.s.

Maîtrise en service social de l'Université de Montréal

72-A, rue Bouthillier
Saint-Jean-sur-Richelieu

Pour rendez-vous: 346-5056

LES ENTREPRISES
DUVAL & MERCIER

- Rembourrage
- Décapage
- Tressage
- Achat & Vente
- Meuble usagé
- Appareil ménager

MATELAS NEUF

TISSUS ET ACCESSOIRES

Yves Duval **348-5234 - 348-2630** Pierre Mercier

463 Laurier, coin St-Joseph, St-Jean-sur-Richelieu

Ne manquez pas une seule édition

Abonnez-vous

à l'hebdo du Haut-Richelieu

LE CANADA FRANÇAIS

Abonnement LE CANADA FRANÇAIS
6 mois: 20$
12 mois: 38$

Nom:_____

Adresse:_____

_____

Code postal_____ Tél.:_____

Envoyez votre chèque ou mandat-poste à:
Paul Pendleton, directeur
Messageries Saint-Jean,
84, rue Richelieu, Saint-Jean, Qué.
J3B 6X3

NUMERO DE LA CARTE

EXP

venez jouer dehors

PAR NORBERT GAGNON

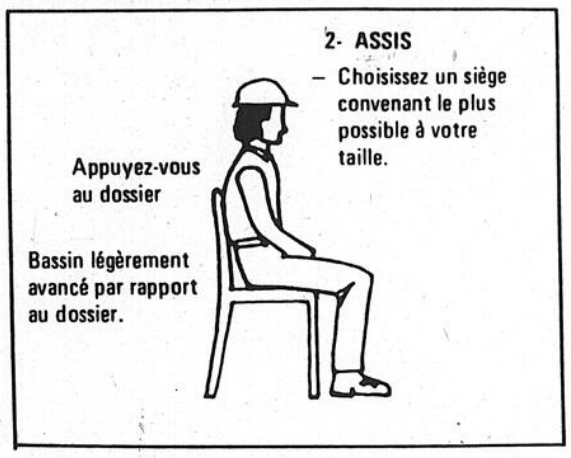
Le mal du siècle...

protégez votre dos!

Comment diminuer les risques d'être aux prises avec le mal du siècle, c'est-à-dire le mal de dos?

En prenant et en respectant les limites de la «mécanique» de votre dos, il s'agit d'adopter dès maintenant les bonnes habitudes posturales au travail et ailleurs.

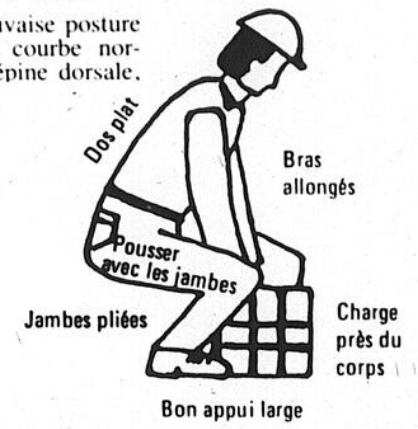
Les images suivantes concernant les tâches les plus susceptibles de «blesser» ou «d'user» votre dos. Examinez-les attentivement et mettez en pratique les principes énoncés, c'est vous qui en bénéficierez!



3- En soulevant une charge: approchez-vous de la charge. Utilisez la force de vos jambes pour soulever. Attention! Pour déplacer la charge, dirigez les pieds dans la direction de l'endroit où vous la déposez.

■ **Rappelez-vous!**

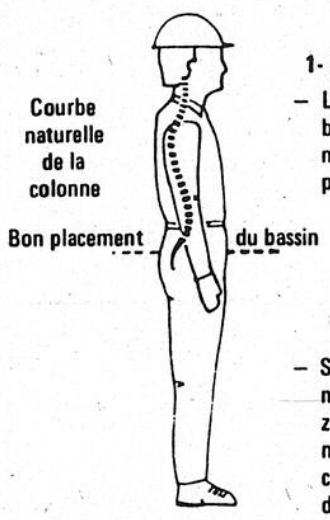
Une mauvaise posture modifie la courbe normale de l'épine dorsale.



affaiblit l'ensemble de la structure vertébrale et rend le dos plus vulnérable aux blessures. Variez vos positions. Le placement du bassin est un facteur déterminant pour la posture. Quand vous manipulez une charge, gardez le dos plat, utilisez la force de vos jambes et tenez la charge près de vous. Ne faites pas de torsion de dos. Votre condition physique générale influence la vulnérabilité de votre dos.

Exercice + Repos + Alimentation saine + Bonnes postures = Prévention des maux de dos.

Postures de base



1- DEBOUT

– Le placement du bassin est déterminant pour la position debout.

– Si l'axe du bassin n'est plus horizontal, la courbe naturelle de la colonne sera modifiée.

coiffure pour hommes
Salon Adonis
214, rue Mayrand
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-8737
Sera fermé
du 12 au 26 février
pour rénovations
et vacances.
Retour le 27 février!

TRAITEMENTS D'ACUPUNCTURE
À VOTRE DOMICILE
Lundi, mardi et jeudi
Tél.: 348-5665

Paul-André Dépelteau,
M.D.T.C.M.

* Membre de l'association d'acupuncture du Québec
* Association membre de la Société internationale d'acupuncture

Message à la population

Votre marché public local «Les Halles Saint-Jean», désire remercier la population de Saint-Jean et les environs de son encouragement au cours des deux dernières années.

«Les Halles Saint-Jean» se veulent être un endroit à caractère spécial où il fait bon vivre et magasiner. Plus qu'un marché ou un supermarché, vous y êtes chez vous; c'est le seul centre alimentaire le plus perfectionné de la région et où on y trouve de tout.

Beaucoup l'ont découvert et y sont revenus; venez nous visiter ou faire des emplettes, vous aussi vous y reviendrez!

Au plaisir de vous rencontrer et de vous servir!

Votre marché public

LES HALLES SAINT-JEAN

Huguette Martin, dir.

N.B. Consultez le cahier spécial publié au centre du journal et profitez de nos nombreux spéciaux! C'est la fête pour l'ouverture de la 2e succursale de la Boucherie Pierre. Venez vous joindre à nous!

ça bouge chez nous

En compagnie de notre collaborateur Daniel Simard, Yves Mallette procède au tirage des gagnants de deux paires de billets pour le match des Castors du 30 janvier, contre les Voltigeurs de Drummondville. Le sort a favorisé Robert Vaillancourt et Florian Deneault, tous deux de Saint-Jean.

Au hockey avec les Castors

Visiteurs: Le Canadien Junior de Verdun
Le vendredi 27 février 87 à 20 heures.
Gagnez une paire de billets
(Valeur $6.50 du billet).
(Gracieuseté LE CANADA FRANCAIS)

Nom: .....

Adresse: .....

.....

Téléphone: .....

Attribution des prix: le mercredi 25 février 87 à 17 heures.
Pour être éligibles les coupons-réponses devront nous parvenir avant cette date.

Jean-Guy Moreau

A l'auditorium du Cégep
Le samedi, 7 février 1987 à 20 heures.
Gagnez une des 2 paires de billets
(Valeur $17.00 du billet)
(Gracieuseté Paul Laforest et LE CANADA FRANÇAIS)

Nom: .....

Adresse: .....

.....

Téléphone: .....

Attribution des prix: le jeudi 5 février 87 à 17 heures.
Pour être éligibles les coupons-réponses devront nous parvenir avant cette date.

Vous pouvez faire parvenir vos coupons-réponses à l'adresse suivante: 84, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 6Z8 ou venir les porter au journal.

Tout litige quant à l'attribution de ces prix peut être soumis à la Régie des loteries et courses du Québec. Par ailleurs, comme le stipulent les règlements de la loterie, «la personne au bénéfice de laquelle un concours publicitaire est tenu, son employé, son représentant, son agent ou membre du jury et les personnes avec qui ils sont domiciliés, ne peuvent pas participer à ce concours.»

Les gagnants seront avisés par téléphone et pourront venir réclamer leur prix au secrétariat de la rédaction durant les heures ouvrables.

Vous pouvez venir consulter les règlements des concours au secrétariat du journal aux mêmes heures.

Les gagnants de nos tirages

21e ÉDITION
TOURNOI PROVINCIAL
DE HOCKEY BANTAM
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Colisée)

DU 5 AU 8 FÉVRIER 1987

Venez voir les futures vedettes des Castors en action.

Sur présentation de ce coupon:
rabais de $1.00 **ADMISSION 2$**

Une invitation de
Kino-Québec

Herbert Léonard

A l'auditorium du Cégep
Le vendredi, 20 février 1987 à 20 heures.
Gagnez une des 2 paires de billets
(Valeur $17.50 du billet).
(Gracieuseté Paul Laforest et LE CANADA FRANCAIS)

Nom: .....

Adresse: .....

.....

Téléphone: .....

Attribution des prix: le mercredi 18 février 87 à 17 heures.
Pour être éligibles les coupons-réponses devront nous parvenir avant cette date.

Voici les noms des gagnants des tirages de la semaine dernière: deux paires de billets pour les Castors, partie du 30 janvier.

-Robert Vaillancourt,
274, rue Chantal
Saint-Jean-sur-Richelieu
-Florian Deneault
68, rue Saint-Charles
Saint-Jean-sur-Richelieu

Trois paires de billets pour le spectacle de Daniel Lemire, le 31 janvier.

-Jocelyne Grenier
55, 2e avenue
Iberville
-Paul-Émile Léger
285, 9e rue
Iberville
-Jeannine Ryan
995, rue Mercier
Iberville.

La Boucherie d'Aujourd'hui

Spéciaux du gérant

Cuisse de poulet frais
SUPER-SPÉCIAL
89¢ lb
1,96$ kg

Poitrine de poulet frais
avec dos
SUPER-SPÉCIAL
1.99 lb
4,39$ kg

Rôti parisien
rond de pointe
boeuf Canada A
SUPER-SPÉCIAL
3.59 lb
7,91$ kg

Gigot d'agneau semi-désossé
SUPER-SPÉCIAL
3.99 lb
8,80$ kg

Baron ou noisette d'agneau frais
carré d'agneau désossé
SUPER-SPÉCIAL
7.99 lb
17,61$ kg

Escalope de veau frais
SUPER-SPÉCIAL
7.99 lb
17,61$ kg

Rôti de porc désossé
longe désossée et roulée
SUPER-SPÉCIAL
2.99 lb
6,59$ kg

Bifteck boston tranché
boeuf Canada A
SUPER-SPÉCIAL
3.99 lb
8,80$ kg

Boeuf haché maigre
5 LB ET PLUS
1.99 lb
4,39$ kg
10 LB ET PLUS
1.89 lb
4,17$ kg
SUPER-SPÉCIAL

Boeuf pour fondue chinoise
Boeuf pour fondue bourguignonne
boeuf Canada A
SUPER-SPÉCIAL
3.99 lb
8,80$ kg

Bifteck attendri ou cubes genre bourguignon
SUPER-SPÉCIAL
2.99 lb
6,59$ kg

Saumon fumé 3 oz
3.89 ch.
Filet de sole I.Q.F.
4.59 lb
10,12$ kg
Coquille St-Jacques
1.99 ch.

Ouvert le dimanche

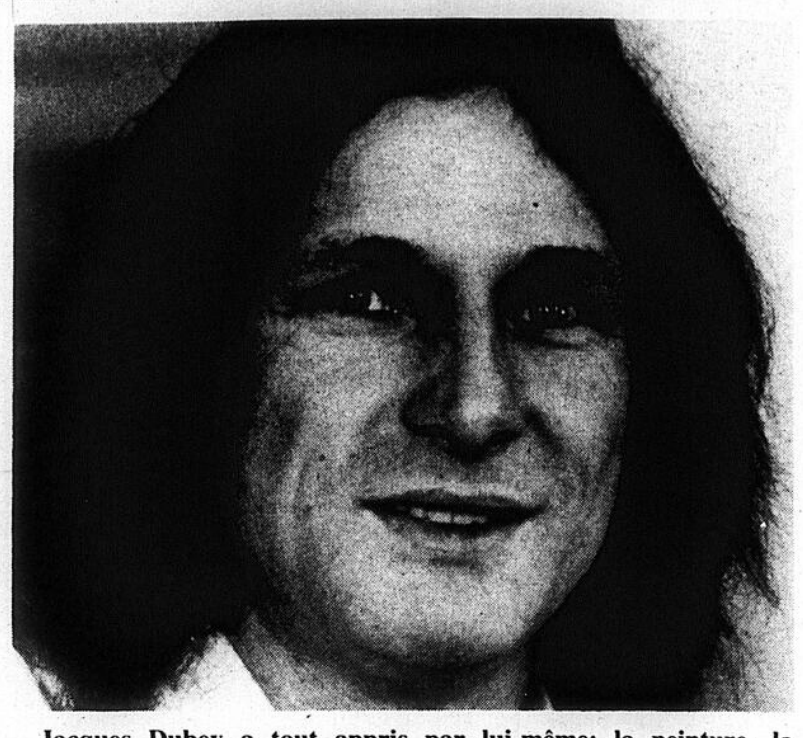
917, boul. du Séminaire
Saint-Jean. 348-3888

Jacques DUBEY

Sur les pistes de la vie et de la musique

En 1978, Jacques Dubey quittait Montréal et déménagea à Noyan. Avec sa compagne Mireille, il avait acheté une maison dans un but bien précis: aménager un studio d'enregistrement.

«À ce moment-là, je me donnais une dizaine d'années pour réussir dans ce domaine». Aujourd'hui, monsieur Dubey n'a peut-être pas atteint encore tous les objectifs qu'il s'était fixés au départ. Optimiste de nature, il ne désespère pas d'y parvenir. Ce qui ne l'a pas empêché pour autant de s'équiper comme il le désirait.



Jacques Dubey a tout appris par lui-même: la peinture, la musique, le vitrail. En plus il a été maquettiste-monteur à la «Gazette», un métier qu'il a appris sur «le tas». Chansonnier, il a séjourné en deux occasions en Europe, avant de venir s'établir à Noyan en 1978, où il a un studio d'enregistrement fort bien équipé.

daniel SIMARD

Pour expliquer pourquoi il persévère malgré les difficultés qu'il a rencontrées, il se définit comme un optimiste de nature, pour qui l'argent ne signifie pas tout dans la vie. «J'ai toujours aimé relever des défis. C'en était un pour moi, précise-t-il, quand j'ai commencé à faire de l'enregistrement en 1977. Je ne connaissais pas grand chose dans la sonorisation et tout ce qui s'y rattachait, mais j'ai foncé quand même».

Cet aveu de sa part illustre bien sa personnalité: autodidacte, Jacques Dubey n'a jamais hésité à sortir des sentiers battus. «Chez nous à Rimouski où je suis né et j'ai été élevé, glisse-t-il, j'étais l'artiste de la famille. J'ai toujours été bon en dessin. Tout jeune, aussi loin que je puisse remonter dans mes souvenirs d'enfance, j'ai continuellement cherché à innover. Après la peinture, je suis passé aux tableaux à la plume, puis au «optical art».

C'est ainsi que de fil en aiguille, il s'est retrouvé à l'école des Beaux-Arts de Montréal en 1965. Il venait d'avoir 18 ans. Il voulait se spécialiser en graphisme et publicité. Au bout d'un an, il abandonna ses études. «C'était l'année de contestation aux Beaux-Arts, résume-t-il. En plus je n'avais pas trouvé là ce que je cherchais».

Dans l'intervalle, il s'était acheté une guitare de $65 chez Sears, à même les quelques cents dollars que lui avait avancés son grand-père. Au bout de quelque temps, sans prendre de leçons, il maîtrisa suffisamment cet instrument pour s'accompagner lui-même et interpréter des chansons de sa composition et celles des auteurs québécois à la mode.

Ce qui l'amena à entreprendre la tournée des boîtes à chanson à travers le Québec et l'Ontario. Avant d'entrer au service de Household Finance, «à la condition qu'il se fasse couper les cheveux». Graduellement il gravit les échelons dans cette compagnie. Il était assistant-gérant quand il quitta à la suite «de divergence d'opinions avec les patrons».

«Je suis alors retourné à Rimouski, dans le but de terminer ma douzième année à la polyvalente. Ça ne marcha pas. Le directeur n'aimait pas les cheveux longs, encore moins les jeans».

■ Maquettiste

En 1970, il se retrouva donc comme maquettiste à l'Écho du Bas Saint-Laurent, un important hebdomadaire de Rimouski. Comme il l'a toujours fait, Jacques Dubey a appris son nouveau métier «sur le tas», pour employer sa propre expression.

Puis en 1971, après avoir travaillé dans une auberge de jeunesse à Sainte-Luce-sur-Mer, toujours dans le Bas du Fleuve, avec deux compagnons, il alla passer près d'un an en Europe. C'était en 1971. «Je devais revivre la même expérience à l'automne 1973, note monsieur Dubey. Puis au retour en 1974, j'ai formé un groupe musical «Québec Blues». Puis vers la fin de 1977, avec un copain Maurice Richard qui fut entre autres le bassiste de Charlebois à l'époque de «Lindberg» et de «Plume», j'ai ouvert mon premier studio d'enregistrement. Juste avant de venir m'installer à Noyan l'année suivante». Auparavant, il avait connu la vie de commune, une expérience que lui et Mireille ont adorée.

Par contre, même s'il aimait ce qu'il faisait, il lui fallait également assurer sa subsistance et celle des siens. Il n'en demeurait pas moins que le métier qu'il possédait le mieux, ou qui lui permettait tout au moins d'en tirer un revenu raisonnable, était encore celui de maquettiste. Il ne l'avait jamais complètement abandonné. «J'ai travaillé dans différents ateliers de montage et de composition. Je fus de l'équipe de «l'Image», le journal qu'avait tenté d'implanter Serge Savard sur la Rive-Sud. Finalement, je me suis retrouvé à la «Gazette». Mireille était là elle aussi, à la photocomposition».

Survint la récession en 1981. Tous deux quittèrent en 1982, avec d'intéressantes primes de séparation. De quoi améliorer le studio d'enregistrement «La maison bleue» à Noyan.

Entre temps, Jacques Dubey a trouvé le moyen de s'initier à la verrière. À partir d'un simple manuel. Une découverte pour lui. Un autre défi qu'il a su relever.

La Maison bleue: un studio bien équipé à Noyan

De 1974 à 1977, tout en travaillant dans différents ateliers de montage, Jacques Dubey a eu son propre groupe de musiciens, «Québec Blues». Un excellent souvenir pour lui. «Nous faisions du blues en français, par les nègres blancs d'Amérique, comme nous aimions à nous étiqueter. Ensemble, nous avons connu de bons moments. Tellement qu'à un moment donné, raconte-t-il, nous avons bien failli enregistrer un disque avec la maison «Capitol».

«Malheureusement, déplore monsieur Dubey, ce beau rêve ne s'est jamais réalisé. En cours de route, certains musiciens avaient quitté. Ils ont été remplacés par d'autres qui avaient peut-être moins le feu sacré que les premiers. Si bien, qu'au moment de faire notre disque, nous n'avons pas pu trouver le moyen de nous organiser comme nous l'aurions voulu. Par la suite, le groupe s'est séparé. Chacun, nous sommes allés de notre bord».

■ Maurice Richard

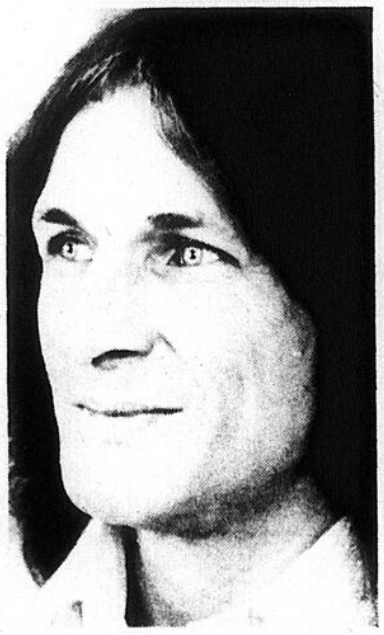
Bien sûr, Jacques Dubey était déçu de la tournure des événements. Mais il avait retiré quelque chose de cette aventure avec son groupe de musiciens. Il avait eu l'occasion de tenter des expériences de sonorisation notamment par le biais des amplificateurs.

Il ne lui en fallait pas davantage pour qu'il songe à monter un studio d'enregistrement. Ce qu'il fit avec la complicité d'un ami musicien, Maurice Richard. Le bassiste, pas l'ancien joueur de hockey! «Ensemble, se souvient notre interlocuteur, nous nous sommes mis à l'oeuvre. Inutile de le préciser, nous étions loin d'être millionnaires. Bien au contraire, nous n'avions pratiquement pas d'argent. Heureusement, j'avais déjà appris à me débrouiller avec pas grand chose. Finalement, avec $5,000 nous sommes parvenus à nous équiper tant bien que mal».

«En résumé, poursuit-il, nous avions une enregistreuse quatre pistes, le strict minimum pour faire ce travail. Comme console, nous avons dû nous contenter d'un simple système qui servait aux «shows live». Ce qui était loin d'être l'idéal. En plus, pour ajouter à nos difficultés, je m'y connaissais peu en insonorisation».

■ Un disque de «Plume»

Comme on s'en doute, Jacques Dubey n'a pas mis tellement à apprendre et à exploiter au maximum les moyens dont il disposait. Lui et son ami Richard se sont admirablement bien tirés d'affaires.



«J'ai ouvert un premier studio d'enregistrement en 1977, avec Maurice Richard qui a été bassiste pour Charlebois et «Plume». À ce moment-là, nous n'avions qu'un système 4 pistes et une console pour les «shows live». Ce qui ne nous a pas empêchés d'enregistrer avec «Plume» un album à succès, «All Dress».

La preuve, ils ont enregistré avec «Plume» un album à succès qui s'est fort bien vendu, «All Dress». Évidemment, comme on s'en doute, ce fut là leur coup d'éclat. Ils ont certes obtenu d'autres contrats de moindre importance.

Revenant à l'album de «Plume», Jacques Dubey se souvient encore d'une anecdote qui le fait sourire. «Nous avions besoin d'un piano pour compléter l'enregistrement. Je me suis donc rendu dans un magasin de musique pour en louer un à $90. par mois. Je suis revenu à la maison propriétaire d'un beau piano à queue qui m'avait particulièrement plu. Il ne restait qu'à le payer. «Je l'ai encore aujourd'hui».

Petit à petit, lui et son associé sont parvenus à percer dans le milieu. Ils commençaient à être connus, même si ce n'était pas la grande gloire. «Par contre, souligne monsieur Dubey, nos affaires prenaient une telle empleur que nous avons dû demander un permis à la ville de Montréal pour opérer un studio d'enregistrement. Pour différentes raisons, dont une question de zonage, il nous a été refusé. C'est là que j'ai pris la décison de me chercher quelque chose ailleurs dans un rayon de 50 milles de Montréal. C'est de cette façon que nous avons abouti à Noyan».

■ Améliorations

L'élan était donné. «Nous avions l'espace pour nous équiper à notre goût. Le grenier a été transformé en studio d'enregistrement, avec salle d'attente et de repos pour les musiciens, raconte Jacques Dubey. En mai dernier, nous avons acheté un appareil 16 pistes. Il nous permet de faire à peu près n'importe quoi. Nos contrôles sont informatisés, ce qui donne des possibilités illimitées. Nous avons fait plusieurs «démos», en plus d'un 45 tours avec le groupe «Peter Paul» de Saint-Jean. Le «Fernand Gignac» de la communauté Portugaise a enregistré chez nous. Nous venons de terminer une «job» avec Red Mitchell».

Ceux qui ont enregistré à «La maison bleue» sont satisfaits. «Par contre, souligne Jacques Dubey, nous aimerions prendre de l'expansion. Dans le monde des studios d'enregistrement, je suis un «outsider», si je me compare par exemple à un Perry qui est allé à l'école avec Jean-Pierre Ferland. Encore aujourd'hui, je dois me faire connaître. Ce qui n'est pas facile».

Un autre défi à relever pour Jacques Dubey. Il en a surmonté bien d'autres.

Principal métier: maquettiste-monteur

Jacques Dubey a plusieurs cordes à son arc. Il peut se débrouiller facilement dans bien des domaines. Il n'a jamais été en peine de gagner sa vie.

Cependant, il n'en demeure pas moins que ses talents particuliers en peinture et en dessin lui ont permis d'acquérir sans trop de difficulté un métier qu'il n'a jamais cessé de pratiquer, celui de maquettiste-monteur dans l'imprimerie.

■ Écho du Bas Saint-Laurent

C'est à l'Écho du Bas Saint-Laurent, en 1970, qu'il a fait ses premières armes. Il n'avait aucune expérience quand il fut embauché par cet hebdomadaire de Rimouski. Ce qui ne l'a pas empêché pour autant de plonger de plein pied dans cette nouvelle aventure.

Il n'a pas mis grand temps à faire ses preuves. «J'ai commencé par monter des annonces publicitaires. Puis à un moment donné, je suis tombé sur une propriétaire de boucherie de l'endroit qui annonçait dans le journal depuis une trentaine d'années. Pendant tout ce temps-là, se souvient monsieur Dubey, elle n'avait jamais modifié d'une seule ligne sa formule de publicité. De semaine en semaine, la présentation était absolument identique».

Un bon jour, Jacques Dubey a rencontré cette dame. Il avait une suggestion à lui faire: modifier son annonce. «Au premier abord, n'a-t-il pas oublié, elle a été plutôt réticente. Le changement lui faisait peur. Mais, je suis parvenu à la convaincre de tenter au moins l'expérience pendant quelque temps. Du même coup, enchaîne-t-il je lui ai proposé une formule rafraîchie et différente. Peu convaincue, elle l'accepta quand même. Elle ne devait pas le regretter par la suite. La propriétaire de boucherie s'était rendue compte que la nouvelle publicité rapportait».

■ Première page

Les patrons du journal se sont rapidement aperçus de leur côté que le nouvel employé à l'atelier avait du talent. Aussi, au bout de quelques mois, ils lui ont demandé de faire le graphisme et la maquette de la première page.

Pas pour n'importe quelle occasion: pour le numéro spécial de Noël. Cette simple anecdote est significative. Elle illustre bien le talent de Jacques Dubey. Les années qui suivirent, à travers ses voyages en Europe et les mille et une expériences qu'il a tentées, il n'a jamais eu de difficulté à se trouver quelque chose dans cette ligne. Autant dans les petits ateliers que dans les entreprises plus importantes.

C'est en 1978, qu'il a donné le grand coup. «J'avais alors un pressant besoin d'argent, car nous venions d'acheter notre maison à Noyan. Nous étions loin de rouler sur l'or. Par contre, nous comptions sur deux locataires pour nous aider à faire nos remboursements d'hypothèques. Malheureusement, au bout de quelques mois, ils nous ont fait faux bond. Fatigués de voyager à Montréal, ils ont quitté. Pour Mireille et moi, il s'agissait là d'une perte de revenus importante».

■ «The Gazette»

Il en fallait davantage pour les décourager. «Je me suis retroussé les manches. À un moment donné, raconte Jacques Dubey, je travaillais sept jours par semaine, comme maquettiste-monteur. J'allais d'un atelier à l'autre, choisissant celle qui payait plus que l'autre».

Survint la grève au «Montreal Star», un quotidien anglophone de Montréal, maintenant disparu. Pendant cette période-là, son principal concurrent, «The Gazette» a connu un regain d'activité. Il lui a fallu embaucher du personnel supplémentaire. Jacques Dubey et Mireille furent du nombre. Ils demeurèrent là de 1978 à 1982. Le salaire était bon. Jusqu'à $20. de l'heure. «Pendant un mois, se souvient-il, j'ai été assistant-contremaître. Une «job» impossible que j'ai abandonnée sans regret pour retourner à ma table de travail». En 1981, arriva la période récession et les négociations du nouveau contrat de travail. Jacques Dubey y participa activement du côté du syndicat.

Pour résumé, l'employeur se retrouva avec un surplus de personnel. Il offrit aux employés le rachat de leur poste. «Mireille et moi, même si nous avions la sécurité d'emploi, avons accepté la prime de séparation. Autant pour sortir de la routine quotidienne, que pour consacrer plus de temps au studio d'enregistrement».

Mireille regrette cette décision. Dans quelques semaines, elle va aller faire du remplacement. Quant à Jacques, il a des projets dans son métier. Il a des choses intéressantes à proposer à son éventuel employeur.

Mirelle est spécialisée en traitement de textes et en photocomposition. Des métiers qu'elle a exercés notamment à la «Gazette». Elle le pratique toujours.

Salaison Chagnon

Boucherie Charcuterie

204, rue Jean-Talon
Saint-Luc 348-6378

SUPER-SPÉCIAUX DU 3 AU 7 FÉVRIER 1987

BOEUF MARQUE «A»

3 ANS ... ÇA SE FÊTE!

Fondue chinoise extra-tendre et mince partie de la fesse — 7,34$ kg — 3.33 lb

Rôti parisien Partie de la fesse — 6,46$ kg — 2.93 lb

Tournedos env. 6 onces (partie de la fesse) — 1.33 ch.

Bifteck faux-filet — 8,66$ kg — 3.93 lb

Cubes bourguignon — 6,37$ kg — 2.89 lb

Jambon toupie fesse désossée, sans perte — 4,83$ kg — 2.19 lb

Rôti de veau fesse désossée — 7,47$ kg — 3.39 lb

Poule à bouillir — 1,96$ kg — 89¢ lb

Saucisses porc et boeuf — 3,51$ kg — 1.59 lb

Jambon cuit extra-maigre — 6,37$ kg — 2.89 lb

POUR VOTRE CONGÉLATEUR

Surlonge (20 à 30 lb)
- surlonge
- filet mignon
- cubes

Cat A — 5,93$ kg — 2.69 lb

Longe de porc (12 à 15 lb) — 4,34$ kg — 1.97 lb

Nous habitons une maison de style victorien

Tout à fait par hasard, Mireille et Jacques Dubey se sont retrouvés à Noyan en 1978. «Après le refus de la ville de Montréal de nous accorder un permis pour exploiter un studio d'enregistrement, nous avions décidé de nous chercher une maison d'environ $40,000 dans un rayon de 50 milles de Montréal. Peu importe l'endroit, sur la Rive-Sud ou du côté nord».

Puis la chasse aux aubaines a débuté, en parcourant les annonces classées dans les journaux. Pour faire exprès, La Presse était en grève à ce moment-là. Ce qui limitait d'autant le choix des maisons. Puis un bon matin, Jacques Dubey a trouvé sans trop chercher le numéro de téléphone du Permanent.

■ Beloeil

«Je ne sais pas trop pourquoi, raconte-t-il, mais je suis tombé sur la succursale de Beloeil. J'ai expliqué à l'agent à qui on m'avait référé, le but de ma démarche. Au bout de quelques jours, il m'a rappelé pour m'inviter à visiter avec lui une maison à Saint-Jacques-le-Mineur. Ce n'était pas du tout ce que nous recherchions. J'ai appris par après que l'agent en question voulait simplement tester le sérieux de notre démarche».

Un peu plus tard il amenait Mireille et Jacques Dubey à Noyan. Il y avait à vendre une maison de style victorien, admirablement bien conservée. En plus elle avait été restaurée avec goût par un de ses anciens propriétaires. Ceux qui se sont succédés par la suite, il y en a eu plusieurs, avaient respecté le caractère de la maison et l'avaient bien entretenue.

«C'est en plein ce que nous recherchions, précisent-ils. En plus du grand air et de la tranquillité de la campagne, nous avions l'espace voulu pour nous installer à notre goût».

■ Grande maison

Effectivement, la maison est grande: une quinzaine de pièces réparties sur trois étages, en plus du sous-sol et d'un garage qui servait de salle de peinture pour automobiles au propriétaire qui a précédé les Dubey.

Cette belle maison, une des plus belles du coin avec celle de leur ami André, a un long passé. «D'après les renseignements que m'a donnés l'ancien maire de Noyan, monsieur McCallum, raconte notre interlocuteur, sa construction par deux citoyens de la place aurait débuté vers 1896. Elle a été agrandie en 1908. À ce moment-là, elle était située sur la route 202, entre l'hôtel Noyan Inn et la maison verte».

C'était avant la construction du nouveau pont, alors que la route régionale passait juste à côté de ce qui fut autrefois la boutique d'un ébéniste, «Baloune» Brosseau. À l'époque, il y avait là un magasin général et le bureau de poste.

«La maison a été déménagée, quand on a modifié le parcours de la route, précise monsieur Dubey. Les personnes qui m'ont fait l'historique de la maison, se souvenaient fort bien de la réaction des gens, quand ses propriétaires qui l'avaient en fait construite, avaient décidé de l'agrandir. Pour nombre d'entre eux, il s'agissait là d'une vraie folie. Ils trouvaient que ça n'avait aucun bon sens, construire une si grosse maison dans un si petit village».

Heureusement, elle n'a pas été trop massacrée. «Depuis que nous en avons fait l'acquisition, soulignent les Dubey, nous l'avons peu modifiée. Si ce n'est que nous avons fini le grenier pour aménager le studio d'enregistrement et la salle d'attente attenante»

■ Vitrail

Une fois installé dans la nouvelle maison, Jacques Dubey s'est découvert un nouveau talent: il s'est initié à l'art du vitrail. Il avait décidé en 1980, pour ajouter au style de la bâtisse, d'en changer les fenêtres.

«Je me suis acheté un livre sur les vitraux et je me suis mis à l'oeuvre. Au début j'ai bien failli tout lâcher. Mais, j'ai persévéré. J'ai réussi une première pièce: un vitrail d'une fenêtre. Un travail de bénédictin avec ses 950 morceaux de verre de toutes les couleurs, avec leurs formes et leurs dimensions différentes».

Puis, il en est venu aux coffrets de bijoux. Une production en série qu'il trouve monotone à la longue. «Par contre, souligne-t-il, ils peuvent représenter une bonne source de revenus. Ils s'offrent bien en cadeau. Surtout à la Saint-Valentin».

Maintenant, le vitrail n'a plus de secret pour lui.

«Notre maison date de 1896. Elle a été agrandie en 1908. Jusqu'à la construction du nouveau pont, elle était sur la route 202, entre l'hôtel et la maison verte au centre de Noyan».

«Nous avons fini le grenier pour y aménager le studio d'enregistrement et la salle d'attente attenante. En tout et partout, notre maison compte 15 pièces réparties sur trois étages».

«La maison a été restaurée par un de ses propriétaires. Elle devait en avoir plusieurs autres avant que nous l'achetions. Heureusement, tous ont respecté son style original».

Un client est à la recherche

un outil efficace pour vous

d'un produit • d'un service spécialisé • d'un professionnel

Il consulte régulièrement **LE GUIDE DES AFFAIRES**

Facile, simple et efficace...

Êtes-vous à la recherche d'un client qui recherche?

Si c'est le cas,

- **professionnels**
- **commerçants**
- **spécialistes de métiers**

inscrivez-vous pour la prochaine édition
afin de bien paraître dans le **GUIDE DES AFFAIRES**

en composant le **347-0323**

Deux séjours inoubliables!

En 1971, après avoir quitté l'Écho du Bas Saint-Laurent, Jacques Dubey travailla dans une auberge de jeunesse à Sainte-Luce-sur-Mer, dans la région de Rimouski. Avec deux compagnons, il décida alors d'aller faire un tour en Europe.

«Ils me prêtèrent chacun $200. Après avoir payé le billet d'avion, $220. aller-retour, se souvient-il, il ne me restait pas grand chose dans mes poches. Ce qui ne m'inquiétait pas le moins du monde. J'en avais vu d'autres. En plus, pour ajouter aux charmes du voyage, j'étais le seul des trois à parler anglais. Mes deux amis, n'en comprenaient pas un mot».

Ils se retrouvèrent en plein coeur de Munich. Comme ils voulaient se déplacer à travers l'Europe, ils n'eurent rien de plus pressé que de s'acheter une Volkswagen d'occasion. Et l'aventure débuta dans les vieux pays.

«Nous nous sommes rendus à Strasbourg, avant de gagner l'Espagne et les Iles Baléares. Là, mes deux compagnons me quittèrent avec la voiture. Ils s'ennuyaient. Je suis demeuré seul là-bas, avec $50 dans mon portemonnaie. Je suis donc revenu à Barcelone, avant de prendre un train, juste pour traverser la frontière Espagne-France. Pas chanceux, j'ai passé tout droit à Strasbourg où je voulais descendre. J'ai continué jusqu'à Metz».

De là, notre pigeon-voyageur a gagné Munich. «J'ai rencontré un gars de mon âge qui venait de Pointe-aux-Trembles. Je me souviens de son nom. Il s'appelait «Tex» et parvenait à survivre en faisant de la musique dans le métro. Pendant quatre ou cinq mois, nous avons formé un duo. Nous chantions dans les bars et les restaurants, en s'accompagnant de la guitare. Les Allemands aimaient ce que nous faisions».

Par la suite, Jacques Dubey a gagné Strasbourg, où il devait passer deux mois à présenter son numéro de chant et guitare, surtout dans les restaurants. Un mélange

«Lors de mon premier voyage en Europe en 1971, j'étais parti avec deux amis. À un moment donné, ils m'ont laissé seul, aux Îles Baléares, avec $50. en poche. Ils avaient le mal du pays». Pour assurer ma subsistance, je chantais et je faisais de la musique dans les restaurants, les bars et le métro. Après chaque numéro, je passais le chapeau. Je pouvais me faire jusqu'à $90. par jour».

de ses compositions et de pièces de folklore, comme «Dans les prisons de Londres» ou «Green Leaves».

Après chaque numéro il passait le chapeau. Les tournées étaient bonnes. «Je parvenais facilement à me faire jusqu'à $90. par jour. J'ai gagné suffisamment d'argent pendant mon séjour à Strasbourg, pour me permettre d'aller passer deux mois nulle part ailleurs qu'à Saint-Tropez. À ne rien faire. En vacances. J'ai même pu m'acheter une guitare électrique». En somme, je menais la grosse vie. Cependant, comme toute bonne chose devait avoir une fin, Jacques Dubey revint au Québec en septembre 1972.

■ Deuxième voyage en Europe

Il travailla pendant un an comme animateur culturel dans le Mile End à Montréal, dans le cadre d'un projet d'initiative locale. Avec peu de moyens, il réussit à organiser des fêtes de ruelles et de quartiers. Il a même réalisé le tour de force d'initier des jeunes à la musique avec un budget de $25. De quoi pouvoir leur fournir des instruments de percussion.

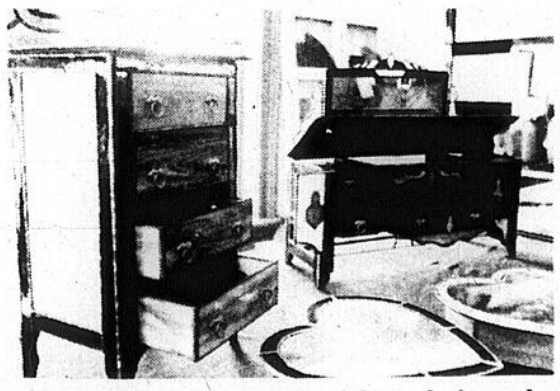
À l'automne 1973, le goût du voyage lui revint. Ce fut le second départ pour l'Europe, après avoir mis sa voiture Vauxhall sur le bateau.

«Nous étions partis deux, raconte Jacques Dubey. Nous avons établi nos quartiers-généraux une autre fois à Strasbourg, où je m'étais tant plu une couple d'années plus tôt. Nous comptions pouvoir gagner notre vie à chanter dans les endroits publics».

Une déception attendait les deux larrons. Les choses n'ont pas marché tel qu'ils souhaitaient. Les amuseurs publics n'étaient plus aussi bien vus qu'avant. Certains, en insultant les clients des restaurants et des bars, avaient gâté la sauce. Ils n'étaient plus aussi facile de faire de la musique dans ces endroits-là. Comme le dit si bien notre interlocuteur, «la business avait baissé». Ils ne demeurèrent pas bien longtemps là-bas.

À peine revenu à Montréal, tout en reprenant le boulot dans un atelier d'imprimerie à Longueuil, Jacques Dubey devait mettre sur pied en 1974, le groupe «Québec Blues».

«En 1980, j'ai commencé à m'intéresser au vitrail, question d'ajouter au style de la maison. En changeant les fenêtres. Un des vitraux que j'ai fait le premier, compte 950 morceaux».



Jacques Dubey a appliqué la technique du vitrail à des objets utilitaires comme des coffrets à bijoux. Autant de suggestions de cadeaux pour la Saint-Valentin.

BOUCHERIE pour vous INC.

VISA MasterCard

au 727, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu 347-4729

Nos spéciaux sont en vigueur jusqu'au dimanche suivant la parution ou jusqu'à épuisement de la marchandise.

SUPER-SPÉCIAL
Poulet frais
3 à 4 lb - «A»
1.19 lb
2,62$ kg
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

Rôti parisien
boeuf Canada cat. A-1
3.99 lb
8,80$ kg

Bifteck maison
partie de la fesse
boeuf Canada cat. A-1
4.99 lb
11$ kg

SUPER-SPÉCIAL
Fondue chinoise
boeuf Canada cat. A-1
3.99 lb
8,80$ kg

Boeuf haché maigre 85%
5 lb et plus
1.99 lb
4,38$ kg

Boeuf pour fondue bourguignonne
boeuf Canada cat. A-1
3.99 lb
8,80$ kg

Poulet pressé
1.79 lb
3,95$ kg

Oeil de ronde
pastrami (smoked meat)
3.99 lb
8,80$ kg

Rôti de veau
désossé et roulé
partie de la fesse
(produit congelé)
3.99 lb
8,80$ kg

BON APPETIT!

CARTE DE CRÉDIT VISA MasterCard

Nous avons adoré la vie en commune

De 1975 à 1978, Mireille et Jacques Dubey ont vécu dans une commune à Montréal. «Nous avons adoré ce genre de vie», affirment-ils tous les deux.

«Cette idée m'est venue, précise monsieur Dubey, alors que j'habitais avec un ami un sous-sol pas tellement confortable à Longueuil. Étant donné que nous n'avions pas les moyens de nous payer quelque chose de mieux, nous avons pensé louer une ancienne maison de chambres ayant appartenu jadis à un médecin en moyen de la Métropole. Au départ, ajoute-t-il, nous ne disposions que du dernier étage et de la moitié du deuxième. Le rez-de-chaussée et la balance de la bâtisse étaient occupés par des familles de Français».

Évidemment, il était hors de question que Jacques Dubey et son ami partagent à eux seuls le coût du loyer et du chauffage de la maison. Sans parler de son entretien. Il était entendu qu'ils en partageraient le coût avec des locataires.

«De 1975 à 1978, nous avons vécu dans une commune à Montréal. Dans une ancienne maison de chambres qui avait jadis appartenu à un médecin. Elle comptait 22 pièces. Nous avons été jusqu'à une quinzaine de personnes à vivre ensemble». Pour nous, ce fut une expérience exceptionnelle. Il n'y a jamais eu de friction entre nous. Chacun avait des tâches bien précises à accomplir. Toutes les dépenses étaient partagées entre nous».

■ Commune

C'est à partir de cette idée qu'est née la commune. «Au bout de quelque temps, nous avons occupé les trois étages de la maison et ses 22 pièces. Ce qui nous a permis d'accueillir une quinzaine de personnes. La plupart des couples, en majorité d'origine française, nouvellement arrivés au Québec. Pour eux il s'agissait là d'une véritable aubaine que de pouvoir se loger à si bon compte. Sans parler du confort qu'ils trouvaient», notent Mireille et Jacques.

En fait, avec ses huit chambres à coucher, cinq au troisième étage et trois autres au deuxième, en plus des chambres de bain sur chacun des trois planchers, l'espace ne manquait pas aux occupants de la maison. «En plus, au premier étage, soulignent nos interlocuteurs, nous avions une grande salle commune qui servait à l'occasion des fêtes de groupe. Au deuxième, nous avions une cuisine plus petite. C'est de cette façon que nous pouvions vivre en parfaite harmonie, sans se marcher sur les pieds. Quand nous le désirions, nous pouvions avoir notre intimité».

■ Facile de vivre

Contrairement à ce qu'on pourrait penser, les frictions étaient rares. «S'il y en avait, rappelle Mireille, nous réglions le litige immédiatement. À part ces meetings spéciaux, nous nous réunissions une fois par mois pour faire le point. Chacun avait des tâches bien précises à effectuer. Comme nous partagions toutes les dépenses entre nous. Pendant les trois ans qu'a fonctionné la commune, glisse Jacques Dubey, une seule personne ne s'est pas entendue avec le groupe. Elle n'était réellement pas faite pour ce genre de vie».

«Une chose nous a aidés, affirment Mireille et Jacques, un seul couple avait des enfants. Ce qui facilitait d'autant la bonne entente». En 1978, la commune s'est dissoute. Plusieurs qui avaient atteint une certaine stabilité financière avaient quitté pour voler de leurs propres ailes.

Quant à Mireille, elle venait de donner naissance à Natacha. Une bien belle grande fille qui a neuf ans aujourd'hui. Pour la famille Dubey ce fut le déménagement à Noyan. Dans la belle maison bleue sur la route d'Alburg. À droite sur le chemin des Concessions, en se rendant aux États-Unis.

«J'étais parti pour louer un piano à $90. par mois, quand nous avons fait l'enregistrement de l'album de «Plume». Je suis revenu avec ce piano à queue».

ATTENTION! ATTENTION!

Du nouveau aux Loisirs modè...

La troupe «Marie-France» invite hommes et femmes de plus de 20 ans à vivre une expérience enrichissante en participant à nos défilés-mode.

Session printemps-été 1987

- débutant(e)s/séniors (20 ans et plus)
- inter avancé(e)s/débutant(e)s (entre 15 et 20 ans)

VOUS APPRENDREZ:

démarche et maintien
différents pivots
chorégraphie de scène
conseils coiffure et maquillage
conseils sur la photographie

Durée: 10 heures intensives

Prix: 30$ SEULEMENT, incluant chandail officiel et carte de membre. (Les nouveaux membres devront payer)

Critères d'inscription:

- mesurer 5'3" ferme (filles et femmes)
- mesurer 5'8" ferme (garçons et hommes)
- collaborer à la vente des billets

RENSEIGNEMENTS:

Jocelyne Raymond
348-0031 (après 18h)
Céline Ouellette
248-7153 (Bedford)

SANTÉ SERVICES

JOHNSON & JOHNSON
SHAMPOOING OU DOUX REVITALISANT
650 ml
2.99

ENFALAC
CONCENTRÉ RÉGULIER OU AVEC FER
24 × 425 ml
39.89

PARAMETTE
COMPRIMÉS CROQUABLES RÉGULIERS POUR ENFANTS
90
3.49

VITAMINES E
VITAMINE E MIXTE 400 U.I.
100
2.59

SPEED STICK
DÉSODORISANT EN BÂTON
HOMME 75 g
FEMME 50 g
2.19

Prix en vigueur du 28 janvier au 7 février 1987

SERGE GRÉGOIRE
122 St-Jacques, St-Jean
347-2389

RENÉ CHASSAY & LOUISE GABORIAULT
331 St-Jacques, Napierville
245-3383

chronique déclic

PAR CLAUDE PONTON

Investissement Jeunesse pour les jeunes débrouillards

Il suffit de regarder un peu autour de soi, de lire les journaux, pour se rendre compte que l'entrepreneurship est de plus en plus valorisé. Les programmes et organismes sont d'ailleurs nombreux pour le soutenir. Dans cette foulée, et pour donner aux jeunes la chance de se faire une petite place bien à eux, le gouvernement du Québec, de concert avec l'entreprise privée, a mis sur pied la Société d'investissement jeunesse.

Cet organisme aura pour but de fournir une aide financière aux jeunes désireux de se lancer en affaires. Ceux-ci devront être âgés de 18 à 30 ans et pourront bénéficier de prêts garantis pour une période de cinq (5) ans pouvant atteindre 35 000$ par entrepreneur ou 100 000$ par entreprise si trois (3) promoteurs ou plus se regroupent autour du même projet.

Une campagne de financement permettra d'amasser, on l'espère, cinq (5) millions de dollars; c'est à même ce fonds monétaire que les garanties de prêt seront consenties. Les procédures concernant l'émission de ces garanties n'ont cependant pas encore été déterminées par la Société d'investissement jeunesse.

Une chose est toutefois certaine: une grande importance sera accordée au plan d'affaires des postulants. Il convient donc d'établir avec précision la nature du projet, ses chances de rentabilité, les prévisions budgétaires, bref tout ce qui pourra étoffer le dossier de façon convaincante. Pour ce faire, les jeunes de la région peuvent bien sûr compter sur les services gratuits du Groupe de soutien aux jeunes entrepreneurs.

Les formulaires d'inscription ne seront disponibles qu'à la fin du mois de février. Les personnes intéressées peuvent cependant téléphoner à la Société d'investissement jeunesse pour obtenir plus d'informations sur l'organisme. On prendra alors leur nom en note et un formulaire leur sera envoyé dès que possible.

Les coordonnées de l'organisme sont les suivantes: Société d'investissementjeunesse, 800, place Victoria, bureau 1808, c.p. 1808, Tour de la Bourse, Montréal, Qc H4Z 1J2. Tél.: (514) 875-8674.

La Société d'investissement jeunesse devrait être en mesure d'accorder les premières garanties de prêt vers la mi-mars 87. C'est donc dès maintenant qu'il faut se préparer

NOUVELLE ADRESSE
215, rue Jacques-Cartier nord
Saint-Jean-sur-Richelieu

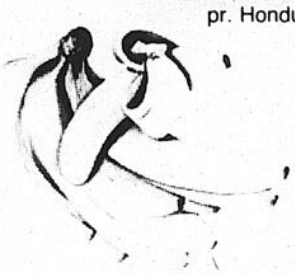
CLINIQUE
D'électrolyse
DU HAUT-RICHELIEU

éliminer les poils de façon permanente
la seule méthode sûre et efficace

estimation gratuite
pour rendez-vous:
Tél.: 346-1611
Raymonde Mercier
infirmière licenciée

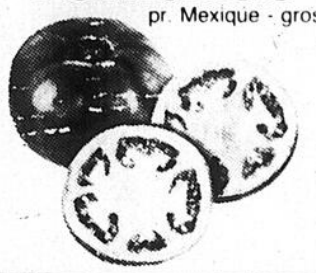
LA FIESTA DES BONS PRIX
se continue
pour une autre semaine

Bananes
pr. Honduras



29¢ lb

Tomates rouges
pr. Mexique - grosseur 6 x 6



49¢ lb

Laitue en feuilles
pr. É.-U.

69¢ ch.

GAGNEZ UN VOYAGE À ACAPULCO
Avec chaque achat, nous vous remettons un coupon de participation

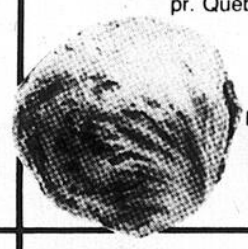
Pamplemousses blanches Indian River

4 pour 99¢

Pommes jaunes Délicieuses
extra de fantaisie - pr. É.-U.

69¢ lb

Chou vert
pr. Québec



19¢ lb

Radis
sac de 16 oz - pr. É.-U

59¢ ch.

Jambon cuit extra-maigre
LE BOUCAN

2.59 lb

Fèves au lard
fraîches du jour
contenant 16 oz

1.19 ch.

Fromage Havarty

4.49 lb

Régie des loteries dossier 3216-20

SPÉCIAUX CHAQUE SEMAINE

OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE

FRUITS ET LÉGUMES
RACINE
773, rue Saint-Jacques (pres boul. Industriel)
Saint-Jean-sur-Richelieu Tél.: 346-2440

la boustifaille

PAR MICHÈLE TRAHAN

Compote de fruits secs

1 paquet de fruits séchés (10 oz)
1 tasse de raisins secs
3 tasses d'eau
1/3 tasse de sucre
3 c. à table de jus de citron
1 orange finement tranché

- Mélanger les fruits secs et les raisins; verser l'eau et couvrir; cuire au four à 325°F environ 1 heure.
- Ajouter le sucre et le jus de citron et remuer jusqu'à dissolution du sucre. Ajouter les tranches d'orange.
- Servir tiède ou laisser refroidir et servir avec une cuillerée de crème sure.

Gâteau aux fruits sans cuisson

1 tasse de figues séchées
1/2 tasse d'abricots séchés
1 tasse de raisins
1 tasse de pruneaux dénoyautés
1/2 tasse d'ananas séchés, hachés
1/2 tasse de cerises confites, hachées
1/2 tasse d'écorces d'orange confites, hachées
1/2 tasse d'écorces de citron confites, hachées
1 tasse de citron confit, haché
3 c. à table de vin rouge
1 tasse de miel
3/4 c. à thé de sel
1/2 c. à thé de macis
1 c. à thé de cannelle
1/2 c. à thé de clou moulu
1 c. à thé d'essence de vanille
1 c. à thé d'essence de rhum
1 tasse de noix hachées
3/4 tasse de beurre
4 tasses de chapelure de biscuits graham
1/2 tasse de noix hachées

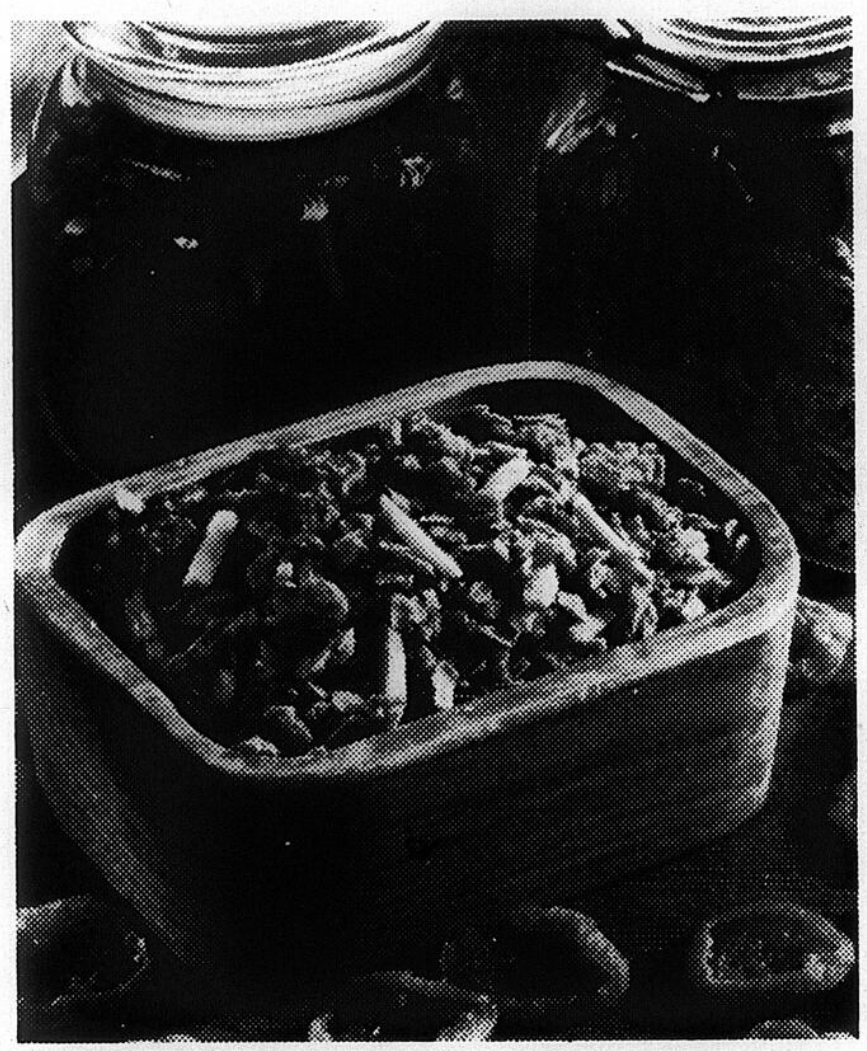
- Couper la tige des figues et trancher les figues en fines tranches; hacher les abricots. Mélanger tous les fruits séchés, les écorces, le vin, le miel, les épices et les essences et la tasse de noix. Bien mêler le tout et couvrir; laisser reposer toute une nuit.
- Défaire le beurre en crème et ajouter la chapelure. Ajouter le mélange de fruits et bien mélanger.
- Tapisser un moule de 9 x 5 x 3 pouces de papier ciré; saupoudrer au fond la demi-tasse de noix hachées. Presser la préparation dans le moule et réfrigérer au moins 3 jours avant de découper.

1 PAIN

Poulet farci

1 poulet (4 lb/2 kg)
1/4 tasse de beurre, coupé en dés
1/4 tasse de beurre
3 échalotes hachées
1 tasse de pruneaux dénoyautés
1 tasse d'abricots séchés
1/3 tasse de raisins secs
1/3 tasse de riz cuit
1 c. à thé de coriandre
1 c. à thé de muscade
1/3 tasse de noix hachées
sel et poivre

- Faire tremper au moins 12 heures, séparément les pruneaux, les abricots et les raisins; égoutter et hacher.
- Fondre le beurre et dorer les échalotes à feu moyen, 5 minutes. Incorporer le riz et les fruits hachés et continuer la cuisson encore 5 minutes, en remuant. Retirer du feu et ajouter coriandre, muscade et noix, assaisonner au goût.
- Farcir la cavité du poulet avec environ 1/3 de la farce et façonner le reste en petites boulettes. Déposer le poulet sur un papier aluminium et répartir les boulettes de farce autour de la volaille.
- Parsemer la volaille du quart de tasse de beurre coupé en dés; fermer hermétiquement le papier et placer sur une tôle à biscuits.
- Cuire au four à 375°F environ 1h30. Ouvrir le papier et laisser le poulet griller encore 15 minutes.
- Servir aussitôt.



Fruits secs

Le séchage de fruits a toujours été une opération populaire. Dans les temps les plus anciens, Grecs et romains conservaient ainsi l'hiver, les fruits frais cueillis pendant la belle saison d'été; ces peuples accordaient aux fruits secs des propriétés miraculeuses alors figues, abricots, raisins, dattes, amandes, noix, poires et pommes. Étalés au soleil, les fruits séchaient en se déshydratant.

Aujourd'hui, on retrouve dans les supermarchés tout un assortiment de fruits séchés qui deviennent pendant la saison froide une corne d'abondance, riche en éléments nutritifs. Sachez les utiliser à profusion pour parfumer différentes recettes qui séduiront tous et chacun, que ce soit à l'heure du dessert ou même comme mets principal.

La dessication des fruits peut se faire facilement chez soi. À la belle saison, choisissez des fruits sains et mûrs; Placez-les sur un grillage ou une toile que vous exposerez en plein soleil. Le soir, conservez-les dans une pièce aérée dont la température sera assez élevée et surtout sèche. Répétez l'opération le lendemain jusqu'à complète déshydratation des fruits.

Mélange santé

1/2 tasse de noix hachées
1/2 tasse de noix de coco râpée
1/3 tasse de graines de tournesol
1 tasse de pruneaux dénoyautés, hachés
1/2 tasse d'abricots séchés, hachés
1/2 tasse de pommes séchées, hachées

- Mélanger les 3 premiers ingrédients et placer dans un plat peu profond; cuire au four à 350°F environ 10 minutes jusqu'à ce que le tout soit légèrement doré, en remuant une ou deux fois.
- Refroidir et incorporer pruneaux, pommes et abricots; remuer et conserver dans un contenant hermétique.

ENVIRON 3 TASSES

Bouchées aux fruits secs

1 tasse d'arachides salées
2/3 tasse d'abricots séchés
1/2 tasse de dattes dénoyautées
1/2 tasse de raisins secs
1/2 tasse de morceaux d'ananas confits
1/4 tasse de noix de coco râpée
2 c. à table de graines de sésame
2 blancs d'oeufs légèrement battus
1/2 tasse de fécule de maïs
1/2 tasse de sucre à glacer

- Réduire en poudre au mélangeur les arachides; ajouter abricots, dattes, raisins et ananas. Bien battre afin que le tout forme une préparation homogène. Incorporer noix de coco et graines de sésame.
- Former des boules d'un pouce avec les mains bien mouillées et les tremper dans les blancs d'oeufs; rouler dans la fécule.
- Chauffer 2 po d'huile et cuire les boules, quelques-unes à la fois, jusqu'à ce qu'elles soient dorées, environ 2 minutes.
- Laisser égoutter sur du papier essuie-tout et rouler dans le sucre à glacer.

ENVIRON 36 BOUCHÉES

astuce maison

Le pain doré... nouvelle version

Procurez-vous un pain français que vous trancherez en tranche épaisse de 1 1/2 pouce; taillez au centre de chaque tranche une incision de façon à faire une pochette. Préparez la garniture: fouettez un paquet de fromage à la crème ramolli; additionné de 1 c. à thé d'essence de vanille et d'une demi-tasse de noix hachées. Remplissez chaque pochette avec 1 1/2 c. à table de garniture. Battez 4 oeufs, une tasse de crème à fouetter, 1/2 c. à thé d'essence de vanille et 1/2 c. à thé de muscade. À l'aide de pince, trempez le pain dans les oeufs et faites dorer dans un poêlon légèrement huilé, jusqu'à ce que le pain soit doré. Arrosez de sirop et dégustez ce super-déjeuner!

Boeuf aux fruits

1 rôti de boeuf désossé (4 lb/2 kg)
1/4 tasse de farine
sel et poivre
2 c. à table d'huile
2 c. à table de beurre
1/2 tasse d'oignon haché
1/3 tasse de carotte tranchée
1 gousse d'ail émincé
1/4 tasse de vin rouge
1 c. à table de purée de tomate
1 c. à thé de sel
1 c. à thé de gingembre
1 c. à thé de curcuma
1 c. à thé de marjolaine
1 1/2 tasse d'eau chaude
1 3/4 tasse de fruits séchés mélangés (pruneaux, abricots, raisins, figues)
2 c. à table de fécule de maïs
1/3 tasse d'eau froide

- Assaisonner au goût la farine et enfariner la viande. Chauffer l'huile et le beurre à feu moyen et dorer le rôti de tous les côtés. Déposer l'oignon, la carotte et l'ail sur la viande.
- Mélanger le vin, la purée de tomate, le sel, le gingembre, le curcuma et la marjolaine; verser sur la viande. Couvrir et cuire au four à 300°F environ 2 heures.
- Pendant ce temps, verser l'eau chaude sur les fruits et laisser reposer 1 heure. Égoutter et réserver le liquide.
- Après la cuisson du rôti, déposer les fruits sur la viande; couvrir et cuire à nouveau environ 1 heure ou jusqu'à tendreté de la viande. Retirer la viande et les fruits et garder au chaud.
- Verser le jus de cuisson dans une tasse à mesurer et calculer 2 tasses de liquide; ajouter le liquide de trempage des fruits si nécessaire. Verser le liquide dans le poêlon de cuisson du rôti; mélanger fécule de maïs et eau froide et ajouter au poêlon. Cuire en remuant jusqu'à ce que la sauce soit lisse et épaisse.
- Trancher le rôti en fines tranches et disposer dans un plat de service; placer les fruits autour de la viande et arroser de sauce. Verser le reste de sauce dans une saucière.
- Servir aussitôt.

8 PORTIONS

Pain de viande farci aux fruits secs

2 lb de boeuf haché
2 oeufs battus
1 tasse de mie de pain
1 1/2 c. à thé de sel
1/4 c. à thé de thym
1/2 tasse de pommes pelées, hachées
1/4 tasse d'abricots séchés, hachés
1/4 tasse de raisins secs
1/4 tasse de persil
1/2 tasse de confiture aux raisins

- Mélanger les 5 premiers ingrédients; étendre la préparation afin de former un rectangle d'environ 1/2 pouce d'épaisseur.
- Mélanger tous les autres ingrédients et étendre sur la viande; rouler délicatement et placer sur un papier d'aluminium; bien sceller.
- Placer la paquet dans un plat à rôtir et cuire au four à 350°F environ 1 heure; ouvrir le paquet et continuer la cuisson encore 30 minutes afin de dorer le dessus du pain.

6 PORTIONS

belle chaque jour

PAR GHISLAINE LEMAIRE

Ne laissez pas votre gant de crin au fond d'un tiroir

Acheté pour de bonnes intentions, le gant de crin est souvent inutilisé. Il se retrouve dans un coin d'armoire ou dans le fond d'un tiroir quelconque.

C'est malheureux, puisqu'il se révèle un outil efficace, peu coûteux et surtout très maniable.

Excellent pour la cellulite, efficace pour atténuer les rondeurs et décongestionner les lourdeurs des jambes.

Ses mérites ne s'arrêtent pas ici, pour celles qui s'épilent les jambes à la cire; le gant prévient ou aide à faire disparaître les poils incarnés. (Ces poils repoussent en-dessous de la peau et donc ils causent des boutons).

Le mode d'emploi est très simple. Après la douche, vous vous épongez, et par la suite vous frottez doucement votre épiderme.

La rumeur qui veut que l'on utilise le gant dans le bain ou la douche est fausse. Par contre, le gant de toilette est fabriqué pour les soins du bain. Toutefois, la texture n'est pas la même.

Le gant de toilette a un côté de tissu de coton alors que l'autre est de petite crinière. Le gant de crin est tricoté à la main. Le matériau utilisé est du crin de cheval. Voilà aussi qui explique pourquoi il se détaille un prix assez élevé.

Remarquez que maintenant on en fabrique en matière synthétique. Cependant ils ont l'inconvénient de résister moins longtemps. De plus, ils s'étirent et se déforment assez rapidement.

Si pour le printemps (qui arrive à grands pas) vous songez à traiter la cellulite, alors commencez immédiatement par le gant de crin. Celui-ci va affiner l'épiderme (les cellules mortes vont être enlevées) et votre traitement sera plus actif.

Je n'écris pas que seul le gant va éliminer la cellulite car c'est FAUX. Ensuite une autre nuance: la fréquence d'emploi doit être régulière.

Ce qui signifie tous les jours: bravo. Deux, trois fois semaine: bien. Une fois à l'occasion: un petit effort car les résultats ne seront pas pour demain.

Pour toutes questions, vous pouvez me rejoindre chez: Nouvelle Image, 598 boul. Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu, 349-2744. Bonne semaine.

GHISLAINE

MEUBLES Denis RIEL

Confort plus...

MOBILIERS DE SALON

Faites votre choix - Quantités limitées -
Premiers arrivés, premiers servis

Mobilier de salon moderne 5 morceaux
(7 en stock)

PRIX UNIQUE
599$
mobiliers au choix

Mobilier de salon 2 morceaux fauteuil et divan
(4 en stock)

Choix
Styles
Qualité

Mobilier de salon
2 causeuses
(12 en stock)

PLUSIEURS AUTRES MODÈLES EN MAGASIN OFFERTS À PRIX RÉDUIT!

Plan mise de côté

Possibilité de crédit Denis Riel 123 456 798 MasterCard VISA

MEUBLES Denis RIEL

AU PLAISIR DE VOUS RENCONTRER ET DE BIEN VOUS SERVIR!

FARNHAM: 1470, St-Paul 293-3605
Sortie 55 de l'Autoroute des Cantons de l'Est
PRÈS DE CHEZ VOUS! 348-1512

Pour mieux comprendre l'information

Les élèves de 4 et 5e secondaires font cette année, dans leur programme du cours de français, l'étude du journal. Le but à atteindre serait peut-être d'amener les étudiants à lire davantage les journaux. Les élèves du 4e secondaire essaient de bien distinguer et comprendre les différentes parties de la composition d'un journal.

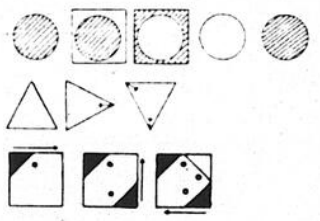
Les élèves de 5e sec. approfondissent l'étude de l'éditorial et de la lettre d'opinion. Ils ont eu un éditorial à composer après avoir analysé ses différentes parties.

Il est quand même intéressant que les élèves de 5e sec. qui font partie de l'équipe Poly-Express approfondissent leur connaissance dans le sujet. Ils pourront donc vous donner un travail de meilleure qualité.

Isabelle SIGNORI

calcul et logique

Ce sont des séries de dessins. Observez bien et dessinez celui qui suit.



Réponse de la semaine dernière: les 3 dimensions sont: 3 cm x 3 cm x 8 cm

agenda

11-12 février: projet sexualité.

13 février: Saint-Valentin.

19 février: finale de la Limididi.

expression

La télévision: faire son choix

N.D.L.R. Ce travail a été réalisé dans le cadre du cours de français.

Saviez-vous que les gens passent plus de 20 heures par semaine à regarder la télévision? Elle prend de plus en plus de place dans nos vies, mais prêche-t-elle toujours le bon exemple?

Prenez le cas des émissions pour enfants. Dans un monde où la violence est partout autour de nous peut-être devrions nous essayer de mettre de la «douceur» dans nos programmes? Que dire des «Transformers» et de «GI Joe»? Et sans parler de l'annonce des yaourts Yoplait, le fameux «...tu vas y goûter», devenu très populaire auprès des jeunes - (et moins jeunes).

Et parlant de commerciaux, avez-vous déjà compté combien il y en a par émission? Souvent 3 ou 4 à tous les 15 minutes. Et avez-vous déjà remarqué aussi combien il y a de publicité pour les marques de bières et de croustilles, pendant les émissions de sports? Légère contradiction, n'est-ce pas!

Mais il n'y a pas seulement que du mauvais à la télévision. Il y a beaucoup d'émissions éducatives, autant pour les enfants que pour les adultes. Il y a aussi quantité d'émissions de variétés, de quiz, de séries télévisées et de films qui, soulignons-le, méritent d'être regardés.

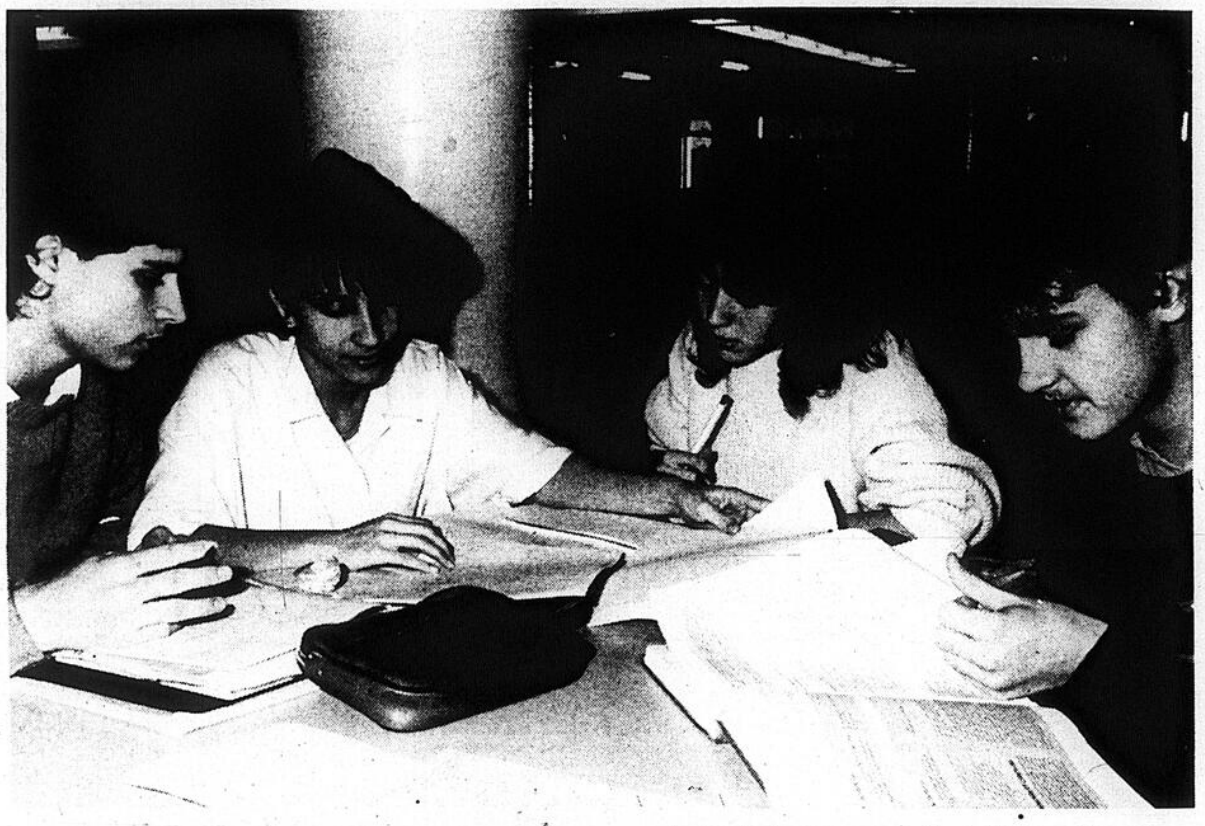
Seulement, il faut faire un choix entre les bonnes et les mauvaises émissions, car, mine de rien, la télévision nous influence beaucoup. Elle a été conçue pour nous divertir et nous enrichir et c'est à nous de choisir ce qui est bon pour nous et nos enfants.

Helène POULIN
5e secondaire

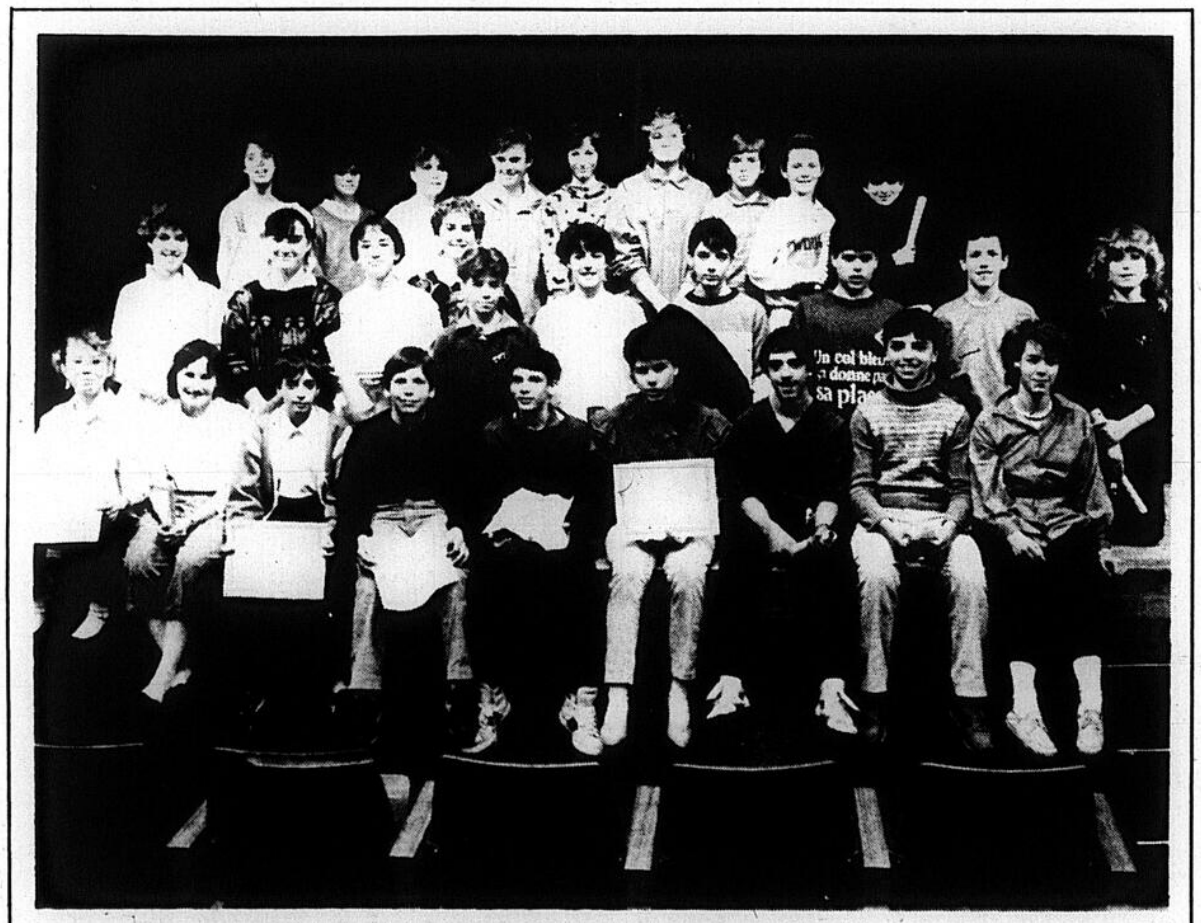
Les finissants pensent à tracer leur AVENIR

Il est temps pour nous de penser à notre avenir. En effet les élèves de 5e sec. décident du tournant de leur vie: le marché du travail, le Cégep ou l'université. Les inscriptions au Cégep sont maintenant entre les mains des étudiants et ceux-ci ont jusqu'au 1er mars pour faire parveneir leur demande. Le candidat peut ne faire parvenir qu'une seule demande pour le SRAM. SRAM? Service Régional d'Admission du Métropolitain qui représente 24 cégeps dont celui de Saint-Jean-sur-Richelieu. Il y a les «3 tours», ce sont ceux qui n'ont pas été acceptés au premier tour qui se voient reportés au deuxième tour et, si la situation se répète, il ne reste seulement qu'un troisième tour. Les statistiques de notre école montrent que sur environ 220 personnes, 12 personnes vont au «deuxième tour» et seulement 3 pour le «3e tour». Un régime d'aide financière, sous forme de prêt et bourse, garantit l'accessibilité aux études collégiales et universitaires à tous ceux désireux et capables de poursuivre de telles études, mais dont les ressources financières sont insuffisantes. Le service d'orientation est à leur disposition si le besoin se fait sentir pour les aider dans leur décision.

Kim BOIVIN



Les résultats scolaires sont d'une importance capitale dans l'orientation future des finissants. Tous doivent fournir les efforts nécessaires pour que leur choix corresponde à leur goût et leur capacité intellectuelle.



Les méritants du premier secondaire.
Une photo de famille des étudiants qui se sont illustrés.

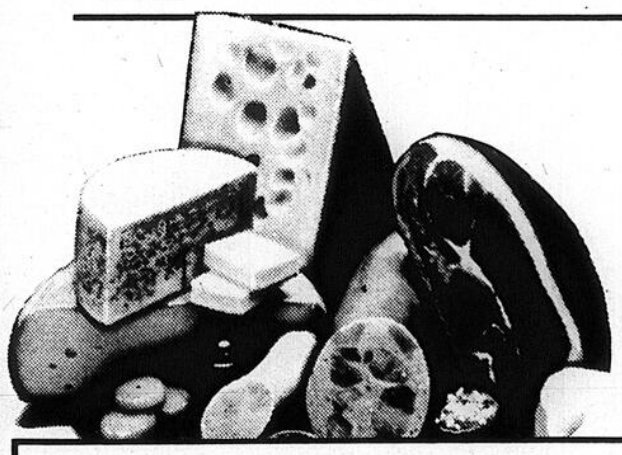
LES HALLES ST-JEAN

FROMAGERIE CHARCUTERIE DES HALLES

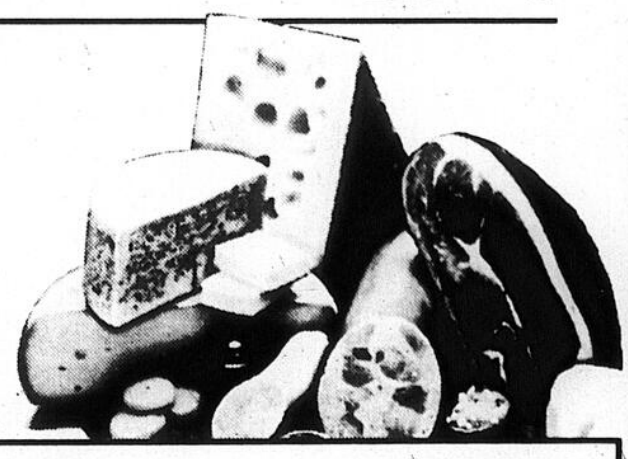
LES HALLES ST-JEAN

☐ **Fromage Brie français** 11$ kg	**4.99** lb
☐ **Fromage Norvégia** 6,59$ kg	**2.99** lb
☐ **Fromage Mozzarella** (bloc entier) 5,71$ kg	**2.59** lb
☐ **Fromage Cheddar doux** blanc ou jaune 6,59$ kg	**2.99** lb
☐ **Fromage Ricotta** (475 g)	**1.49** ch.
☐ **Fromage à fondue** (imp. de Suisse) 450 g	**2.99** ch.

☐ **Viande fumée** 8,80$ kg	**3.99** lb
☐ **Pepperoni** 4,39$ kg	**1.99** lb
☐ **Mortadella «Primo»** 4,39$ kg	**1.99** lb
☐ **Jambon cuit** 5,05$ kg	**2.29** lb
☐ **Salami au boeuf** 4,39$ kg	**1.99** lb
☐ **Saucisses italiennes** fraîches (fraîche ou douce) 4,39$ kg	**1.99** lb



**** Variété et fraîcheur***
Votre table accueille
une réception
fromages/viandes froides



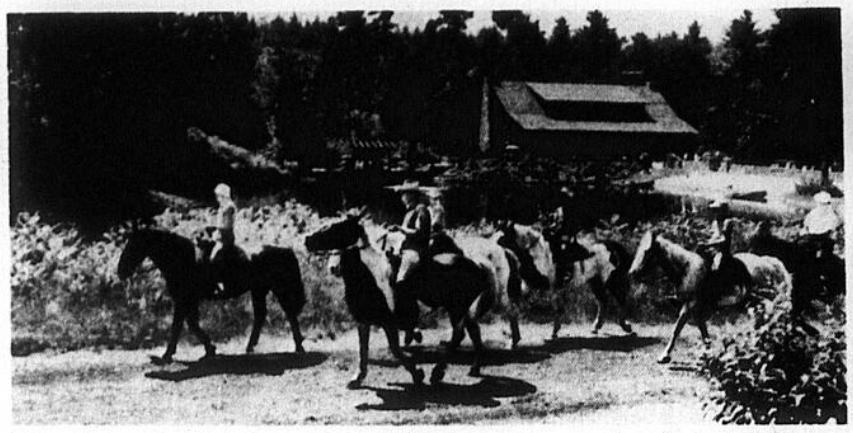
- PRODUITS ALIMENTAIRES -

*** Huile végétale**
«PRIMO»
(format 3 litres)
2.49

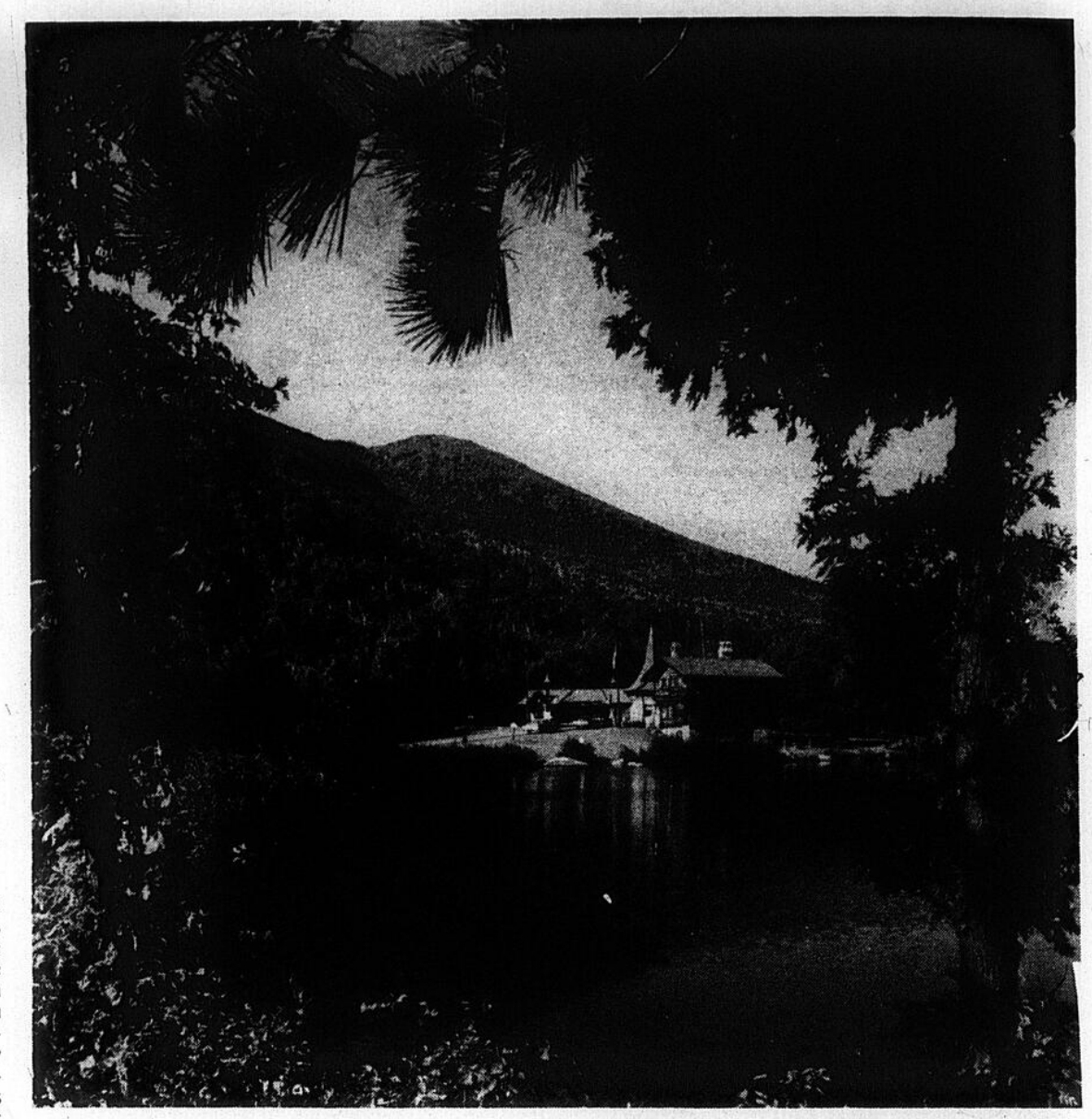
*** Pâtes alimentaires**
«LA VITA»
spaghetti, spaghettini, riganoti, macaroni
89¢ (format 900 g)

*** Confitures**
8 variétés
(format 500 ml)
1.49

145, boul. Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu **Tél.: 349-2280.**



Que demander de mieux comme décor pour une randonnée à cheval.



L'entrée du mont White Face. Sa principale attraction en été, le North Pole, amusera autant les adultes que les enfants.

Le Lac Placid en été

Texte: L.M. BLAIS

En tant qu'amateurs de ski, nous connaissions bien le Lake Placid et la station de White Face. Nous sommes devenus familiers avec ses paysages tout blancs, et le va-et-vient des skieurs satisfaits de leur performance. Mais, c'est une toute autre facette de la région qui se présentait à nous lors d'un séjour en fin juin.

Dès notre entrée dans le Parc des Adirondacks à Keeseville, nous roulions sur la 9N puis la 86, la verdure dans tout son éclat nous accueillait. Les ruisseaux chantaient, la rivière qui longe la route sur une bonne partie du trajet coulait tantôt indolante, tantôt mouvementée de légers rapides. Sur ses rives elle nous présentait un décor de fleurs sauvages où se mêlaient les jaunes intenses, les bleus-mauves et le blanc éclatant des marguerites. Avec la montagne, quelle animation dans les sous-bois! Nous avons pu observer une variété d'oiseaux qui nous offraient un concert inédit.

Les écureuils, les tamias, les marmottes gambadaient sous nos yeux comme pour nous révéler leur joie de retrouver l'été. Ajoutons à ce décor, le plaisir de humer cette odeur indéfinissable bien typique à la montagne. Après le bruit et le stress de la ville, c'est un sentiment de paix et de sérénité qui nous pénètre en accord avec la nature. N'est-ce pas là le but de toutes vacances?

Un contact permanent avec la nature

Mais, trève de rêverie. Il nous fallait trouver un gîte pour la nuit. Comme nous campions, il ne fut pas difficile de dénicher un terrain autour de la montagne White Face. Dans les environs à partir de Ausable Forks, jusqu'au Lake Placid on a le choix de 10 terrains de camping dont trois dans les environs immédiats du lac et sept autres autour de la montagne dont le White Face Mountain KOA sur la route Fox Rarm Road.

C'en est un de «grand luxe» avec tous les services qu'il offre: tennis, piscine, terrains de jeux, salle de jeux, épicerie, golf miniature, possibilité de pêche à la truite dans la rivière Ausable et autres. Il est ouvert à l'année.

Les non-campeurs sont aussi choyés. Motels, auberges se nichent aux pieds de la montagne et le village du Lake Placid met à leur disposition des hôtels de renom. Ils sont tous munis de piscines.

Si vous recherchez une atmosphère différente des hôtels classiques, vous pourrez opter pour le «Miror Lake Inn». Face au Lake Miror dans le village même, cette auberge au décor d'époque, a un cachet bien particulier, à la fois familial et très chaleureux. Le Manoir du Lake Placid, situé sur les rives du Lake Placid, à deux pas du village, dans un décor magnifique avec vue sur le mont White Face, s'avère également un choix judicieux. On peut y loger dans le manoir même, dans l'un des appartements ou des chalets. Bien sûr le service complet est assuré. Le Manoir a son propre golf, ses tennis et il met à la disposition de ses «invités», bateaux, canots, planches à voile, ski nautique et excursions autour du lac.

De tout pour les touristes

Le village du Lake Placid est situé non pas comme on pourrait le croire sur le lac du même nom mais sur les bords du Miror Lake. Il a été conçu essentiellement en fonction du touriste. On y trouve de tout: mini-centre d'achats, restaurants de toute classe, certains avec terrasses sur le lac, boutiques d'artisanat local. Nous y avons découvert un magasin de sport des plus spécialisés allant de l'article essentiel au plus sophistiqué, quel que soit le sport que vous pratiquiez. Qu'il suffise de citer par exemple l'alpinisme, l'escalade ou la randonnée pédestre. L'étalage pourrait faire envie à n'importe quel magasin des grandes villes.

Activités

La municipalité a aménagé sur la rive est du lac, face au parc, une plage publique avec espaces limités pour les enfants et surveillance constante. Plongeons, radeaux, douches, cabines, toilettes sont à la disposition des usagers et l'entrée est gratuite. Sur l'autre rive, un débarcadère permet la descente des bateaux et l'on peut aussi louer chaloupes, canots, planches à voile, pédalos au P.K.'d Boat Rental. L'argent canadien était accepté au pair au moment de notre visite. Si l'eau ne vous attire pas particulièrement, vous pouvez faire le tour du village en calèche ou participer à une excursion en autobus qui vous amène également sur le site des jeux olympiques.

Dans la région du Lake Placid, 10 terrains de camping sont à la disposition des vacanciers.

Complexe qu'on se doit de visiter. Son saut d'une hauteur de 90 mètres est une attraction en lui-même, un élévateur nous mène au sommet. La bicyclette est une autre façon de découvrir la région. La maison High Peaks Cyclery, au 18 Avenue Serenac, se spécialise dans l'organisation de tournées avec guides, d'une durée de 1 à 5 jours. Elles sont planifiées en considération de la performance des cyclistes selon qu'ils sont débutants, intermédiaires ou experts. Le prix de ses excursions «d'Auberges en Auberges» est de $25.00 à $45.00, il comprend le coucher et les repas.

Vie artistique

La vie artistique du Lake Placid bat son plein de juillet au début de septembre. Son centre d'art nous propose des concerts, de la musique classique et des comédies musicales. Des pièces de théâtre sont présentées dans la vieille gare, ainsi que du théâtre pour enfants, des ateliers de peinture et d'artisanat. Sa galerie d'art présente des expositions qui attirent des peintres renommés. Le village est aussi l'hôte de musiciens de jazz réputés. Il a aussi ses sites historiques et parmi ceux-là «La Maison du Sucre d'érable» qui nous raconte l'histoire de ce produit. Une visite fort intéressante.

Pour obtenir toute information on peut s'adresser à: Lake Placid Chamber of Commerce, Olymper Center Main Street, Lake Placid, N.Y. 12946.

Notre prochaine page voyage:
ALBERTA

SALLES CLIMATISEES
BRONZAGE U-NIC XI
11 salles de bronzage à votre disposition!

939 A, boul. du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 348-1125
Distributeur de lits solaires résidentiels et commerciaux

handi-capables

PAR CLAUDETTE BÉGIN

Une bibliothèque spécialisée

Sur demande vous pouvez emprunter les volumes nouvellement listés et mis à jour qui sont disponibles actuellement à l'Office des personnes handicapées du Québec. On peut se les procurer auprès des bureaux régionaux, ou bien, lorsqu'il s'agit de commandes spéciales en nombre, au centre de documentation à Drummondville, à l'adresse suivante: Office des personnes handicapées du Québec, Direction des communications et de la documentation, C.P. 820, Drummondville)Qc) J2B 6X1, tél.: (819) 477-7100.

Il est à rappeler que le centre de documentation de l'OPHQ contient plusieurs milliers de livres et d'articles touchant les personneshandicapées qui sont à la disposition des organismes de promotion pour un prêt. Par ailleurs, des bibliographies sur des thèmes particuliers peuvent être obtenues pour faciliter les recherches. Linda Beaupré et François Malouin sont à votre disposition pour vous aider soit par téléphone ou en personne.

■ **Liste:**

À part...égale (livre - brochure - cassette - braille), OPHQ, le Centre de documentation, les centres de travail adapté, le contrôle de la fertilité des personnes ayant une déficience intellectuelle, ce que contient votre plan de services, délibérations de la Conférence À part...égale, dernière heure, données statistiques sur les personnes ayant des déficiences physiques ou mentales au Québec en 1984, guide pour améliorer la qualité de vie des personnes ayant une déficience visuelle, guide pratique du plan d'embauche, la Loi assurant l'exercice des droits des personnes handicapées, l'Office des personnes handicapées du Québec, organigramme de l'OPHQ, les organismes de promotion, un plan d'embauche, le plan de services, rapport d'activités 1983-1984, rapport situations (Conférence À part...égale), règlements adoptés en vertu de la Loi assurant l'exercice des droits des personnes handicapées, répertoire des documents audiovisuels, Thésaurus: personne handicapée, le travail et les personnes handicapées, les personnes handicapées au Québec, dossiers de l'année internationale des personnes handicapées etc.

CARNET SOCIAL ■

Saviez-vous qu'un petit appareil électronique portatif pourra «dire» la valeur des billets de banque de la nouvelle série... en préparation pour le moment pour venir en aide aux personnes ayant une vue partielle?

Le conseil d'administration de l'Association de sclérose en plaques Rive-Sud Inc. se compose comme suit: Gisèle Auprix-Saint-Germain, présidente, Lyse Monette, adjointe à la présidente, Huguette Jean, secrétaire, Nicole Dubuc, adjointe à la secrétaire, Louiselle Legault, trésorière, Jeannette Caron, adjointe à la trésorière, Réjean Laplante, responsable de l'information, Ghislaine Dubois, adjointe à l'information et comme employée: Anita Désaulniers, préposée à l'écoute, Suzanne Laniel, secrétaire.

VOYAGES ARÈS INC.
Cora Arès, propriétaire
347-8480
permis du Québec
130, 6e avenue, Iberville
Du 5 au 19 mars: l'observation des bebes phoques aux îles de la Madeleine - 4 jours/3 nuits
18 mars: l'Oratoire Saint-Joseph - depart a 18 heures
20 - 27 juin: 15 jours l'ouest canadien
2, 9 et 16 fevrier: Cuba 399$ 1 semaine
Ne partez pas sans assurance **Shaklee votre sante!**

Les vrais spécialistes du voyage en groupe

HELÈNE BELIVEAU

VOYAGES JOCELYNE CÔTÉ
détenteur d'un permis du Québec
204, rue Richelieu, suite 109, Saint-Jean-sur-Richelieu

GISÈLE PAPIN

358-1050

LA FLORIDE
en autocar
Il nous reste encore des places disponibles pour nos départs du
13 FÉVRIER - 16 jours
et du
1er MARS - 22 jours

ARGENTINE, Brésil
2 semaines du 14 au 28 février
accompagné par Jocelyne Côté et Guy Jourdenais, propriétaires

ÎLES CANARIES ET LA COSTA DEL SOL
du 12 mars au 3 avril
3 semaines de chaleur

Bal des neiges à Ottawa
2 jours: 7 et 8 février

CARNAVAL-SOUVENIR, Chicoutimi
3 jours, 20 au 22 février

MANOIR MONTMORENCY ET ÎLE D'ORLEANS
au temps des sucres
4 et 5 avril

NEW-YORK À PÂQUES
17 au 20 avril
4 jours

LE PORTUGAL
un pays merveilleux et accueillant
«L'Algarve» le paradis des golfeurs...

M. Jacques Drolet

Golf
EN ALGARVE
hôtel Penina en avril
10 jours

Accompagné par Jacques Drolet, C.P.G.A., professionnel, assistant-pro au Club de golf de Saint-Jean.

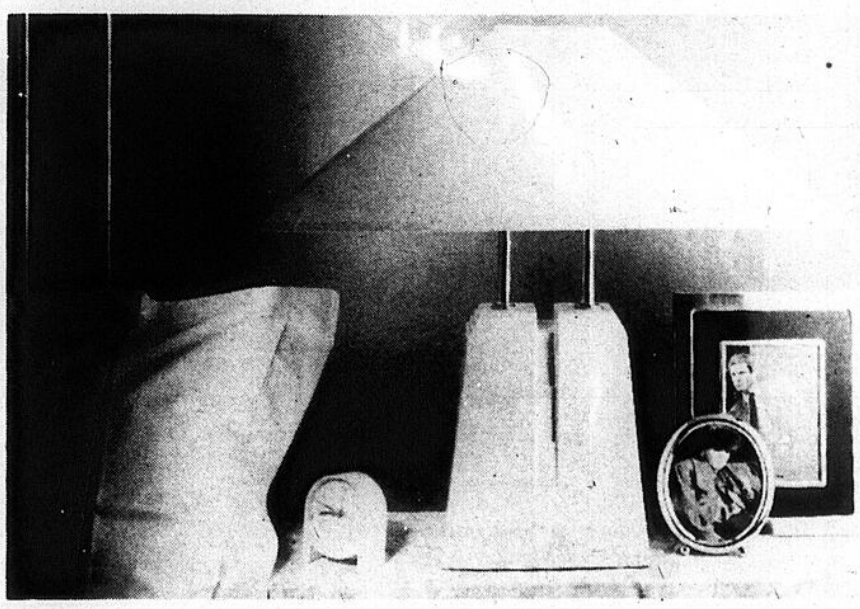
APPELEZ-NOUS AU:
358-1050

TOUTES NOS DESTINATIONS PARTENT DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Le plus grand centre luminaire de la région

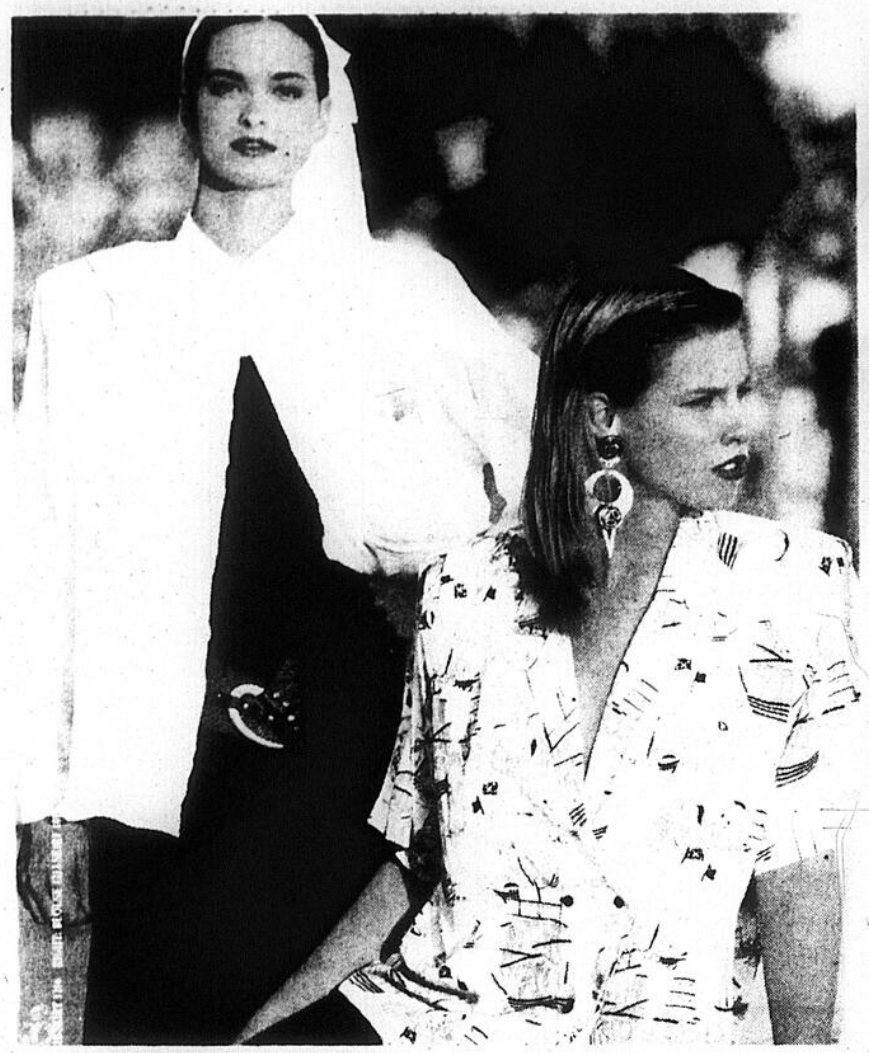
Vente 14e anniversaire
se terminant le 28 février 1987

10% à 50%
sur toute la marchandise en magasin

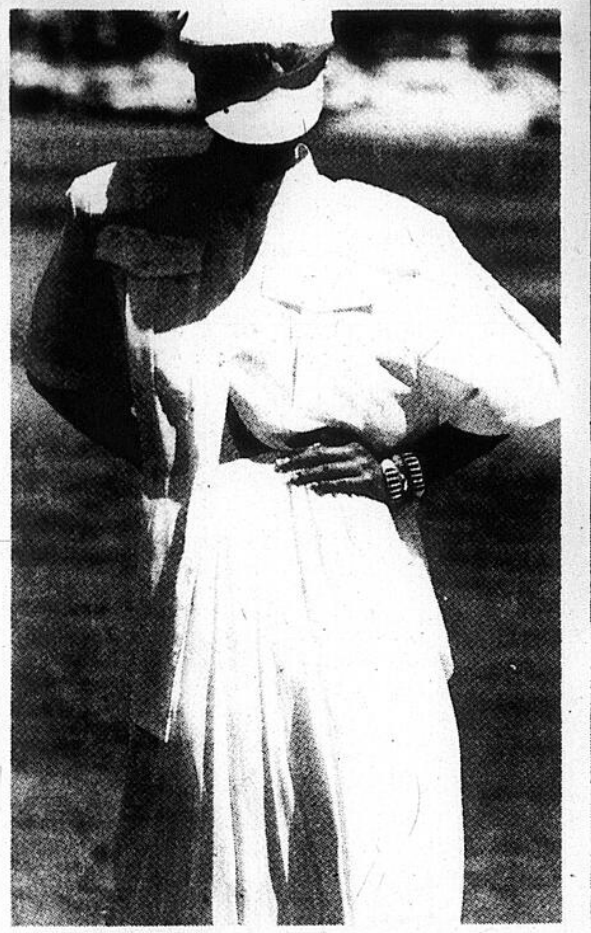


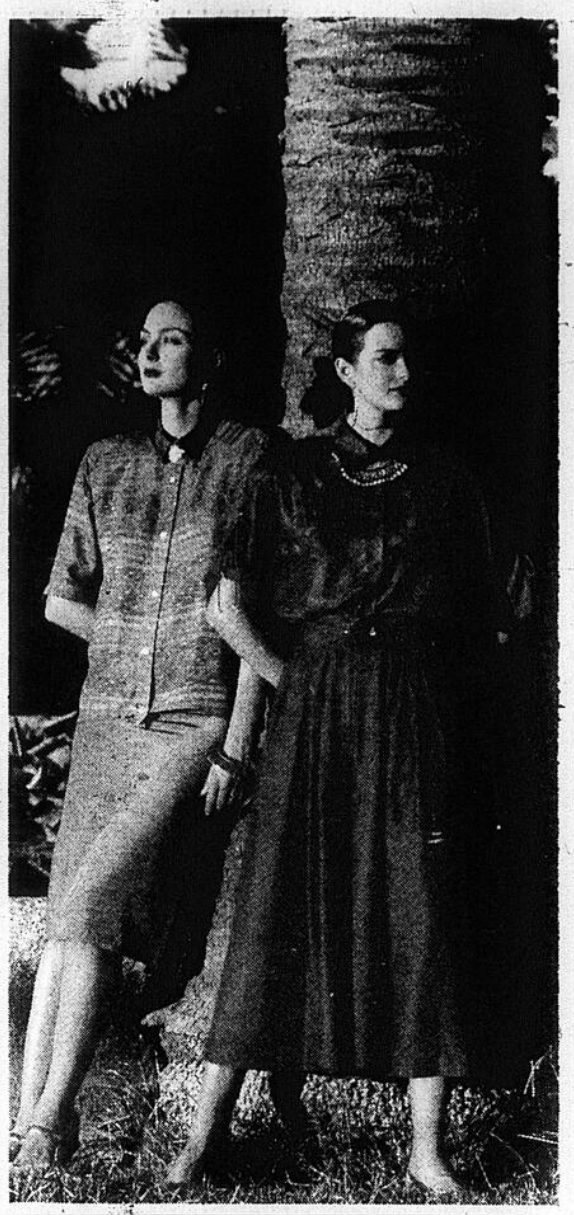
Lampes de table
Lampes de plancher
Ventilateurs de plafond
Boîtes pour installation de luminaires
Beaucoup d'autres articles en magasin

LIGHTOLIER
JAUNIAUX LUMINAIRE INC.
MasterCard
VISA
HEURES D'OUVERTURE
Lundi, mardi et mercredi 9h à 17h30
Jeudi et vendredi 9h à 21h
Samedi 9h à 16h
1331 BERNIER ST-LUC
Tél.: 348-4424



manon
DENICOURT





La tenue «Out of Africa»

La mode printemps- été s'infiltre tout doucement dans les boutiques de la région. Les tendances pour la saison seront: les tissus: ils seront frais, de fibres naturelles, de soie et de voiles, de coton à motifs ainsi que de jersey et de gabardine légère. Et partout, vous trouverez des imprimés, des rayures, du plaid, des pois et du jacquard. Vous trouverez également le populaire duo rayure et pois.

Les couleurs: le blanc et le noir garde leur position inégalée mais à ceci s'ajoutera la subtile sophistication du blanc et du gris. Très important, cette saison, les tons chauds de la terre tel que le «terra cotta» qui sera épicée par toute la lignée des rouges. Les pastels sont solidement représentés par le beige et l'ivoire.

Les coupes: les récentes collections européennes, nous amènent le charme racé des robes de dentelle, et de soie qui montrent beaucoup la jambe. Le look safari qui émerge de «Out of Africa» est l'une des plus chaudes tendances dans les vêtements sport. L'Amérique du Sud et les Caraïbes nous apportent une riche pallette de tons chauds qui sont la tomate, l'orange, le vin, le bleuet et le vert fort.

De ces pays chauds nous viennent également les sarongs les bandeaux, les corsets, les bustiers et qui amincissent la silhouette et qui sont très féminins. Tous les modèles présentés sont de la Maison Jac Dale et disponibles à la boutique Tocade du Carrefour Richelieu.

Agence de Voyages Sears

CROISIÈRES «FUNSHIPS» DE 3 ET 4 JOURS DANS LES BAHAMAS :

Croisière de 3 à 4 jours

CROISIÈRE SEULEMENT :

3 jours à partir de 465$

4 jours à partir de 565$

AIR/MER :

3 jours à partir de 825$

4 jours à partir de 945$

Départs de Miami tous les lundis.
Départs de Fort Lauderdale tous les jeudis & dimanches

VENEZ PARTICIPER À LA FÊTE ...PLUS DE 100,000 CANADIENS L'ONT FAIT!

Prix par personne, basés sur occupation double. Vol à partir de Montréal incluant aller-retour, hébergement, tous les repas à bord du bateau, spectacles, activités et escales dans les ports visités.

CROISIÈRE DE 4 JOURS PLUS 3 NUITS EN FLORIDE :

AIR/MER :

Croisière + 3 nuits à Fort Lauderdale, à partir de 1,005$

Croisière + 1 nuit à Miami + 2 nuits à Fort Lauderdale, à partir de 1,005$

Croisière + 3 nuits à Orlando, (incluant location de voiture) à partir de 1,045$

BONI — Avec chaque achat d'une assurance Le Voyageur, RECEVEZ À TITRE GRACIEUX NOTRE GARANTIE SUR LES VOYAGES. Protection contre défaut... et plus... exclusivement à l'Agence de voyage Sears

Carnival Cruise Lines
Les croisières les plus populaires au monde

Valeur imbattable
Presque tout est inclus... Un service amical et accueillant... des ports d'escale excitants... un hôtel flottant... La compagnie de croisières la plus populaire au Canada vous attend!

Carrefour Richelieu 349-2393

NOUS VOUS CONSEILLONS DE PROTÉGER VOS VACANCES AVEC ASSURANCE VOYAGEUR!

Tous les prix sont donnés par personne, et basés sur une occupation double, sauf sur avis contraire. Les prix et dates indiqués sont ceux offerts au moment de mettre sous presse et sont sujets à changement sans préavis. Les prix peuvent changer selon la date de départ, l'hébergement choisi. Les voyages sont sujets aux modalités et conditions contenues dans la brochure du fournisseur. Les prix ne comprennent pas : les taxes d'aéroport, hôtel et frais de service et toutes dépenses de nature personnelle. Ces offres ne sont pas valables en conjonction avec d'autres offres ou rabais sur réservations anticipées, proposés par d'autres fournisseurs ou Agences de voyages Sears. © Copyright Canada 1985, Sears Canada Inc. Toute reproduction sans le consentement écrit de Sears Canada Inc. est interdite. Détenteur d'un permis du Québec

SEARS
vous en avez pour votre argent...et plus

Détenteur d'un permis du Québec

BOUTIQUE DU VOYAGE
TOURS D'ARGENT

950, boul. du Séminaire nord
Place du Boulevard, voisin de l'hôpital
TÉL 348-4945

GROUPES EUROPE 87
17 JUILLET AU 11 SEPTEMBRE
Londres - Bruxelles - Amsterdam - Frankfort (croisière sur le Rhin) - Lucerne - Munich - Vienne - Venise - Rome - Florence - Pise - Monaco - Nice - Cannes - Lyon - Paris
Voyages accompagnés du Québec
Réservez avant le 19 avril et obtenez 100$ de rabais p.p.

La narcolepsie est une maladie du sommeil étrange et dangereuse

Un individu qui ne peut pas conduire une voiture sans risquer de s'endormir au volant, qui s'endort au travail et parfois même tombe endormi au beau milieu d'un éclat de rire... Une histoire à dormir debout? Au sens littéral, oui! La narcolepsie frappe en effet une personne sur 2000 au Québec et reste toujours incurable. L'arrivée d'un nouveau médicament fait toutefois naître un peu d'espoir chez les victimes de cette étrange maladie.

La maladie se caractérise par des attaques de sommeil, un sommeil bref mais récupérateur. Les émotions fortes comme la colère, le rire et surtout la surprise peuvent aussi déclencher des attaques de cataplexie.

Jusqu'à récemment, on ne pouvait pas grand chose pour les narcolepsiques et les hypersomniaques. Lors du dernier congrès sur le cerveau organisé par l'Association des médecins de langue française du Canada, le Dr Jacques Monplaisir a cependant souligné que l'on avait récemment développé un médicament modifiant la structure du sommeil anormal des hypersomniaques. Le Dr Monplaisir est directeur du Centre d'étude du sommeil de l'Hôpital Sacré-Coeur à Montréal.

Ce médicament, le gamme -OH, n'est cependant qu'au stade expérimental, et il faudra sans doute patienter quelques années avant qu'on soit sûr des résultats.

■ Dormir à 20 ans

«La narcolepsie n'apparaît que vers l'âge de 20 ans», note le Dr Monplaisir. Les chercheurs ont découvert récemment un marqueur génétique qui pourrait être responsable de la maladie: l'antigène HLA DR2. «On s'explique toutefois toujours mal que deux parents puissent être porteurs de cet antigène sans nécessairement souffrir de la maladie ni la transmettre à leur progéniture», de dire Jacques Monplaisir.

On note aussi que chez les jumeaux, l'un peut avoir la maladie alors que l'autre a un sommeil tout à fait normal. Les chercheurs pensent que certains facteurs comme le stress intense, la privation de sommeil ou les chocs émotionnels peuvent jouer le rôle de déclencheur de la maladie.

Les chercheurs pensent aussi qu'un virus pourrait être en cause. Le Dr Monplaisir cite le cas d'un bijoutier du Lac Saint-Jean devenu narcolepsique suite à une simple piqûre d'insecte. Une fois que l'on a contracté la maladie, il n'y a plus moyen de s'en débarrasser.

Les narcolepsiques vivent un stress constant: les attaques de sommeil pouvant survenir à tout moment, ils se heurtent à de nombreuses difficultés professionnelles en plus de compromettre régulièrement leur sécurité. Pour échanger sur ces problèmes, des personnes atteintes de la maladie ont fondé il y a quelques mois, l'Association québécoise de la narcolepsie.

Soyez diplomate avec vos invités

Dès le début de la soirée, offrez à vos invités des bonnes choses à grignoter. Ils absorberont l'alcool plus lentement.

Proposez à vos invités certaines activités divertissantes, de la danse ou des jeux par exemple, qui tendent à réduire la consommation d'alcool.

Respectez les désirs de celui qui dit «Non, merci» ou qui demande un café comme dernière boisson. Si quelqu'un doit conduire, ne le pressez jamais de prendre de l'alcool.

Rappelez-vous que le corps a besoin de temps pour éliminer l'alcool.

Fermer le bar environ une heure avant le départ des invités. Vous pouvez le faire naturellement en servant un goûter et du café. Vos invités comprendront que c'est ainsi que les choses se passent chez vous.

Ayez des boissons non alcooliques, café, thé, eaux gazeuses, jus de fruit, pour ceux qui désirent un verre avant de partir. Le café en lui-même ne réduit pas l'ébriété, mais le temps qu'on met à le boire permet l'élimination d'une partie de l'alcool qui se trouve dans le sang.

Si vous vous rendez compte, trop tard, que quelqu'un a trop bu, usez de diplomatie. Proposez-lui avec tact de faire route avec un autre, ou de prendre un taxi. Ne croyez pas qu'il acceptera facilement vos suggestions. Celui qui est le moins en état de conduire est habituellement celui qui se croit en excellente forme; il est persuadé qu'il peut conduire brillamment. Il est possible cependant de la persuader du contraire. Vous n'aimeriez pas le voir comparaître devant le tribunal, ou apprendre par la radio le lendemain qu'il a contribué à augmenter le nombre des tragédies routières.

À Saint-Jean tu peux rejoindre A.A. au 347-6580.

CARNAVAL d'offres spéciales Dunkin' Donuts

Munchkins MD gratuits
20 mini-beignets Munchkins MD gratuits à l'achat de 12 beignes à prix courant. 49

Offre valable jusqu'au 28 février 1987 dans les magasins participants. Une offre par bon prime. Un bon prime par client. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Commande à emporter seulement.
DUNKIN' DONUTS MD Ça vaut le détour.

Croissant gratuit
Un croissant nature gratuit à l'achat de 3 croissants nature à prix courant. 49

Offre valable jusqu'au 28 février 1987 dans les magasins participants. Une offre par bon prime. Un bon prime par client. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Commande à emporter seulement.
DUNKIN' DONUTS MD Ça vaut le détour.

Muffins gratuits
3 muffins gratuits à l'achat de 6 muffins à prix courant. 49

Offre valable jusqu'au 28 février 1987 dans les magasins participants. Une offre par bon prime. Un bon prime par client. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Commande à emporter seulement.
DUNKIN' DONUTS MD Ça vaut le détour.

Beignes gratuits
3 beignes gratuits à l'achat de 12 beignes à prix courant. 49

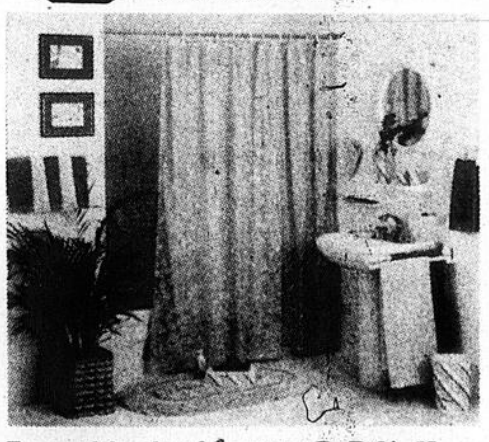
Offre valable jusqu'au 28 février 1987 dans les magasins participants. Une offre par bon prime. Un bon prime par client. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Commande à emporter seulement.
DUNKIN' DONUTS MD Ça vaut le détour.

24 heures par jour, 7 jours par semaine.

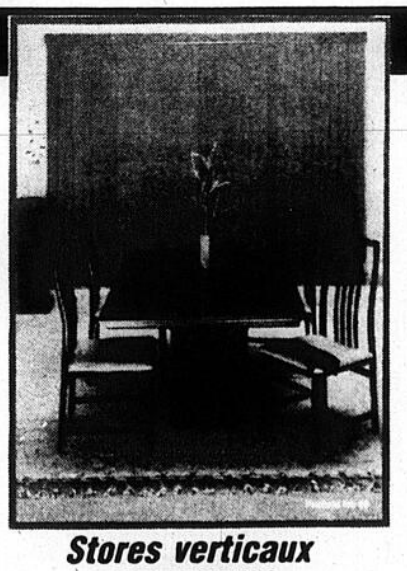
501, boul. du Séminaire
950, boul. du Séminaire

DUNKIN' DONUTS MD
Ça vaut le détour.
MD Marques déposées de Dunkin' Donuts of America Inc.

draco
tout en décoration



Ensemble de rideaux de douche 20% DE RABAIS
Accessoires de salle de bain 20% DE RABAIS



Stores verticaux sur mesure -35%
+ valence gratuite

DÉCORATION
MICHEL GUERIN
190, rue Richelieu, Saint-Jean, 346-4741

le notaire

PAR ME CLAUDINE MONETTE

Le contrat de mariage est un acte dont le contenu peut être modifié

Lorsque le régime matrimonial des époux ne correspond plus à leurs besoins, ils peuvent le modifier. Avant le 2 avril 1981 ces modifications ne pouvaient être faites qu'au moyen d'une requête en changement de régime matrimonial.

Il fallait alors s'adresser au tribunal pour lui demander d'homologuer les changements que les époux avaient apportés à leur régime. Cette procédure était fastidieuse et coûteuse.

Heureusement depuis le 2 avril 1981, «les époux peuvent, pendant le mariage modifier leur régime matrimonial, ainsi que toute stipulation de leur contrat de mariage, pourvu que ces modifications soient elles-mêmes faites par contrat de mariage.» (article 470, 1 par.).

Nous n'avons donc plus à présenter de requête au tribunal.

Le contrat de mariage devant être fait obligatoirement par acte notarié portant minute toutes les modifications au régime ne peuvent être faites que devant notaire.

Le notaire qui reçoit un tel acte de modification doit obligatoirement en aviser le notaire qui avait reçu le premier contrat de mariage ou tout autre contrat ayant pour but de modifier ce dernier.

De même, il doit aviser le Registre Central des Régimes Matrimoniaux dudit changement.

L'article 470 du code civil stipule que «toute stipulation du contrat de mariage» peut être modifiée.

Ainsi les époux peuvent décider de conserver le même régime matrimonial, et convenir d'annuler ou de modifier toutes les donations stipulées au contrat de mariage, y compris les donations à cause de mort et les donations stipulées irrévocables.

Cet article permet également aux époux qui se sont mariés sans contrat de mariage, de modifier leur régime matrimonial en allant signer un contrat de mariage chez le notaire.

Quelles ques soient les modifications que les époux apportent à leur contrat de mariage, si leurs créanciers en subissent un préjudice, ils peuvent, dans le délai d'un an à compter du jour où ils ont eu connaissance des modifications, les faire déclarer «nulles à leur égard (art. 470, 3e aliéna)».

Ainsi si les modifications que les époux apportent à leur régime matrimonial transfèrent la propriété de certains biens et que cela empêche un créancier antérieur aux modifications, de pouvoir saisir les biens de l'époux en défaut, alors il pourra demander au tribunal de déclarer ces modifications inopposables à son égard, ce qui lui permettra de saisir les biens entre les mains du conjoint de son débiteur.

Toute modification apportée au régime matrimonial des époux durant le mariage «prend effet du jour de l'acte la constatant» (art. 465, 2e aliéna).

La procédure de modification est donc beaucoup plus rapide qu'avant.

Si les époux, par leur modification, changent complètement le régime du partage des biens qu'ils ont acquis depuis le mariage, alors il y aura lieu de faire un partage des biens actuels entre les époux en même temps que la modification désirée.

Ce partage s'effectuera selon les règles qui régissent le régime matrimonial originaire.

■ Modification avant le mariage

Tout comme il est possible de modifier son régime durant le mariage, il est possible de modifier le contrat de mariage avant la célébration du mariage, en autant que cela se fait également par contrat de mariage.

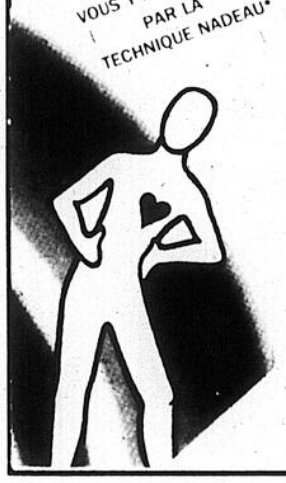
Le contrat de mariage ne prenant effet qu'à la célébration du mariage, il n'y aura pas lieu de faire partage de biens même si les époux, par leur modification changent complètement de régime.

Le code civil tel que modifié par le projet de loi 89, et dont certains articles sont entrés en vigueur le 2 avril 1981, respecte beaucoup plus la liberté de contracter des époux.

Il était grand temps.

VOULEZ-VOUS
VOUS SENTIR MIEUX?

VOUS Y ARRIVEREZ PAR LA TECHNIQUE NADEAU*



Un cours de 8 semaines vous est offert à tous les lundis et mercredis soirs debutant les

9 et 11 février 1987.
112, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu

Heure 19 h

Soirée d'information et d'inscription
le 6 février 1987.

JEAN-LOUIS COMEAU
AU **346-2832**

Rabais de 10$ à 25$

* Marque deposee du Centre de Yoga Colette Maher

SAVIEZ-VOUS QUE?

CENTRE DE DÉCORATION
J.G. Bombardier

(depuis 14 ans à votre service)

DÉCORATION À DOMICILE
service résidentiel et commercial

- store horizontal
- store vertical
- draperie
- céramique
- couvre-lit
- prélart
- tapis
- tapisserie
- peinture

Peinture: Pépin **Peinture: National**

765, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 346-4462

Bonnes nouvelles

Le Régime de pensions du Canada se rapproche du Régime de rentes du Québec

Pour en savoir plus long.

Si vous aviez besoin de renseignements supplémentaires, postez ce coupon à l'adresse suivante.

RPC - INFO
CASE POSTALE 5400
SUCCURSALE "D"
SCARBOROUGH, ONTARIO
M1R 5E8

S'il vous plaît, faites-moi parvenir tous les renseignements

☐ en français ☐ en anglais

à propos de:

☐ La pension de retraite
☐ Les prestations d'invalidité
☐ Les prestations de décès et de survivants
☐ La division des «droits à pension»
☐ Les différentes possibilités quant à l'âge de la retraite
☐ Le financement du Régime de pensions du Canada

Nom

Adresse

Ville

Province Code postal

03

Au moment de leur création, en 1966, le Régime de pensions du Canada et le Régime de rentes du Québec étaient identiques de sorte que sans égard à votre lieu de résidence ou de travail au Canada, vos contributions et vos prestations étaient alors les mêmes.

Avec le temps, des différences sont apparues entre les deux régimes au niveau des prestations. Mais grâce à une étroite collaboration entre le gouvernement fédéral et les gouvernements des provinces, des changements au Régime de pensions du Canada ont été apportés de façon à ce que les deux régimes soient plus près l'un de l'autre en termes de bénéfices.

Ces changements sont en vigueur depuis le 1er janvier 1987. Ces modifications n'affectent AUCUNEMENT la Pension de la sécurité et de la vieillesse.

Ces changements garantissent à tous les Canadiens et Canadiennes que leur Régime de pensions continue de les protéger:

- en leur offrant un plus grand choix quant au moment de leur retraite;
- en augmentant les prestations d'invalidité;
- en continuant de verser une prestation de survivant aux personnes qui se remarient;
- en divisant les «droits à pension»;
- en étant plus généreux en ce qui a trait aux prestations pour enfants à charge.

Au Québec, ces changements ne concernent que les résidents du Québec qui n'ont contribué qu'au Régime de pensions du Canada comme le personnel des forces armées, les employés de la GRC, les juges fédéraux et les résidents québécois qui travaillent hors Québec. Le Régime de rentes du Québec demeure inchangé.

Le Régime de pensions du Canada et le Régime de rentes du Québec, ils nous rapprochent les uns des autres.

Sante et Bien-être social Canada
Health and Welfare Canada
Canada

L'ordinateur, en attendant les didacticiels...

Que fait-on des ordinateurs que la commission scolaire nous a procurés? En attendant les didacticiels promis par le ministère de l'éducation, nous offrons une activité pédagogique particulière à un ou plusieurs élèves en vue de contrer un retard pédagogique plus ou moins marqué. Pour l'instant, nous nous attardons sur le français et les mathématiques. Les élèves aiment revenir faire des exercices. Ce n'était pas toujours le cas avec les méthodes plus traditionnelles. Déjà les résultats positifs se manifestent.

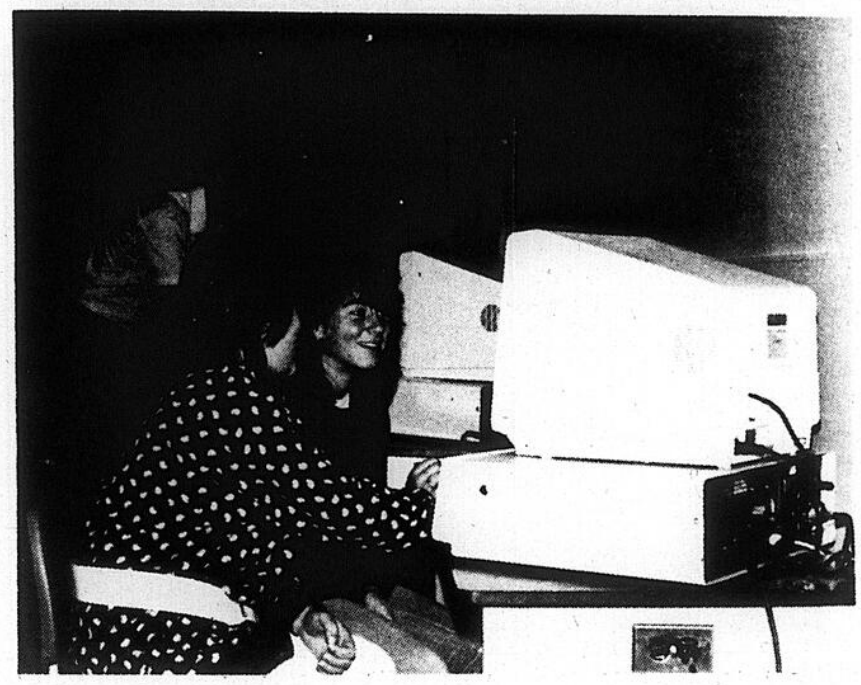
Les élèves reviennent en classe plus détendus et plus attentifs car bien souvent ils ont un blocage seulement sur un ou deux points de leur formation. L'ordinateur est patient et comme c'est souvent sous forme de jeu que les exercices se déroulent, tout se passe avec joie et douceur. Devant l'ordinateur, l'élève n'a rien à prouver à l'adulte, seulement à lui-même et il n'a pas le stress de retarder la classe.

L'élève nous dit qu'il veut aller jouer sur l'ordinateur et nous répondons qu'il peut travailler avec l'appareil. Vous voyez la subtile différence. Et ça fonctionne!

Au sein de la commission scolaire nous pilotons un projet de pédagogie assistée par ordinateur au 1er cycle du secondaire et nous offrons des mesures de douance en mathématiques.

Le local d'informatique mérite vraiment son nom de classe-ressource!

Conrad BERNIER



LE NOUVEAU PLAN D'ATTAQUE PLUS DE 1987

Ça vous va à merveille!

RECEVEZ UN PARAPLUIE GRATUITEMENT EN VOUS INSCRIVANT DÈS AUJOURD'HUI, ET ÉPARGNEZ 19$.

En plus de tous ses avantages, les menus et les programmes d'alimentation savoureux, le soutien moral et le nouveau programme d'exercices facultatif, le Plan d'attaque Plus vous réserve une surprise, si vous vous inscrivez dès maintenant : un joli parapluie gris, qui s'assortit facilement à tout, orné de "W" rose vif.

Pour recevoir le parapluie, vous n'avez qu'à vous inscrire pour 12 semaines au tarif spécial Plus.* En vous engageant, vous atteindrez votre but tout en épargnant!

Imaginez comme vous vous sentirez bien quand vous vous serez inscrite. Et les prix d'aubaine et le joli parapluie vous donneront peut-être même envie de "chanter sous la pluie"!

*Offre valable du 2 au 28 février dans les régions participantes seulement. Les nouveaux membres épargneront 19$.

Weight Watchers

Téléphonez dès aujourd'hui pour connaître l'adresse du groupe Weight Watchers le plus près de chez vous.

1 - 800 - 361-6564

La Saint-Valentin
AU CENTRE-VILLE

Gagnez

1er prix
souper, fleurs et champagne d'une valeur de 100$

2e prix
souper et champagne d'une valeur de 50$

3e prix
champagne d'une valeur de 30$

Une gracieuseté de La Fondue, Gullivers, Claude Fleuriste, Rues Principales et Sidac

Pour être éligible, il suffit d'inscrire son nom et son numéro de téléphone au dos du ticket de caisse ou de la facture remis par un marchand du centre-ville, MEMBRE SIDAC. Les tickets et factures devront être déposés dans une boîte prévue à cet effet chez chaque commerçant participant. Un tirage au sort désignera le(la) gagnant(e) qui sera avisé(e) par téléphone le 13 février.

Promotion parrainée par la: SIDAC CENTRE VILLE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

39, rue Saint-Jacques, case postale 515
Saint-Jean-sur-Richelieu 346-4661

notre mobilier

PAR MARCEL GIROUX

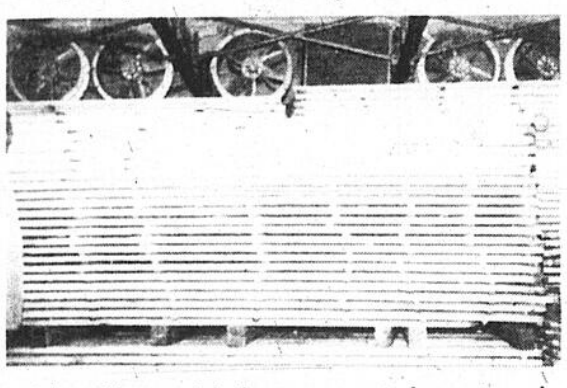
N'oublions pas que le bois est une matière vivante

■ Le séchage du bois et ses méthodes

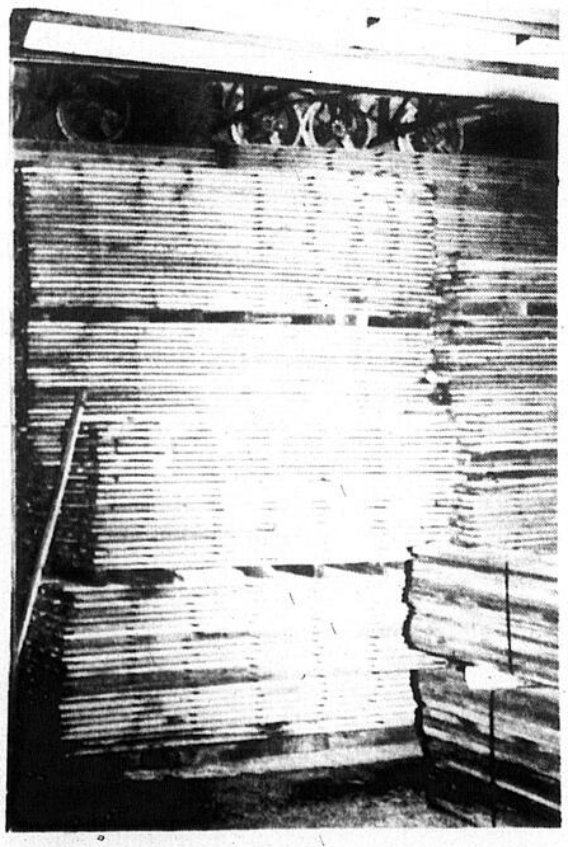
On s'est vite aperçu que le bois vert, c'est-à-dire celui qui vient d'être abattu et débité, était difficile à travailler, qu'il conservait toute sa vitalité, se débattait, se tortillait, se fendait, bref qu'il essayait de toutes ses forces intactes de se libérer des entraves. Les assemblages ne tenaient pas, les planches changeaient de dimensions, les ferrures rouillaient, la teinture se délavait. Par contre, le bois très sec, c'est-à-dire celui qui était coupé depuis longtemps, devenait plus docile, se laissait bien travailler et gardait, avec les années, toute sa beauté naturelle. Mieux encore, avec l'âge, il prenait une plus belle apparence, la patine du temps lui conférant une certaine noblesse. On étudia le processus du séchage à l'air et l'on estima à un an environ le temps nécessaire à l'évaporation de l'eau contenue dans une planche de 1 cm d'épaisseur (approximativement 3/8 po.), ou qu'il faudrait environ 2 1/2 ans pour sécher, à l'air, une planche d'un pouce d'épaisseur. De plus, pendant cette période, il faudrait surveiller de très près les réactions des pièces de bois, les retourner, les mettre à l'abri des intempéries, du soleil, du gel, etc.

C'est dire que très vite on s'est enquis d'un procédé de séchage plus rapide et moins compliqué. On imagina alors de placer le bois dans une étuve (séchoir ou four). La vapeur d'eau engorgeant les pores du bois en chassait la sève et libérait l'eau accumulée au plus profond de la pièce de bois. Le séchage au four sec se faisait alors très rapidement et sans laisser le temps au bois de trop se déformer. Il est de nos jours d'usage courant de sécher au four (séchoir) tout le bois destiné à l'industrie du meuble et boiserie, ainsi que certaines sections de bois destinées à la construction. Je dois ajouter que de nombreux ébénistes se réservent encore, pour leur usage personnel, quelques belles planches séchées à l'air en vue de fabriquer des pièces originales. Ils pensent, à tort ou à raison, que le bois séché à l'air est plus beau qu'un bois séché au séchoir (étuve).

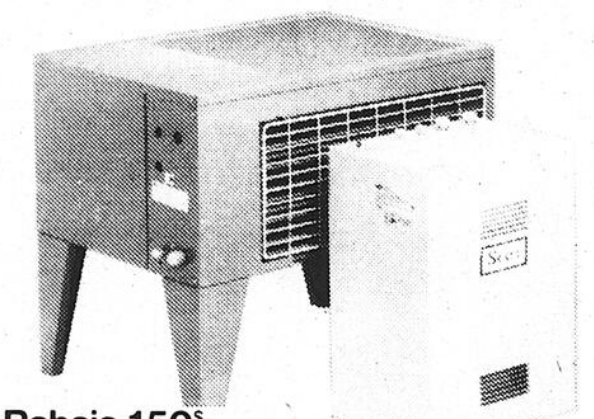
Marcel GIROUX artisan



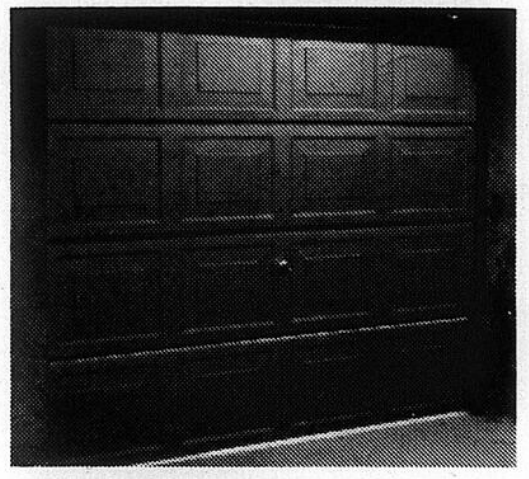
Magnifique séchoir provenant des entreprises J.W. Woodfellow produits forestiers inc. d'Hemmingford situé dans notre région, dont la spécialité est le séchage du bois franc de qualité d'ébénisterie tel que le chêne rouge ou blanc, le frêne, le merisier, l'orme, le noyer noir, le cerisier etc. Ici sur la photo vous avez l'intérieur d'un séchoir dont la capacité est environ de 35,000 pieds de bois. Il faut environ 32 jours de séchage au bois franc d'environ 1 pouce d'épaisseur tel que le chêne rouge. A remarquer les ventilateurs servant à assurer une circulation d'air, et chaque planche est séparée par des baguettes ce qui permet une circulation d'air.



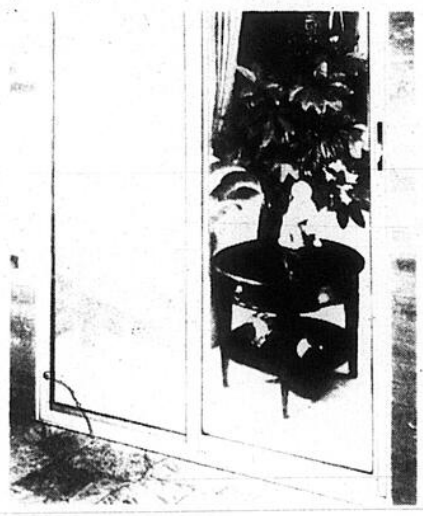
Sears
Rénovation*
Faites confiance à votre magasin Sears pour tous vos projets de rénovation



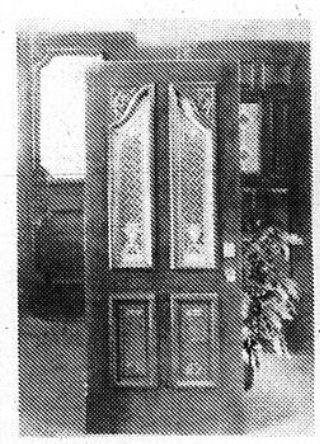
Rabais 150$
Pompe à chaleur de Sears
Votre foyer sera plus confortable pendant toute l'année...fraîcheur en été et chaleur en hiver tout en réduisant votre consommation d'énergie. Nos experts pourront déterminer quel système sera le plus efficace pour répondre à vos besoins.



Rabais 80$ sur portes de garage
Voyez notre choix de portes de garage en acier et en bois, avec toute la quincaillerie nécessaire au bon fonctionnement pendant de nombreuses années! Peinture Duratek également disponible.



Rabais 100$
Portes de patio Sears
Nous en avons pour tous les budgets! A 2 panneaux ou à 4 panneaux en verre trempé ou vitre simple, avec un choix de couleurs. Demandez tous les détails à nos experts chez Sears!



Rabais 50$
Portes d'entrée en acier
Vous désirez une nouvelle porte d'entrée? Nous avons des portes sécuritaires en acier auxquelles nous pouvons ajouter des vitraux décoratifs. De plus nous pouvons peindre vos portes en acier (peinture Duratek disponible)... vous serez enchantés du resultat!

Isolation de grenier avec installation Sears
Notre installation propre et rapide vous aidera à réduire votre consommation d'énergie.

***Sears fait faire l'installation par des entrepreneurs qualifiés licenciés.**

Prix en vigueur jusqu'au 7 février 1987.

Faites aussi confiance à Sears pour vos autres projets

Devis gratuit.

Composez:

Place Vertu **335-7770**
LaSalle **364-9727**
Laval **682-1200**
Anjou **353-7770**
Saint-Jerome **432-2110**
Brossard **465-1000**
Saint-Jean **349-2651**

SEARS
vous en avez pour votre argent...et plus

québec peut vous aider

PAR DANY GRANGER

Le tout terrain

Vous venez de vous acheter un véhicule tout terrain à trois ou quatre roues? Saviez-vous qu'il y a deux catégories d'immatriculation possible pour ce genre de véhicule?

Vous pouvez immatriculer ces véhicules avec une plaque «P». Cette plaque permet de circuler uniquement sur des terrains privés. Par contre, si vous choisissez la plaque «V» cela permet au conducteur du véhicule de traverser une route publique à angle droit, ce qui est interdit avec la plaque «P». Pour plus de renseignements, adressez-vous au bureau de l'assurance automobile du Québec à Saint-Jean-sur-Richelieu situé au 320 boul. du Séminaire. Leur téléphone est 348-4909.

■ Le protecteur du Citoyen

Un citoyen qui se croit lésé par un fonctionnaire du gouvernement du Québec dans l'exercice d'une fonction administrative peut déposer une plainte auprès du Protecteur du Citoyen.

Suite à une enquête, le Protecteur du Citoyen peut au besoin, faire les représentations qu'il juge appropriées auprès des autorités concernées. Pour que la plainte soit recevable il faut qu'elle concerne personnellement le citoyen qui la formule. La plainte doit être déposée dans un délai d'une année.

Les plaintes touchant le niveau fédéral ou municipal de même que celles touchant des organismes qui ne sont pas formés de membres de la fonction publique (ex. Hydro-Québec, les hôpitaux, les commissions scolaires, etc.) ne sont pas de la compétence du Protecteur du Citoyen. On peut rejoindre sans frais le Protecteur du Citoyen en composant le 1-800-361-5804. Pour plus d'informations contacter Communication-Québec.

Radio Shack

DÉBÂCLE DES PRIX

rabais $100
359.95 459.95
Liquidation

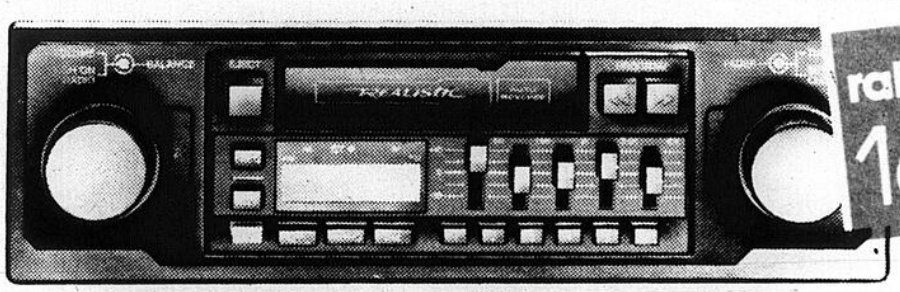
13-1219*

AVERTISSEMENT: La copie de matériels avec droit d'auteur est strictement défendue par la loi et peut donner lieu à une amende ou à une peine de prison.

Oubliez les rigueurs de l'hiver
■ Chaîne compacte récepteur AM/FM, deux platines, un changeur automatique et deux enceintes assorties

rabais $340 la paire
199.95 chac. 369.95

Enceintes Mach Two ... une sonorité incomparable
■ 160 W de PAR†, 3 voies refroidies par liquide ferreux pour de la qualité à un prix imbattable 40-4032



rabais $70
169.95 239.95

12-1930

Profitez des heures passées au volant!
■ Lecteur de cassette AM/FM inversion automatique
■ 24 W, mémoire 12 stations, correcteur et atténuateur

rabais 37%
49.95 79.95

22-210*
■ Multimètre 21 gammes
■ Cadran 5" de couleur

Précis et abordable

rabais 25%
29.95 39.95

12-716*

La portative de qualité
■ Radio portative AM/FM avec CAF pour bonne réception FM

rabais $50
99.95 149.95

21-1653*

Super SRG à prix d'aubaine
■ Un walkie-talkie vous garde en contact avec les amis qui vont en ski ou moto-neige

rabais 33%
29.95 44.95

■ Calculatrice alimentée à piles ou avec le CA 65-960*

Toujours pratique

Les prix de solde expirent le 28 février 1987

Si notre stock d'un article renouvelable de notre gamme courante est provisoirement épuisé, nous vous fournirons un bon de réduction différée vous permettant de vous le procurer au prix annoncé aussitôt qu'il sera disponible. Certains articles peuvent être offerts en quantités limitées pour la période de cette offre. Nous nous réservons le droit de corriger les erreurs typographiques. *Tandy Corporation détient les droits de propriété. INTERTAN CANADA LTÉE est un usager inscrit.

†Puissance admissible recommandée
*Piles/adaptateurs/bandes non fournis

Disponible à tous les magasins et détaillants participants Radio Shack

DIVISION ⊕ INTERTAN CANADA LTEE.

Répondeur téléphonique
■ Activé par la voix, télécommandé, et garanti pour un an
Liquidation 43-316

maintenant 219.95

Beau combiné à bon prix
Liquidation
■ Magnétocassette AM/FM portatif avec 6 H.-P. pour une stéréo éclatante
14-789*

maintenant 149.95

Conduisez en sécurité
21-1510
■ Compact récepteur SRG; va sous la planche
■ Ayez de l'aide à portée de la main

rabais $40
99.95 139.95

Radio Shack

LE CARREFOUR RICHELIEU 600, RUE PIERRE-CAISSE 349-1331

astrologie

PAR MICHÈLE PERRAS

LE CENTRE ASTROLOGIQUE INC.
C.P. 442 ST-JEAN-SUR-RICHELIEU J3B 6Z5

Semaine du 4 au 10 février

Bélier

Amour: Compte tenu de vos nouvelles résolutions de l'année 1987 axées sur la stabilité dans vos relations, vous discuterez dès cette semaine certains projets d'avenir avec votre partenaire. Ceux-ci seront réalisables et durables en plus d'apporter les résultats espérés.

Santé: Une journée de jeûne vous fera le plus grand bien.

Travail: Vous pénétrez dans une phase de changements et d'avancement. Vous serez également remarqué par vos efforts et par votre compétence. Ce qui vous permettra de discuter salaire avec les autorités. Seront à l'honneur ceux qui oeuvrent comme infirmier ou infirmière, vendeur ou comptable.

Jours favorables: 5, 6, 8 février
Prudence: 9, 10 février
Chiffres de «Dame Chance»: 4-17-23-35-40

Taureau

Amour: Vous êtes durant cette période hivernale plus sensible qu'à l'accoutumée. Cet état d'être risque de faire naître des soucis sur des bases illusoires. Allons, cher ami, éclaircissez cette situation en faisant un bon examen de conscience.

Santé: Vous avez tendance à vous créer des problèmes inutilement. Prenez la clé des champs.

Travail: Sur ce plan, la chance vous sourit car vous avez rempli votre rôle avec méthode et minutie. Mais, à l'égard de vos confrères de travail, soyez moins sévère et exigeant. Réalisez vos ambitions en silence. Et bon succès dans vos entreprises.

Jours favorables: 7, 8, 10 février
Prudence: 4, 6 février
Chiffres de «Dame Chance»: 1-10-11-23-27-38

Gémeaux

Amour: Cette semaine, vous serez remarqué par votre bonne humeur et par vos délicatesses auprès de l'être que vous aimez. Certains de vos rêves se réalisent. Maintenez cette attitude chevaleresque.

Santé: Grande force de récupération. Vos tracas s'atténuent.

Travail: Au cours de cette semaine, vous réaliserez que la collaboration d'autrui vous est précieuse pour obtenir le succès dans ce que vous désirez entreprendre. Période favorable puor ceux qui évoluent dans le monde artistique et électronique. Côté argent, possibilité de nouveaux contrats très rémunérateurs.

Jours favorables: 4, 9, 10 février
Prudence: 5, 6 février
Chiffres de «Dame Chance»: 2-8-18-35-37-42

Cancer

Amour: C'est une période durant laquelle l'être aimé cherchera à se rapprocher davantage de votre petit coeur. Alors, ne le décevez pas. Accueillez-le à bras ouvert lorsqu'il aura besoin de vous.

Santé: Mauvaise circulation au niveau des jambes. Marchez davantage.

Travail: Vous êtes effectivement l'un des natifs choyés par la candeur des astres. C'est donc une période de bon augure pour augmenter votre statut social par l'affirmation de soi auprès de vos compétiteurs. Résultat! Vous grossirez votre portefeuille en fonction de votre audace.

Jours favorables: 4, 5, 6 février
Prudence: 9, 10 février
Chiffres de «Dame Chance»: 7-17-22-27-37-41

Lion

Amour: Chers messieurs natifs de ce signe fougueux, restez fidèle à vos engagements affectifs. Vous encourrez de grands risques si vous décidez de vous offrir une petite aventure. Apprenez à contrôler vos passions.

Santé: Ménagez vos capacités mentales. Cessez momentanément de penser.

Travail: Cette semaine, certains événements inattendus vous inciteront à prendre d'importantes décisions en ce qui concerne votre proche avenir. Avant de sauter aux conclusions, pesez le pour et le contre. Et attendez quelque peu avant d'entreprendre toutes modifications. Côté argent, une lourde dépense devra être absorbée.

Jours favorables: 4, 7, 8 février
Prudence: 9, 10 février
Chiffres de «Dame Chance»: 5-15-24-28-35-40

Vierge

Amour: Encore une fois, cher ami, vous aurez la critique facile envers les moindres gestes et réflexions de l'être aimé. Cher Vierge, avouez que la perfection n'existe pas dans ce bas monde et que même vous, vous pouvez commettre des erreurs. Laissez parler votre coeur.

Santé: Fuyez l'agressivité et cultivez la paix.

Travail: Pour cette semaine, évitez toute opération financière trop compliquée ou pas assez claire. Contentez-vous de vos rentrées habituelles, qui seront suffisantes, et ne prenez pas de risques dans des spéculations douteuses.

Jours favorables: 6, 9, 10 février
Prudence: 7, 8 février
Chiffres de «Dame Chance»: 1-9-19-23-36-45

Balance

Amour: Si vous êtes à la recherche du partenaire idéal, vous avez toutes les chances de rencontrer cet être de rêve au cours d'une soirée mondaine. De toute façon, vous chercherez à vous faire admirer par l'autre sexe. Les journées propices aux ébats amoureux le 7 et le 8.

Santé: Partie à surveiller: le bas de la colonne vertébrale.

Travail: C'est une semaine idéale pour parler salaire avec votre patron. En effet, la présence de Mercure et de Jupiter sur votre 6ième secteur (travail) vient vous donner un peu plus de cran pour affronter ce genre de situation. Côté argent, des dépenses sont en vue pour améliorer l'intérieur de votre foyer.

Jours favorables: 5, 7, 8 février
Prudence: 9, 10 février
Chiffres de «Dame Chance»: 3-13-24-27-33-36

Scorpion

Amour: Tout au cours de cette semaine, vous connaîtrez une vie sentimentale très positive et enrichissante. Des surprises agréables sont à prévoir de la part d'amis sincères. Avec l'être aimé, un petit voyage d'agrément pourra être planifié et exécuté bientôt.

Santé: Cycle de repos et de détente.

Travail: Changements imminents au travail, mais en général ils vous favoriseront. Il faudra pourtant donner certains éclaircissements sur certaines de vos attitudes récentes. Soyez diplomate et franc. Côté argent, il vous faut économiser plus. Un peu de sacrifices vous permettront de vous offrir de petites gâteries.

Jours favorables: 5, 8, 9 février
Prudence: 4, 6 février
Chiffres de «Dame Chance»: 8-11-20-28-30-40

Sagittaire

Amour: Les positifs de ce signe sauront maîtriser leur nature quelque peu aventureuse afin de pouvoir garder l'entente et l'harmonie conjugale. Par contre, les plus frivoles se sentiront frustrés du manque de compréhension de leur partenaire. Cher ami, réglez vos petits différends en toute franchise.

Santé: Vous abusez trop de vos forces. Prenez du repos.

Travail: Semaine active et mouvementée mais qui apportera quand même un beau succès pour les énergiques. Vous inspirez le respect et vous ferez en sorte que vos droits professionnels soient considérés. Financièrement, évitez les situations hasardeuses.

Jours favorables: 5, 8, 9 février
Prudence: 7, 8 février
Chiffres de «Dame Chance»: 5-25-27-35-37-45

Capricorne

Amour: Pour l'amélioration de vos amours, il faut plus d'esprit conciliant, moins de rancune. Et ne vous fiez pas tant aux apparences. Dans une telle situation, une bonne mise au point s'impose mais sans violence.

Santé: Difficultés passagères avec le fonctionnement de vos intestins.

Travail: Ce n'est guère le moment d'entreprendre quoi que ce soit de nouveau. Demeurez dans votre routine habituelle sauf si vous avez des affaires légales à finaliser. Aux jeux de hasard, la chance vous sourit fortement.

Jours favorables: 4, 5, 6 février
Prudence: 9, 10 février
Chiffres de «Dame Chance»: 3-12-24-29-37-40

Verseau

Amour: Durant cette période de grandes joies sentimentales, prenez le temps d'apprécier les gens à leur juste valeur. Ainsi, vous serez en mesure de reconnaître avec justesse ceux ou celles qui ne désirent que votre bonheur.

Santé: Excellente ces temps-ci.

Travail: Sans aucun doute, votre lucidité d'esprit et votre intuition vous conduiront positivement sur le chemin du succès. Pour vos affaires d'argent, vos meilleures journées seront le 7 et le 8. Pour vos contracts légaux, choisissez le 10 février. Et bon succès dans vos entreprises.

Jours favorables: 7, 8, 10 février
Prudence: 5, 6 février
Chiffres de «Dame Chance»: 4-20-26-30-34

Poissons

Amour: Vous pénétrez dans une phase de transformation et de rajeunissement moral. Selon les astres, votre sensibilité est beaucoup plus contrôlée qu'avant. Voici la raison pour laquelle vous êtes projeté sur le chemin du bonheur.

Santé: Évitez les refroidissements surtout par les pieds. Chaussez-vous bien.

Travail: Pour mieux réussir, vous devriez vous tenir au courant des nouvelles techniques de travail. Cela fera grande et bonne impression auprès de vos supérieurs. Financièrement, une visite vous parle d'argent facile à faire. Il ne faut pas tomber dans le piège. Gardez vos économies.

Jours favorables: 4, 9, 10 février
Prudence: 7, 8 février
Chiffres de «Dame Chance»: 1-11-20-28-30-41

Centre national de courtage financier inc.
49, rue Saint-Charles
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 358-1741

Pierre A. Larocque

Saviez-vous que grâce à votre ***REER,*** *une hypothèque et même votre auto peuvent être payées à partir de votre salaire brut?*

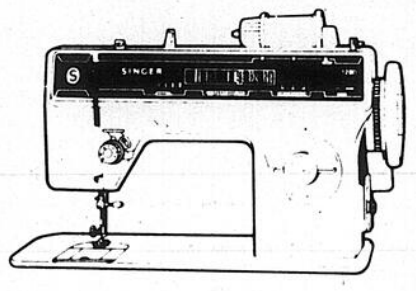
BOUTIQUE RAYON DE SOLEIL
de Marieville
175, rue Ouellet
(au sous-sol du restaurant Le Ventru)

Une invitation toute spéciale
GRANDE VENTE DE LA PROPRIÉTAIRE

10% à 75% DE RÉDUCTION
sur tout l'inventaire de la boutique
Nancy et Gisèle vous attendent
460-4292
Francine Brault

• bijoux exclusifs • sous-vêtements Le Jabi • Éric Alexandre • Porche • Orly • René Déry • plusieurs autres marques prestigieuses • grandeurs: 3 à 18 ans

ÉCONOMIES DE SINGER POUR LA ST-VALENTIN



La machine Fashion Mate* de luxe, modèle 1280
La canette se retire sans difficulté • Offre 19 points • Déroulement horizontal du fil pour de meilleures coutures • Parfaites boutonnières à tous coups • Se règle aux épaisseurs variées de tissu • Marche arrière rapide et facile.

19 POINTS **299$**

Meuble pour machine à bras libre - fini chêne

SPÉCIAL **98$**

Votre concessionnaire autorisé

SINGER

MACHINE À COUDRE A.E. GOYETTE ET FILS INC.
VENTE - RÉPARATION - LOCATION
68, rue Grégoire, Saint-Jean-sur-Richelieu
348-3712

CENTRE DE LIQUIDATION

1/2 PRIX

SUR TOUTE LA MARCHANDISE EN MAGASIN!

CE RABAIS S'APPLIQUE AUX PRIX ÉTIQUETÉS.

228 RICHELIEU, ST-JEAN

PEOPLES

VISA

LES GENS FONT CONFIANCE AU MONDE DE PEOPLES.

MasterCard

La paroisse St-Edmond prend un virage

Parmi les sept paroisses de Saint-Jean-sur-Richelieu, il est évident que Saint-Edmond est l'une de celles dont, depuis quelques années, les media parlent très peu. Pourquoi, en ce début de 1987, la sortir de sa pénombre? Tout simplement parce qu'elle fait une expérience qui peut aider à réfléchir sur cette «opération renouveau» que doit vivre, à partir de cette année, le diocèse de Saint-Jean-Longueuil.

■ Le milieu

Fondée au printemps 1930, au sud-ouest de la cité de Saint-Jean, Saint-Edmond a commencé avec 303 familles. Bien qu'il soit, actuellement, difficile de définir ce mot, elle en compte plus de 1900. La population est près de 6500. En fait, la population de Saint-Edmond est en régression pour deux raisons. La première est toute récente; durant l'été 1986, une partie du territoire de Saint-Edmond a été cédée à Saint-Lucien. D'autre part, notre paroisse comporte une assez forte proportion de retraités, de personnes jeunes de coeur peut-être, non d'âge! Cependant, il est intéressant de noter que, depuis la fondation de la paroisse, il y a eu à Saint-Edmond plus de 6000 baptêmes contre 1500 sépultures environ. C'est un bon signe.

Quartier tranquille, Saint-Edmond est essentiellement résidentiel. Sur le plan commercial, un minimum pour les besoins locaux. Sur le plan industriel, quelque six ou sept établissements industriels plutôt de moyennes entreprises s'étalant le long de la voie ferrée du C.N. Aussi, la population est-elle, à forte majorité, de classe moyenne quoique, surtout vers le nord de la paroisse, nous rencontrions des gens qui, à cause du contexte économique actuel et du chômage, sont près ou au-dessous du seuil de la pauvreté. Saint-Edmond passe pour une paroisse riche; généralisation hâtive, tout le monde ne l'est pas même s'il se montre généreux. Le cinquantenaire de la paroisse, en 1980, a mis en évidence cette tradition paroissiale. Grâce à cette générosité, l'église paroissiale a été fort bien rénovée.

■ Les permanents

Chanceuse, la paroisse de Saint-Edmond jouit encore de cet avantage, si rare de nos jours, d'avoir deux prêtres à son service. L'abbé Re-Né W. Royer est curé, l'abbé Yvan Grégoire, vicaire. Tous deux dans la cinquantaine, ils forment un tandem plein de vitalité. Signe de leur excellente santé mentale, leur sens extraordinaire de l'humour. Être à l'oeuvre avec eux est stimulant. Ce sont des semeurs de dynamisme.

Arrivé en août 1986, l'abbé Royer est le cinquième curé de Saint-Edmond. Succéder à l'abbé André Guillet qui, durant dix-neuf ans, a travaillé dur dans la paroisse soit comme vicaire sont comme curé, n'était pas chose facile. Il faut être excellent pour prendre la relève de quelqu'un qui l'a été. Le nouveau curé, dans un style bien différent, trace droit son sillon. Il s'adapte à nous car il a un sens très fort de l'appartenance - il tient à être au milieu de nous non au-dessus de nous - mais il nous demande aussi de nous adapter à lui. Son objectif majeur: déclencher la co-responsabilité. C'est ainsi qu'il rejoint l'opération renouveau que doit vivre le diocèse.

L'abbé Yvan Grégoire, depuis son arrivée discrète en août 1984, gagne tout son monde par sa bonhomie et sa disponibilité. Et quel impact sur jeunes et adolescents! Il sait si bien faire de nos célébrations liturgiques des moments de vie intense, de communion fraternelle et d'un sens religieux réconfortant!

Le curé et les marguilliers de la Paroisse Saint-Edmond.

Nos deux prêtres donnent un témoignage de cohérence et de charité aimable qui forcent l'attention des paroissiens. Ils veulent être «des éducateurs non des fournisseurs» des formateurs qui cherchent à nous «équiper pour faire face aux réalités du monde moderne» et nous empêcher de devenir, sur le plan spirituel, de simples consommateurs. Carrément, ils nous l'ont dit: «Nous voulons faire le nécessaire pour que vous soyez équipés afin que nous formions une équipe: l'équipe de Saint-Edmond».

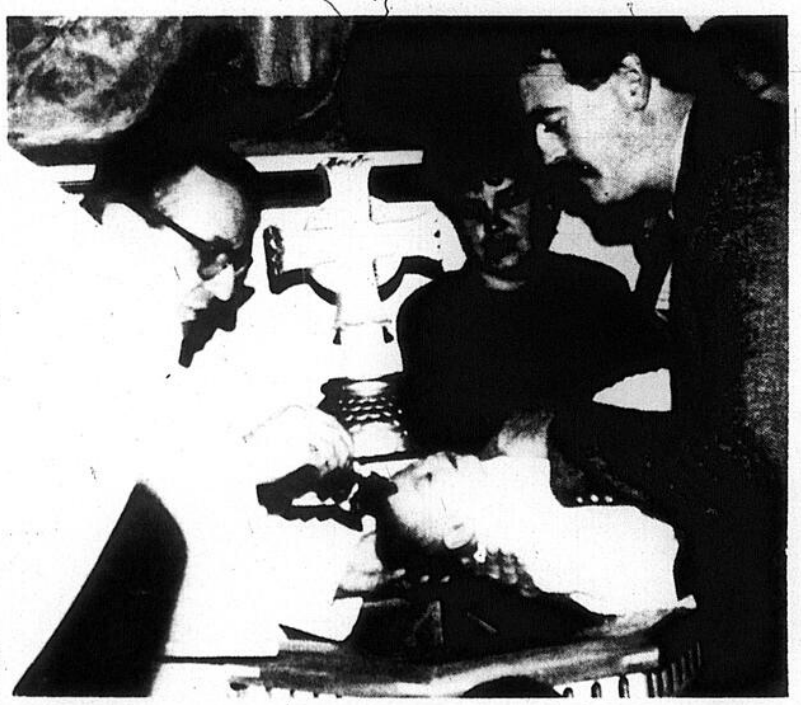
Ils nous révèlent notre potentiel, nous incitant à partager tâches et responsabilités, nous amènent à nous impliquer, en un mot, ils réveillent notre sens de la responsabilité. Comme tout éducateur devrait le faire, ils s'efforcent de se rendre inutiles, même si ce terme peut, à première vue, paraître exagéré. Mais, c'est ainsi que l'on prépare ce temps où les prêtres seront fort peu nombreux. Leur but donc? Que chacun se sente à l'aise dans la paroisse mais découvre la part qu'il doit faire, apporter pour la progression de la vie paroissiale, une vie de famille où chacun agit et où tous agissent bien ensemble.

■ La pastorale

C'est donc vers une pastorale à caractère nettement communautaire que Saint-Edmond s'oriente. La pastorale, affaire de tous pas seulement des prêtres.

Les comités y jouent un rôle qui devient très important. En tout premier lieu, les marguilliers et marguillières se sont mis franchement à l'oeuvre. Le curé préside sans tout décider de lui-même. Chaque marguillier ou marguillière a une tâche définie dont il est le vrai responsable. Le curé n'est plus écrasé par la gestion. À signaler la bonne entente entre marguillieres et curé; elle est étonnante, ce qui, comme chacun sait, est loin d'être une constante se retrouvant dans toutes les paroisses.

Le comité de liturgie a pris beaucoup de vigueur. Il assure des célébrations des plus enrichissantes au point de vue spirituel. Le conseil de pastorale s'est amplement développ. En quelques mois, il a pris une importance primordiale. Ramener les adolescents aux célébrations paroissiales et les intéresser est l'une de ses priorités marquantes. Le comité d'initiation sacramentalle qui veut aider les parents à préparer leurs enfants à participer à la cie de la paroisse par les sacrements.



L'abbe Rémillard qui administre un baptême.

Une pastorale de responsabilité

Des groupements de prière et de formation, tels nos nombreux et fervants Franciscains séculiers, la Famille du Sacré-Coeur, le Groupe de vie mariale si peu connu, l'Heure mariale, la Vie montante, tous très vivants à Saint-Edmond, ne sont pas du tout coupés de la vie paroissiale. De plus en plus, ils s'en imprègnent et ils l'imprègnent; une véritable osmose de produit lentement mais sûrement. Ce «paroissage» si l'on peut se permettre ce néologisme, est un caractère nouveau qui devient apparent. Sans doute, va-t-il en croissant. Tout individualisme de groupement semble de plus en plus anormal.

Il faudrait citer également tous les groupes de bénévoles assurant divers services paroissiaux. Nommons plus particulièrement notre Saint-Vincent-de-Paul soit masculine soit féminine. Elle est des plus actives et efficaces, c'est connu. Son orientation se précise: au-delà de l'aide immédiate et urgente que les bénéficiaires, peu à peu et davantage, se prennent en main.

La plus grande nouveauté, d'ailleurs particulière à Saint-Edmond pour ce qui est de Saint-Jean, a été la création dans la paroisse de douze secteurs. La paroisse est vaste. Les secteurs en sont une portion ayant pour objectif de permettre aux paroissiens de se mieux connaître, de s'aimer, de se rendre service. L'initiative vient d'être prise. Il est trop tôt pour parler de ses effets. Il est par contre souhaitable que les paroissiens la comprennent et s'y impliquent. Ce serait un renouveau certain et gratifiant.

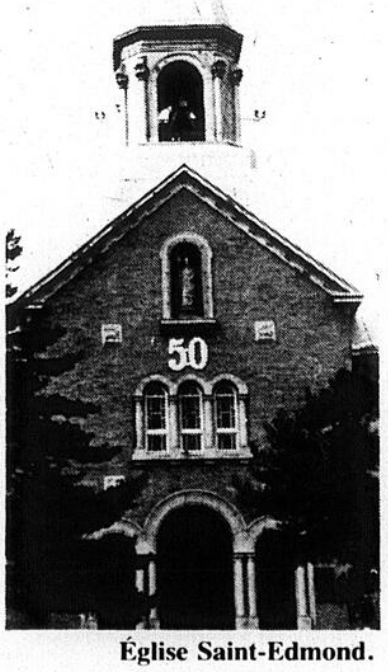
En bref, c'est une pastorale à base de responsabilité et de partage qui se dessine dans Saint-Edmond. Tout se résume par ce souhait du curé Royer lui-même: «Il serait merveileux que tous les paroissiens de Saint-Edmond fassent leur part selon leur âge (et ajoutons, selon leur potentiel) pour le bien de leur milieu».

■ Regard global

«L'opération renouveau» que l'équipe diocésaine nous propose a pour but de nous arracher à notre passivité parfois camouflée sous le nom d'obéissance et de nous inciter à prendre nos responsabilités, à partager services et tâches.

C'est ce que Saint-Edmond vit de façon particulière depuis quelques mois du fait de l'arrivée d'un nouveau pasteur plus catalyseur que dominateur. Trop de chrétiens font l'oeuf et attendent qu'on les couve. Soit par notre évêque soit par notre curé, il nous est demandé, à Saint-Edmond, d'envisager désormais la co-responsabilité non comme une idée à la mode mais comme une valeur évangélique certaine et irremplaçable. Donc, pour chacun et chacune, comme un devoir.

Marcel COLIN



Église Saint-Edmond.

DANS LE CALEPIN

Gospel night au Cégep

Dans le cadre de la Semaine des vocations, des jeunes de la région présenteront une soirée gospel night intitutlée «Amour et humour en fête» à l'auditorium du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, le vendredi 13 février à 20 heures.

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
347-0323

LES PETITES ANNONCES

MONTRÉAL
861-4624

IMMEUBLES

1 bungalows

Argent à prêter
en 1re et 2e hypothèque, maximum 75% de la valeur, possibilité de paiement d'intérêts seulement au taux courant.
Me Ginette Cloutier
Tél.: 347-8371

A SAINT-LUC maison de 5½pces, 2 chambres, foyer, véranda, grand garage, piscine, patio, coin tranquille, taxe basse, $45,000.00, ☎ 349-2404.

A VENDRE ou à louer, grande maison 7½ pces, avec local commercial et un revenu locatif, avec cave sur le ciment, poêle à bois, et cour, 346-3743, 1-324-3222, 1-761-4461.

À vendre
Fond de commerce, dépanneur très bien situé, chiffre d'affaires 400 000$, tout équipé.
346-7611 - jour
348-0849 - soir

BUNGALOW 5½ pces, 24X42, 1974, sous-sol fini, terrain 100X110, piscine hors-terre 21 pieds, toute équipé, cabanon, 348-1202.

BUNGALOW de 5½ pièces, et un chalet sur le bord de la rivière Richelieu, tél. 291-3386.

Maison neuve
à vendre ou à louer
avec option d'achat
348-5314
349-3344
Pas d'agent s.v.p.

BUNGALOW OU DUPLEX, si vous êtes raisonnable, j'achète. ☎ 291-3398.

BUNGALOW à vendre, 27 x 41, tout brique, plancher bois franc, terrain 70 x 116, Sacré-Coeur, 15ieme Avenue, ☎ 346-0454.

BUNGALOW 5½, dans N.D.L. par proprio, très propre, cuisine chêne, lave-vaisselle, plaque chauffante, four encastré, très bonne occasion, tél. 346-5153 ou 349-3033.

COTTAGE de style, St-Jean, 7 pièces, 200 amp. chauffage électrique, salle séjour sous-sol. Bois franc 1er plancher, garage 12X24, possibilité atelier, terrain commercial de 70'X180', taxe $950.00, demande $72,000.00. Inf: 347-6315.

DANS ST-GERARD maison en brique façade en pierres, 5 appartements au 1er étage et 4 appartements au sous-sol, 2 chambres de bain, air climatisé central, au 561 Boul. Normandie St-Jean, 348-8803.

DANS St-Gérard, beau bungalow brique, 8 pces, 4 chambres, cuisine rénovée, salle de jeux, terrain paysagé, cabanon, secteur paisible, pas d'agent, ☎ 348-2804.

DEVENEZ propriétaire d'une jolie maison de 4 ans pour $40,000. incroyable mais vrai, ne ratez pas cette occasion de faire une bonne affaire. en campagne à 10 minutes du centre-ville et de la base militaire de Saint-Jean. Superficie 1,080 pi. ca. terrain 12,000 pi. ca. Adresse: 1460, 1ère rue Lessard coupe Grand-Bernier près de la Montée de la Cannerie, 347-2666 ou 346-7474.

DOMAINE DELAND maison style québecois, 24 X 42, terrain 190 X 100, piscine hors-terre, remise, après 4H00 346-4556.

À VENDRE

Propriété de grand luxe, 8 appts (plus garage), terrain 17 500 pi ca., nombreux extras dont 3 salles de bain.
Domaine Deland (L'Acadie) **Tél.: 347-9425,** le soir après 18 h

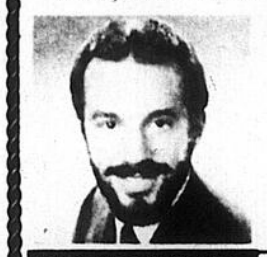
Trans-Action Immeubles Boul. Inc. courtier
348-9265, 658-8852

ALAIN GIBEAU
Besoin urgent de propriétés de tout genre
Une décennie de compétence à votre service

1128 IBERVILLE
6 LOGEMENTS
20,000$ DE REVENUS.

POUR INVESTISSEMENTS CHOIX DE PROPRIÉTÉS À REVENUS DE 6 À 44 LOGEMENTS
ST-JEAN
IBERVILLE
ST-LUC
GREENFIELD PARK
LONGUEUIL
MONTREAL
ST-JÉRÔME

Le Permanent
La Societe Canada Trust
Courtage immobilier Prets hypothecaires



Richard Boire
grand maître vendeur
347-7766

RESIDENTIEL

SAINT-JEAN: secteur Saint Gérard, 5 pièces, sous-sol fini, foyer, abri d'auto. 72 900$

SAINT-LUC: rue Dextradeur, construction 1980, jolies 5 pièces, décorées avec goût, planchers bois franc, terrain tourbé et très bien paysager, situé près de la nouvelle école, son prix 72 500$

SAINT-LUC: situé au 45 rue des Tilleuls, 6 pièces, foyer, piscine, terrain 39,317 pi carrés, 89 500$

SAINT-JEAN, à côté du cegep, joli bungalow, 9 pièces avec foyer, 89 000$

VUE SUR LA MONTAGNE: à Saint-Grégoire, dans le domaine de Bourpeuil, 7 pièces, style moderne, puits de lumière, foyer, terrain 24,527 pi ca., piscine creusée 16 x 32, pagola et foyer extérieur. 129,000$

«DOMAINE DE RÊVE» sur 18 arpents, dont une partie est boisée, superbe cottage construit en 1980, 8 pièces spacieuses, 2 foyers, plus grange 30 x 60 et serre 30 x 40. «Enfin vous l'avez trouvée»

ICI INVESTISSEMENT COMMERCIAL INDUSTRIEL

A- SAINT-JEAN: TERRAIN COMMERCIAL, SUR GRAND-BERNIER, 390 PI. DE FAÇADE, SUPERFICIE: 460,430 PI.CA., IDÉAL POUR PÉPINIÈRE, ETC. 80 000$.

B- À 10 MINUTES DE SAINT-JEAN: DÉPANNEUR, CHIFFRE D'AFFAIRES 437 000$, 75 000$.

C- SAINT-JEAN: RESTAURANT CUISINE ITALIENNE DE BONNE RENOMMÉE, CHIFFRE D'AFFAIRES 420 000$. ÉQUIPEMENT COMPLET INCLUS, 155 000$.

D- DÉPANNEUR ET 4 LOGEMENTS, CHIFFRE D'AFFAIRES 400 000$, VENTE EN BLOC INCLUANT COMMERCE, ÉQUIPEMENT ET BÂTISSE, COMPTANT DEMANDÉ: 100 000$.

tarifs

ANNONCES CLASSEES

Première insertion:
4,50$ / 20 mois
Frais de facturation: **2$**
Répétition: **4$ chacune**
10¢ le mot additionnel

VISA MasterCard

ANNONCES ENCADREES

25 lignes x 1 colonne:
(environ 3½ x 4½ cm)
12,50$ /payable comptant
13,75$ /avec facture

25 lignes x 2 colonnes:
(environ 7 x 4½ cm)
25,00$ /payable comptant
27,50$ /avec facture

Heures de tombée

Les heures de tombée pour les annonces sont les suivantes.

CLASSÉES 17 heures le vendredi précédant la parution
ENCADRÉES 12 heures

Après ces heures, elles sont automatiquement reportées à la publication suivante. De plus, les annonceurs sont priés de vérifier la première insertion de leurs annonces. Le CANADA FRANÇAIS ne se rend responsable que d'une seule insertion erronée. Toute erreur doit donc être signalée immédiatement et toute réclamation ne peut en aucun cas dépasser le montant réclamé pour cette annonce.

sommaire

IMMEUBLES
Bungalows 1
Chalets 2
Commerces 3
Fermes 4
Maisons mobiles 5
Propriétés de campagne 6
Propriétés à revenus 7
Terrains 8
Terres 9
Divers 10

LOCATION
Appartements 11
Appartements meublés 12
Chalets 13
Chambres 14
Propriétés 15
Divers 16

VÉHICULES
Automobiles 21
Bateaux et moteurs 22
Bicyclettes 23
Camions 24
Motocyclettes 25
Motoneiges 26
Accessoires-services 27
Location 28
Machinerie agricole 29

À VENDRE
Accessoires de bébé 31
Ameublement 32
Animaux 33
Articles de sport 34
Bois et matériaux de construction 35
Camping 36
Machinerie-outillage 37
Musique ou instruments 38
Vêtements 39
Divers 40

EMPLOI
Demandes 50
Offres 51

SERVICES
Offres 52
Demandes 53

AVIS
Avis publics 54
Divers 55

RENCONTRE-AMITIE

ENCANS

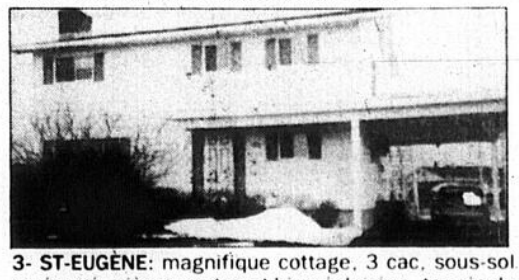
LE RÉPERTOIRE
CARTES D'AFFAIRES ET PROFESSIONNELLES

Maison de Courtage St-Jean inc.
Courtier en immeubles
346-4030
Michel Thibodeau
A votre service depuis 1963
123, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu

BUNGALOWS MLS MLS MLS MLS MLS MLS MLS MLS MLS

Songez-vous à vendre?
Nous avons présentement plusieurs cleints à la recherche de propriétés unifamiliales et à revenus. N'hésitez pas à communiquer avec nous.

2- NOUVEAU SUR LE MARCHÉ: Iberville, 16ième Avenue, bungalow en pierre, terrain de 25,000², garage, très luxueux, taxes de 500$ par année. Une visite vous convaincra. Carole Boucher.



3- ST-EUGÈNE: magnifique cottage, 3 cac, sous-sol aménagé, pièces vastes et bien éclairées, terrain de 13,500 p². Michel Thibodeau.

4- ST-EUGÈNE: split 3 niveaux, 6½ pces, construction récente, très moderne, grand terrain. Pour plus de renseignements, demandez Michel Thibodeau.

5- 477, PARC CHÂTEAUGUAY, St-Jean. 69,500$.

6- ST-LUC: faut vendre, grande propriété de 8 pces, terrain paysager avec arbres fruitiers, situé tout près de l'autoroute. Michel Thibodeau.

7- 564, RUE MAISONNEUVE, St-Jean. 79,500$.

8- ST-EUGÈNE: bungalow en stucco, 6 pces, très moderne, terrain paysager de 118' x 200'. Michel Thibodeau.

9- 397, RUE LEBLANC, St-Jean. 118,500$.

10- ST-GRÉGOIRE: face à la montagne, magnifique propriété de 11 pces, style Canadien, lac artificiel ensemencé de truites... Carole Boucher.

11- 500, RUE MÉNARD, St-Jean. 128,500$.

12- IBERVILLE: quartier résidentiel, près des écoles, 4 cac, piscine intérieur, terrain de 12,725 p² avec arrosage contrôlé. Carole Boucher.

courtier en immeubles MLS

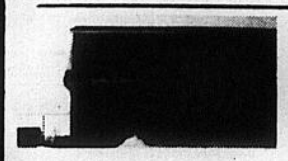
ELITE

348-1186
Montréal: 658-0688

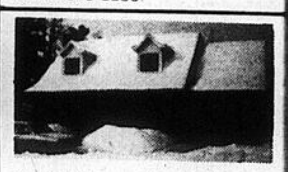
Agences d'Élite Inc.
991, boul. du Séminaire nord, Saint-Jean

1- CETTE PROPRIÉTÉ A TOUT: confort, foyer, grand terrain, garage, piscine. Une visite vous convaincra. M. Quintin 348-1186.

2- L'ACADIE, belle Québécoise à 15 min. de Mtl. Const. récente avec foyer. Beau grand terrain. Johanne Caron 348-1186.



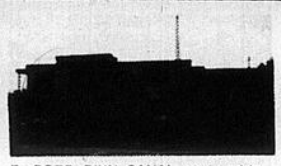
3- ST-JEAN, idéal pour jeune famille. 6 pces, excellente cond. Face à un parc, près des services. Mary Gagné 348-1186.



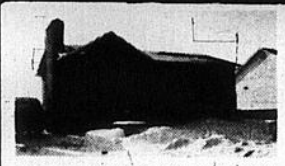
4- ST-LUC, superbe en pierre, 2 étages, 4 c.c., foyer, piscine creusée, terrain 20,000 p.c. Quai pour bateau. Janet Paré 348-1186.

5- BORD DU RICHELIEU. Idéal pour jeune professionnel. Terrain 22,600 p.c. Vue magnifique. Faut voir. André Sévigny 348-1186.

6- RETROUVER le calme dans cette propriété. Taxes basses. Cuisine moderne ensoleillée. Grand patio. M. Olivier 348-1186.



7- BORD D'UN CANAL navigeable. Quai pouvant accoster gros bateau de plaisance. Terrassement paysager. Roland Viau 348-1186.

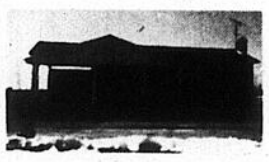


8- ST-LUC, façade de pierre récente avec 2 foyers, grand terrain. Que vouloir de plus? Jean-Marc Paradis 348-1186.

9- IBERVILLE, vaste propriété. La solution à vos problèmes si vous êtes à l'étroit. Lucille Maurice 348-1186.

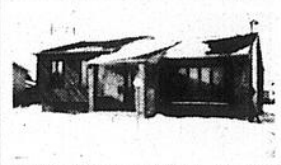
10- JOUISSEZ DE LA VIE! Séduisant bung. de 3 c.c., 2 s/bains, aussi cuisine moderne. Secteur raffiné. Michel Longpré 348-1186.

11- COTTAGE 7 PCES, s/sol, garage, patio, vue sur le Richelieu. Face à un parc. C'est à voir! Claire Ducharme 348-1186.



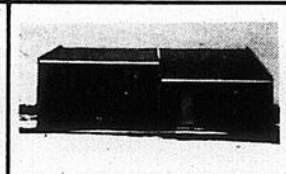
12- PROPRIÉTÉ de prestige, idéal pour jeune professionnel. Libre immédiatement. N'attendez pas trop. André Sévigny 348-1186.

13- ST-JEAN, const. récente. Articles de valeur inclus. Sauna, piscine creusée. Magnifique terrassement. Roland Viau 348-1186.



14- ST-JEAN, const. 85, maison 6 pces, excellente condition. Décore avec goût. Terrain 66 x 145. Janet Paré 348-1186.

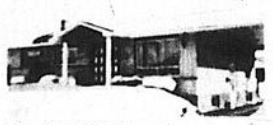
15- BUNG. 4 c.c., foyer, entrée privée pour adolescent. S/sol, garage, vue sur l'eau. Grand terrain. $66,500. Claire Ducharme 348-1186.



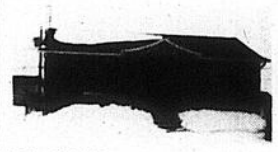
16- A QUI LA CHANCE? Maison neuve, const. 86, garantie 5 ans. Peinture et couvre plancher à votre goût. André Sévigny 348-1186.

17- SORTEZ DE LA VILLE vous qui aimez la campagne. Propriété avec 20,000 p.c. de terrain à 20 mins. de St-Jean. M. Quintin 348-1186.

18- VOUS REVEZ d'un grand terrain près des grands centres. Voici la propriété. Maison impeccable. André Sévigny 348-1186.



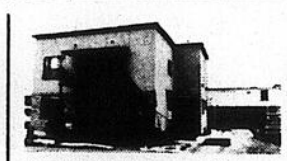
19- ST-GERARD, nouveau sur le marché. Bung. brique 4 c.c., s/sol fini. Terrain cloturé près de tout. Janet Paré 348-1186.



20- ST-LUC, secteur recherché, const. 84, finition de luxe. Idéal pour jeune couple. Taxes $927/an. André Sévigny 348-1186.

21- ST-JEAN, secteur St-Gérard. Belle propriété const. supérieure. 3 c.c., possibilité de 4 c.c. S/sol fini. Janet Paré 348-1186.

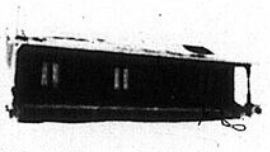
22- ST-JEAN, bung. 3 c.c., s/sol fini, terrain aménagé. Poss. de construire sur une partie du terrain. Claire Ducharme 348-1186.



23- RENDEMENT de plus 10% c'est mieux que la Banque. Immeuble bien entretenu, facile de location. Michel Olivier 348-1186.

24- ST-PAUL, moins de $45,000. Taxes $383/an. Centre du village. Facile à la rivière. Roland Viau 348-1186.

25- ST-LUC, nouveau. 7 pces, 4 c.c., 2 s/bains. Excellent voisinage. Financement 9½% avec 10% comptant. Mary Gagné 348-1186.



26- ST-LUC, const. 84, 5 pces, fenêtres à manivelles, marquette rie. Bonne occasion. Lucille Maurice 348-1186.

27- PRES DE TOUS LES SERVICES. Joli semi-détaché bien éclairée et entretenu. Facile d'accès pour Mtl. N. Gagnon 348-1186.

MAISON DE LA SEMAINE
(Domaine à St-Luc)

Superbe propriété de prestige située dans un site enchanteur, très privé et exclusif. Cette belle maison est unique en construction et design. La décoration de chaque pièce est en harmonie les unes avec les autres. Une visite vous convaincra.

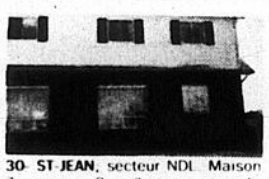
FINANCEMENT

9¼%

Une ambiance de sérénité vous attends dans cette magnifique serre qui est complémenté d'une vue sur la piscine creusée entouré de plusieurs jardins et arbustes. Réservez spécialement pour vous. Michel Longpré. 348-1186.

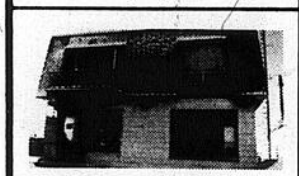
28- ST-LUC, $6,000 comptant. Propriété 9 pces qui vous coûtera moins de $500/mois C.I.T. Cause transfert. Mary Gagné 348-1186.

29- CAMPAGNE situé près de la ville. Bung. brique colonial, foyer, grand terrain. Garage. Nicole Gagnon 348-1186.



30- ST-JEAN, secteur NDL. Maison 7 pces, 2 s/bains, grande s/familiale. Soyez chez vous avec un loyer raisonnable. M. Gagné 348-1186.

31- PAS DE PROBLEME. Maison remodelé avec bon goût. Situé dans St-Gérard. Chauf. élect., s/sol fini. M. Longpré 348-1186.



32- FOND DE COMMERCE pour pâtissier. Exploitez le et assurez votre avenir. Établi depuis 9 ans. Michel Olivier 348-1186.

33- A LA CAMPAGNE à 10 mins. de St-Jean. Maison Canadienne 9 pces, rénové, grange avec atelier. Terrain 132,400 p.c. Mary Gagné 348-1186.

34- ST-JEAN, centre ville, maison de chambres et pension. Rénovation récente. Excellent revenu. Roland Viau 348-1186.

35- SORTEZ DE LA VILLE. Campagne pour les amants de la nature. Terrain tout boisé. Michel Olivier 348-1186.

36- ST-JEAN, secteur St-Lucien. Bung. brique 3 c.c., chauf. élect., grand terrain, près de tout. Janet Paré 348-1186.

37- JUMELE IBERVILLE rénové, ext. déclin, fenêtre, élect., plomberie, toit refait. Faut voir. Nicole Gagnon 348-1186.

38- REVENU $12,900, rénovation en cours. Bien situé. Secteur établi. Facile à louer. Lucille Maurice 348-1186.

39- PRES DE TOUT. Propriété de grandeur raisonnable, 4 chambres confortables. Prix raisonnable. Michel Olivier 348-1186.

40- ST-JEAN, duplex 4½ libre à l'acheteur. Pour le coût des 2 logis. Toit neuf, ext. déclin. Nicole Gagnon 348-1186.

41- ST-JEAN, duplex 2 x 4½ pces, propre, près des services. Soyez l'heureux élu. Seulement $45,000. Lucille Maurice 348-1186.

42- AVIS AUX AMATEURS de peche sur glace. Près de la rivière. Maison mobile sur solage. Grand terrain. M. Quintin 348-1186.

43- L'ACADIE, maison mobile avec terrain 14,760 p.c., condition impeccable. Idéal pour jeune couple. André Sévigny 348-1186.

44- BUNGALOW près des écoles, églises, magasins, dépanneur. Garage, etc. Michel Olivier 348-1186.

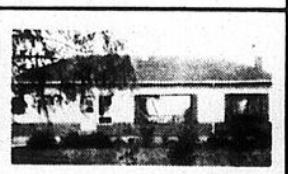
45- ST-BLAISE, au limite de St-Jean. 3 maisons sur terrain au bord de la rivière. Idéal pour sport plein-air. M. Longpré 348-1186.

46- MAISON MOBILE propre, toit refait à neuf. Occupation immédiate. Taxes $364/an. André Sévigny 348-1186.

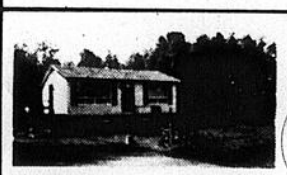
47- ESPACE, atelier, taxes basses. Beaucoup d'espace dans cette propriété. 4.5 arpents. Michel Olivier 348-1186.

48- MAISON située face au canal de Chambly. 5 pces, 3 c.c., taxes moins de $600/an. Idéal pour jeune famille. $37,000. Diane Savoie 348-1186.

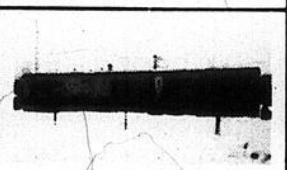
49- IDEAL POUR RETRAITE ou jeune couple qui aiment la campagne. Environ 1.5 arpents. Près des services. Lucille Maurice 348-1186.



50- $45,000 près du Lac Champlain. Bung. rénové 6 pces, chauf. élect. arm. cui. mélamine, garage 20 x 25 etc. M. Longpré 348-1186.

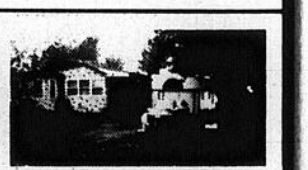


51- ST-PAUL, joli maison 4 pces, taxes basses, rénové en 84, exc. occasion pour jeune couple. Terrain 15,000 p.c. Diane Savoie 348-1186.



52- MAISON MOBILE sur grand terrain avec s/sol semi-fini. Bel environnement. Financement disponible. André Sévigny 348-1186.

53- HENRYVILLE, maison et garage pour atelier, maison style moderne, split 7 pces, 4 c.c., $45,000. Diane Savoie 348-1186.



54- ÉCONOMISEZ en achetant cette maison 5 pces, garage, terrain paysager. À 1,000 pieds du Lac Champlain. $23,500. M. Quintin 348-1186.

55- L'ACADIE, secteur établi, 5½ pces, idéal pour famille. Terrain 15,000 p.c. André Sévigny 348-1186.

56- HENRYVILLE, terrain dimension 8,200 p.c. dans secteur domiciliaire. Prix $3,500. Diane Savoie 348-1186.

57- TERRAIN COMMERCIAL situé coin Séminaire et St-Jacques. 13,260 p.c. secteur achalandé. Idéal pour tout genre de commerce. A. Sévigny 348-1186.

58- BUNG. $32,500. pour bricoleur. Grand terrain, vue et droit de passage au Richelieu. Claire Ducharme 348-1186.

59- GRAND TERRAIN 32,400 p.c., nouveau secteur résidentiel. Idéal pour amateur de grand air. André Sévigny 348-1186.

60- ST-JEAN, terrain sur un coin. À la campagne, 54,000 p.c. à 10 min. du centre-ville. Prêt à const. Roland Viau 348-1186.

61- ST-JEAN, terrain zonage résidentiel, coin Philippe et Laliberté. 11,776 p.c. Près des centres d'achats. André Sévigny 348-1186.

62- ST-JEAN, terrains prêt à construire, très bon secteur. Aussi autres terrains à St-Luc. Jean-Marc Paradis 348-1186.

63- REGION ST-JEAN, garage bien situé, chiffre d'affaires de plus de $1,200,000. par année. Sur rendez-vous seulement. A. Sévigny 348-1186.

64- L'ACADIE, terrain 40,000 p.c. pour site privilégié et boisé. Entourer de belles propriétés. Nicole Gagnon 348-1186.

65- IDÉAL POUR FAMILLE. Maison mobile 2 s/bains, bel environnement. Financement disponible. André Sévigny 348-1186.

66- ST-GREGOIRE, terrain 35,730 p.c., poss. de dézonage pour construction. $5,000. Nicole Gagnon 348-1186.

67- OCCASION DE REVE. 21,194 p.c. de bâtisse sur terrain de 510,400 p.c. avec stationnement de 8,900 p.c. de pavée-uhi. André Sévigny 348-1186.

68- TERRAINS ST-LUC, rue Valrennes. Zoné résidentiel. 32,400 p.c., prêt à construire. Janet Paré 348-1186.

Plus qu'un nom...

Piazza San-Giovanni

...une origine!

LES HALLES ST-JEAN

QUE LA FÊTE COMMENCE!

Dès le 4 février 1987

...FAITES PARTIE DU CLUB DES GOURMETS DE LA PIAZZA SAN GIOVANNI!

LE CLUB DES GOURMETS

NOTRE FAMEUX BAR À PAIN
TOUJOURS À VOTRE DISPOSITION
(4 choix de pain et de beurre que vous faites griller à votre goût).

Une idée géniale...

VENEZ CHERCHER VOTRE PORTEFEUILLE PIAZZA SAN GIOVANNI

Obtenez 10% de la valeur de votre facture en «PIASTRES-VALEURS», applicable sur la facture lors de votre prochaine visite.

N.B. Vous pouvez accumuler vos «**PIASTRES-VALEURS**».
(Non applicables sur les pourboires)

145, boul. Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu **349-4554**

courtier en immeubles MLS

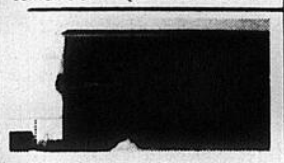
ELITE

348-1186
Montréal: 658-0688

Agences d'Élite Inc.
991, boul. du Séminaire nord, Saint-Jean

1- CETTE PROPRIÉTÉ A TOUT: confort, foyer, grand terrain, garage, piscine. Une visite vous convaincra. M. Quintin 348-1186.

2- L'ACADIE, belle Québécoise à 15 min. de Mtl. Const. récente avec foyer. Beau grand terrain. Johanne Caron 348-1186.



3- ST-JEAN, idéal pour jeune famille. 6 pces, excellente cond. Face à un parc, près des services. Mary Gagné 348-1186.

4- ST-LUC, superbe en pierre, 2 étages, 4 c.c., foyer, piscine creusée, terrain 20,000 p.c. Quai pour bateau. Janet Paré 348-1186.

5- BORD DU RICHELIEU, idéal pour jeune professionnel. Terrain 22,600 p.c. Vue magnifique. Faut voir. Andre Sevigny 348-1186.

6- RETROUVER le calme dans cette propriété. Taxes basses. Cuisine moderne ensoleillée. Grand patio. M. Olivier 348-1186.

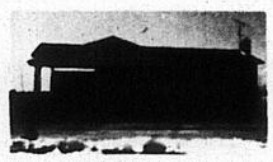
7- BORD D'UN CANAL navigeable. Quai pouvant accoster gros bateau de plaisance. Terrassement paysager. Roland Viau 348-1186.

8- ST-LUC, façade de pierre récente avec 2 foyers, grand terrain. Que vouloir de plus? Jean-Marc Paradis 348-1186.

9- IBERVILLE, vaste propriété. La solution à vos problèmes si vous êtes à l'étroit. Lucille Maurice 348-1186.

10- JOUISSEZ DE LA VIE! Séduisant bung. de 3 c.c., 2 s/bains, aussi cuisine moderne. Secteur raffiné. Michel Longpré 348-1186.

11- COTTAGE 7 PCES, s/sol, garage, patio, vue sur le Richelieu. Face à un parc. C'est à voir! Claire Ducharme 348-1186.

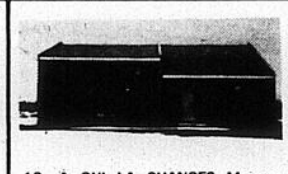


12- PROPRIÉTÉ de prestige, idéal pour jeune professionnel. Libre immédiatement. N'attendez pas trop. Andre Sevigny 348-1186.

13- ST-JEAN, const. récente. Articles de valeur inclus: sauna, piscine creusée. Magnifique terrassement. Roland Viau 348-1186.

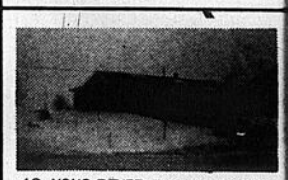
14- ST-JEAN, const. 85, maison 6 pces, excellente condition. Décore avec goût. Terrain 66 x 145. Janet Paré 348-1186.

15- BUNG. 4 c.c., foyer, entrée privée pour adolescent. S/sol, garage, vue sur l'eau. Grand terrain. $66 500. Claire Ducharme 348-1186.



16- À QUI LA CHANCE? Maison neuve, const. 86, garantie 5 ans. Peinture et couvre plancher à votre goût. André Sévigny 348-1186.

17- SORTEZ DE LA VILLE vous qui aimez la campagne. Propriété avec 20,000 p.c. de terrain à 20 mins. de St-Jean. M. Quintin 348-1186.



18- VOUS RÊVEZ d'un grand terrain près des grands centres. Voici la propriété. Maison impeccable. André Sévigny 348-1186.

19- ST-GÉRARD, nouveau sur le marché. Bung. brique 4 c.c., s/sol fini. Terrain cloturé près de tout. Janet Paré 348-1186.

20- ST-LUC, secteur recherché, const. 84, finition de luxe. Idéal pour jeune couple. Taxes $927/an. Andre Sevigny 348-1186.

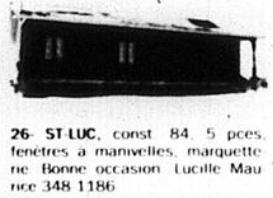
21- ST-JEAN, secteur St-Gérard. Belle propriété const. supérieure. 3 c.c., possibilité de 4 c.c. S/sol fini. Janet Paré 348-1186.

22- ST-JEAN, bung. 3 c.c., s/sol fini, terrain aménagé. Poss. de construire sur une partie du terrain. Claire Ducharme 348-1186.

23- RENDEMENT de plus 10% c'est mieux que la Banque. Immeuble bien entretenu, facile de location. Michel Olivier 348-1186.

24- ST-PAUL, moins de $45,000. Taxes $383/an. Centre du village. Facile à la rivière. Roland Viau 348-1186.

25- ST-LUC, nouveau. 7 pces, 4 c.c., 2 s/bains. Excellent voisinage. Financement 9½% avec 10% comptant. Mary Gagné 348-1186.



26- ST-LUC, const. 84, 5 pces, fenêtres à manivelles, marquetterie. Bonne occasion. Lucille Maurice 348-1186.

27- PRÈS DE TOUS LES SERVICES. Joli semi-détaché bien éclairée et entretenu. Facile d'accès pour Mtl. N. Gagnon 348-1186.

MAISON DE LA SEMAINE
(Domaine à St-Luc)

Superbe propriété de prestige située dans un site enchanteur, très privé et EXCLUSIF. Cette belle maison est unique en construction et design. La décoration de chaque pièce est en harmonie les unes avec les autres. Une visite vous convaincra.

FINANCEMENT

9¼%

Une ambiance de sérénité vous attends dans cette magnifique serre qui est complémenté d'une vue sur la piscine creusée entouré de plusieurs jardins et arbustes. Réservez spécialement pour vous. Michel Longpré. 348-1186.

28- ST-LUC, $6,000 comptant. Propriété 9 pces qui vous coûtera moins de $500/mois C.I.T. Cause transfert. Mary Gagné 348-1186.

29- CAMPAGNE situé près de la ville. Bung. brique colonial, foyer, grand terrain. Garage. Nicole Gagnon 348-1186.

30- ST-JEAN, secteur NDL. Maison 7 pces, 2 s/bains, grande s/familiale. Soyez chez vous avec un loyer raisonnable. M. Gagné 348-1186.

31- PAS DE PROBLÈME. Maison remodelé avec bon goût. Situé dans St-Gérard. Chauf. élect., s/sol fini. M. Longpré 348-1186.

32- FOND DE COMMERCE pour pâtissier. Exploitez le et assurez votre avenir. Établi depuis 9 ans. Michel Olivier 348-1186.

33- À LA CAMPAGNE à 10 mins. de St-Jean. Maison Canadienne 9 pces, rénové, grange avec atelier. Terrain 132,400 p.c. Mary Gagné 348-1186.

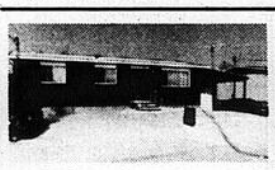
34- ST-JEAN, centre-ville, maison de chambres et pension. Rénovation récente. Excellent revenu. Roland Viau 348-1186.

35- SORTEZ DE LA VILLE. Campagne pour les aimants de la nature. Terrain tout boisé. Michel Olivier 348-1186.

36- ST-JEAN, secteur St-Lucien. Bung. brique 3 c.c., chauf. élect., grand terrain, près de tout. Janet Paré 348-1186.

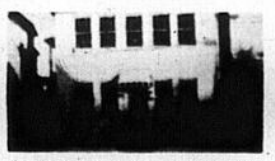
37- JUMELÉ IBERVILLE rénové, ext. déclin fenêtre, élect., plomberie, toit refait. Faut voir. Nicole Gagnon 348-1186.

38- REVENU $12,900, rénovation en cours. Bien situé. Secteur établi. Facile à louer. Lucille Maurice 348-1186.



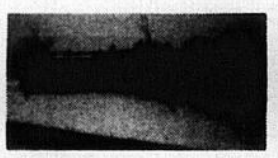
39- PRÈS DE TOUT. Propriété de grandeur raisonnable, chambres confortables. Prix raisonnable. Michel Olivier 348-1186.

40- ST-JEAN, duplex 4½ libre à l'acheteur. Pour le coût des 2 logis. Toit neuf, ext. déclin. Nicole Gagnon 348-1186.



41- ST-JEAN, duplex 2 x 4½ pces, propre, près des services. Soyez l'heureux élu. Seulement $45,000. Lucille Maurice 348-1186.

42- AVIS AUX AMATEURS de pêche sur glace. Près de la rivière. Maison mobile sur solage. Grand terrain. M. Quintin 348-1186.



43- L'ACADIE, maison mobile avec terrain 14,760 p.c., condition impeccable. Idéal pour jeune couple. André Sévigny 348-1186.

44- BUNGALOW près des écoles, églises, magasins, dépanneur. Garage, etc. Michel Olivier 348-1186.

45- ST-BLAISE, au limite de St-Jean. 3 maisons sur terrain au bord de la rivière. Idéal pour sport plein-air. M. Longpré 348-1186.

46- MAISON MOBILE propre, toit refait à neuf. Occupation immédiate. Taxes $364/an. André Sévigny 348-1186.

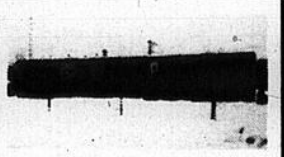
47- ESPACE, atelier, taxes basses. Beaucoup d'espace dans cette propriété. 4.5 arpents. Michel Olivier 348-1186.

48- MAISON situé face au canal de Chambly. 5 pces, 3 c.c., taxes moins de $600/an. Idéal pour jeune famille. $37,000. Diane Savoie 348-1186.

49- IDÉAL POUR RETRAITÉ ou jeune couple qui aiment la campagne. Environ 1.5 arpents. Près des services. Lucille Maurice 348-1186.

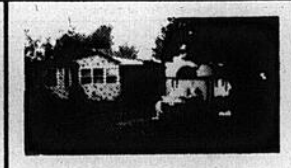
50- $45,000 près du Lac Champlain. Bung. rénové 6 pces, chauf. élect. arm. cui. mélamine, garage 20 x 25 etc. M. Longpré 348-1186.

51- ST-PAUL, joli maison 4 pces, taxes basses, rénové en 84, exc. occasion pour jeune couple. Terrain 15,000 p.c. Diane Savoie 348-1186.



52- MAISON MOBILE sur grand terrain avec s/sol semi-fini. Bel environnement. Financement disponible. André Sévigny 348-1186.

53- HENRYVILLE, maison et garage pour atelier, maison style moderne, split 7 pces, 4 c.c., $45,000. Diane Savoie 348-1186.



54- ÉCONOMISEZ en achetant cette maison 5 pces, garage, terrain paysager. À 1,000 pieds du Lac Champlain. $23,500. M. Quintin 348-1186.

55- L'ACADIE, secteur établi, 5½ pces, idéal pour famille. Terrain 15,000 p.c. André Sévigny 348-1186.

56- HENRYVILLE, terrain dimension 8,200 p.c. dans secteur domiciliaire. Prix $3,500. Diane Savoie 348-1186.

57- TERRAIN COMMERCIAL situé coin Séminaire et St-Jacques. 13,260 p.c. secteur achalandé. Idéal pour tout genre de commerce. A. Sévigny 348-1186.

58- BUNG. $32,500. pour bricoleur. Grand terrain, vue et droit de passage au Richelieu. Claire Ducharme 348-1186.

59- GRAND TERRAIN 32,400 p.c., nouveau secteur résidentiel. Idéal pour amateur de grand air. André Sévigny 348-1186.

60- ST-JEAN, terrain sur un coin. À la campagne, 54,000 p.c. à 10 min. du centre-ville. Prêt à const. Roland Viau 348-1186.

61- ST-JEAN, terrain zonage résidentiel, coin Philippe et Laliberté. 11,776 p.c. Près des centres d'achats. André Sévigny 348-1186.

62- ST-JEAN, terrains prêt à construire, très bon secteur. Aussi autres terrains à St-Luc. Jean-Marc Paradis 348-1186.

63- RÉGION ST-JEAN, garage bien situé, chiffre d'affaires de plus de $1,200,000. par année. Sur rendez-vous seulement. A. Sévigny 348-1186.

64- L'ACADIE, terrain 40,000 p.c. pour site privilégié et boisé. Entourer de belles propriétés. Nicole Gagnon 348-1186.

65- IDÉAL POUR FAMILLE. Maison mobile 2 s/bains, bel environnement. Financement disponible. André Sévigny 348-1186.

66- ST-GRÉGOIRE, terrain 35,730 p.c., poss. de dézonage pour construction. $5,000. Nicole Gagnon 348-1186.

67- OCCASION DE RÊVE. 21,194 p.c. de bâtisse sur terrain de 510,400 p.c. avec stationnement de 8,900 p.c. de pavée-uni. André Sévigny 348-1186.

68- TERRAINS ST-LUC, rue Valrennes. Zoné résidentiel. 32,400 p.c., prêt à construire. Janet Paré 348-1186.

Plus qu'un nom...

Piazza San-Giovanni

...une origine!

LES HALLES ST-JEAN

QUE LA FÊTE COMMENCE!

Dès le 4 février 1987

...FAITES PARTIE DU CLUB DES GOURMETS DE LA PIAZZA SAN GIOVANNI!

LE CLUB DES GOURMETS

NOTRE FAMEUX BAR À PAIN
TOUJOURS À VOTRE DISPOSITION

(4 choix de pain et de beurre
que vous faites griller
à votre goût).

Une idée géniale...

VENEZ CHERCHER VOTRE PORTEFEUILLE PIAZZA SAN GIOVANNI

Obtenez 10% de la valeur de votre facture en «PIASTRES-VALEURS», applicable sur la facture lors de votre prochaine visite.

N.B. Vous pouvez accumuler vos «PIASTRES-VALEURS».

(Non applicables sur les pourboires)

145, boul. Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu **349-4554**

1 bungalows

GRAND COTTAGE 7 pièces au bord de la rivière à l'île Ste Thérèse, terrain 15,000 pi. ca., très belle propriété. Pas d'agent. 348-6988.

GRANDE MAISON bâtie en 1980, avec garage. Située sur un grand terrain ombragé, à vendre, tel: 291-5079.

IBERVILLE près du pont Marchand, bungalow 26 X 42, chauffage électrique 200 ampères, 5½ pces, terrain 18,000 pi. ca., taxes $220 par année, prix $42,000, inf. le jour ou le soir 346-1961 ou 348-2979.

L'ACADIE bungalow brique et pierre, 11 pièces, grandeur 35 X 55, entrepot 35 X 37, 2 arpents de terrain, libre, pour foyer de jeunes ou de veillards, prix $70,000, tel: 347-2514.

MAISON à vendre à Lacolle, 7½ appts, garage double, $39,000, tel: après 5H00 246-3678.

MAISON à vendre ou à louer, sur le bord de l'eau, libre. Ou échangerais pour bungalow tel: 291-5289.

MAISON à vendre 135 Depelteau à St-Luc, 25 X 40, terrain 60 X 120, construction 1983, balance de garantie de constuction, 346-6923.

MAISON à vendre 135 Depelteau à St-Luc, 25 X 40, terrain 60 X 120, construction 1983, balance de garantie de constuction, libre immédiatement 347-2768 ou 346-6923.

MAISON à vendre, petit domaine boisé, avec une serre 48 pi. long, garage inclus, belle maison suisse en stucco, foyer int. et ext. finition en pin, prix demande $69,500, au 628 Chemin des Bouleaux l'Acadie, tel: 346-1564.

MAISON à vendre 5½ appartements, avec grand terrain de 5 arpents, au Mont St-Grégoire, 346-5054.

MILITAIRES mutés dans la région de Québec, contactez nous lors de votre recherche de maison. Nous nous ferons un plaisir de bien vous loger. Lucie et Severin Doucet ret. 138 Boul. Savard, Neuchatel Que. Denise Gastien Courtier 658-1600.

OCCASION UNIQUE à St-Luc, superbe bungalow 1984, 3 chambres, terrain 7,000 pi. ca., près école, salle de bain spéciale, bain tourbillon, et douche séparée, remise à jardin, gazonné avant et arrière, sous-sol semi-fini, base de foyer, cuisine céramique, prix à négocier, tel: 348-3927.

Maison canadienne à Saint-Luc

Terrain 108 x 150. 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, armoires de chêne, lave-vaisselle et stores verticaux compris, aspirateur central, sous-sol fini 23 x 21 avec foyer en pierres, bar avec évier, atelier, garage chauffé et porte électrique, grand patio, piscine creusée, remise; paysager et clôturé. Communiquer au

349-4420

TRUST GENERAL — Le maître courtier

M. Michel Coutu est heureux de souligner la performance exceptionnelle du M. Alain Dufresne qui vient de se joindre au club du Président exécutif en réalisant un volume d'affaires 2 000 000$ pour l'année 1986. Sincères félicitations! M. Dufresne peut être rejoint aux numéros suivants:

348-3805 (tr.) — 348-8950 (rés.)

1000, boul. du Seminaire, suite 1012
Saint-Jean-sur-Richelieu
GALERIES RICHELIEU

348-3805
658-4102

À VENDRE

Luxueux triplex neuf, 3x5½ appts (1 200 pi.ca.), site exceptionnel dans le quartier nord (Saint-Jean). Excellent investissement, 4 unités mobiles.

Marie-D. — Bernières — Normandie

Tél.: 347-9425
le soir après 18 h

TRUST GENERAL — Le maître courtier

Monique Lefebvre

Confiez-moi votre propriété pour une vente rapide

EXPÉRIENCE & DISPONIBILITÉ

348-3805

MAISON À VENDRE

L'Acadie, Domaine Deland, 139, rue Des Vétérans

Quartier résidentiel très recherché, près de tout, centre commercial, hôpital, base militaire, à 25 minutes de Montréal, dimension 24x40, terrain 93x113, taxes 300$; 3 chambres et salon avec plancher de parqueterie, grande cuisine, sous-sol fini, 4e chambre bureau, salle de séjour, avec foyer combustion lente, salle de jeu. Une visite vous convaincra. Il y a beaucoup de possibilités de faire de belles choses avec cette propriété.

Si cela vous intéresse, appeler au **347-3568**

ISOLATION

ON PEUT TOUT ISOLER OU PRESQUE
FIBRE DE CELLULOSE
URETHANE GICLÉE
RECOUVREMENTS LAINE
SOUFFLÉE

Les Entreprises FLORIAN GREGOIRE inc.

346-9308 16 ALAIN, IBERVILLE, P.Q.

Le Permanent

La Société Canada Trust
Courtage immobilier · Prêts hypothécaires

C'est pour VOUS que le Permanent trie sur le volet des agents compétents.
Parce qu'un agent immobilier, c'est plus qu'un simple vendeur, c'est un CONSEILLER, un AMI à votre service.

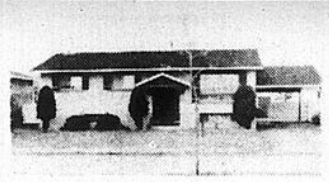
En toute confiance,

Madeleine Doucet

347-7766

TRUST GÉNÉRAL — Le maître courtier

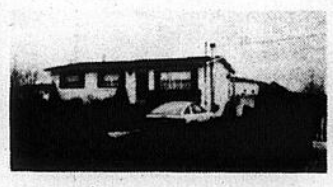
1- COMMERCE-FERRONNERIE: avec entrepôt et maison attenante, piscine creusée plus 2 revenus, stationnement pavé. Bon c/a.
René Michaud



2- QUAR. NORMANDIE: Bung. 8½ pces, 5 c.c., incl., s/s fini, bar, combustion lente, comptant dans 7 000$.
Léo Verdon

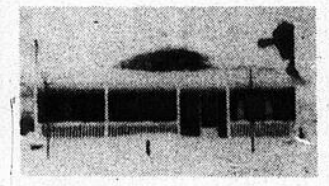
3- ST-LUC: dépanneur avec maison 24 x 40, bon chiffre d'affaires, pas de compétition proche. Une bonne affaires.
Alain Dufresne

4- BUNGALOW tout brique avec abri auto, 3 cac, planc. bois franc, cuisine «86», tout rénové, entrée plit. Prix à discuter.
Monique Lefebvre

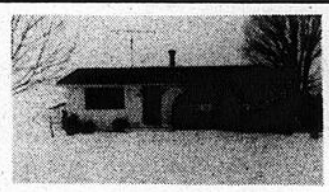


5- FACE À UN PARC, bungalow idéal pour jeune famille, grande chambre froide 13 x 19, haie de cèdre 7', poêle à bois.
Manon Perreault

6- JEUNES COUPLES, vous cherchez votre première maison? Ne cherchez plus, je l'ai pour vous!
Gaétane Brisson

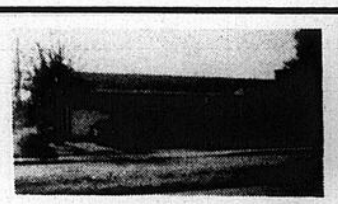


7- BUNGALOW près école & service à St-Luc, à l'état neuf, 3 cac, paysager, s/s semi-fini, foyer. C'est une aubaine!
Éliane Bolduc



8- À QUI LA CHANCE? Bungalow 5 pièces, chauf. élec., garage. Terrain 21,000 p.c.
Diane Cardinal

9- ST-JEAN, 4 x 5½, planchers bois franc, toit neuf 3 ans, propre bien situé, 10% comptant, poss. balance de vente.
Michel Auclair



10- ST-JEAN: secteur recherché, grande maison, foyer dans salon, près école.
Normand Lemieux

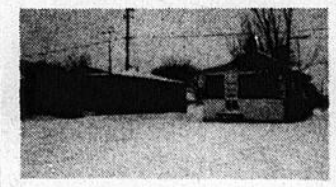
11- «GENTLEMEN FARMER» grande maison éclairée, garage double, étable 25 x 50, terre 8 arpents «Vive la campagne».
Francine Boulerice

12- PROPRIÉTÉ À REVENUS comprenant 3 logis - 1 dépanneur, 1 local + 5 garages loués, bien situé à St-Jean. Chauf. élect, locataire.
Monique Lefebvre

13- ST-BLAISE, bungalow avec garage, commercial, atelier de peinture & débosselage, piscine hors-terre. Prix à discuter.
Monique Lefebvre

14- À LA CAMPAGNE, et à 5 min. de St-Jean, joli cottage avec garage extérieur refait, tranquilité., taxes basses.
René Michaud

15- LACOLLE: propriété en brique, bien paysager, droit de passage au bord de l'eau, facilité de financement 39 900$.
Léo Verdon



16- N-D MT-CARMEL: chalets situés directement sur le bord du Richelieu. Endroit propre et tranquille, grand terrain.
Manon Perreault

17- IBERVILLE: propriété avec 2 terrains, suprenante pour son modernisme et ses aménagements, piscine creusée.
Éliane Bolduc

MLS PROBE

293, rue France, St-Luc, J0J 2A0
348-8710
Montréal 676-9186

Y. TILMATINE

Meilleur agent inscripteur 1986 ★★★★

Visez juste — Visez l'excellence!

Meilleur agent vendeur 1986 ★★★★

IBERVILLE, pierres à l'extérieur, marbre et céramique à l'intérieur, 4 c.c., s/sol fini, 87 000$

L'ACADIE, 4 c.c., abri et garage, terrain 27 850 pi. carrés, chauff. électr. à 5 minutes du centre commercial 63 500$

SAINT-LUC 1983, 3 c.c., terrain clôturé, près écoles, bon voisinage 73 500$

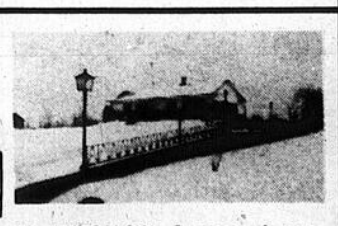
BOUTIQUE TAILLEUR, bien équipée, idéale pour tailleur et manuf. confection.

TERRAIN 70 000 pi. carrés, sur route 104, amenez-en des projets!!!

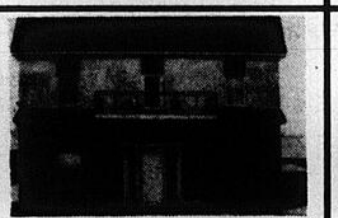
TRUST GENERAL — Le maître courtier

Pour vendre rapidement votre propriété.

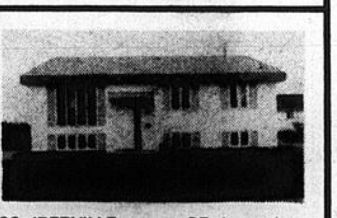
C'EST GARANTI



18- BUNGALOW, 8 pces, 4 cac, garage intérieur, terrain 36,650 p.c., tout paysager. À voir!
Diane Cardinal



19- ST-JEAN: 4plex, site zone commercial 13,357 p.c., offrant belle possibilité.
Francine Boulerice



20- IBERVILLE: const. 85, bungalow très propre, décoration moderne, 3 cac près de l'autoroute.
Léo Verdon

LA MISE EN MARCHÉ SUR MESURE

1000, Boul. du Séminaire, suite 1012,
Saint-Jean-sur-Richelieu (QC)
Bur.: (514) 348-3805 - ligne directe: 658-4102

Le Permanent

La Société Canada Trust

Courtage immobilier · Prêts hypothécaires

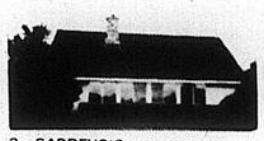
L'agent du Permanent à l'enseigne de l'efficacité!

A- ST-ATHANASE: bungalow avec garage intégré, grand terrain, près route 35, taxes 337$ seulement. P.G. Perron.

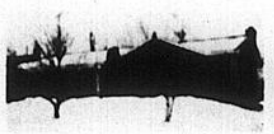
B- ST-BLAISE: terrains vacants pour la construction de tous genres. D. Marshall.

1- ST-JEAN: à 10 minutes de St-Jean, un domaine dont vous rêvez depuis longtemps. R. Boire

2- ST-JEAN: emplacement commercial, 3 900 pi.ca., plus logis 8 pièces, 85 000$. R. Boire.



3- SABREVOIS: au bord du Richelieu, 6 pièces, foyer, 89 500$. Richard Boire.



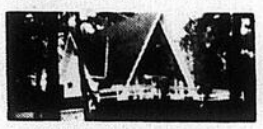
4- ST-JEAN: secteur St-Gérard, 5 pièces, sous-sol fini, foyer, 72 900$. R. Boire.

5- ST-GREGOIRE: vue sur la montagne, style californien, 129 000$. Richard Boire.

6- ST-ÉDOUARD: cottage 6 pièces, boiseries, armoires en pin, cachet antique. C. Choquette.

7- ST-JEAN: 5 pièces, impeccable, garage double, secteur recherché. C. Choquette.

8- IBERVILLE: bâtisse commerciale avec logis 5 pièces et 4 pièces. C. Choquette.



9- ST-LUC: 3 niveaux, mezzanine, emplacement superbe, très privé. Denis Dépelteau

10- ST-JEAN: près Cegep, paysager, tout brique, garage 89 500$. Denis Depelteau

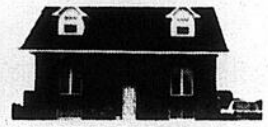
11- ST-LUC: unique et privé, terrain boisé, superbe, 3 niveaux. Denis Depelteau

12- ST-LUC: cottage aluminium portes d'acier, armoires chêne 59 500$. D. Depelteau.

13- L'ACADIE: spacieuse et confortable, terrain de 33 480 pi.ca. et taxes minimes. M. Dextraze.

14- ST-PAUL: bungalow 5 pièces, près du bord de l'eau, très bonne condition. G. Doucet.

15- IBERVILLE: 7 pièces bien décorées, ambiance chaleureuse, près de la rivière. G. Doucet.



16- IBERVILLE: 7 pièces, four encastré, plaque chauffante, marquetterie. G. Doucet.

17- SABREVOIS: bonne petite maison près du Richelieu, toit refait en 83. M. Doucet

18- HENRYVILLE: construction 1976, terrain 13 500 pi.ca. proximité du Richelieu. M. Doucet

19- IBERVILLE: maison mobile sur fondation de 9 pieds en béton, sous-sol fini, terrain de 100 x 103, paysager. P. Dorais.

20- IBERVILLE: bungalow 1985, bien situé, terrain de 65 x 100, isolation supérieure, paysager. P. Dorais.

21- NOYAN: bungalow de 5 pièces, 2 chambres, reste finition à faire et à peinturer, bon pour bricoleur. P. Dorais.

22- VENISE-EN-QUEBEC: duplex, vue sur le lac, droit passage au lac, secteur paisible et paysager. P. Dorais.

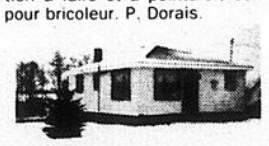
23- NAPIERVILLE: 10 pièces, bien éclairé, bi-énergie, garage double, terrain 54 x 175, clôturé. D. Gordon.

24- ST-BLAISE: campagne, tout brique, 3 chambres avec grand terrain. D. Lamarre.

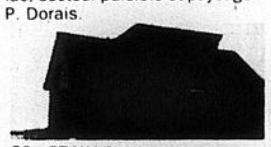
25- ST-JEAN: tout brique, thermopompe, armoires en chêne, paysager. D. Lamarre.

26- ST-JEAN: pierre des champs, grand terrain 5 arpents, 4 chambres. D. Lamarre.

27- HENRYVILLE: rénové au complet avec garage, terrain 15,000 pi. Denise Lamarre.



28- ANGE-GARDIEN: vous cherchez la tranquillité à 15 minutes de la ville? J'ai ce que vous recherchez! Anne Lavallée.



29- ST-VALENTIN: demeure ancienne. Vivez à la campagne avec le confort, décor chaleureux. A. Lavallée.

30- ÎLE STE-THÉRÈSE: joli chalet, magnifique terrain, bord du Richelieu. Anne Lavallée.

31- ST-JEAN: 1977, brique et aluminium, terrain 6.000 pi.ca., clôturé. M. Leblanc.

32- ST-GREGOIRE: tout brique, 8 pièces, garage isolé, taxes 275$. M. Leblanc.

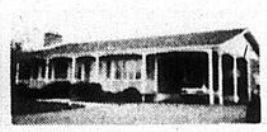
33- ST-GREGOIRE: tout brique avec garage, terrain 15,029 pi.ca., propre. M. Leblanc.

34- ST-BLAISE: 1978, tout brique, taxes basses, paysagement superbe. M. Leblanc.

35- ST-JEAN: tout brique, 9 pièces, armoires et fenêtres neuves, beau secteur. M. Leblanc.

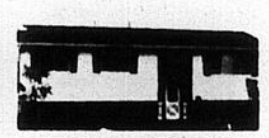
36- IBERVILLE: idéal pour couple ou personne seule, très propre. L. Mailloux.

37- ST-LUC: 4 chambres, foyer, piscine creusée, paysagement impeccable. L. Mailloux.



38- ST-LUC: superbe propriété, grandes pièces, très paysager. L. Mailloux.

39- ST-JEAN: impeccable, grandes pièces, près Cegep, paysager. L. Mailloux.



40- ST-JEAN: 5 pièces, foyer et bar au sous-sol, bureau au salon avec entrée séparée. D. Marshall.

41- ST-BLAISE: directement au bord du Richelieu, isolée, remise isolée. D. Marshall.

42- NAPIERVILLE: 35 000$ en campagne, tout le confort dans un petit chez-soi. D. Marshall.

43- CLARENCEVILLE: 29 000$, 5 pièces, 2 chambres. Autrefois une ancienne école. Diane Marshall.

44- ST-LUC: bungalow récent, piscine, patio, terrain clôturé, accessibilité facile aux écoles, autobus. L. Milot.

45- HENRYVILLE: campagne, taxes basses, garage, remise. Idéal pour potager, 34 500$. L. Milot.

46- ST-BLAISE: jolie canadienne 1977, armoires boiseries en frêne, foyer, à 5 minutes de St-Jean. L. Milot.

47- ST-ALEXANDRE: petite propriété paisible, armoires en chêne, taxes basses, grand terrain, 22 000$. L. Milot.

48- ST-ATHANASE: 40,746 pi.ca., campagne en ville, pour bricoleur, élevage petits animaux. C. Paquin.

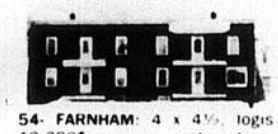
49- IBERVILLE: 4 niveaux, superbe intérieur et extérieur. Idéal pour jeune cadre, patio, piscine. P.G. Perron.

50- IBERVILLE: garage, piscine, bachelor avec entrée séparée. P. G. Perron.

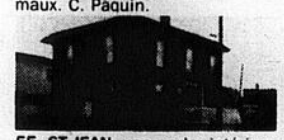
51- L'ACADIE: bungalow tout en brique, garage, 16 x 25, 3 arpents de terrain, taxes 503$, foyer. F. Pétrozza.

52- ST-GREGOIRE: nouveau sur le marché. Elle est grande, tranquille et abordable, taxes 283$. F. Pétrozza.

53- IBERVILLE: parfait pour premier investissement, 12 700 pi.ca., taxes 248$, prix 29 900$. F. Pétrozza.



54- FARNHAM: 4 x 4½, logis 10 380$ revenus, secteur tranquille, au bord de l'eau, loyer modique. B. Potvin.

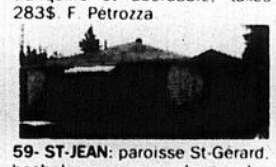


55- ST-JEAN: une perle, intérieur luxueusement rénové en 84, grandes pièces, bachelor au 2ième. M. Raymond.

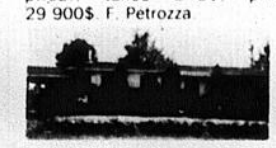
56- IBERVILLE: superbe victorienne, terrain paysager, piscine creusée, fenêtres à manivelle. M. Raymond.

57- ST-ATHANASE: superbe 4 chambres, grandes pièces, secteur tranquille, paysager, taxes basses. M. Raymond.

58- ST-GREGOIRE: tout brique, calme, tranquillité, 4 chambres, taxes basses. M. Raymond.



59- ST-JEAN: paroisse St-Gérard, bachelor au sous-sol, grandes pièces, beau terrain paysager. M. Raymond.

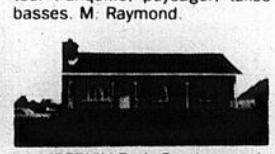


60- IBERVILLE: 24 x 48, avec abri et garage, terrain paysager, beau secteur près centre commercial. M. Raymond.

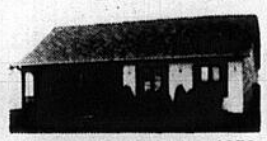
61- ST-JEAN: toute neuve, construite en 1986, grandes pièces, secteur résidentiel. M. Raymond.

62- ST-PAUL: tranquillité, taxes basses, construction 1980. M. Raymond.

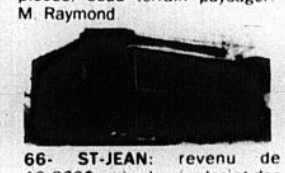
63- ST-GRÉGOIRE: style breton, parfait pour bricoleur, taxes basses, grand terrain boisé. M. Raymond.



64- IBERVILLE: à 5 minutes du centre-ville, style québécois, tout brique, taxes basses. M. Raymond.



65- ST-LUC: québécoise 1979, piscine creusée, 16 x 32, revenu au sous-sol. V. Séguin.



66- ST-JEAN: revenu de 16 260$, près des écoles et des services. V. Séguin.

67- ST-JEAN: tout brique, beaucoup d'extra, aspirateur central, 13 520 pi.ca. V. Séguin.

68- PIKE-RIVER: cottage de 4 chambres, 25 000 pi.ca., mobilier et piscine inclus. V. Séguin.

69- ST-LUC: tout aluminium, chauffé électrique, terrain clôturé, moins de 45 000$. V. Séguin.

70- ST-BLAISE: cottage 9 pièces sur 7 arpents, isolée, calme assuré, chauffé électrique. V. Séguin.

71- ST-JEAN: bungalow déclin masonite, 3 chambres, vue sur le Richelieu, moins de 30 000$. V. Séguin.

72- ST-GERARD: une image de votre bon goût, 8 pièces, sous-sol fini, 2 foyers, secteur recherché. P. Valiquette.

73- SABREVOIS: idéal pour première maison, 5 pièces, 3 chambres, armoires de chêne, bien éclairé. P. Valiquette.

74- IBERVILLE: cottage 8 pièces, 5 chambres, 11 693 pi.ca., aires ouvertes, chaleureuse. Pierre Valiquette.

C- IBERVILLE: superbe split-level, tout brique, secteur résidentiel, piscine creusée. M. Raymond.

D- IBERVILLE: canadienne pierre 30 x 42, garage, 30 minutes de Montréal, 149 000$. Denis Dépelteau.

E- ST-BLAISE: rue Dulude, terrain boisé, 49,910 pi.ca. L. Mailloux.

F- ST-GREGOIRE: terrain résidentiel, 174 x 135, 23,552 pi.ca. L. Mailloux.

G- ST-LUC: bâtisse avec grand terrain de 25,488 pi.ca., droit passage canal. D. Lamarre.

H- ST-JEAN: boutique chemiserie, bonne clientèle, dans un centre commercial. G. Doucet

I- ST-JEAN: foyer pour personnes âgées, près de l'hôpital et centre. M. Leblanc.

J- ST-JEAN: dépanneur boucherie, bien établi, bon chiffre d'affaires. G. Doucet.

K- NOTRE-DAME BONSECOURS: maison mobile, 4 pièces, 1985, impeccable. C. Choquette.

MLS 423, St-Jacques, St-Jean 347-7766-658-0628 MLS

1 bungalows

POUR QUI LA chance un jour d devenir propriétaire a bonne condition? A vendre 3 maisons avec terrain de 5½ pces 2 briques une en clapboard d aluminium construites environ 1975 pour etre demenagees elles sont deja pretes pour le demenagement Pour plusieurs autres renseignements tel 348-2456

SABREVOIS maison 2 etages chauffage electrique central revetement aluminium garage double terrain paysage 19 000 pi ca inf 346-8446 ou 347-0023

SAINT-LUC Quebecoise avec garage tout brique 2 foyers possibilite de 4 chambres 28 000 pi ca terrain prix $89 900 Tel 348-3580 le matin ou apres 9hrs P M

SEMI-DETACHE de 6½ pces planchers bois franc terrain 50 X 100 remise 8 X 16 situe au 537 Lalemant prix $59 900 negociable pas d agent s v p tel 349-2929

SEMI-DETACHE avec garage construction neuve 3 chambres a coucher 2 salles de bain quartier Normandie Nord pres de tous les services 349-4466

SEULEMENT $6,000. comptant ensuite $318 mois semi-detache 3 chambres 2 s bain s sol 8 pieds a 5 minutes de la base militaire 346-7168 ou 346-0364

ST-ALEXANDRE maison 4½pces renovee chauffage electrique fenêtres neuves en plus 1 piece au sous-sol terrain 50x96 pieds prix $29 500 00 pas d agent 347-0037

ST-EUGENE rue Bouchard (3 minutes d Oerlikon) bungalow neuf 25 pi X 40 pi facade brique 3 c c $61 000 tel 347-1600

ST-EUGENE face au Parc Joie de Vivre semi-detache 2 etages 3 chambres a coucher 2 salles de bain cuisine salle a manger salon interieur et exterieur decore par professionnel inclus lave-vaisselle rideaux tapis piscine etc au 119 Bernard 347-9430

ST-LUC grand split-level 4 ch a coucher 2 salles de bain 2 garages beaucoup d espace 2 bureaux 2 salons secteur tranquille prix demande $125 000 348-4666

ST-LUC $199 000 maison futuriste Domaine riviere l Acadie Ideal professionnel Louise Jette 672-0321 Royal Lepage Courtier

ST-PHILIPPE 10 minutes de St-Jean cottage canadien Rejean Poirier 672-6450 676-8252 Montreal Trust Courtier

3 commerces

A VENDDRE equipement complet de Bar Laitier 1 an seulement comme neuf ☎ 346-3243

COMMERCE produit oenologiques a St-Jean tres interessant petit investissement tel 514-651-7020

DEPANNEUR ST-CHARLES a vendre s adresser 346-2575

DISTRIBUTIONS de chips et liqueurs avec camion grand territoire disponibilite agrandissement ☎ 346-5938 soir

FOND DE COMMERCE a vendre dans le centre-ville a Bedford un «JOVI» epicerie-boucherie complete ouvert 7 jours semaine 248-3332

MAGASIN DE LAINE marque reconnue bien situe Carrefour Richelieu Se presenter chez PHILDAR

RESTAURANT avec propriete a vendre ou a louer 80 000 pi de terrain commercial tel 348-2210

SAINT-JEAN salon de coiffure avec tout l equipement le tout pour moins de $10 000 00 une visite s impose Jacques Robert Trans-Action Immeubles Blvd courtier 348-9265

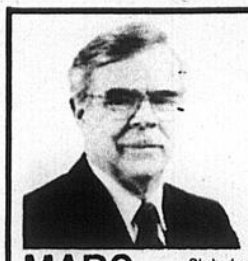
SALON DE COIFFURE unisex dans N D A $9 000 apres 6H00 346-3906

4 fermes

À VENDRE à Venise-en-Québec

maison semi-détachée bâtie en 1981 contenant 2 logis de 4½ avec sous-sol, à proximité de tout. Visite sur rendez-vous seulement. Appeler au:

271-4422
- résidence
774-5318
- poste 201 - bureau
(entre 8 h et 16 h)



TRANS-ACTION IMMEUBLES BOULEVARD INC.
COURTIER
SPECIALITEE:
Transactions résidentielles
348-9265 - 658-8852 (MTL)

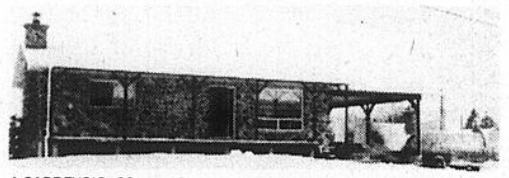
MARC BOIVIN
Club du President
Club des Pros
Club des Maitres
Club du Million
«Un conseiller sûr et efficace»

À VENDRE 10 AUBAINE...aubaine...

Idéal pour commerce, bureau, dépanneur, salon, résidence bureau, résidence commerce, etc...
- Bel immeuble en briques américaines
- 3 000 pi.ca. de plancher
- 8 places de stationnement
- Chauffage et climatiseur central
- Garage

Secteur Saint-Jacques et Delagrave
(près du tennis et racquetball)
Faites une offre!
348-9308

Maison à vendre par le propriétaire
et après le 1er mars par un agent immobilier



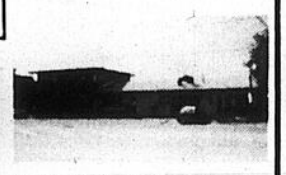
A SABREVOIS, 28 pi x 40 pi, en pierres des champs, terrain 100 pi x 150 pi, possede 6½ pieces, tres vaste avec superbe foyer et sous-sol fini. Taxes municipale et scolaire: 400$.
346-3134

Le Permanent
La Societe Canada Trust
Courtage immobilier-Prets hypothecaires

PIERRE DORAIS
347-7766

1- **COMMERCE** de pizzeria pour livraison et pour apporter seulement Unique dans l'entourage Secteur residentiel

2- **ST-JEAN**: centre commercial District achalande Bon pour investissement 4 locaux loues 2 x 2½ meubles

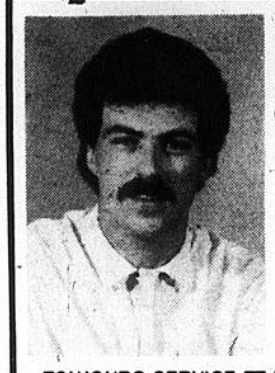


3- **ST-JEAN**: Discotheque tres populaire Capacite enorme Profit et prix exceptionnels

4- **ST-JEAN**: Casse-croute au centre-ville Secteur achalande Bon chiffre d'affaires Bon profit

FERME À VENDRE
406, 4e Ligne
Saint-Valentin, comté Saint-Jean

Ferme d'environ 8,5 hectares dont 7,5 en culture avec maison et bergerie.
Cette ferme comprend le lot 1/2 S.-306, rang 4e Ligne, paroisse Saint-Valentin.
Les offres d'achat devront être reçues au siège social de l'Office avant 16 heures le 17 février 1987 et avoir été complétées sur les formules officielles disponibles à l'Office du crédit agricole du Québec, 1020, Route de l'Église, bureau 500, Sainte-Foy, Québec G1V 4P2.
Les personnes qui désirent obtenir des informations concernant cette propriété, se procurer des formules pour soumissionner ou aller visiter la propriété, doivent s'adresser à l'une des personnes suivantes:
a) **M. PIERRE LAGACÉ,** directeur régional
b) **M. PIERRE GIROUARD,** conseiller en financement agricole
Saint-Jean (514) 348-4948
N.B.: L'Office se réserve le droit de ne pas considérer toute soumission inférieure à 60 000$ et de n'accepter ni la plus haute ni aucune des offres.
(Référence: 13274)



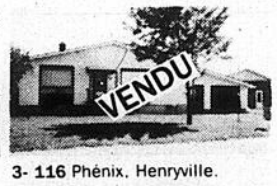
Le Permanent
La Société Canada Trust
Courtage immobilier · Prêts hypothécaires

Mario Raymond
«Grand maître vendeur»
347-7766
Service et disponibilité

TOUJOURS SERVICE ET DISPONIBILITÉ.
DANS LES 7 DERNIERS MOIS 5 FOIS MEILLEUR VENDEUR DU MOIS. IL ME FERA PLAISIR DE VENDRE VOTRE PROPRIÉTÉ AINSI QUE RÉPONDRE À VOS QUESTIONS.
P.S. URGENT BESOIN DE PROPRIÉTÉ DANS ST-LUC, ST-JEAN, IBERVILLE DONT LA VALEUR EST ENVIRON $70,000.

1- **1059** Normandie, St-Jean.

2- **548** Denis, St-Jean.



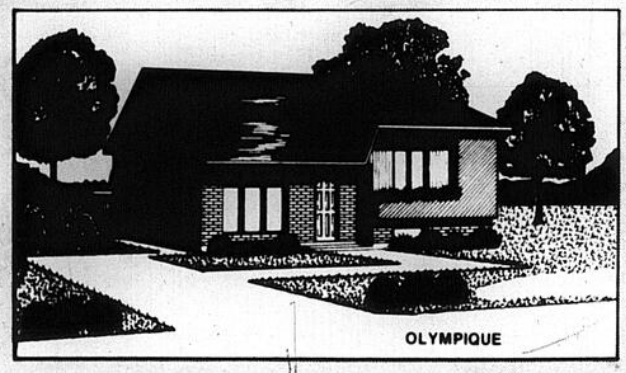
3- **116** Phénix, Henryville.

4- **ST-JEAN:** Toute neuve. Construite en 1986. Grandes pièces. Secteur résidentiel.

5- **IBERVILLE:** Terrain paysager. Piscine creusée.

6- **ST-LUC:** Construction 1984. S/sol fini. Foyer en marbre. Grandes pièces. Cachet moderne.

DU NOUVEAU À SAINT-LUC ON PRÉSENTE **L'OLYMPIQUE**

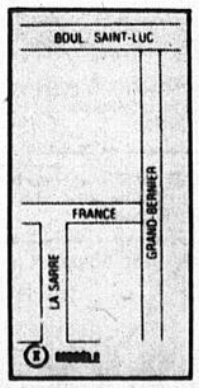


Maison disponible maintenant, située rue La Sarre Saint-Luc

Pas de taxes de service (égout, eau, pavage)

Confiez-nous votre construction!

Symbole de QUALITÉ =



LES CONSTRUCTIONS LAREAU ET FRÈRES INC.
622, rang de la Montagne, Mont Saint-Grégoire
Tél.: Saint-Jean: **346-9863 - 346-3216**
Tél.: Saint-Hubert: **678-8598**

LE SEUL CONSTRUCTEUR À VOUS OFFRIR UN RAPPORT QUALITÉ - PRIX DES PLUS AVANTAGEUX...

votre ambition est notre force

trans-action groupe immeubles boulevard parce que vous désirez des résultats

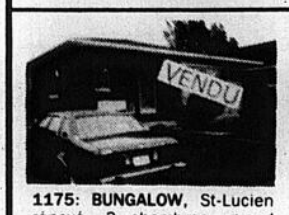
348-9265 658-8852 (MONTRÉAL)
950, boul. DU SÉMINAIRE NORD,
ST-JEAN-SUR-RICHELIEU

Gilles Frégeau

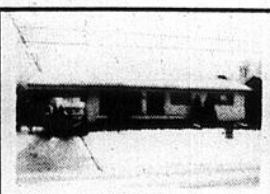
VOUS VOULEZ VENDRE VOTRE PROPRIÉTÉ?
COMBIEN VAUT-ELLE?
JE SUIS EN MESURE DE VOUS AIDER

TÉLÉPHONEZ-MOI
348-9265, bur.
658-8852, bur.
346-3138, rés.

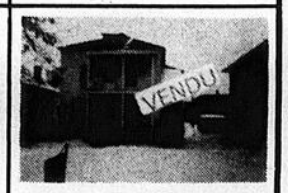
1246: **NOUVEAU,** petite fermettte 7½ arpents approx. plusieurs bâtiments moins de 50,000$. Gilles Frégeau.



1175: **BUNGALOW,** St-Lucien rénové, 3 chambres, grand vivoir au sous-sol, moins de 60,000$, n'attendez plus. Gilles Frégeau.

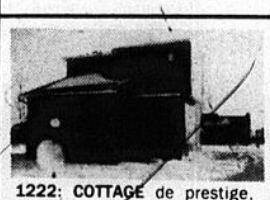


1235: **BUNGALOW** Iberville sacré-coeur, très propre, redécoré, près école, secteur recherché. Gilles Frégeau.



1245: NOUVEAU duplex rénové moins de 60,000$, idéal comme 1er investissement à quand le votre? Gilles Frégeau.

1194: **COTTAGE** style nouvelle-angleterre tout rénové, élect. plom..., air climatisé aspirateur central. Gilles Frégeau.



1222: **COTTAGE** de prestige, St-Luc, beaucoup d'extra const. 1985, secteur aimé, 2 min. de route 35. Gilles Frégeau.

1131: **NOUVEAU,** spacieuse résidence près de la base, foyer, marquetterie, encore et encore. Il faut voir sans faute. Gilles Frégeau.

5 maisons mobiles

A L'ACADIE maison mobile, 1976, gr. 70 X 14, avec terrain 14,00 p.c. garage, remise à jardin. Pas d'agent. 348-3493.

DEMONSTRATEUR à vendre, pour information Denis Daniel, tél. 348-4951.

HALLANDALE (FLORIDE) roulotte à vendre, 45 pieds X 10 pieds, avec rallonge de 21 pieds X 8 pieds, 2 chambres à coucher, $10,500. U.S. inf: 246-3079.

MAISON MOBILE 1977, 14 X 70, terrain 100 X 150 clôture, garage 16 X 24, piscine 24 pieds, remise 8 X 12, $32,500. tél. 348-5214.

MAISON MOBILE 1977, 14 X 70, terrain 100 X 150 clôturé, garage 16 X 24, piscine 24 pieds, remise 8 X 12, $32,500. tél. 348-5214.

MAISON MOBILE 14 X 68, avec sous-sol semi-fini, très propre, terrain 100 X 150, tél. 349-1779.

MAISON MOBILE 14 X 48, à vendre, 4 appartements, année 1982, tél. 348-6227.

MAISON mobile 14 x 64, avec rallonge, piscine, remise, patio, terrain cloturé, 100 x 150, pour rendez-vous 346-2264.

15, 4 ème Rue l'Acadie, Parc Rémillard, modèle Grand Prix, 1983, 14 X 70, 3 chamrbes à coucher, remise 12 X 20, avec patio 14 X 16, très propre, demande $34,500. tél. 1-373-6387.

6 propriétés de campagne

A VENDRE pour cause de divorce, maison de campagne, 7½pces, construction récente, terrain d'environ 16,000 pi.ca., isolation supérieure, muni d'un échangeur d'air, situé limite de Saint-Jean, prix très raisonnable, ☎ 291-3658.

MAISON DE campagne à vendre, située au 25 Ste-MArie domaine Fredette à Iberville, 4½ pces avec garage, idéal pour couple, s'adresser à 19 Ste-Marie, 347-1485 ou 347-8677.

MAISON de campagne, place tranquille, 5 ½ appts., avec sous-sol, bâtiments, possibilité de garder petits animaux, terrain 162 X 262, grand jardin, fleurs vivaces et lilas, framboisiers, $31,500. discutable. Clarenceville, 294-3361.

7 propriétés à revenus

IBERVILLE à vendre immeuble 2 X 3½, un commerce, taxe $1,300. revenu $8,820. toiture et électricité refaite, tél. 346-4231 jour ou soir 348-1767.

REVENU GARANTI 6 logis de 4½, neuf, 420 Provost près Carrefour Laplante, grand terrain, espace de rangement, planchers béton, laveuse/sécheuse etc.....rapporte $23,000. prix ferme $185,000. financement fourni, 347-2647.

ST-JEAN à vendre duplex 2 X 4½, chauffage électrique, taxe $900. revenu $6,840. électricité et toiture refait, grand terrain, tél. 346-4231 le jour ou le soir 348-1767.

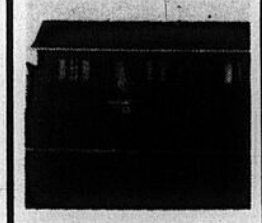
ST-JEAN 12 logis secteur hôpital, 7.5 X le revenu, Marc Corberand Immeuble Agrion Inc. 358-1718.

SAINT-BLAISE

AUBAINE 1186, 2e rue, par 41e avenue, 6 pièces, foyer, piscine 20 x 40, superbe terrain paysager, 240 pi façade; 57 500$. Faites une offre:

Montréal

1 - 387-4709



SAINT-LUC: québécoise 80, 28 x 40, 5 pièces, plus une chambre et toilette au sous-sol, garage, terrain 7700 pi carrés. Prix: 79 000$. Tél.: 348-8753

TRIPLEX rue Hébert à St-Jean, 2 X 5½, 1 de 4½, tél. 348-5294.

TRIPLEX un duplex, un bâtiment 27 x 73, tous sur le même terrain, face à la rivière, près du Centre-ville, ☎ 349-1495.

8 terrains

ESTRIE terrains en montagne, à vendre, 65,000 pi. ca., 35¢ le pied carré, vue sur Bromont, (soir) 672-1266 761-7736.

GRAND TERRAIN près du golf à St-Luc, tous services inclus, après 5H00 348-5801.

SAINT-JEAN 500 pieds, centre d'achat Carrefour Richelieu, terrains 60 X 100 pi. coin Bristol. S'ad. 878 Champlain. 348-4592.

ST-LUC Place Poitiers, terrain de choix prêt à construire pour immeuble à logements multiples, 11,000 pi ca. 349-1287 ou 348-1000.

TERRAIN à St-Alexandre, superficie 23,000 pi., ca., tél. 347-1501.

TERRAIN à vendre, 16,510 pi ca (127X130), relevé, nivelé, entrée double, rue Dupont St Athanasse, face à la rivière Richelieu, 348-8986.

TERRAIN boisé 175 X 195, électricité, téléphone, Rang Lacroix St-Alexandre, tél. 347-9773.

TERRAIN de 25,000 pi., ca., dezonné prêt à construire, $7,500 négociable. A Ste-Brigide d'Iberville, 293-3582.

TERRAIN quartier St-Eugene, près du golf, grandeur 70 x 110, service d'égout rendu, prêt à construire. ☎ 347-9550.

TERRAIN rue Bellerive. ☎ 349-4420.

TERRAINS dans immense domaine interdit au public. Montagnes, rivières, ruisseaux, villégiature, pêche truite, chasse origina chevreuil, ours, petit gibier. A partir de 08¢ le pied carré. Financement à votre choix par propriétaire, pour inf. 819-888-2314 ou 819-877-3183.

VIEILLE MAISON à vendre pour être demolie. Environ 125 ans. à l'Acadie tél. 349-4315.

10 divers

GARAGE à vendre 20 X 28, pour être demenagé. 296-4773.

348-9265 658-8852 (MONTRÉAL)
950, boul. DU SÉMINAIRE NORD, ST-JEAN-SUR-RICHELIEU

les immeubles ib boulevard

parce que vous désirez des résultats

groupe ta trans-action

votre satisfaction fait notre force !

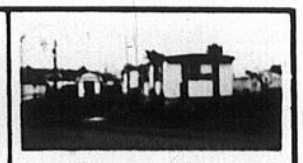
Heures d'ouverture
Tous les jours
9 h 00 a 21 h 00
Samedi 9 h 00 a 17 h 00
Telephone
24 heures par jour
ouvert le dimanche
sur rendez-vous

SUZANNE LABRECQUE

1205: TOUT NOUVEAU! Construction tout en pierre avec garage sur terrain 200 x 300 boisé, piscine hors terre 15 x 30 ovale. Salle à manger 12 x 23, salon 11.6 x 24.8, plancher chêne + combustion lente encastre dans foyer en pierre, beaucoup d'extras, à 10 minutes de St-Jean.

1250: SAINT-LUCIEN, près écoles et Cégep, 3 chambres, sous-sol fini, cour clôturée. Suzanne Labrecque.

1176: SAINT-LUC: Nouveau quartier, style unique, très grandes pieces, taxes 915$. Suzanne Labrecque.

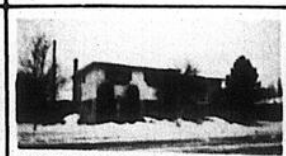


1208: 1976: 68 x 14 pieds, terrain de 6,072 p.c., entrée pavée moins de 30,000$. Suzanne Labrecque.

PIERRETTE LAREAU

1258: ENTRE SPLIT, 24 x 42, chauffage électrique, 4 chambres, poêle Franklin dans salle familiale, cabanon. Une visite s'impose -Pierrette Lareau.

1257: A QUI LA CHANCE? Très propre 1977, chauffage électrique, porte patio marquetterie, toilette au sous-sol, salle familiale, poêle à bois, piscine hors terre. Pierrette Lareau.



1264: SITUE AU 983 MERCIER A IBERVILLE. Superbe salle à dîner séparée, chambre des maître de 20.4 x 12.4, 4 chambres ou bureau possibilité d'un commerce. Piscine creusée, terrain très privé. Pierrette Lareau.

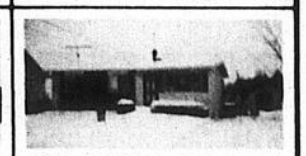
1205: UN REVE? Près de St-Jean, impeccable, chambre principale de 18.9 x 17.6, planchers de chêne au salon, boiseries en chêne massif, combustion lente dans grotte, beaucoup d'extras. Pierrette Lareau.

LOUISE MARTIN

1266: NOUVEAU, ST-LUC, BUNGALOW, TOUT BRIQUE, 5 PIÈCES, 3 CHAMBRES, TERRAIN DE 70 X 120, SOUS-SOL FINI. RENSEIGNEMENT LOUISE MARTIN, 348-9265 ET DOMICILE 348-6277.

1262: NOUVEAU SUR LE MARCHE, St-Luc, bungalow, 5 pieces, 3 chambres, renove, beaucoup de rangement. Faut voir. Louise Martin a 348-9265 Res. 348-6277.

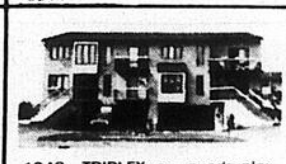
1226: SURPRENANT COTTAGE 6 pces, 3 cac, entièrement renové, impeccable, chaleureux. Inclus, garage et piscine H-T. Louise Martin, bur. 348-9265 res. 348-6277.



1181 ST-LUC, bung, 5 pces, 3 cac, très propre sous-sol semi fini, grand terrain cloture, secteur paisible. Louise Martin, bur. 348-9265 Res. 348-6277.

MARCEL B. RATTÉ

1197- COIN de repos, cette maison dégage un cachet de calme et de chaleur, pour jeunes couples. Marcelle B. Ratté.



1248- TRIPLEX ou quadruplex, secteur recherché face à la rivière, peut-être en condo, à visiter. Marcelle B. Ratté.

MR-1- CONFORT luxe, décoration sobre mais de qualité, piscine creusée, 4 chambres à coucher, secteur Brossard. Marcelle B. Ratté.

1214- PETIT chalet habitable été hiver, meublé, piscine hors terre, cloture, pensez à l'été. Marcelle B. Ratté.

1234- SPLIT 4 niveaux, 5 chambres à coucher, secteur tranquille près de l'école primaire, autobus, autoroute, visitez! Marcelle B. Ratté.

JACQUES ROBERT

1230: ST-JEAN, SALON DE COIFFURE, TOUT ÉQUIPÉ AVEC BON CHIFFRE D'AFFAIRES BONNE CLIENTÈLE. LE TOUT POUR MOINS DE 10 000$. JACQUES ROBERT.

1165: ATTENTION belle propriete, face au Lac Champlain, sur grand terrain. Faut voir. Jacques Robert.

1251: IBERVILLE, bungalow, 4 chambres, sous-sol fini, terrain 83 x 200, 2 cabanons, haie de cedre, taxes de 362$ an. Faut voir. Jacques Robert.

1250: ST-JEAN, St-Lucien, bungalow, 3 chambres, sous-sol fini, tout brique, chauffage thermo pompe, près de tout service. Jacques Robert.

DIANE R. VIVIER

DV-1 À LA RECHERCHE DE BUNGALOWS ENTRE 50 000$ ET 65 000$ DANS SECTEUR ST-JEAN, ST-LUC, IBERVILLE, POUR ACHETEURS SÉRIEUX. DIANE R. VIVIER.

1148: ST-ALEXANDRE, grand terrain boisé, réduit de moitié. 13 000$. Faites vite. Diane R. Vivier.

1186: GARAGE, peinture, debosselage (St-Grégoire), tout équipé, prix raisonnable. Diane R. Vivier.

1244: NOUVEAU, GRAND BUNGALOW À LA CAMPAGNE, PLANCHER DE MARQUETERIE, TAXES BASSES. DIANE R. VIVIER.

1256: MAISONVILLE, CHALET HIVERNISÉ EN CONSTRUCTION AVEC 47 000 P.C. DE TERRAIN BOISÉ, à 3 MILLES DES PENTES DE SKI. DIANE R. VIVIER.

MARC BOIVIN

1242: ST-LUC, 14 x 68 Prince, 1983 toute installée, avec foyer naturel, remise, terrain loué. Marc Boivin.

1252: CAMPAGNE, luxueux 10 pieces, construit sur terrain boisé, 37,500 p.c., site enchanteur, faut voir. Marc Boivin.

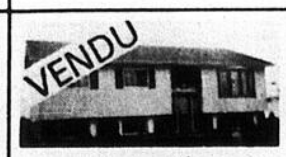
1254: DUPLEX, St-Jean, 2 x 4½, chauffage électrique, plancher de bois franc. Marc Boivin.

1259: BOULANGERIE, commerce et bâtisse résidence, établie et rentable. Marc Boivin.

GUY DESJARDINS

1267: SAINT-JEAN: 4 niveaux, 4 chambres, garage interieur, foyer brique au salon, terrain double, 1971, solage de 45 x 25, propre. Guy Desjardins.

1128: L'ACADIE: 5 min. de Saint-Jean, cottage 3 chambres, lot 88,700 pi.ca., marquetterie, salle à manger détachée, très propre. Guy Desjardins.



VENDU

1190: SAINT-LUC: 108, Maxime.

1199: COMMERCIAL: entrepot ou garage avec chambre à peinture, libre immédiatement, construction métal, isolé, 2 portes de 10 pi., plancher ciment. Guy Desjardins.

GILLES FRÉGEAU

1260: NOUVEAU: St-Gérard, bungalow aluminium avec garage, 5 chambres, armoires de chêne, salle de bain refaite à neuf. Gilles Frégeau.

1261: IBERVILLE, cottage aluminium avec garage, 2 min. du pont Gouin, moins de 50 000$ faites vite. Gilles Frégeau.

1263: NOUVEAU, maison futuriste, style archimède, nouveau concepte d'architecture, isolation R-28. Gilles Frégeau.

1173: BUNGALOW secteur St-Eugene, idéal pour jeune couple comptant minime. Gilles Frégeau.

ALAIN GIBEAU

1265: NOUVEAU: Cottage 3 chambres, grandes pièces, plancher parquetterie, beau terrain. Alain Gibeau.

1229: SAINT-JEAN, Cartier Nord, 3 chambres, bain romain, sous-sol fini, foyer, bar, piscine creusé. Alain Gibeau.

1138: ST-JEAN: 3 chambres, plancher de bois franc, entrée split, extérieur de brique. Alain Gibeau.

1140: CONSTRUCTION 2 ANS, 3 chambres, plancher de bois, armoires mélamine sous-sol fini, terrain clôturé, taxes 851$, près école. Alain Gibeau.

LOCATION

11 appartements

A HENRYVILLE 4½, interieur renove a neuf, 1er plancher, chauffage electrique, libre immediatement, 347-2359.

A LOUER a Iberville, 816,1ere Rue, entree laveuse/secheuse, 4½pces, dans un bas, en avant, pres eglise, chauffe electrique, $140.00/mois, disponible presentement, ☎ 1-293-6309.

A LOUER à Iberville, grand 4½pces, avec solarium, chauffe, eau chaude, $250.00/mois, ☎ 347-3540.

A LOUER app. Le Chatillon, sous-location jusqu'au 1 juillet 1987, au 2ieme etage, logement 4½pces, chauffe et eclaire, garage si desire, service de conciergerie, occupation immediate, ☎ 347-1834.

A LOUER grand logis de 7 pieces, dans un bas, avec garage, $400.00/mois, reference requise, ☎ apres 6 hre au 348-4360.

A LOUER 3½ centre-ville, chauffage electrique, $200/mois, tel: 348-6210.

A LOUER 3½pces, 259 rue Carillon app 2, aspirateur central, poele, frigidaire inclus, ☎ 346-7202.

APPARTEMENT à louer 3½, chauffe et eau chaude, 132-134-136 Jacques, tel apres 6H00 347-3246.

Appartements
1½ - 2½ - 3½

Bâtisse remise à neuf, occupation immédiate, emplacement idéal pour personnes semi-retraitées, à partir de 220$/mois, stationnement arrière gratuit.

346-3829
687-4537
230, 2e ave., Iberville

Les Habitations Denis Roy Inc.
6, Carré Verdi, Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 346-4308
Terrain à vendre 65 x 118, situé rue Baraby

Constructions de maisons neuves et d'immeubles de 6 logements, ainsi que rénovations de tout genre

6 logements à vendre, situés au 500, boul. Saint-Luc
Aussi 4½ à louer, boul. Saint-Luc

ELITE

courtier en immeubles **MLS**

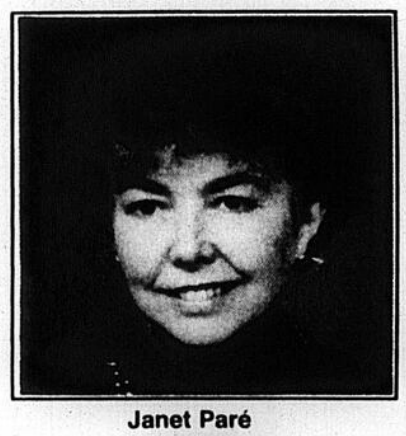
348-1186
Montréal: 658-0688

Succès d'Élite

«Club du Million»

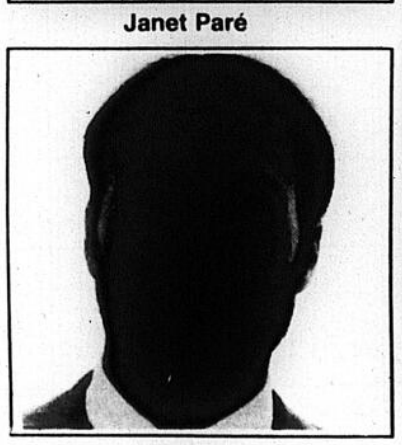
Nous sommes très fiers de souligner au public johannais le succès de 5 de nos agents qui ensemble ont vendu pour plus de 10 millions de dollars de propriétés dans notre région en 1986.

Mary Gagné



Janet Paré

Michel Olivier



Jean-Marc Paradis

Johanne Caron

La direction et leurs collègues des Agences d'Élite profitent de cette occasion pour les féliciter de leur succès en 1986.

Vous pouvez toujours joindre ces agents d'Élite à notre bureau de Saint-Jean-sur-Richelieu, au téléphone 348-1186.

Agences d'Élite Inc.
991, boul. du Séminaire nord, Saint-Jean

L'EXCELLENCE EN CONSTRUCTION

Les Peupliers

Projet domiciliaire de ville.

SAINT-JEAN

Dans le secteur Grand Bernier / St-Jacques

Rue St-Georges à l'est du boul. Gouin

MAISONS DÉTACHÉES OU JUMELÉES

Jardin des Lys

SAINT-LUC

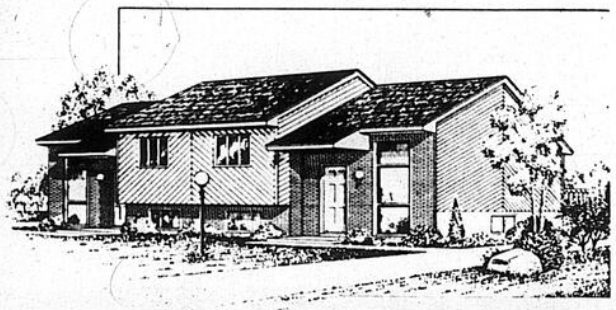
POUR TOUS CEUX QUI VEULENT BIEN VIVRE DANS UN NOUVEAU QUARTIER AGRÉABLE!

Projet domiciliaire distinctif.

MAISON à partir de

59 100$ PRIX TOTAL

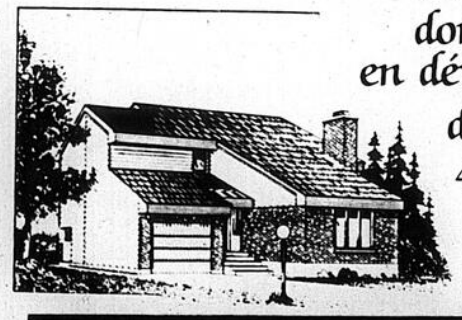
(terrain, services, frais professionnels inclus)



Le Quartier pour mieux vivre

La Roseraie

Phase III d'un vaste projet domiciliaire en développement depuis 4 ans.



2 MAISONS MODÈLES À VISITER

637, rue Boisvert, St-Jean
325, rue France, St-Luc

SAMEDI & DIMANCHE: de 13 à 17 h
SEMAINE: sur RENDEZ-VOUS

les constructions **Bristol**
les constructeurs avant-gardistes.

SIÈGE SOCIAL:
138, rue St-Gérard
Saint-Luc

INFORMATIONS & RENDEZ-VOUS: (514) 348-7338

appartements

A SOUS-LOUER 5½pces, prix réduit de $350.00/mois à $275.00/mois, rue Hébert, jour 346-2131 poste 2877 soir 653-3170.

A SOUS-LOUER 4½, rue Chaussé, libre immédiatement, $270/mois, 346-2126 ou 347-9057 le soir.

A SOUS-LOUER grand 5½ pces, propre, planchers de bois franc, tél. 348-1635.

A SOUS-LOUER 3½, chauffé, eau chaude fournie, balayeuse centrale dans l'immeuble, et laveuse sécheuse, près de tous les services, $272/mois, tél. 347-7018 ou 347-8403.

A SOUS-LOUER 5½ très propre, tapis, libre, 711 Industriel, $350/mois, tel. 348-1362.

A SOUS-LOUER dans St-Lucien, 5½ spacieux, moderne dans duplex, occupé par propriétaire, $425.00 par mois. S'ad. à 432 Des Trinitaires. Tel: 347-5423.

A SOUS-LOUER pour 1er avril 4½, bloc neuf, à Iberville, tél. 347-1103.

A ST-JEAN quartier Normandie grand 4½ neuf, insonorisé, balayeuse centrale, grand balcon, $330/mois, tél. 348-3290.

A ST-JEAN 2½, 3½, 4½, 5½ très propres, modernes, piscine creusée, près des services, 348-9127.

A ST-LUC grand 4½, libre immédiatement, tél. 348-3077 ou 348-7837 (soir).

A 404 ST-EUGENE 4½, libre 1er décembre, inclus: poêle, frigidaire, laveuse, sécheuse. Grand rangement individuel, prise de courant extérieure. 347-5320 concierge ou 347-6633.

A 404 ST-EUGENE un mois gratuit, 4½ à louer, installation lav/séch. et lave-vaisselle, grand rangement individuel, tél. concierge: 347-5320, et 347-6633.

A 825 INDUSTRIEL 4½ moderne, libre mois de mars, rez-de-chausse, et avril 2e étage, concierge sur place, insonorisé au béton, système d'intercom, entrée laveuse sécheuse et lave-vaisselle, espace de rangement, porte patio, stationnement pavé avec prise extérieur pour auto, $315/mois, tél. 349-3645 ou 348-5252.

BEAU grand 4½pces à sous-louer, rideaux fournis et bien d'autres choses, un mois gratuit, libre immédiatement, faut voir!, ☎ 348-7062.

CENTRE-VILLE
SAINT-LUC
nouvel immeuble de luxe
GRANDS LOGIS
4½ À LOUER
- intercom • insonorisés
- fenêtres panoramiques
- balcons-terrasses privés
- stationnement privé
- grand espace de rangement.

295, Place Poitiers
348-6761
Ouvert au public
Libres immédiatement

CENTRE-VILLE au rez-de-chaussé, 7 grandes pieces, bien éclairées, chauff. électr., près des services, $450/mois, demander Michel Longpré 348-1186.

CENTRE-VILLE semi-détaché, grand 6½pces, rénové, tapis mur à mur, solarium, cave, grand terrain, stationnement, $425.00/mois, référence exigée. ☎ le soir 348-1969.

DANS N.D.A 2 X 4½ dans un bas, chauffage électrique, tél. 346-2015.

DANS ST-EUGENE 4½, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, ménage refait à neuf, stationnement avec prise de courant, $280/mois, tél. 460-3133.

DONNEZ-VOUS DU CONFORT ET DE L'ESPACE!
Logements neufs 5½ au prix d'un 4½
à partir de 370$/mois
- grandes pièces bien éclairées
- près de l'hôpital, du carrefour Richelieu et de la polyvalente
- façade au soleil, intercom
- grand balcon avec porte-patio dans un immeuble de 8 logements
- concierge sur place

Renseignements:
348-5744
347-7259
358-1845

DANS St-Edmond, immeuble à 6 logements, 4½pces à louer, $270.00/mois, libre 1er mars, 4½pces dans un sous-sol, à louer, $260.00/mois, libre 1er juillet, 348-1624.

DEUX X 5½ dans 6 logis, 870 Hebert N.D.L. près école, base, construction 3 ans, asp. central, cour asphalte, rangement int. ext. prise dehors, un-2ème 1er avril, un-3ème 1er juillet, $370/mois, 347-2132, 347-9417.

FEMME ou fille 18 ans et plus, recherchée pour cohabiter avec homme de 25 ans, propre et sérieux, ☎ après 17 hre Daniel 348-3512.

FEVRIER OU MARS GRATUIT 5½ à St-Jean, très propre, repeint a neuf, moderne, insonorisé, porte-patio, grand espace de rangement, stationnement privé asphalté avec prise, libre immédiatement, ☎ 348-5330.

GRAND 3½ chauffé, éclairé, peinture fournie, libre immédiatement, au 462 Pierre-Caisse app. 4, près du Carrefour Richelieu tél. 348-7016.

GRAND 4½ à louer tel. apres 5H00 348-8571.

GRAND
5½
à louer à Saint-Luc
348-6217,
après 17 h

GRAND 4½ à louer tel. après 5H00 348-8571.

GRAND 4½ 2e etage, stationnement, entree laveuse secheuse, au 563 4e rue Iberville, tel. 346-8777.

Grand
4½
neuf à louer
rue Vanier, paroisse Saint-Edmond, libre immédiatement.
Tél.: 346-2126
347-9057 - soir

GRAND 5½ à louer, sous sol semi-fini, piscine. 348-8571 après 5H00.

GRAND 5½ à sous-louer, libre 1er avril, inf. 347-9491 après 6H00.

GRAND 5½ disponible immédiatement, 803 Boul. Industriel, tel. 348-8532 ou 348-1383.

Grand 5½
neuf, insonorisé, près du parc Joie de Vivre, rue Jacques-Cartier Sud.
346-8479
347-8257

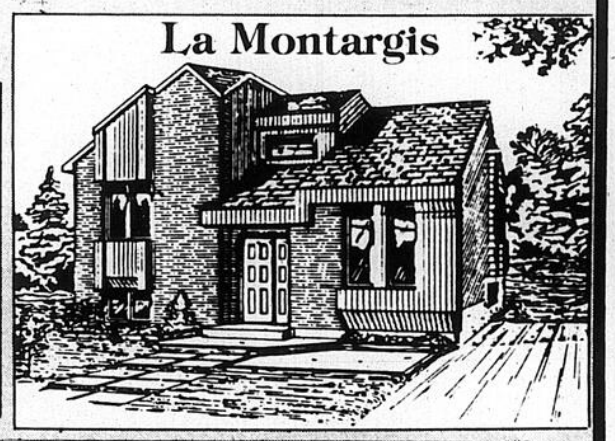
Maître Constructeur APCHQ
Palme d'or

Le certifical maître constructeur «Palme d'or» est décerné à Constructions Léger pour avoir rencontré durant 8 années consécutives les normes d'excellence de l'association provinciale des constructeurs d'habitation du Québec.

Pensez comme un propriétaire!

Une maison pour
47,500
ou moins

Super-modèle à visiter



Heures d'ouverture
Lundi au vendredi au 943 boul. du Séminaire nord
9 h à 21 h
Samedi et dimanche
13 h à 17 h

106, rue Maxime, Saint-Luc
Maison à visiter

Sobriété du design
Bon goût à bon coût

LES CONSTRUCTIONS Léger INC.
VOTRE CONSTRUCTEUR DEPUIS 1958

943, boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 348-4579

On loge trans-action
TRANS-ACTION IMMEUBLES VENDEX INC.
COURTIER EN IMMEUBLE
795, boul. d'Iberville
Iberville
346-1822
MLS

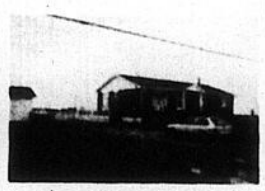
Karl Gola

Francine Choinière

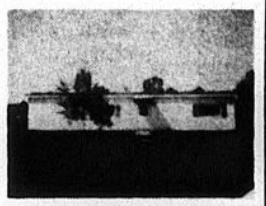
Francine St-Jean

233 - NOUVEAU! Saint-Luc, bungalow constr. 1983, armoires de cuisine mélamine, piscine h/t, aspirateur central, etc. C'est à voir! Karl Gola

235 - BORD DE L'EAU, Saint-Luc (ile), cottage 7 pièces, intérieur rénové 1986, toutes les ouvertures neuves, garage 20 x 28, terrain superbe 23 600 pi carrés, 131 pi façade sur rivière Richelieu. Site tranquille (cul-de-sac). Karl Gola

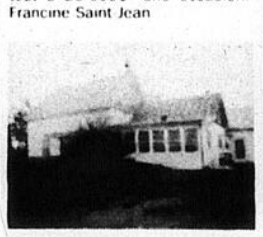

198 - VOUS AIMEZ LA TRANQUILLITÉ? J'ai ce qu'il vous faut bungalow tout briques, 3 c.c., grand terrain, taxes basses à quelques minutes du centre-ville. Pour une visite: Francine Choinière

226 - NOUVEAU SUR LE MARCHÉ! Belle résidence 4 paliers, 7 pièces, construite 1984, salle à manger, salle de lavage, bain romain, armoires mélamine et chêne, située à L'Acadie (87 000$). Un vrai bijou! Karl Gola


174 - JOLIE MAISONNETTE construite il y a six ans, près de tout, très propre avec grand terrain. Le tout à 25 000$. Une occasion! Francine Saint Jean

212 - À LA CAMPAGNE: cottage intérieur entièrement rénové, planchers et escaliers en pin, belle décoration, fonctionnelle et très chaleureuse. Francine Choinière

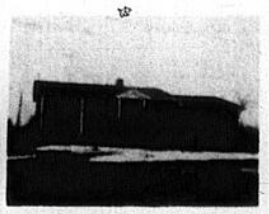
206 - GARAGE MECANIQUE générale en operation tout équipé, bonne clientèle, inventaire et équipement complets inclus. Vendu avec un bungalow de 5 pièces. Karl Gola


185 - SAINT-PAUL-ILE-AUX-NOIX beau cottage bien éclairé, grand terrain à bon prix, face à la marina. C'est à voir! Francine Saint-Jan

135 - VOUS RECHERCHEZ la tranquilité, voici un joli bungalow, 4 c.c., armoires en chêne, garage, arbres matures. Faites une offre! Francine Choinière

82 - IDEAL POUR FOYER D'ACCUEIL: grande résidence 12 pièces avec garage, tout briques, terrasse sur le garage, plusieurs salles de bain, beaucoup de céramique. Située au village près de l'église. Karl Gola

209 - SECTEUR SAINT-GERARD bungalow bien situé, propre, planchers bois franc, sous-sol entièrement fini. Beau terrain, propriété actuellement transformée en foyer d'accueil pour personnes âgées. Francine Saint-Jean


218 - A 20 MIN DU PONT CHAMPLAIN, superbe split-level tout briques, 3 c.c., garage double, grand terrain, situé près d'un parc de loisirs dans nouveau developpement. Francine Choinière

168 - BON PRIX! Tout près écoles primaires et secondaires, 7 pièces, poêle à bois, garage isolé avec accès vers sous-sol fini. C'est à voir! Karl Gola

NOUVEAU! NOUVEAU!
Le bureau Trans-Action Immeubles Vendex est maintenant ouvert de 9 heures à 21 heures, du lundi au vendredi. Alors, en venant au carrefour Laplante, passez nous voir!

Agents immobiliers demandés

IBERVILLE 4½ chauffé, eau chaude fournie, très propre. $260/mois. 125 5ème avenue. Nouveau propriétaire. 346-8820 ou 659-3413.

IBERVILLE à louer dans triplex un 3½ chauffage électrique. Stationnement face au centre d'achat. tel: 346-4231.

IBERVILLE dans duplex 4½ plus solarium. $275/mois. tel: 346-7448.

IBERVILLE 3½ neuf entièrement rénové vue sur la rivière. inf. 347-1333 avant 5H00.

IBERVILLE 3½ à louer. $185/mois bas à 318 7e avenue tel: 346-0043 ou 346-7502.

IBERVILLE grand 4½ neuf sur la 6ème avenue près des écoles. libre immédiatement. février gratuit. 346-7992.

FEVRIER GRATUIT 5½pces. Boul. Normandie, près de la polyvalente et centre d'achat, très propre repeint à neuf, insonorisé, plancher béton, stationnement, libre immédiatement; ☎ 348-0660.

LOGIS NEUFS À LOUER

4½ situé au 500, boul. Saint-Luc, grand terrain avec possibilité d'un jardin, cabanon, aspirateur central.

346-4308

LOGIS 4½ à sous-louer, dans un haut, près de la C.C.M. 349-4556 après 6H00.

LOGIS 4½ pces, grand, libre immédiatement, paroisse St-Gérard, tel: 348-1854.

LOGIS 5½ neuf, près école St-Lucien, 436 St-Georges, tranquille, intercom, balayeuse centrale, tapis mur à mur jour: 347-1489, soir 347-0717.

LOGIS 5½ pièces situé au 91 O'Cain, chauffage électrique, $340/mois, libre immédiatement, tel: 348-1949.

Logements à louer

4½

à Saint-Jean-sur-Richelieu:
rues Therrien et Vanier

à Iberville:
rue Provost

Tél.: 347-6968

SAINT-JEAN logis avant (haut), 4½ pièces, 1er juillet, installation laveuse/sécheuse, tapis, $315.00, 445 Thibodeau appt. 9, S/ad. 878 Champlain. 348-4592.

Modernes
4½
dans Iberville
stationnement, chauffage électrique, salle de bains céramique, installation laveuse/sécheuse.
Tél.: 348-8963
(après 14 h)

PRES DU CEGEP 7½ pces, très luxueux, tapis mur à mur, frais peint, entrée unique, abri d'auto, chambre froide, $575/mois, après 5H00 346-7205, ou jour 1-661-8413 ou 1-661-7383.

SAINT-EDMOND bas, grand 5½, grand terrain, très propre, $335.00 par mois, cause transfert. 347-9950 ou 347-7282.

SAINT-LUC
à louer
307, Place Poitiers
Spacieux 5½, système intercom, aspirateur central, entrées lave-vaisselle, laveuse-sécheuse, stationnement privé, prise pour auto, situé à proximité de tous les services, prix compétitif.
Renseignements:
348-8133
349-1287
348-2494

SAINT-JEAN
Grands logis
5½ pièces
325$ mois - 1 mois gratuit thermostat, chauffage électrique dans chaque pièce, porte-patio à l'arrière, prise pour auto, grande salle de bain, prises laveuse/sécheuse, espace de rangement, dans un immeuble de 6 logis.
Tél.: 347-1733
(entre 17h et 21h)

SAINT-LUC
centre-ville
5½ neufs, insonorisés, intercom, aspirateur central, prix compétitif.
309, Place Poitiers
348-1000
349-1287

Le groupe Habitat

Appartements à louer

meublés ou non meublés

2½ - 3½ - 4½

Modernes et luxueux,
buanderie, conciergerie et piscine
Possibilité d'un four micro-ondes
UN SEUL NUMÉRO:

292, rue Bonneau:
760, rue Content:
765, rue Content: **349-1788**
795, rue Content:

près de l'hôpital et
centres commerciaux
Mme Côté

Libres immédiatement
3½ pièces semi-meublées, près de l'hôpital et de la polyvalente.
348-1427
347-2056

Logement à louer
4½ - chauffé, rue Boisvert, près de la Base militaire.
Tél.:
661-4679
347-8133

À LOUER
3½ - 4½ - 5½ - 6½
mois gratuits ou boni
Tél.: 348-4016

LOCAL 30 x 30
et
BUREAUX
avec salle d'attente
À LOUER
André Lebeau
210, rue St-Jacques
St-Jean-sur-Richelieu
347-9793 - jour
348-3613 - soir

LOGEMENT de 3½ grandes pièces, très éclairé, entrée laveuse/sécheuse, tél: 349-2143.

LOGEMENT 3½ pces, 2e étage, libre, $215/mois, tel: 347-2658 après 6H00.

LOGIS moderne de 5½pces, situé sur Boul. Industriel dans un 6 logement aussi 4½ libre et un 4½ libre en juillet, tous situés sur boul. Industriel, ☎ 348-4034 ou s'adresser au 699 Normandie.

GRAND SPÉCIAL
2 MOIS GRATUITS
3½ - 4½ - 5½
à louer

Appartements frais peints, près de tous les services: hôpital, centres commerciaux, etc. Idéal pour personnes âgées.

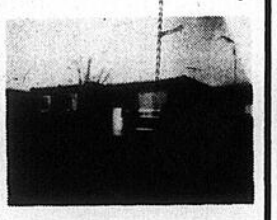
Tél.: 348-0098

OUVERT TOUS LES JOURS POUR VISITE

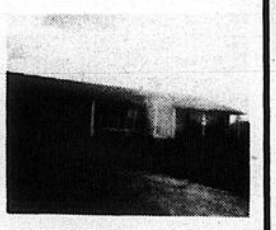
Les Immeubles ACTION LTÉE
À SAINT-JEAN
AGENTS EXPERIMENTES POUR L'ACTION
HONNETETE - EXPERIENCE - EFFICACITE
MLS
348-2435 - 658-6636

Monique Cousineau
347-0810

NOUVEAU SAINT-EUGÈNE: bungalow briques rénové 3 c.c., s/sol semi-fini, garage, très propre. Monique Cousineau 347-0810.



BUNGALOW style moderne, quartier nord, 4 c.c., s/sol fini, terrain 8 000 pi carrés, venez voir. Monique Cousineau 347-0810.



SAINT-LUC, rue des Pins, bungalow 2 c.c., plancher parqueterie, foyer, beaucoup d'extras. Monique Cousineau 347-0810.

IBERVILLE, rue Bellerive, bung 3 c.c., cuisine moderne et s/b terrain 15 000 pi carrés, taxe 332$. Monique Cousineau 347-0810.

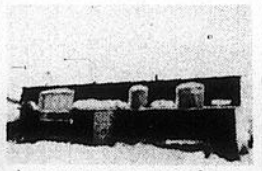
NOUVEAU: Saint-Luc, bungalow avec garage, terrain 30 000 pi.ca., vue sur le Richelieu. Monique Cousineau 347-0810.

Jean-Paul Michaud
346-0126

SAINT-LUC: récent, armoires et planchers en chêne, garage double. Jean-Paul Michaud 346-0126.

SAINT-GERARD: près du centre commercial, très luxueux, belle occasion. Jean-Paul Michaud 346-0126.

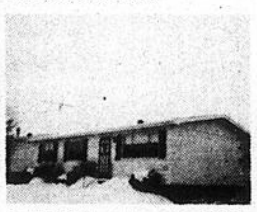
Claude Beaulac
348-7083



À 5 MINUTES DE L'HÔPITAL, joli bungalow, s/sol fini, piscine, 58 900$. Claude Beaulac 348-7083.

SAINT-JEAN: jolie québécoise 1983, tout briques, 28 x 42, 72 500$. Claude Beaulac 348-7083.

SAINT-JEAN: bungalow 1977, terrain clôturé, l'ensemble impeccable. 57 900$. Claude Beaulac 348-7083.



SAINT-JEAN: joli bungalow 1977, terrain clôturé, l'ensemble impeccable. 57 900$. Claude Beaulac 348-7083.

Monique Ménard
346-6511

UN CHALET pour le printemps? Directement sur le Richelieu. Terrain 92 x 166, informez-vous! Monique Ménard 346-6511.

À VENDRE ou à louer: entrepôt acier et briques, 2 garages, 7 472 pi carrés, plancher béton. Monique Ménard 346-6511.

NOUVEAU sur marché: zonage commercial pour résidence, bureaux, commerce, grands espaces de stationnement, 8 pièces, très propres, secteur recherché. Monique Ménard 346-6511.

PRÈS CÉGEP: spacieuse résidence, construction supérieure, 4 c. coucher, garage, piscine, toute offre raisonnable considérée. Monique Ménard 346-6511.

Rhéal Lamarche
347-6108
MEMBRE ET DIPLÔME DU COURS D'ORIENTATION DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLE DE MONTRÉAL
au 348-2435
ou 658-6636

BUNGALOW 10 PIÈCES, 7 c.c., 2 s/bains, 2 garages, faut voir, construction supérieure, c'est à vous au prix coûtant. Rhéal Lamarche 347-6108.
OUI, 4 LOGIS à un prix très raisonnable à vendre. Rhéal Lamarche 347-6108.
AUSSI TERRAINS À VENDRE, pour renseignements Rhéal Lamarche 347-6108.

Ronald Léger
348-2435

CANADIENNE: urgent de vendre, 8 pièces, s/sol divisé, garage double, terrain 219 000 pi carrés, à L'Acadie. Ronald Léger 348-9133 - 348-2435.

12 LOGIS 1981: très propre, tous loués, revenus 43 380$, Cowansville. Ronald Léger 348-9133 - 348-2435.

2 LOGIS: 2 x 3½, revenus 4 740$/an, chauffage, locataires, prix dérisoire 32 500$. Ronald Léger 348-9133 - 348-2435.

SAINT-JEAN: canadienne briques, très grandes pièces, complètement rénovée, date d'occupation à votre choix. Ronald Léger 348-9133 - 348-2435.

appartements

SOUS-SOL à louer, 4½pces, près du Cégep, libre immédiatement, chauffé, meublé si désiré, $275.00/mois ou plus, ☎ 348-8980.

ST-EDMOND grand 5½, très grande cuisine, lave-vaisselle, 1 appt. au sous-sol avec annexe comprenant douche et toilette, armoires, lavabo, système eau chaude, électricité, libre 1er mars, 346-1700, 358-2371.

ST-EDMOND 5½ site résidentiel, très moderne, chauffage électrique, entrée laveuse/sécheuse, plancher bois franc, libre immédiatement, $345/mois, 358-2381.

ST-EDMOND 158 Dollier 4½ pces, libre immédiatement, $240/mois, tél. 346-0296.

ST-EDMOND logement 4½ pces, chauffage électrique, libre 1er février, $285/mois, tél. 348-2079 après 17H00.

ST-EUGENE 3½, grand stationnement, 1er plancher, 50 Vanier, libre immédiatement, 347-2359.

ST-JEAN quartier Normandie, grand 5pces, neuf, $385.00/mois, grand balcon, libre immédiatement, GRAND 4½pces, neuf, $330.00/mois, ☎ 348-3290.

ST-JEAN 4½ moderne, chauffage électrique, inst. laveuse sécheuse, espace de rangement, prise pour une auto, balayeuse centrale, laveuse et sécheuse commerciale dans le bloc, libre 1er mars, situé à 380 Davignon, tél. 348-4113 après 5H00.

ST-JEAN 4½ pces, libre immédiatement, s'adresser après 5H00 p.m. 347-5230.

ST-LUC 4½ dans un bas, près des services, $300/mois, après 5H00 347-5896.

233 BOUL. INDUSTRIEL 5½, inst. laveuse, secheuse, près de la base militaire, et Place Vinois, libre 1er février tél. 346-8593.

2½ & 3½ complètement rénovés, situé au 100 St-Charles St-Jean, chauffage électrique. Exigence: très grande tanquilité. Libre le 1er février 1987, $185/mois, tél. 348-1949.

3½ à sous-louer jusqu'au 1er juillet, $265/mois, tél. 348-8407 demander Line.

3½ libre, propre, près de l'hopital centre d'achat et polyvalente, tél. 348-3575.

3½ meublé, chauffé, eau chaude, balayeuse centrale, $295/mois non chauffé, libre le 1er février ou avant, tél. 346-2131 local 2436.

3½ semi-meublé, chauffé eau chaude fournie, $235/mois, s'adresser 121 Cousin 347-8779.

4½ à louer, frais peinturé, tapis neuf, planchers de béton insonorisé, grand stationnement, $285/mois, tél. 658-8490.

4½ à louer, rue Plante, inst. laveuse sécheuse, lave-vaisselle, tapis mur à mur, système d'intercom, $340/mois, tél. 358-1845 ou 346-1331.

4½ à louer, très propre, dans St-Edmond, bon prix, tél. 346-0563 ou 358-2381.

4½ à louer $245/mois, dans un haut, tél. 346-3598.

4½ à louer, 7 ème avenue à Iberville, tél. 347-7435.

4½ à sous-louer, un mois gratuit, 845 rue PLante app. 7, libre immediatement, s'adresser à la même adresse ou 348-0392.

4½ libre immédiatement, à Iberville près de l'arena, grandes pièces, frais peinture, balayeuse centrale, inf. 347-4177, 358-1557.

4½ pce situe près de l'hopital et centres commerciaux, immeuble neuf, intercom, prix abordable, références exigées, tél. 348-0043, 245-7281 (sans frais) propriétaire.

4½ près du College militaire et du Cegep, libre immédiatement, tel. 346-8945 ou ☎ 372-5210.

4½, 5½, à St-Luc, près des services et des écoles. A IBERVILLE près du golf à St-Jean, et près de l'hôpital, libre immédiatement, inf. 348-1200.

5½ à sous-louer, avec cave finie, libre fin janvier ou sur arrangement, $400/mois à discuter, tél. 1-678-6756.

5½ INSONORISE plancher de beton, près du Carrefour Richelieu, très propre, repeint à neuf, moderne, porte-patio, tapis mur à mur, stationnement privé, libre immédiatement un mois gratuit, ☎ 348-5330.

5½ neufs à louer FEVRIER GRATUIT avec 2 espaces de stationnement, emplacement pour lave-vaisselle, et toutes les commodités, à 169 St-Gérard, St-Luc, 348-9582 ou 348-4442.

5½PCES neuf, sur la rue Bernière à St-Jean à l'arrière de la polyvalente, un mois gratuit, ☎ 349-4871 ou 659-8365.

5½ PCES près du Cegep et base militaire, $295. 4½ rue Hebert $285. porte patio, 346-3590.

5½PCES TRES PROPRE repeint à neuf, près de l'hôpital et du centre d'achat Le Carrefour, insonorisé, plancher béton, tapis mur à mur, porte-patio, grand espace de rangement, stationnement libre immédiatement avec un mois gratuit, ☎ 348-0660.

5½ pièces
avec foyer à louer
pour le 1er décembre

1 mois gratuit ou télécouleur 20 po gratuit

près de la base, peinturées à neuf, tapis neuf, entrée laveuse/sécheuse, prise extérieure pour voiture, stationnement pavé, dans un immeuble de 6 logis, concierge sur place.

Prix: 400$ / mois

Tél.: 347-9110

---

1 MOIS GRATUIT
Place Content
Saint-Jean-sur-Richelieu

2½ - 3½ - 4½

Grands logements, meubles ou non, conciergerie, buanderie, prise extérieure, près hôpital.

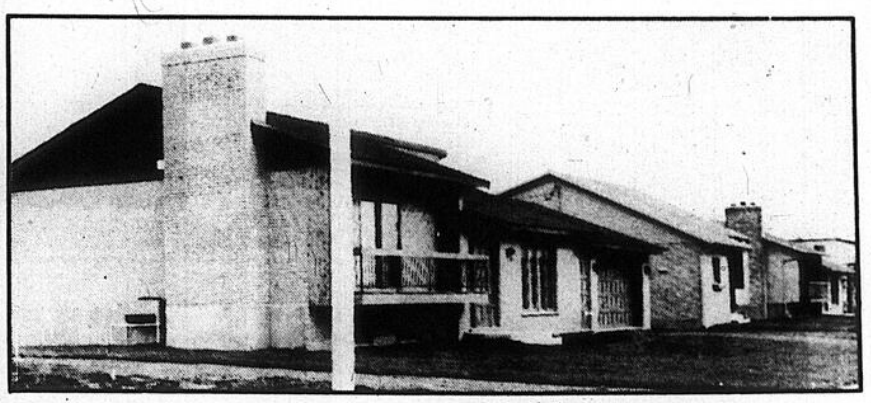
Rens.: **LIONEL BENJAMIN**

☎ 349-2221

CONSULTEZ L'EXPÉRIENCE - CONSULTEZ L'EXPÉRIENCE - CONSULTEZ L'EXPÉRIENCE

VENEZ VISITER

Les terrasses du carrefour



Maison modèle à visiter 474, des Briquetiers, Saint-Jean

Situé près :
- de l'hôpital - aréna
- centre commercial
- école
- toutes commodités

Aucune taxe pour :
- rue - aqueduc
- égouts - pavage
- seulement taxe foncière
- choix de 80 modèles

Vérifiez la qualité supérieure de nos constructions

Pour renseignements:
Tél.: 348-2316

les habitations Rémi inc
640, Dorchester, Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 348-2316

CONSULTEZ L'EXPÉRIENCE - CONSULTEZ L'EXPÉRIENCE - CONSULTEZ L'EXPÉRIENCE

---

1 mois gratuit
Logis neufs
870, rue Plante
(près de l'hôpital)
libres immédiatement
Grands logis 4½
sorties laveuse-sécheuse, système d'intercom
Pour visiter, appeler au
347-8211
(après 16 h)

5½
à louer
boul. Normandie
2 mois gratuits
libres immédiatement
348-5330

SAINT-LUC
Spacieux 4½ neufs à louer

Services inclus: insonorisés, système intercom, aspirateur central, stationnement privé, prise pour auto, porte-patio, entrées lave-vaisselle et laveuse/sécheuse, chauffage électrique.

Face au Provigo. Place Poitiers est située près de la résidence Donais pour personnes âgées.

305, Place Poitiers

349-1287 ou
348-2894

Lady Mylène

Judith Cormier, F.R.I., C.M.R

Nous on vend!

346-1116

747, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu

Nadine Réon-Garcia, associée

MLS MLS MLS MLS

Danielle F. Gaudreau, agent

1. **L'ACADIE:** sur un terrain de 14 103 pi.ca., bungalow 5 pièces, pour moins de 45 000$. Danielle F. Gaudreau

2. **NAPIERVILLE:** au centre du village, 5 pièces, terrain 9 984 pi.ca., toute offre sera considérée. Danielle F. Gaudreau

3. **SAINT-LUC:** grand bungalow tout brique, avec abri d'auto, garage, grand terrain, pour rens. demander: Thérèse Pilote 358-2156

4. **HENRYVILLE:** magnifique cottage 10 pces, 4 toilettes, pourrait servir comme résidence de personnes âgées, A Voir! Thérèse Pilote 358-2156

Thérèse Pilote, agent

Madeleine Dumouchel, agent

5. **L'ACADIE:** bungalow avec superbe terrain, tout brique, 6 c.c., patio. Idéal pour foyer d'accueil. Madeleine Dumouchel 346-2497

6. **SAINT-JEAN:** spacieuse maison avec tout le confort possible. Beaucoup inclus. Piscine creusée, haies, arbres matures, impeccable. Madeleine Dumouchel 346-2497

7. **SABREVOIS:** bâtisse commerciale, avec local libre à l'acheteur, et appartement de 7 pièces. Située dans le village. Judith Cormier

8. **IBERVILLE:** bungalow tout brique, 6 pièces, bien situé. Renseignements: Thérèse Pilote 358-2156

Gisèle Tremblay, agent

Danyel Duval, agent

9. **SAINT-JEAN:** nouveau sur le marché, duplex dans le centre-ville, à bon prix. Danyel Duval

Chez nous, un client, c'est un ami Notre service est personnalisé et surtout, adapté à vos besoins.

À chaque fois que vous nous confiez votre propriété, c'est toute l'équipe de Lady Mylène qui se donne la main pour vous servir.

ALORS QUAND FAIT-ON CONNAISSANCE?

10. **SABREVOIS:** sur un terrain de 9 430 pi.ca., cottage rénové 8 pièces, taxes 284.32$/an, bâtiment de 28x46. Nadine Réon

Harris Michaud, agent

11. **SAINT-JEAN:** nouveau sur le marché, triplex sur terrain commercial, dans secteur très recherché. Danyel Duval

12. **SAINT-LUC:** à qui la chance! Coquet bungalow 5 pièces, patio, remise, piscine, paysager, décoration no 1. À voir! Nadine Réon

13. **SAINT-GÉRARD:** propriété de prestige, piscine int. 15x30, terrain 100x150, 8 pces. Garage double, foyer dans salon et s/manger, et encore plus pour moins de 150 000$. Nadine Réon

14. **IBERVILLE:** près de toutes commodités, de l'école, propriété en très bon état. Libre le 1er juillet. Judith Cormier.

Votre maison est-elle à vendre? Pourquoi ne pas s'asseoir et en parler...
C'est une decision tellement importante!

12 appartements meublés

A LOUER 3 logis neufs très grand comcprenant une chambre à coucher separée; une salle de bain complete, non meuble ou semi-meuble, aussi 1½ pces meuble, un autre logis de 5½ pces, tous libre immediatement, s'adresser 82 Latour, app. 2, tél. 348-2456.

A LOUER 715, 2e rue Iberville, 1½ app meuble, neuf, $200/mois, 347-4346, 348-4330.

APPARTEMENT chez Lebeau, 1½-2½-3 meubles, chauffés, éclairés, stationnement, tranquilles, propres, laveuse/sécheuse, situés au 264 St-Charles s'adresser au 39 St-Paul, 348-0568.

APPARTEMENT meublé 3½ pces., tapis mur à mur, concierge, $275/mois, libre immédiatement, tél. 348-7720.

A SOUS-LOUER 2½, demi sous-sol, meublé, chauffé, éclairé, très propre, près des écoles et restaurants, stationnement privé, balayeuse centrale et laveuse secheuse dans l'immeuble, $280/mois, si interessé 347-9913.

A SOUS-LOUER 3½pces, meublé, (possibilité d'autres options), ☎ 346-1319.

A ST-JEAN 2½, 3½, 4½, 5½ très propres modernes, piscine creusée, près des services, 348-9127.

BACHELOR dans sous-sol, 3½ meublé chauffé éclairé, dans Domaine Hébert, $270/mois, tel. 347-6559.

BACHELOR 2½ meublé, chauffé, eclairé, près de l'hôpital, endroit tranquille, (pour dame), 348-3939 après 4H00.

BACHELOR 2½ meublé, non chauffé, non éclairé, situé dans St-Eugene, tél. 346-5432.

BORD DU RICHELIEU 3½ meublé, chauffé, éclairé, avec foyer, sur 2 étages, $360/mois, libre immédiatement, 346-7769.

CENTRE-VILLE à St-Jean, grand 2½ semi-meublé, libre immédiatement, après 18H00 658-2512.

CENTRE-VILLE, libre immédiatement, 3½ semi-meublé, très propre, système electrique. Jour 347-0221, soir 245-3914.

GRAND 3½ semi-meublé, avec stationnement, libre immédiatement, inf. ☎ 346-1132.

IBERVILLE près du pont neuf détel, 1½ $40. semaine, $140 par mois, 2½ $60. semaine $220. par mois, 346-7777.

LOGIS 105 St-Pierre, 3½, 2½ chauffé, elec. meublé, 2½ St-Luc et chambre 31 Place du Marché, tél. 299-2575 ou 346-4237.

PARTAGERAIS logis de 4½pces, situe près de l'hopital, ☎ 346-8245.

SAINT-JEAN 2½, 3½ meublé, chauffé, éclairé, buanderie-tapis-balayeuse centrale, piscine extérieure, stationnement, antenne communautaire, 300 Vaudreuil, 347-5834, 346-6523, rendez-vous.

ST-JEAN près du Cegep et base militaire, 1½ $110. 2½ $200. 3½ $260. 4½ $365. stationnement 346-6080, 425 Gouin app.1.

1½ $135., $160. toilette privée, 2½ $225 près de l'aréna et école d'arts & Metier, s'adresser 55 Frontenac, 346-8856.

2½ chauffé, meuble, à louer, $50/semaine, tel. 347-8052.

2½ meublé chauffé, éclairé, 20 rue Clermont à St-Luc, libre immédiatement, $225/mois, tel. 348-4971 Guylaine.

2½PCE chauffé, éclairé, stationnement, sur la rue Gaudette, ☎ 349-3401.

2½, 3½ meublé ou non, près de l'hôpital libres immédiatement, 348-1200.

3½ à sous-louer, semi-meublé, site de choix rue Cayer, $285/mois, 346-0788.

3½ grands appts. meublés, à louer $55/semaine, ménage propre, tel. 348-4119.

3½ meublé au 572 A, Boul. Gouin, grand et bien meublé, chauffé, éclairé, situé près de la base des Forces Armées, libre, $300/mois, tél. 347-1921.

3½ meublé, chauffé, éclairé, près du CEGEP et base militaire, tél. 346-3590.

3½ meublé, chauffé, éclairé, à louer ☎ 348-5582.

3½ meublé ou non, avec stationnement, très propre, références exigées, 13 Frontenac, 347-6267.

3½ meublé, semi-meublé ou non meublé, bonne insonorisation, balayeuse centrale, stationnement asphalté avec prise extérieure, système d'intercom, 346-4908.

3½PCES chauffé, semi-meublé, 3½pces meublé ou semi-meublé, non chauffé, ☎ 246-2119.

3½ pces meublé, près de la base militaire, libre à demande, 348-0043 ou 245-7281 (sans frais).

3½ semi-meublé, près des centres commerciaux, tapis, peinturé à neuf, système intercome, piscine, libre immédiatement, $340/mois, 349-4541, 349-1077.

13 chalets

Chalet hiver-été À LOUER

près du lac Memphrémagog, à 10 minutes des pentes de ski.

Tél.: 348-5496

SKI MONT STE-ANNE chalet 10 minutes des pistes, couche 6 personnes, $400/semaine, tél. 347-7408.

14 chambres

A BAS PRIX grandes chambres très propres et tranquilles, laveuse sécheuse, 39 St-Paul, ☎ 348-0568.

À Iberville, chambre à louer, cuisinière, réfrigérateur, literie compris. S'adresser au 172, 9e Avenue. ☎ 346-3641.

CENTRE-VILLE chambres à louer à 52 rue St-Charles, tél. 347-4224.

CENTRE-VILLE chambres, toutes meublées, refrigerateur individuel, laveuse & sécheuse gratuites, demander Michel Longpré, 348-1186.

CENTRE-VILLE belle chambre avec usage de cuisine si désiré, 347-1421.

CHAMBRE avec cuisine, 2 fenêtres, eau dans la chamrbe, pour dame ou jeune fille, place pas d'enfant, $30/semaine, tél. 346-9758.

CHAMBRE et pension pour gens retraité, couple autonome ou volant partager ambiance familiale, tél. 346-4155.

CHAMBRE pour fille, près Cégep, disponible maintenant, entrée privée, salle de bain, cuisinette, prix à discuter, inf: 347-5095 ou 651-8474.

CHAMBRES (2) à louer, dans N.D.L. pour étudiants ou travaillants, accès à la cuisinière et au réfrigérateur, $25/semaine, 347-1398.

FOYER privé pour personnes âgées. Situé dans St-Gérard à St-Jean tél. 348-4458.

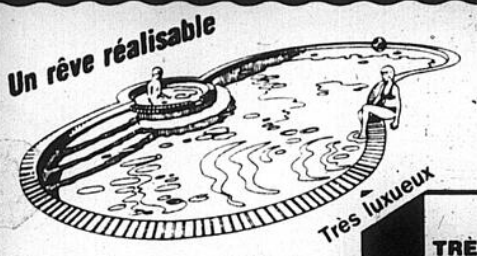
GRANDE CHAMBRE à louer à Iberville, quartier résidentiel, atmosphère familiale, pension et lavage si désiré, stationnement, tél. 346-9579.

HOMME SEUL louerait une chambre dans un 5½ pièdes, accès salon et cuisine, $80/mois, 348-0402.

PAVILLON IBERVILLE 135 8e avenue, chambre privée, libre, lavabo, ascenseur, pension complète, entretien ménager pour personnes âgées autonomes. Mme Robidoux 346-9292.

STUDIO avec salle de bain, beaucoup d'autres possibilité, après 5H00 348-5801.

VOUS REVEZ D'UNE **piscine** DANS VOTRE COUR



Un rêve réalisable

Très luxueux

Nous avons des 2½ - 3½ - 4½ meublés ou non et...

5½ TRÈS SPACIEUX

- 2 salles de bain
- salle de lavage
- 2 portes patios
- Sortie laveuse/sécheuse
- 3 chambres dont une communiquant avec une salle de bain
- 2 balcons

Apportez votre maillot de bain; nous avons la piscine dans la cour...

votre cour?...

348-9127

Iberville à louer

logements neufs 3½ - 4½ - 5½ pièces

lave-vaisselle en option, meublés ou non, insonorisés au béton, concierge sur place, système d'intercom, antenne communautaire, entrée laveuse-sécheuse, prise extérieure pour auto, stationnement pavé

409, 7e avenue, appt 10

346-0470 - 348-4002

1 MOIS GRATUIT

grands logis 4½ neufs à louer SAINT-LUC

centre-ville 301, Place Poitiers, face au Provigo, insonorisés au béton, système d'intercom, aspirateur central, prise pour voiture, entrées laveuse/sécheuse extérieures à la salle de bain, chauffage électrique, porte-patio, appartements beige ou gris.

OUVERTS AU PUBLIC SUR DEMANDE

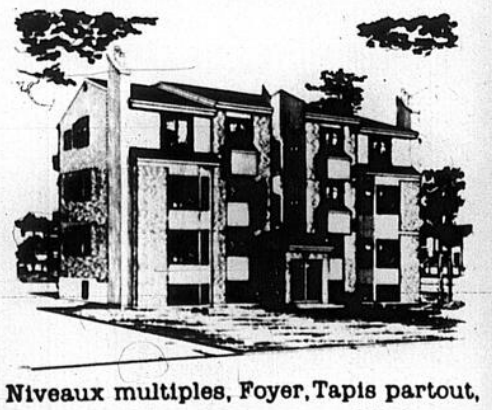
Tél.: 348-4215 ou 348-1724

Habitat Normandie

Concept d'ultime confort

LE GRAND LUXE ET LA TRANQUILLITÉ

RÉSERVEZ VOTRE APPARTEMENT de 2 ou 3 CHAMBRES pour mars 87



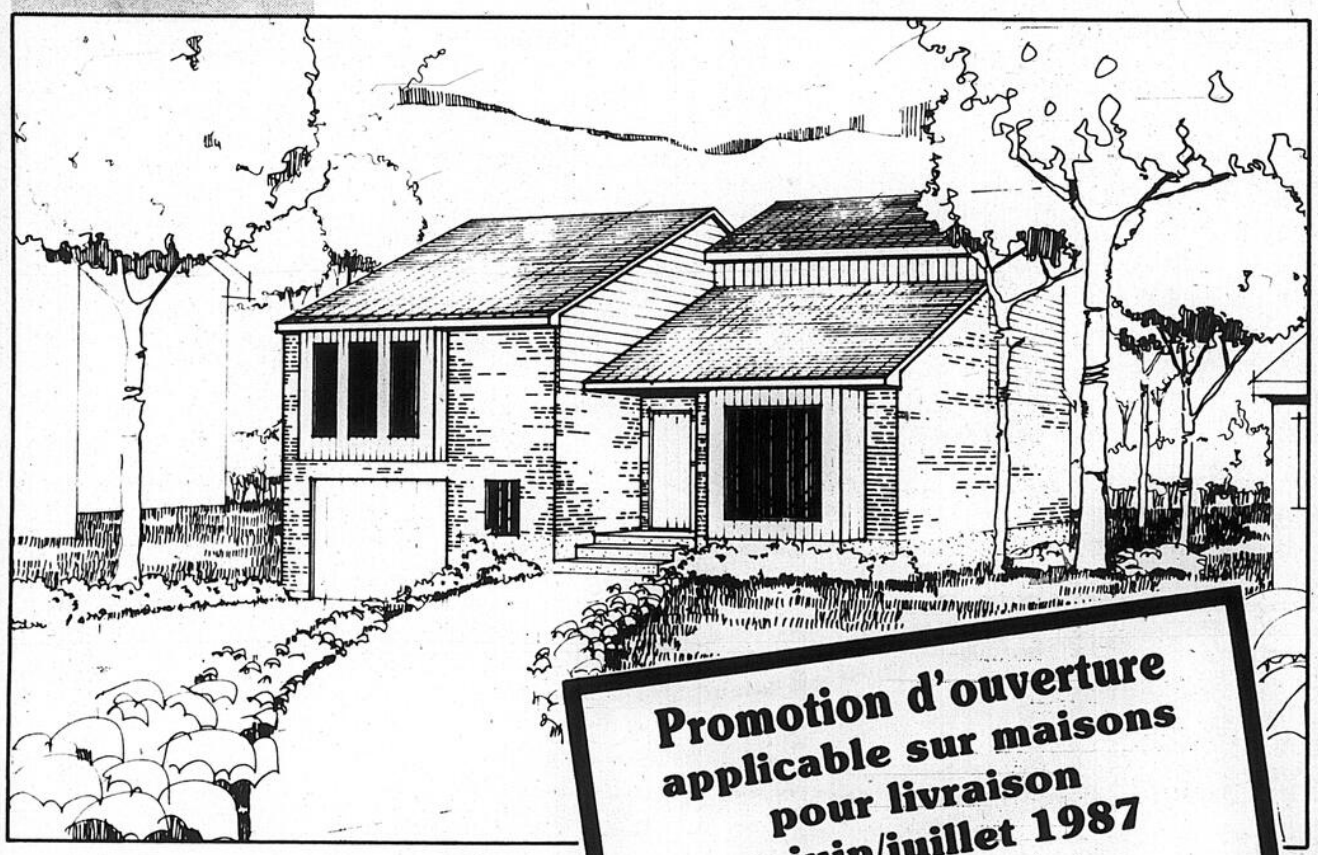
Niveaux multiples, Foyer, Tapis partout, Insonorisé, Aspirateur central, Intercom, Balcon-terrasse, Parking privé, Sécurité

RÉSERVATIONS 348-7338

Domaine Champs-Verts

Projet domiciliaire intégré d'avant-garde dans

«LE NOUVEAU SAINT-LUC»

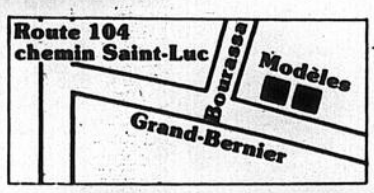


Promotion d'ouverture applicable sur maisons pour livraison en juin/juillet 1987

Sont inclus au prix de vente:

1) tous les frais légaux
2) gazon avant, côtés et arrière
3) gouttières
4) lave-vaisselle encastré
5) 2 érables argentés

Si vous n'avez pas encore acheté votre maison, nous vous suggérons fortement de venir nous rencontrer pour discuter de quelle façon nous pouvons vous offrir une demeure taillée à vos besoins dans le plus nouveau quartier de Saint-Luc.



Une réalisation de AXOR INC.

1267, Grand Bernier Saint-Luc **Tél.: 349-4398**

15 propriétés

A LOUER à St-Blaise, maison 7½ avec garage, plus grand terrain, libre immédiatement, $450/mois, tél. 291-3326.

BUNGALOW à louer à Pike-River route 202 Rang des Ducharmes, inf: 244-8826.

IBERVILLE au bord de la rivière Richelieu, belle maison, 8 pièces, 2 foyers, grand terrain, piscine creusée, $650/mois tél. 296-4637.

MAISON à louer, 4½pces, avec garage, idéal pour personne seule ou couple sans enfant, $300.00/mois, ☎ le jour 598-2191 ou soir 583-3696.

MAISON DE campagne 9 appartements à louer, $450/mois, ou à vendre, tél. 246-3306 ou 358-2570.

MAISON MOBILE à vendre ou à louer ou à partager avec personne seule, comprend: 2 salles de bain, 3 chambres à coucher, foyer, bar etc., 349-3792 ou s'adresser 403 Laberge app.3.

PARTAGERAIS bungalow avec personne seule, tél. après 5H00 346-8025.

16 divers

A LOUER: bâtisse commerciale, 2,000 pi. ca., stationnement, centre-ville, tel 348-8730.

A LOUER IMMEDIATEMENT espace commercial, de 330 pi.ca., (approximativement) idéal pour commerce soins esthetiques etc., situe au 382 Grand-Bernier Nord, secteur achalande, communiquer 347-8836 ou 348-4029.

STATIONNEMENT à louer pour camion ou auto, coin Collin et St-Jacques, espace deneige, 100 X 50, inf. 346-3726.

CENTRE-VILLE situe Place du Marche, local commercial, environ 350 pi. ca., $200 mois, inf. 347-6885 matin ou soir.

LOCAL à louer pour entrepôt situé à Iberville, grandeur 30 pi.ca.; ☎ 347-8128 après 17 hre.

LOCAL INDUSTRIEL ou entrepot, 900 pi.ca., chauffage et electricite fournis, avec porte de garage, grand stationnement, situe Grand-Bernier Nord, tel. le jour 347-5915, soir 348-1579.

LOCATION de mini-entreposage, disponible 8 locaux grandeur 8' X 14', telephonez entre 9 et 5 heures au ☎ 348-3885.

LOCAUX (2) à louer, commerciaux et industriel, au 144 Laurier, un de 3,800 pi.ca., approximativement, un de 1,200 pi.ca., prix à discuter, tel. 346-2688.

MAISON À LOUER à Saint-Jean,

11, rue Saint-Maurice, près de la rivière, 3 chambres à coucher, four encastré, plaque chauffante, tapis mur à mur, très propre, grand terrain arrière.

550$

Tél.: 346-3766

3½ à louer

situé au
790, rue Desrochers
face au
carrefour Richelieu

Rens.: 348-5384

4½ à louer

près de la base militaire

Tél.: 347-7750

5½ pièces à louer

face au cegep
Pour renseignements:

346-7367

SAINT-LUC À LOUER
PLACE MONTMARTRE
Logements neufs 4½

Insonorisés au béton, concierge sur place, système d'intercom, entrée laveuse-sécheuse, prise extérieure pour auto, stationnement pavé, aménagement paysager.

PROMOTION SPÉCIALE
Four micro-ondes gratuit à la signature du bail

LOCATION ET INFORMATION
348-4002 - 348-4683

Saint-Jean à louer
1054, rue Normandie
logements neufs 5½

Entrée laveuse-sécheuse, laveuse-vaisselle, prise extérieure pour auto, stationnement pavé et aménagement paysager.
Location et renseignements:

PROMOTION SPÉCIALE
Four micro-ondes gratuit à la signature du bail

348-4002 - 348-4683

À LOUER
849, rue Normandie
(coin Berthier)

3½ meublé ou non
Très grands 4½ - 5½

- Endroit tranquille et paysager
- Concierge à l'intérieur de l'immeuble

Spécial sur bail de 12 mois et plus!
TROIS NUMÉROS POUR VOUS SERVIR:
349-2786 - 348-4444 - 348-4422

Le Bourgeois

Très luxueux
spacieux
ultra-modernes

Pour une qualité de vie supérieure!

3½ - 4½

ATTENTION PROPRIÉTAIRES

Vous n'avez plus envie de tondre votre gazon, tailler votre haie, déneiger votre entrée, vérifier la plomberie, mais vous désirez le confort, la tranquilité et la sécurité, nous vous offrons tout ceci et beaucoup plus.

5½ - 6½ arrangements très spéciaux
Boni de 1 000$ ou 2 mois gratuits
possibilité de réservation pour juillet

OUVERT AUX VISITEURS
concierge sur place

870, rue Desrochers
Saint-Jean-sur-Richelieu
(coin Normandie)

Immeuble 18 logis

Près centres commerciaux, hôpital et face à un futur parc résidentiel.

TOUT A ÉTÉ CONÇU POUR SATISFAIRE VOS MOINDRES EXIGENCES:

- insonorisé
- planchers de béton
- balcon
- porte-patio
- conciergerie
- stationnement privé
- aspirateur central
- intercom
- armoires en mélamine laquées
- sortie lave-vaisselle
- sortie câblovision
- ventilation extérieure pour cuisinière
- grands espaces de rangement

signez pour 2 ans et obtenez 10% de réduction la 1re année

Réservez dès maintenant: **348-4016**

À LOUER

376, RUE THIBODEAU

Grand 3½ meublé ou non
Très grands 4½ - 5½

Idéals pour personnes âgées ou personne seule - Centrés sur tous les services essentiels (centre d'achats, pharmacie, hôpital, etc...)

Prix abordable - spécial sur bail de 12 mois et plus

POUR RENSEIGNEMENTS ET VISITES:
348-4422 - 348-4444

290, RUE BONNEAU

Très beau
3½ meublé ou non

Face à l'hôpital, près des cliniques et centres d'achats, concierge à l'intérieur.

POUR VISITER:
349-1285
348-4422 - 348-4444

Spécial sur bail de 12 mois et plus. Renseignez-vous!

HABITATION SÉLECT LTÉE
"un choix logique"

Respectez votre budget... sans lésiner sur la qualité!

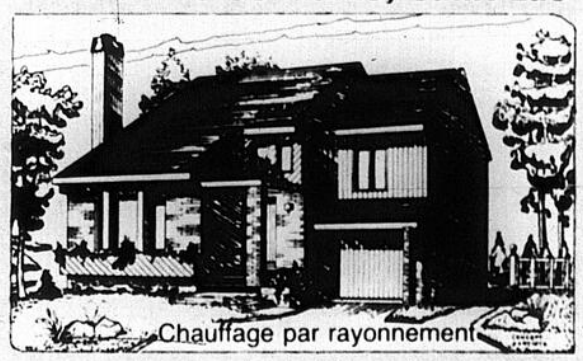
Nous construisons selon...

- Votre plan ou les nôtres (plus de 50)
- Vos exigences - votre budget
- Sur votre terrain (rayon de 16 km) ou les nôtres

Les Terrasses du Parc
Ouverture de la Phase III
~~20~~ 12 sites exceptionnels
Lac artificiel - Boisé - Parc
Le secteur résidentiel le plus **SELECT** de la région!

*venez visiter notre nouveau bureau situé au **79 Germaine, Saint-Luc***

Maître Constructeur
GARANTIE APCHQ



Chauffage par rayonnement

HABITATION SÉLECT LTÉE
un choix logique
Maison personnalisée
349-2933
349-2826

Les Terrasses du parc
79, rue Germaine
Boul. Saint-Luc jusqu'à l'église, tourner à gauche à la rue Clermont et tourner à droite à la rue France

Vaste local commercial à louer à Saint-Luc

pour pratique professionnelle, possibilité d'un 2e étage pour bureaux, situé dans un endroit en pleine expansion, près de la pharmacie, de la clinique médicale, d'un denturologiste, d'un dentiste et d'un fleuriste. Pour rens.:

348-2421

Bureau et entrepôt à louer

130, rue Saint-Georges, Saint-Jean-sur-Richelieu

2550 pieds carrés, plus mezzanine et grand terrain de stationnement.

☎ 349-4422
346-3766

3½ pièces semi-meublées

4½ - 5½
À LOUER

libres immédiatement, situés près de l'hôpital.

348-8533
348-5472

PLACE ST-JEAN

400, boul. du Séminaire nord Saint-Jean-sur-Richelieu

À LOUER

local de 900 à 2000 pieds carrés

à prix avantageux

Communiquer avec le
348-6935

Occasion d'affaires

Taverne à louer

permis 110 personnes, située au centre-ville, équipement inclus, clientèle déjà établie, possibilité d'une terrasse. Pour renseignements:

346-6819

Bureau ou local commercial à louer

chauffé et éclairé
196, rue Bouthillier
1000 pi carrés: 400$/mois
Tél.: 346-0262/jour
ou **348-9586**/soir

À louer aux Bureaux dentaires

Un local idéal pour orthodontistes, dentistes, médecins et tout paramédical.
Superficie: environ 1000 pi.ca.
plus salle d'attente partagée
Libre le 1er juillet 1987
45, rue Saint-Georges, Saint-Jean

Tél.: 347-3751

Locaux commerciaux à louer

1 - de 1650 p.c.
1 - de 550 p.c.
stationnement arrière
GRATUIT

Pour renseignements:

346-3829
687-4537
230, 2e ave., Iberville

À louer
LOCAL COMMERCIAL OU À BUREAU

1 500 pi.ca., 60, rue Saint-Paul, Saint-Jean

347-8597

À LOUER

espaces de bureau aménagés selon vos besoins

à partir de 8.45 pi carré

Coin boul. du Séminaire nord et Mayrand

Renseignements:
347-1818 ou 347-6171

Louez un téléviseur

antenne
vente et service

MARSAN TV
LOCATION
441, BOYER

TÉL.: 348-3611

BUREAU À LOUER

bien situé, 650 pi.ca., avec grandes vitrines au rez-de-chaussée, idéal pour professionnel.

☎ 346-4733

Occasion d'affaires

Bar à louer

permis, 90 personnes, équipement inclus; aménagé pour salle de réceptions. Pour renseignements:

346-6819

PLACE SAINT-GÉRARD

640, rue Dorchester, Saint-Jean

Espaces commerciaux à louer

entre 700 et 3 000 pi.ca., bien situés, avec stationnement.

Pour rens. appeler à frais virés au:

(514) 684-7595 - Mtl
Mme Tremblay

Local commercial à louer

534, boul. du Séminaire nord

22 x 60 ou 1320 pieds carrés; idéal pour commerce ou bureau professionnel.

Pour renseignements:

348-7373 - jour

LOGEMENTS À LOUER

2½ - 3½ - 4½ meublés
LIBRES IMMÉDIATEMENT

MÉNAGE À NEUF

- PRÈS DE L'HÔPITAL ET DES CENTRES COMMERCIAUX
- STATIONNEMENT PRIVÉ
- service de conciergerie
- tapis mur à mur
- bien insonorisés
- construction neuve

Pour location:

348-6734 ou 349-3198

POUR VISITER: **200, rue Lesieur, appt 21**

VÉHICULES

CADILLAC 1982 de ville, 2 portes d'Elégance, original, comme neuf, aubaine $10,800. tél. 349-3557.

CADILLAC Eldorado, 1973, très bonne condition, prix à discuter, ☎ 347-2701.é

CAMARO 1984, 30,000 km, V8, $9,200. tél. 349-3854.

CAVALIER FAMILIALE 1982, 145,500 km, $3,500. tél. 346-6817 entre 9H30 a.m. et 5H0 p.m.

Local commercial à louer

534, boul. du Séminaire nord

22 x 60 ou 1320 pieds carrés; idéal pour commerce ou bureau professionnel.

Pour renseignements:

348-7373 - jour

BESOIN URGENT

Voitures et camions usagés. Payons comptant De 1980 à 1986

Chambly L'Auto-mobile enr.

658-2729

CENTRE COMMERCIAL À LOUER

espaces à bureaux et commerciaux

«UNIQUE»
ascenseur donnant accès aux bureaux

PLAZA DU SÉMINAIRE

- édifice moderne et luxueux
- stationnement extérieur (132 places)
- taux très compétitifs
- superficie: aménagement et subdivision selon vos besoins
- emplacement exceptionnel (face au Woolco)

UNE RÉALISATION DE

SERVICO SERVICES IMMOBILIERS

POUR RENSEIGNEMENTS: **(514) 348-7381/348-4002**

NOUVEAUX MODÈLES 1987

PROJET VAL BOISÉ

CONSTRUCTION P. DESRANLEAU

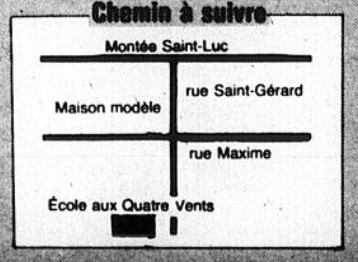
Subvention de 50$ / mois sur vos taxes pendant 2 ans

CONSTRUCTION P. DESRANLEAU

Plus de 50 terrains prêts à construire

82, rue Maxime, Saint-Luc

5 MAISONS TÉMOINS



Sam. et dim.:
82, rue Maxime, Saint-Luc
13h à 17h
Lundi au vendredi:
bureau: 9h à 21h

BUREAU
535, rue Pierre Caisse
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-1921

MAISON MODÈLE
349-3156

CAVALIER 1984, 4 portes, automatique, condition A1, $5,500. tél. le soir 348-5544.

CAVALIER 1982, servo-frein, servo-direction, transmission automatique, 89,000 km, $3,300. tél. 347-9512 à voir au 875 Boul. d'Iberville.

CHEVETTE 1984, automatique 4 portes, 48,000 km, $3,800. tél. 348-3031 après 6H00.

CHEVETTE 1979, transmission 4 vitesses, $1,350. Mazda GLC, 1981, $1,150. tél. 347-8898 après 5H00.

CHEVETTE 1984, 5 vitesses, 50,000 km. 4 pneus neufs, freins avant neufs, alternateur neuf, après 6 hres: 291-5239. Prix $4,000.00.

CHEVETTE SCOOTER 1981, manuelle 4 vitesses, 108,000 km, prix: $2,000. discutable, tél. 346-2058.

CITATION 1981, 4 cylindres, automatique, 2 portes hatchback, très bonne condition, $1,500., (discutable) et Datsun 280ZX, 1980, très propre et très bonne mécanique, présentement entreposé, ne sort pas l'hiver, prix $5,200., discutable, ☎ 296-4956 (St-Alexandre) ou 348-5628.

DATSUN B-210 station wagon 1979, mécanique bonne condition, $500. tél. 346-3178.

DATSUN 1400, B-210, 1975, automatique, propre, 2 michelins d'hiver, 4 radials 4 saisons, demande $500., ☎ Gilles au 346-3464.

DODGE CHARGER 2 plus 2, 1984, 5 vitesses, 2 tons, 4 pneus neufs, très propre, aubaine, tél. 348-1043 après 18H00 ou fin de semaine.

DODGE COLT 1986, bleu 4 pneus d'hiver, 4 pneus d'été, demandez Guy jour 346-6344 soir 348-7028.

DODGE COLT 1986, manuel, 25,000 km, 4 Pirelli d'hiver, 4 pneus d'été, prix à discuter, 347-3955.

DODGE LANCER ES, 1985, 29,000 km, gris, 4 portes de luxe, $9,300. tél. 346-7009.

DODGE Omni 1984, 5 vitesses plancher, parfaite condition, moteur Chevrolet 350, 4 barils, complet, transmission compris, parfaite condition, système de chauffage huile, 346-0382.

ECONOLINE 83, auto, P.B., P.S., intérieur isolé, très propre, ☎ 348-1872.

FIERO 1985, 7,000 km, cruise control, vitres électriques, toit ouvrant, acheté neuve en avril '86, $11,500. appeler avant 15H30 348-9445.

FIESTA 1979, à vendre, moteur bonne condition, $700. 347-7837, 234 Bord de l'Eau.

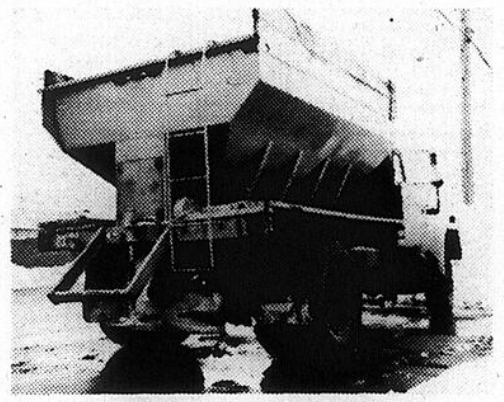
FIREBIRD 1978, 72,000 km, pneu neuf, V8-305, peinture originale, condition A1, $2,200. 349-4541, 349-1077.

FORD ESCORT 1986 transmission manuelle 5 vitesses, 6,000 km, prix demandé $7,900. tél. après 5H00 ☎ 347-4508.

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE MARIEVILLE

À VENDRE

camion avec benne et épandeur pour le salage des routes et des rues



Camion de marque Fargo, modèle C700, année 1968, moteur 8 cylindres, 413 pi cubes. Benne en acier spécialement conçue pour l'épandage d'abrasifs ou de sel. Épandeur hydraulique Métro 6 à 7 v. avec tous les accessoires. Parfaite condition. Le moteur du camion a été remplacé par un neuf en 1973.

Le camion peut être examiné au garage municipal, 2008, rue Saint-Césaire. Tél.: 460-2124

Soumettre votre offre par écrit avec dépôt représentant 10% du prix offert dans une enveloppe cachetée portant la mention «saleuse» dans le coin inférieur gauche. Les offres seront ouvertes le 13 février 1987 à 15 heures à l'hôtel de ville de Marieville.

La ville se réserve le droit de ne pas accepter la meilleure, ni aucune des offres reçues, ni encourir aucune obligation envers tout soumissionnaire.

GARAGE D.S. ENR.
745, 2e rue Iberville
346-3350

Mazda GLC 1981
4 vitesses

Aries K 1981
2 portes, automatique

Datsun 200 SX 1981
2 portes

Honda 1980
2 portes, 4 vitesses, très propre, spécial
1 400$

Rabbit diesel 1981
très, très propre

Capri 1979
4 cylindres, 4 vitesses
1 400$

Pontiac Phoenix 1980
4 cyl., automatique, peinture neuve

Mustang Cobra 1976
V-8 automatique
1 000$

Spirit 1979
6 cylindres, 4 vitesses
825$

Aussi plusieurs autres aubaines!

C'EST L'OCCASION ou jamais

BUICK SUMMERSET 1986
28 000 km, balance garantie GM 2 ans ou 40 000 km incluse
12 995$

CADILLAC FLEETWOOD 1985
entièrement équipé, 50 000 km 22 995$

PONTIAC SUNBIRD 1986
automatique, 4 portes, s.-f., s.-d., 8 400 km, balance garantie GM 3 ans ou 60 000 km incluse
10 495$

Chevrolet Celebrity 1983
aut., 2 portes, sièges baquets, console
6 995$

GMC JIMMY 1983
4 X 4, V-6, manuel
10 995$

OLDSMOBILE DELTA ROYALE BROUGHAM LS 1984
entièrement équipé, 60 000 km
10 895$

LASNIER AUTOMOBILE (1983) INC
PONTIAC • BUICK • CADILLAC • GMC
505 SAINT-JACQUES
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, QUÉ.
Heures d'ouverture: lundi au vendredi: 9h à 21h
Service: 347-3711 • Pièces: 347-7591 • Montréal: 866-7011

Les bonnes **OCCASIONS DERY**

Pontiac Grand Am 1987
4 portes, aut., 3 000 km, tout équipé, bal. de garantie, aubaine!

Pick-Up Nissan 1984
4 x 4, man., 5 vitesses, bas millage, «king cab», excellente condition, à voir!

1 Tercel 1986
flambant neuve, familiale, 5 vitesses
PRIX SPÉCIAL

Datsun Stanza 1983
4 portes, aut., s.-d., s.-f., excellente condition, bas millage

Van vitrée 1986
automatique, 24 000 km, comme neuve, balance de garantie 36 mois, 60 000 km

Dodge Omni 1983
30 000 km, 4 portes, automatique, s.-d., s.-f., radio AM/FM, balance de garantie, plan d'or 5 ans 80 000 km

Van LE 1986
automatique, 800 km, neuve, 7 passagers, balance de garantie

Chevette 1983
de luxe, manuelle, 4 portes

Datsun 200 SX 1985
liftback, climatiseur, vitres électriques, bas millage, à voir
automatique

Célica 1983
modèle GTS coupé, radio cassette, climatiseur

Corolla 1984
modèle LE, automatique, 50 000 km, toit ouvrant, vrai bijou! traitement antirouille

Corolla 1981
familiale, automatique, bonne mécanique, s.-f., s.-d. faites une offre!

Volkswagen Rabbit 1984
4 portes, diesel, 69 000 km
garantie disponible

Rabbit 1980
man., toit ouvrant, AM/FM stéréo, excellente condition, faites une offre!

Toyota Supra 1984
manuel, 5 vit., intérieur cuir, toit ouvrant, peinture 2 tons, tableau de bord digital, bal. de garantie, état neuf

Dodge Van 1980
automatique, bas millage, condition impeccable

Buick Skylark 1980
automatique, radio
très propre
Peinture neuve

Achetons voitures usagées
de 1980 et plus
Payons comptant

On va bien s'entendre!

DERY automobile
1055 du Séminaire nord, Saint-Jean
Tél.: 348-6844 - 293-3210/Farnham

Le Domaine de **Fontenoy**
ST-LUC

Robert Vallée

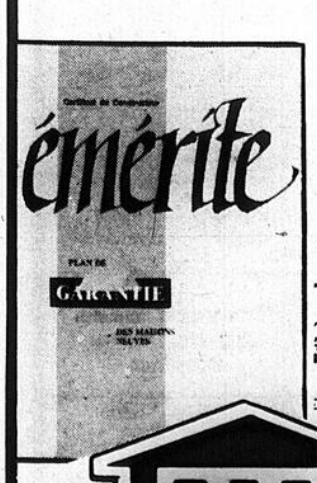
- **Phase 3 terminée**
- **Ouverture de la Phase 4**
- **36 nouveaux terrains**

Aucune taxe d'amélioration locale

avec services communautaires complets
Tel que: eau, égout pluvial et sanitaire, bordure de rue et asphalte inclus dans le prix du terrain. Pas de fossé.

Pourquoi rester locataires...

- Économisez des milliers de dollars, en devenant propriétaire de votre maison.
- Si vous payez 350$ en loyer par mois présentement, vous donnez à votre propriétaire durant 25 ans, 105 000$ dollars.
- Pourquoi enrichir votre propriétaire; mettez ce 105 000$ dollars pour votre maison.
- En achetant une maison, vous vous créez un fond de pension pour plus tard.
- L'achat d'une maison n'est pas une dette, c'est un investissement.
- Si votre propriétaire a les moyens de payer son «bloc» avec votre loyer, vous pouvez payer votre maison avec ce même loyer.
- 105 000$ à vous dans 25 ans: possible et peut être plus!



NL CONSTRUCTION
NOR-LUC LTÉE
31, rue Lasarre, Saint-Luc 348-1517, 348-6511

21 automobiles

FORD ESCORT LX, 1986, 35,000 km, balance de garantie, manuelle 5 vitesses, 4 portes, tout équipé, $7,800, tél. 348-6440.

FORD EXP, 1982, 2 places, gris, intérieur rouge, automatique, moteur garantie 1 an, $2,950., tél. 349-2512.

FORD TORINO 1975, très propre, moteur 351, très bonne condition, suspension refait à neuf, $800. Pascal ou Alain 346-0239.

GRAND LEMANS 78, Pontiac, V-6, automatique, moteur remonté $1,550.00, 348-0856 après 19 hres.

HONDA ACCORD LX 1983, 4 portes, charcoal, 5 vitesses, avec air, très propre, $7,200, 346-4015 après 5H00.

HONDA CIVIC 1980, 4 portes, transmission automatique, 348-0826.

HONDA CIVIC 1981, hatchback, bonne condition, propre, radio am-fm, idéal pour jeune ou comme deuxième voiture. Vente rapide $1,800, tél. 349-2327.

HONDA CIVIC familiale 1986, transmission manuelle 5 vitesses, $8,950, tél. laissez message sur répondeur 348-8968.

HONDA CIVIC 4 prtes, 1985, 1500 gl, 5 vit, garantie 1 an transferable, 45,000 km, comme neuf, prix $8,000, 248-2475.

HONDA CIVIC DX 1982, semi-automatique, 39,000 km, peinture, freins, batterie et silencieux neufs, garantie 23 mois transferable, $4,850 ferme, 349-4411 Jean.

HONDA CIVIC 1985, 5 vitesses, 48,000 km, $6,000. Denis 658-8102 ou 658-9389.

JETTA 1986, très très propre, toit ouvrant, sièges chauffants, diezel, ☎ le jour 461-0113 ou après 6H00 348-0029.

MAZDA GLC 1985, sport, automatique, toit ouvrant, 14,000 km, tout équipé, à l'état neuf, $7,250, tél. 348-5132.

MAZDA GLC sport 1984, automatique, équipé, 50,000 km, tél. 348-2775.

MAZDA 323, 1986, blanche, moteur injection, 5 vitesses, toute équipée, 4 mags, 16,000 km, garantie Mazda transferable après 5 hres, 346-2393.

MERCURY Bobcat 1977, 60,000 milles, 4 cylindres, 4 vitesses, toit ouvrant, peinture neuve, tél. 347-8312.

MERCURY LYNX 1982, 68,000 km, brun 2 tons, radio am-fm, très bonne condition, tél. 246-3694.

NISSAN Multi, 1986, bleu, 5 portes, 5 vitesses, radio am-fm, 6 hauts-parleurs, cruse, volant inclinable, 24,000 km, $11,500., ☎ 349-2404.

OLDSMOBILE Sierra 84, air climatisé, parfaite condition, $7,500., ☎ 349-4339.

PLYMOUTH FURY 1977, 80,000 milles, en bon état, $300, tél. 349-4136.

PLYMOUTH Turismo 1985, hatchback, 2.2 litres, 5 vitesses, servo-frein servo-direction, am-fm stéréo, comme neuve. Marchand, 347-8848.

PONTIAC Ventura, 1977, automatique, 2 portes, 75,000 milles, $700., ☎ 348-3080.

PONY GLS 1985, très propre, prix à discuter, tél. 348-7602.

PONY GL 1600, 1985, radio am-fm, 4 pneus neufs, mecanique A-1, $5,200., après 5 hres au 349-2972.

RABBIT diesel 1980, mécanique et moteur refait à neuf, prix $2,000, 348-9439.

RABBIT 78, injection, 2 portes, mecanique fiable, en bon ordre, pneus d'hiver neufs, attache à remorque, radio-cassette stéréo, $1,100., 346-7839.

RELIANT LE 1986, 21,000 km, gris, automatique, 4 cylindres, 4 portes, air climatisé, tél. 348-1271 ou laissez message à 348-5420.

RENAULT ALLIANCE L 83, radio am-fm stéréo, 2 portes, 5 vitesses $2,150, 248-2030.

RENAULT 12 1980, 4 portes, 94,000 km, bonne condition, $900, 348-1186 ou 348-7089.

RENAULT 5 GTL, 1982, très propre, 4 pneus 4 saisons neufs, radio A.M., F.M., cassette, mécanique A 1, manuelle, 4 vitesses, prix $2,000.00. Tel. 346-4110.

SUBARU 84 familialle, 5 vitessses manuelles, 4 pneus d'hiver, très bonne condition, $4,750., ☎ 358-1567.

SUNBIRD 1984, 4 portes, 33,000 km, mécanique A1, peinture neuve, prix à discuter, 346-2688.

TOYOTA CELICA 1974, à vendre pour pièces, très propre, prix à discuter, 349-4655.

TOYOTA Corolla, 1981, 4 vitesses, parfaite condition, 60,000 milles, peinture neuve, mécanique A-1, faut voir! prix $3,450., ☎ 349-1038, 346-7027.

TRANS-AM 1977, moteur 400 américain, Hurst 4 vitesses, differentiel 392, prix $1,600, tél. 348-1978.

VENTE D'AUTOS Datsun Sentra 1983, Dodge Aries K 1981, Nova 1978, Toyota Corolla 1976, faut voir prix à discuter, tél. 245-7160.

23 bicyclettes

BICYCLETTE 16 po., pour fille, $50, tél. 346-7009.

24 camions

CAMION DODGE 1978, à vendre tél. 347-7750 après 6H00.

CAMION tracteur, CL9000, 1981, 400 cummins, Jacob-Break, bonne condition, inf: 248-2705 le soir ou jour 348-1662.

CAMION VAN GMC, 1978, equipé pour camping, très propre, mise au point récente, freins neufs, 5 pneus d'hiver et 4 d'été complets, tél. 346-4444.

CAMION 4 x 4, GMC, 1972, bonne condition, prix à discuter, ☎ 347-2701.

H.A. AUTO ENR.
740 ST-JACQUES
ST-JEAN
Tél.: 358-1256
VENTE ET ACHAT
grand choix de voitures d'occasion

PIECES D'AUTO du Haut-Richelieu inc.

Vente de pièces d'autos et camions usagées
ACHAT D'AUTOS ACCIDENTÉES ET USAGÉES
274, Route 133, Sabrevois
LOCAL 346-9233 MTL: 875-5258

NADEAU AUTOMOBILES ENR.
117, rue Beauvais, Iberville
Tel.: 347-3558 - 658-4384 (Montreal)

Toyota Tercel 1984 automatique	**Ford Escort 1981** 87 000 km **2 100$**
Omni 1984 moteur 2.2, 5 vitesses **3 700$**	**Ford Zéphyr 1979** 6 cyl., automatique **1 850$**
Pony 1984 **4 200$**	**2 Mustang 1980-1981**
8 Mazda 1981 à 1984 différents modèles	**Chevrolet Bélair 1979**
3 Chevette 1981-1982 différents modèles	**Pontiac Firebird 1978**
Aries 1982 4 portes, sédan **3 200$**	**Chevrolet Malibu 1979** 72 000 km
2 Reliant 1981 automatique	**Monte-Carlo 1978** **1 950$**
Ford Van F-250 1981 boite longue, 79 000 km	**Toyota 1981** familiale **3 100$**
Ford Pick-up 1981 4 cyl., automatique **2 600$**	**Subaru 1980** 5 vitesses **2 100$**
	Chevrolet Pick-up 1969 **600$**

Ainsi que plusieurs autres

VOITURES USAGEES

Chevrolet Chevette 1982 4 portes
Plymouth Horizon 1979 automatique
Plymouth Colt 1983
Pontiac Lemans 1978
Dodge Mirada 1980 tout équipé
Pontiac Firebird 1977 très propre
Chevelle Malibu 1980 **800$**
Cadillac Séville Élégance 1981
Buick Riviera 1980
GMC Pick-up 1984 diesel, 6.2, 3/4 tonne
Ford 1978 1 tonne, roues doubles, avec boite
Ford Van 1978 **800$**
Pontiac Phoenix LJ 1980 2 portes, 67 000 km
Dodge Pick-up 1977 4X4
Dodge Pick-up 1979 ½ tonne
2 Van Dodge Bell Canada

Pelly automobile
660, Route 219
Napierville
245-3443
apres 18h
245-7242

PINTO 1980 automatique, roues «rallye», toit ouvrant
DODGE ARIES 1984 automatique, 47,000 km, 2 ans/40,000 km 2 ans/40,000 km
RAM CHARGER 4X4 1978
ESCORT LX 1985 automatique
CHRYSLER LE BARON GTS 1985 22 000 km
Pick-up Datsun King-Cab 1985 5 vitesses, 53 000 km
DODGE ARIES 1984 familiale, 64 600 km
DODGE CHALLENGER 1983
DODGE ARIES 1984 familiale, VENDUES automatique, 64,600 km
Chrysler Daytona 1984 turbo, 5 vitesses
DODGE ARIES LE 1985 2 portes, un bijou
CHRYSLER NEW YORKER 1986 4 000 km
MONTE CARLO 1980 VENDU
BUICK LE SABRE 1978
DODGE RAM D-50 1985 5 vit., boîte en fibre de verre grise, 44 000 km

Garage Delorme (1984) Inc.
325, rue Principale, Sainte-Brigide
293-5347 et 348-0411

VOITURES USAGEES

Mustang 1985 automatique, s.-f., s.-d., toit ouvrant, 37 000 km
Ford Pick-Up F-150 1984 6 cyl., s.-d., s.-f., 25 000 km
Pony GLS 1984 4 portes, toit ouvrant, 42 000 km un vrai bijou!
Sunbird 1984 4 portes, très propre, s.-d., s.-f.
Horizon 1983 4 portes, automatique, s.-f., s.-d., 71 000 km.
Datsun Sentra XE 1983 2 portes, hatchback, 63 000 km, belle voiture!
Escort 1982 4 portes, très bonne condition, mécanique et carrosserie
Chevette 1981 2 tons **2 695$**
Pontiac Laurentien 1980 belle voiture **1 195$**
Zéphir 1978 4 portes, 6 cyl.

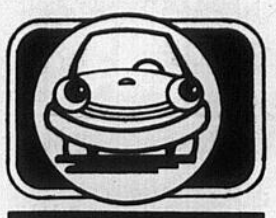
Les automobiles
Cloginor inc.
HD HYUNDAI
348-6816
359, rue Laberge,
Saint-Jean-sur-Richelieu

Les spécialistes de l'auto usagée
Les aubaines de la semaine

Mazda RX7 GXL 1986 automatique 2 + 2, intérieur cuir, faut voir!	**Camaro Z 28 1984** automatique, 30 000 km, très propre
Honda Accord 1985 2 portes hatchback, 5 vitesses en parfait état	**Mazda 626 DX 1984** 4 portes, 5 vitesses, climatiseur, excellente condition
Honda Accord LX 1985 4 portes, 5 vitesses	**Mazda GLC Berline 1984** automatique, excellente condition
Mazda 323 LX 1986 2 portes, hatchback, automatique, toit ouvrant	**Oldsmobile Firanza 1984** 4 portes, 5 vitesses, bas millage
Honda Prélude 1985 5 vitesses A voir absolument	**Pick-Up Ford Ranger 1984** en bonne condition
Ford Pick-Up F-150 1982 6 cyl., manuel, boîte fibre de verre, sièges baquets	**Mazda GLC 1983** 3 portes, 5 vitesses
Mazda 626 DX 1984 4 portes, automatique, 63 000 km	**Mazda RX-7 GS 1982** noir, très bonne condition.
Mazda GLC sport 1984 3 portes, automatique	**Mazda 626 LX 1982** 2 portes, 5 vitesses, très bonne condition
Sunbird 1984 4 portes, automatique, s.f. et s.d., 32 000 km	**Financement bancaire sur place. Livraison immédiate.**

Ces véhicules portent une garantie de 6 à 12 mois.

QUINTIN mazda
AUTOMOBILE INC
ST JEAN QUE.
490, Jacques-Cartier Sud 346-9445
Saint-Jean-sur-Richelieu Chambly: 658-9042



VOITURES D'OCCASION

Dodge Omni 1986 *
16 000 km, automatique, s.d., s.f., radio am/fm stéréo, comme neuve

Dodge Aries S/E 1985 *
2 portes, automatique, s.d., s.f., am/fm stéréo, 114 000 km, moteur 2.2L Spécial 5 295$

Dodge Omni 1984*
5 vit., man., 71 000 km, super-propre
4 495$

Chrysler New-Yorker 1985*
tout équipé, blanc, 54 000 km

Chrysler Le Baron 1984 *
4 portes, sièges baquets, moteur 2.2 L, am/fm stéréo, 24 000km noire, très propre

Dodge Colt 1983
2 portes, 4 vitesses, 129 000 km

Tous les véhicules identifiés d'un * portent une garantie minimum de 6 mois ou 10 000 km sur rouage d'entrainement

Théberge AUTOMOBILE LTÉE
778, rue Champlain
St-Jean-sur-Richelieu
348-3838

24 camions

CHEVY-VAN 1980, mécanique A-1, 80,000 km, fini pour camping et long voyage, avec réfrigérateur et auvent fermé. Faut voir 346-6292.

CHEVY VAN 1 tonne, intérieur fini salon, extérieur monté, prix fixe $2,700., ☎ 346-2322.

DODGE VAN (à St-Luc, particulier), moteur 6-225 automatique, propre, très bonne mécanique, 348-5661.

ECONOLINE 83, auto; P.B. P.S., intérieur isolé, très propre, ☎ 348-1872.

FORD ECONOLINE 1976, automatique, 85,000 milles, $1,000. ☎ 347-8218.

FORD PICK-UP Ranger 1980, automatique, moteur 302 p.c. 2 tons, $3,600. après 6H00 244-5485.

FORD PICK-UP ½ tonne, moteur 6 cylindres, 3 vitesses, 4 pneus d'hiver, moteur-radiateur-clutch 20,000 milles, carosserie bon état, $1,000. 248-2608 après 6H00 demander André.

FORD PICK-UP Ranger, 1984, 48,000 km, boite Fibrobec chauffée, tél. 246-3694.

FORD RANGER 1984, 4 cylindres, 5 vitesses, 46,000 km, boite 6 X 8 avec toile, 4 mags, pneus d'été et d'hiver, $7,000. ferme, ☎ 246-2881.

G.M.C. Pick-up, Siera 1500, 1985, 31,000 km, 2 tons, très propre, $8,800.00. Le jour, 291-3444, le soir; 659-3422.

GMC 1974, 4 X 4, moteur 350, avec pelle à neige hydraulique, demande $1,000.00, ferme. André 348-9937 après 6 heures.

PICK-UP CHEVROLET 1974, transmission automatique, prix $350. ou meilleur offre, tél. 347-8898 après 5H00.

PICK-UP Chevrolet C10 custom de luxe, ½ tonne, 1981, diesel, automatique, en très bonne condition, plusieurs pièces neuves, prix à discuter, 347-8051.

PICK-UP Ford Super Cab 1975, 3/4 de tonne avec cabine Ford, prix à discuter, tél. 347-8051.

PLYMOUTH Horizon, DC3, moteur 1.7 litre, 4 vitesses, 2 portes, couleur orange et noir extérieur, intérieur noir, avec 4 pneus d'hiver radial, radio am-fm, valise électrique, insonorisation de luxe, en très bonne condition, pour $2,800., après 6 hre André 248-2608.

SCRAPPER à neige pour camion 4 X 4, hydrolique, pour $550. tél. après 6H00 André 248-2608.

VAN CAMPER vitré, Ford 1981, gris, 6 cyl., 4 vitesses, over drive, mags et C.B. prêt pour le sud, $4,700. 346-4015 après 5H00.

25 motocyclettes

DEUX motos, une Kawasaki 400, une Triumph 500 modifiée, en très bonne condition. 346-8883 après 5 hres.

HONDA MAGNA V-45 1985, 3,000 km, noir, sacoche, petit pare-brise, casque Shoe, comme neuf $3,200 ferme, 349-4541, 349-1077.

KAWASAKI KDX 200, 1986, Enduro, vert lime, très peu d'usure, excellente perfomance, facile à entretenir, $1,600 ☎ 347-8326 après 5H00.

KAWASAKI GPZ 750, 1983, pneus neufs, clutch neuve, très bon état, $1,550 tél. 346-3205 après 7H00 demander Ralf.

MOTO HONDA Custom 250cc 1982, 9,000 km, excellente condition, demande $700 tél. 291-3585.

QAUDRI-MOTO Yamaha 225 1986, 10 vitesses avant, reculons, démarrage électrique, suspension avant-arrière, porte-bagage avant-arrière, driving-shaft, à l'état neuf, $2,600. à discuter, après 6H00 demander Jean-Guy, 460-4812.

QUAD RACER 250 1985, $2,000. tel. 348-1622.

RZ 350 1983, deux YZ 80 cc, 1981, un YZ 125, Formule Alouette 340 cc tél. après 9H00 p.m. 348-2335 Patrick.

SUZUKI 1983, GS 550L, 13,000 km, très propre, prix à discuter, acheteur sérieux, ☎ Daniel 348-3512.

TRI-MOTO Honda 200X, 1985, en très bonne condition, $1,300., ☎ 346-2780.

26 motoneiges

ARTIC CAT (El Tigre) mécanique A-1, moteur 400 modifié, à voir. $650. à discuter, demander Eric 349-3089.

BARLO pour arrière skidoo, très propre, marque Skiroule, prix aubaine $250., ☎ 347-2701.

BOA SKI SS 440, 1975, seulement 500 milles vrai millage, 347-8051.

EL TIGRE Artic Cat 400 FA, $400. tél. après 6H00 248-2608 demander André.

EL TIGRE 5000, 1980, $1,100. tél. 346-3509.

MOTONEIGE Citation SS 1983, très propre, $1,550 tél. 291-3119.

MOTONEIGE John Deer 1977, électrique, 440, refroidi liquide, tél. après 6H00 346-5111.

MOTONEIGE ARTIC CAT El Tigre 5000 1976, bonne condition, $650 348-6501.

MOTONEIGE ET-250, 77, Yamaha, moteur remonté à neuf, pont neuf, $450., ☎ 348-0856 après 19 hre.

REMORQUE(1) double pour motoneige, $150.00. 1 Polaris TX 400, 1973, $350.00. Tel: 244-5051.

27 accessoires services

ACHETERAIS mobylette pour les pièces, aussi Chevette à partir de 1976, pour pièces. Tel: 347-2804.

BATTERIES NEUVES auto, camion, tracteur etc... à prix imabttable. Verification de systeme de charge (alternateur) gratuite, réparation de batterie et chargeur. Rozon Batteries 228 Jean-Talon, St-Luc, 348-0807 ou 348-2370.

BATTERIES D'AUTO et camion avec garantie. $27.95 à $35.95 avec échange, livraison disponible, Clinique de Batterie Auto Zone, Ibervilel 347-4434.

29 machinerie agricole

TRACTEUR FORD Dextra 1962, 3 cylindres diesel, peinture neuve, avec niveleuse, $2,700. une remorque en acier tandem 7 X 10, $975. remorque 6 X 8, sur lame $275. 293-5086.

À VENDRE

31 accessoires de bébé

LINGE d'enfants 0 à 6ans, à vendre Après 5hrs 348-9917.

32 ameublement

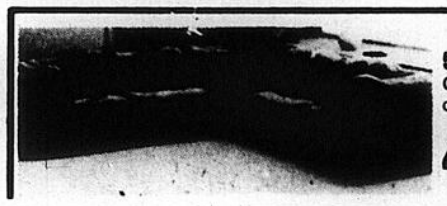
ACHETONS et vendons poêles-réfrigérateurs-laveuses-sécheuses en bonne condition, set de chambre de cuisine en bois. Payons comptant. Achetons réfrigérateurs défectueux payons comptant jusqu'à $115. GARAGE DU MEUBLE 185 A, Bouthillier, nouveau local 320 St-Jacques, 346-3701.

ANCIEN LIT de metal blanc, avec couvre-lit en dentelle fait à main, bureau, coffre, style antique, tel. 346-0939.

ANTIQUITES: petit set boudoir 3 morceaux, brun roux, causeuse, chaise bercante, chaise droite, pattes lion, 75 ans environ, très propre, $850 comme neuf, tél. 348-8116.

ANTIQUITE à vendre set de salon Louis XV, comprenant 1 causeuse, 2 chaises, 3 tables, tél. après 18H00 348-7948.

A VENDRE poêle, frigidaire, laveuse, sécheuse, set de cuisine 8 chaises, colonial, 3 bureaux, t.v. noir & blanc, entre 3H00 et 5H00 206 St-Charles, 347-5426.



5 morceaux
Choix de couleurs
459$

Ameublement D'Acadie
788, chemin des Ormes
L'Acadie (route 219)
347-4054

CEUX QUI aimeraient ce débarasser de meubles et appareils électriques, ou toutes autres choses. Parce que je n'ai pas les moyens de me meubler. N'importe quoi. Merci de votre collaboration. J'attend de vos nouvelles 348-1964 M. Audette.

COMPACTEUR G.E. domestique, pour canettes et bouteilles, valeur $550 américain, prix $350 cause départ Floride. Sécheuse Admiral $125 tél. 346-5092.

CONGELATEUR 21 pieds cubes, amande, de marque Golden Crest, 6 mois d'usure, après 5H00 ☎ 348-7962.

CONGELATEUR coffre 12 pi. cu. marque Wood, tel. 347-9430.

DIVAN-LIT chaise salon, tables, lazy boy, tapis, lampes, porte t.v., tél. 346-3685 après 5H00.

ENSEMBLE DE SALON 7 morceaux en orme massif, en bonne condition, ensemble de cuisine 5 morceaux, table de salon en chêne massif de couleur noyer, ensemble de chambre à coucher d'enfant, 6 morceaux, très propre, 1 bassinette, 1 lit d'auto, 1 siège d'enfant pour bicyclette, 1 carosse, 346-4097.

LAMPES (2) 21 po., sofa velours, lampe grise, 2 toiles, humidificteur G.E. Jerrold Star Com C.S. T.V. couleur 20 po., unité murale, douillette queen broderie anglaise factures à l'appui, rens. 349-3139.

LAVEUSE Simplicity $75 et sécheuse Simplicity $75. télévision 20 po. Sharp $75. tabouret de bar $20. set de cuisine table ovale, 4 chaises couleur noir & blanc, horloge au quartz en bois $15. étagères à trois tablettes $20. tél. 347-8448.

LAVEUSE sécheuse $100. set de cuisine espagnol $60. set de salon colonial table et lampe $60. Deux aspirateurs Curby & Hoover, matelas & sommier pour lit double $125. après 4H00 349-3291.

LAVE-VAISSELLE $75. Horloge en chêne $70. meuble pour télévision $25. meuble pour système de son $45. berceau en chêne pour bébé $90. tél. 346-2874.

LIT D'EAU queen $300. tél. 346-7973.

MENAGE COMPLET à vendre, pour 5 appartements, tél. 347-8135.

MEUBLES de chambre en bois, peints blancs, faits sur mesure, comprenant 2 étagères, 80 de haut, 24 de large, 16 de profondeur, avec 2 tiroirs, tablettes ajustables; 1 partie ayant 95 de long par 17 de profond et 29½ de haut, servant de table de travail, de tête de lit et se terminant par une étagère de 18 de large par 16 de profondeur, prix demandé $300., aussi, bureau secrétaire en bois peint blanc, 16 x 36, avec chaise. $60.00, ☎ 347-8008.

POELE frigidaire, laveuse, sécheuse, couleur « cuivre », $650. tél. 358-2371.

POELE neuf, couleur amande, vitre noire, payé $615. laisserais à $475. tél. 346-1244.

POELE & réfrigérateur blanc, en bonne condition, $250. 347-0986 après 3H30.

REFRIGERATEURS (100) 40 poêles, 40 laveuses & sécheuses, blancs, jaunes, verts, amandes, s'adresser 320 St-Jacques, tél. 346-3701 185 A Bouthiller.

REFRIGERATEUR à vendre, tél. après 5H00 348-8571.

SET DE CUISINE bonne condition, 4 chaises en cuirette, prix à discuter. Tel 347-6196.

SET DE SALLE à diner, 6 chaises, vaissellier, de ton foncé, 6 fauteuils, 2 chaises à billes, très propre, 245-7279.

SET de cuisine en mélamine, couleur amande, moderne, 6 chaises, 3 ans d'usure, $400., table 5' rectangulaire, plus extension, 346-6365.

SET de salon moderne, 5 pièces, en velours avec table et lampe, $1,200., ☎ Daniel 348-3512.

SET de salon, 2 bureaux, set de cuisine, laveuse et sécheuse, ☎ 347-1684 après 17 hre.

STEREO meuble RCA am-fm, très bonne tonalité, 2 lampes de table et 1 sur pied pour salon, 1 cadre de salon, 1 horloge électrique, le tout en très bonne condition, tél. 291-3487.

33 animaux

BEAUX CHIOTS épagneul de race pure, couleur blond, tatoués, vaccinés, vermifugés, enregistrés, prêt à choisir pour réservation, 347-8488 St-Jean.

BERGER ALLEMAND 9 semaines, enregistré, et femelle de 6 mois, tél. 347-0489.

BOXER fauve, 1 mâle, 1 femelle, dressés, communiquer au 347-5095 demander Denise ou Dany.

CANICHE noir, femelle, 3 mois, enregistré, excellente santé, plus acccessoires, $300 tél. 348-8439.

CHIOT né le 15-11-86, épagneul blond, vermifugé, vaccine, prix à discuter, tél. 346-2686.

DOBERMAN noir à vendre tél. après 5H00 346-4590.

JEUNES CHIENS de chasse et de garde, prix $10. à $20. nés le 1er octobre 86, tél. 245-7682.

MINIS-CHIOTS et 3 labradors à vendre, aussi 7 chiots mixes labrador et samoyède, $35.00 chacun. ☎ 346-4264.

PETIT CHIEN de maison Lhasa-Apso, très propre et très docile, aime les enfants, tél. après 5H00 245-7734.

SECOURS aux animaux du Haut-Richelieu a petits chatons de différentes couleurs, vaccinés, propres, âgés de 5 mois, à donner, à personnes responsable, possédant leur maison. Pas de locataire d'appartement S.V.P. tél. le soir entre 18H30 et 20H30 au 348-7029.

34 articles de sport

BRIMBALES pour la pêche sur la glace, au prix spécial de $1.00 chacun, à choisir, au 167 De Salaberry ou 348-4300.

EQUIPEMENT complet de ski alpin, bottes gr. 9½, avec vêtements, prix à discuter, tél. 348-5786.

RAQUETTES de tennis (2) Prince Pro, presques neuves, $95 ch., 346-4015 après 5H00.

SKI DYNASTAR 175 cm, bottes Techno neuve 8½ d'homme, habit de motoneige médium Bombardie homme, 296-4512.

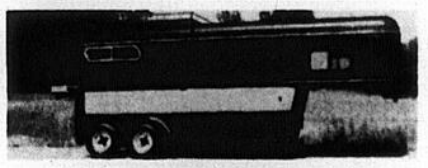
2 HABITS de ski pour adolescent, un jacket pour garçon, 2 paires de ski alpin, une paire de bottine, un manteau pour dame, 349-3185.

35 bois et matériaux de construction

BOIS DE FOYER à vendre, érable, hêtre, merisier, frêne, chêne, rond ou fendu, livraison immédiate, 347-8439 ou 348-6204.

BOIS DE foyer 16 po., érable et merisier $35. la corde fendue et livrée tél. 346-9290.

BOIS de foyer à $22.00 la corde rond, $27.00 la corde fendu, pris sur place, ☎ 347-8834 demander Réal.



Fabricant de remorques depuis 16 ans
Nous fabriquons tout genre de remorques pour bétail ou chevaux
SOUDURE DUBÉ & FRÈRES INC.
285, boul. Édouard VII, Saint-Philippe (Qué.) J0J 2K0
Tél.: (514) 659-8312

SPÉCIAL · SPÉCIAL · SPÉCIAL
ACHETONS ET VENDONS APPAREILS ELECTRIQUES
100 réfrigérateurs et cuisinières; 40 laveuses et sécheuses · **GARANTIE DE 15 MOIS**
GARAGE DU MEUBLE
185A rue Bouthillier St-Jean-sur-Richelieu
Nouveau Local 320 rue St-Jacques 346-3701

Achetons en bonne condition cuisinières et réfrigérateurs et payons jusqu'à 250$ et ensembles cuisinières et réfrigérateurs payons jusqu'à 450$.
Laveuses et sécheuses payons 350$ et réfrigérateurs défectueux payons jusqu'à 115$ ainsi que télécouleurs et mobiliers de chambre.

SPÉCIAL · SPÉCIAL · SPÉCIAL

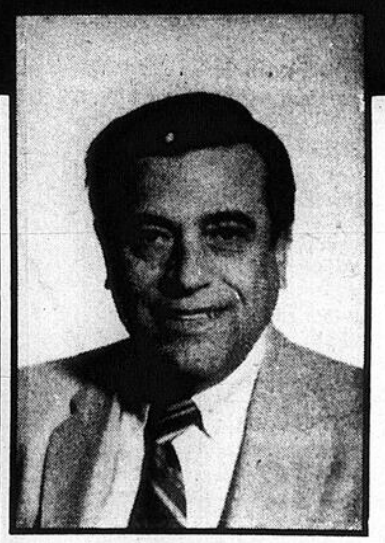
TRANSMISSION AUTOMATIQUE

PAUL E. RONDEAU
ESSAI SUR ROUTE 5 ANS SANS FRAIS
À VOTRE SERVICE DEPUIS 20 ANS
ESTIMATION GRATUITE
GARANTIE ASSURÉE
347-7988
864 boul. d'Iberville, Iberville

COUPAL & BRASSARD

PONY 1984 4 portes **4 600$**	**DATSUN 280ZX 1981** **6 400$**
ARIES 1981 familiale, automatique **1 975$**	**CHEVROLET 80 PICK-UP** propre **Spécial: 3 350$**
DATSUN 310 1982 **3 850$**	**DATSUN 210 1980** automatique, mécanique A1 **1 500$**
HONDA 1981 5 vitesses, hatchback, très propre **3 250$**	**NISSAN 300 ZX 1985** **14 500$**

347-5593
NISSAN
Coupal & Brassard Auto Inc.
127, route 104
Saint-Athanase
Iberville



Émile Chouinard

ATTENTION

Si vous voulez une voiture d'occasion no 1, venez voir ÉMILE!

Chrysler New-Yorker 1984
tout équipé, 59 000 km, faut voir!

Nova 1986
automatique, AM/FM stéréo, bas millage, garantie GM

Pontiac Sunbird 1986
4 portes, automatique, peintures 2 tons, 4 cylindres

Chevrolet Celebrity 1985
4 portes, V-6, Rosport, 2 tons gris et noir, 73 500 km

Olds Ciera familiale 1986
équipée de A à Z, bas millage

Cierra 1986
4 portes, 4 cyl., automatique, 7 000 km, climatiseur

Buick Century 1984
2 portes,a 6 cyl., 69 000 km, console au plancher, 2 tons de bleu

Pontiac STE 1985
4 portes, V-6, automatique, climatiseur, tout équipé, couleur bleue 2 tons

Desjardins
ST-JEAN PQ
LE CONCESSIONNAIRE PLEIN DE BON SENS
Chevrolet Oldsmobile
840, boulevard du Séminaire
Tél.: 348-4901

35 bois et matériaux de construction

DAPO ENR

323, rue Régnier
St-Jean-sur-Richelieu
347-9747

BOIS SEC
À L'ANNÉE

45$
32 pieds cubes
ou 1 mètre cube

nouvelle livraison bois de chauffage

ramonage de cheminées

BOIS de foyer, prix spécial sur bois non-fendu, livraison en tout temps, tél. 346-0764 ou 246-4233.

BOIS de foyer, érable, merisier, hêtre, fendu ou rond, ☎ 291-5307.

37 machinerie outillage

LAMES DE SCIES neuves ou usagées, carbure et acier, aussi lames de scies à ruban toutes longueurs. Aiguisage St-Jean, 246 A Mayrand, St-Jean.

MACHINE à tenon, et machine à mortaise, à vendre. ☎ 348-7062.

SOUFFLEUSE à neige 7 forces, à vendre tel. demander Marcel 346-1578.

UN PANEAU électrique, Commander, 200 AMPS, complet, 3 calorifères électriques, une sableuse à ruban, 3 x 21, 1 scie circulaire, 7 , 1 drille 3/8, 1 brocheuse électrique, un fusil à peindre, Wargner, 1 chargeur à batterie, un moteur 1/3 PH, 1 compresseur ½ PH, 1 décapant électrique, 1 porte en pin massif soulevée, ☎ 346-3906 après 6 hre.

38 musique ou instruments

A VENDRE OU A LOUER pour agrementer vos soirées, 2 «rain light» tel. 347-9662 le soir.

DOIT VENDRE: Lavaree électrique artisanale, guitare valeur de $1,800, sacrifierais à $700 ou meilleur offre, 347-5671.

DOUBLE SET de «ROGERS» avec étui, à vendre $700 ou meilleur offre, 347-5671.

GUITARE YAMAHA 12 cordes, avec étui rigide, $325, tél. 347-5915.

ORGUE HAMMOND à vendre, $600 négociable, tél. 245-7072 Louise.

ORGUE TECHNICS panasonic, 2 claviers, système électronique, après 6H00 p.m. 347-9496.

POUR PROFESSIONNEL guitare électrique neuve, de marque Kramer, avec étui rigide, modifié, valeur $1,200, laisserais à $500 pour renseignement tél. 349-3645.

RADIO cassette, Fisher, PH405, hauts-parleurs détachables, peu d'usure, $180., Magnétophone à bobine, PHILIPPS $150., lecteur 4 pistes, ☎ Pierre au 349-4494.

RÉCEPTEUR am-fm stéréo et amplificateur 85 watts R.M.S par canal, de marque Toshiba, système 55 no. ST-F33 et FB-M55, une année d'usure, pour plus d'information contacter Michel ou André 346-2147.

SCANNER Bearcat 220 et Realistic Pro 48: voir E.W.— NAtional NC 300 (amateur) avec 3 adapteurs $100 — radio VHF 110-160 mc RCK $75 tél. 347-0481.

SEQUENCER MC-500 Roland, module Super Quartet MKS-7 Roland, changeur de canal MIDI MPU-103 Roland. Tél. midi ou souper 375-1988 (Granby).

SET DE DRUM Ludwig, complet, 2 cymbales 20 po. et 26 po., 5 ans d'usure, prix $750.00. Tel: 347-6747.

SYSTEME DE SON de disco-mobile, 2 tables, tape, equalizer, console, micro, ampli, 400 Watts., 4 boites, trailer, $2,600, disques si désiré, 348-7912 Alain.

SYSTEME DE SON Fisher avec ampli CA-35, tuner fm-35, cassette deck CR-35, table tournante MT-35, 35 watts/canal, 2 boites de son 36 watts/canal, prix $500, tél. 347-2734.

39 vêtements

MANTEAU de fourrure chat sauvage, pour femme, gr. 12 ans, roux-brun, très propre $1,300 * raison trop petit après maternité, manteau de cuir noir, long, d'hiver, col chinois, gr. 11 ans $190, raison trop petit après maternité, 346-6382.

MANTEAU de fourrure, moderne, gris pâle, gr. 12-14, tél. 348-8005.

MANTEAU rat musqué garni de renard norvégien, 12 ans, $400, tel. 349-2512.

ROBE de mariée, blanche, grandeur 14 ans, manches longues, demie traine, avec tous les accessoires, idéal pour le printemps ou l'automne, prix $400., ☎ 346-2322.

40 divers

ACHETE OR à domicile. Service unique dans la région, paie les meilleurs prix. Achete aussi vieux meubles, vaisselles, etc.., 346-4952, 347-2456.

ACHETERAIS lavabo de coiffeur, tel. 348-8518.

AIR CLIMATISEE pour 5 pieces, sur 220, prix à discuter. 346-8883, apres 5 hres, moteur hors-bord, Mercury 50 forces, très bonne condition, à discuter.

A QUI LA chance? lave-vaisselle Admiral couleur gold, mini-laveuse et secheuse, système de son avec ou sans table-tournante, télévision couleur de 9 pouces à 21 pouces, bassinette d'enfant pour du 1 à 3 ans, frigidaire et poêle, plusieurs autres articles non énumérés, le tout en très bonne condition, tel. 348-2456.

ARTIC CAT Panthere 1973, moteur 300 cc $400. Honda 1982 3 roues 250 R $1,000, tel. 294-2728.

ASPIRATEUR Electrolux, avec balai motorisé, parfaite condition, tel. 349-3807.

BAGUE 18 karata avec diamant plus robe de mariée, 9 ans, avec voile, tél. 349-2720.

BUREAU 30 X 60 avec retour 19 X 42, mélamine blanche, filière sur roulettes mélamine, chaise exécutive pivotante, calculatrice à ruban Cannon P-25 tel. 346-3999.

CABANE A PECHE 10 X 12, patins pour garçon 10 et 13, 2 éviers doubles, toilette Crane neuve, 1 douche, plusieurs portes, prix à discuter, laissez votre message 346-9597.

CABANE à pêche, garndeur 10 x 12, s'adresser au 347-6269.

CAMERA neuve, Cannon, modele Sure Shot, faucus automatique, prix à discuter. Tel. 347-6196.

CHEQUES VOYAGE C.P. Air, $1,365, laisserais pour $1,200 destination au choix, tel. le soir 348-5544.

COURS D'ANGLAIS sur cassettes enregistrees pour le jour, avec manuel et la nuit (subconscient) avec écouteurs $175. 346-4015 apres 5H00.

CUISINIERE General Electrique, 40 de large, $50., ensemble de ski alpin usagé Blizzard, 150cm, botte 5½, le tout pour $100., ☎ 346-8898 ou soir 347-7474.

DACTYLOS (NEUVES ET RECONDITIONNEES) Vente-location-réparation-fournitures. Plus grand centre de dactylos reconditionnees de la région. IBM electrique avec correcteurs, Royal, Adler, Olympia, Olivetti, Facit, etc.. Aussi copieurs, calculatrices, caisses, entregsitreuses, filieres, bureaux, chaises, fournitures ordinateurs etc.., LES EQUIPEMENTS JOBB INC. 624 1ère rue Iberville, 347-1469 (sans frais: 1-800-363-4541).

EQUIPEMENT et inventaire pour partir un commerce de vitrail, tél. 347-2359.

EQUIPEMENT DE bureau usagé: filières 2-3-4 tiroirs, horizontales et verticales, bureaux, tables, chaises en bois et métal, prix qui défi la compétition au «Surplus d'Armée» 3615 Principale Dunham 295-2766.

MACHINE à coudre industrielle à vendre, ainsi que plusieurs autres articles ménagers, tél. 346-1347.

MACHINE à coudre industrielle à vendre tél. 346-3227.

MACHINES A COUDRE DELISLE 9150 St-Laurent Montreal 130 overlock 5 fils, neuves de marque JUKI, Brother, Singer, Siruba, Mauzer, avec table et moteur, les taxes comprises. Garanties un an. A partir de $1,550. Couture droite $725. Du lundi au vendredi 381-3924.

MATELAS et sommiers neufs Super-Chiro 822 ressorts, garantie 20 ans, 39 po., $235. 54 po., $255. 60 po. $309. 35 rue Genest Iberville 347-0426.

METIER A TISSER 36 po., acccessoires compris, $300. tél. 291-3406.

METIER A TISSER 36 po., acccessoires compris, $300. tél. 291-3406.

MOBILIERS de cuisine neufs, merisier massif 40X60X84 $595. bahuts neufs merisier massif 48po., $450. 35 rue Genest Iberville 347-0426.

MOBILIERS de salon modulaire neufs 5 morceaux, choix de couleur $450. chaises sur billes neuves $90. 35 rue Genest Iberville 347-0426.

MOBILIER de chambre à coucher modulaire, 8 morceaux, gris, beige et blanc, $689. au 35 Genest Iberville 347-0426.

MOTEUR de bateau 4.5, et perceuse à glace, à vendre, tél. après 5H00 460-4035.

ORDINATEUR compatible IBM XT, modele turbo, 640 K, une diskette, disk dur 30 megs, 4 couleurs ou monochrome, détail $2,950. en spécial $1,744. moniteur en surplus, autres modeles disponible. Disk-O-Teck Ordinateur, 348-5469.

ORDINATEUR Apple II compatible, 2 disk-drive, imprimante large et disquette avec programmes, $1,000. 299-2196.

ORGUE YAMAHA Porta Sound PC 100 et plusieurs cartes de musique, valeur de $700. pour $300. Dactylo électrique industrielle Olivetti Editor 3C avec bureau pour $300. le tout en parfaite condition, 347-8238.

PERDU CHAINE en or avec corne d'abondance, perdue près du Woolco ou Carrefour Richelieu. Souvenir. Récompense, 349-3987.

PHOTOCOPIEUR Xerox 2300, belles copies, très bon état, contrat d'entretien disponible, tél. 248-3379.

POELE A combustion lente «LAKEWOOD», dimension 21 po. haut X 25 po., large, pour encastrer dans foyer, soufflerie, prix à discuter, 348-6423.

POELE à bois blanc, $200. 2 chaufferettes à vendre tel. 348-5008.

POELE BLANC bois/charbon $75. set de chambre queue d'Aronde $500. blender $15. tél. 346-6749.

POELE COMBUSTION lente 6 modèles à partir de $250. directement du fabricant. Poêle pour serre ou entrepôt, 36-48-60 po., garantis 5 ans (soufflerie et radiateur à l'eau optionnel), inf: 234 Chemin Ridge St-Bernard de Lacolle, 246-2851.

POMPE A L'EAU à pistons, électrique, presque neuve, moteur électrique neuf ½ force, tél. 348-2531.

PORTES DE GARAGE (2) en aluminium, 10 X 10, en parfait état, tél. 348-4293 ou 348-8654.

SET DE SALON fauteuil, 1,2,3 places, plus tables en teck, valeur $2,500. pour $1,000. set de chambre complet en teck, valeur $2,800. pour $1,200. collection R.S. style moderne scandinave, après 5H00 349-4010.

SET DE SALON style colonial en velours et beaucoup d'autre chose AUSSI je cherche une dame pour garder des personnes âgées, doit demeurée sur place. 347-4769.

STORES VERTICAUX 81 X 70, tissus Chantigny, couleur beige, tel. 349-1858.

SUPER VENTE réduction 50%: poêle à combustion lente au charbon, prix régulier $700. pour $350. tél. M. Leblanc 346-9542 M. Ouelette 346-2811.

VENTE DE GARAGE piano, lits, bureau, tables, chiases, vanité, 2 fauteuils de salon, et lampes de table, ensemble patio (4 bancs, 1 chaise, table ronde 48, parasol), tapis 9x12, et divers articles, offre raisonnable acceptée, ☎ 348-5708.

Liquidation d'aspirateurs centraux neufs
«Easy-Flo», garantie 5 ans, prix du marchand
348-3279
347-2917

Jeunes adultes de 16 - 24 ans

Voulez-vous ACQUÉRIR UNE EXPÉRIENCE valable pour le marché du travail et AUGMENTER VOS REVENUS? Le programme Jeunes Volontaires accorde une subvention aux jeunes adultes ayant quitté ou terminé leurs études, pour la réalisation d'un projet dans le domaine de leur choix. (Ex.: centre de jeunes, atelier de rénovation, fêtes populaires, équipe volante d'aide aux agriculteurs, etc.)

Offert en collaboration avec l'éducation aux adultes

RENSEIGNEMENTS: **Fernande Roy 349-2631**

Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu

OFFRE D'EMPLOI

Poste: Inspecteur en construction
Service: Urbanisme, division Zonage & permis

Sous la direction de son supérieur immédiat, voit à ce que les dispositions des règlements municipaux relatifs à la construction, au zonage, au lotissement et à l'hygiène du milieu soient respectées.

SOMMAIRE DE LA FONCTION
- Vérifie les demandes de permis de construction en étudiant les plans et devis soumis, selon le cas, de façon à s'assurer que ces permis soient émis en conformité aux règlements municipaux relatifs à la construction, au zonage et au lotissement;
- Surveille et inspecte les chantiers de construction en cours pour s'assurer les travaux éxécutés sont réalisés selon le permis émis;
- Dans les cas de contravention, il avise, verbalement ou par écrit, le responsable du permis et en fait rapport à son supérieur immédiat;
- Effectue des vérifications complètes et détaillées des immeubles pour contrôler la qualité de la construction et déterminer les réparations à effectuer, si nécessaire;
- Collabore aux programmes spéciaux relatifs à l'habitation;
- Accomplit toute tâche connexe ou de même nature qui lui est confiée par son supérieur immédiat ou exigée par la fonction en vue de favoriser le bon rendement de la division.

EXIGENCES
- Détenir un diplôme d'études collégiales en génie civil ou en architecture avec un (1) à deux (2) ans d'expérience pertinente, ou l'équivalent;
- Bonne connaissance des codes de construction en vigueur (Code national du bâtiment, code d'électricité, code de plomberie) et du règlement sur l'évacuation et le traitement des eaux usées des résidences isolées;
- Bonne connaissance des méthodes traditionnelles et contemporaines de construction et facilité d'appréciation des coûts de construction;
- Capacité de lire des plans et devis;
- Connaissance pratique de l'anglais.

SALAIRE
Selon la convention collective des employés de bureau de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu.

DATE LIMITE D'INSCRIPTION
Toute demande, traitée confidentiellement, devra parvenir à l'adresse indiquée ci-dessous, avant 16h30 le vendredi 13 février 1987.

Service des Ressources humaines
Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu
Case postale 1025
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
J3B 7B2

Saint-Jean-sur-Richelieu
Le 27 janvier 1987.

EMPLOIS DISPONIBLES

■ Centre d'Emploi du Canada

Les offres d'emploi sont valides pour les hommes et les femmes.

■ Boulanger-pâtissier
Salaire: $5.00/hre et plus selon expérience.
Nombre d'heures par semaine: 30 à 40 hres.
Lieu de l'emploi: région de Lacolle.
Exigences: CRS et un an d'expérience en boulangerie et pâtisserie.
Aide-conseiller responsable: J. Hemmings.

■ Cond. de presse offset
Salaire: $7.00/hre et plus.
Nombre d'heures par semaine: 40 hres.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: 5 ans d'expérience sur presse A.B. Dick ou Gestetner.
Aide-conseiller responsable: J. Hemmings.

■ Cond. de photocomposeuse
Salaire: $6.00/hre et plus.
Nombre d'heures par semaine: 35 à 40 hres.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: avoir travaillé dans un journal sur la photocomposeuse.
Aide-conseiller responsable: J. Hemmings.

■ Serveuse
Salaire: $3.63/hre plus pourboires.
Nombre d'heures par semaine: 6 à 35 hres.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean, Saint-Bernard, Notre-Dame Mont Carmel.
Exigences: expérience de service aux tables.
Aide-conseiller responsable: J. Hemmings.

■ Commis au crédit et perception
Salaire: $275.00/sem. et plus.
Nombre d'heures par semaine: 37½ hres/sem.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: bilingue, DEC technique administrative et 2 ans d'expérience. Capable de rédiger sa correspondance. Dactylo.
Aide-conseiller responsable: J. Hemmings.

Si vous êtes intéressés, veuillez communiquer avec l'aide-conseiller responsable au numéro 348-0961, ou vous présenter en personne au 1001 boul. du Séminaire à Saint-Jean.

■ Séance d'information

Nous avons remarqué que la difficulté de se trouver un emploi résulte quelquefois d'un manque d'information sur les emplois disponibles.

Pour vous aider à améliorer vos chances de vous trouver un emploi, nous donnons une séance d'information intitulée: **«Comment trouver un emploi»**.

Pour y assister, il suffit de vous présenter au Centre d'Emploi du Canada, 1001 boul. du Séminaire à Saint-Jean, le mercredi ou le vendredi pour 13h30. La séance est d'une durée d'environ 1 heure.

SÉCURITÉ ADDITIONNELLE

REVENU GARANTI

Élevez des perruches dans un coin de votre maison. Donnez-nous l'opportunité de vous démontrer comment vous pouvez faire un revenu supplémentaire de **1 500$** à **9 000$** par année.

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS:

OISELLERIE MAXI
666, rang Saint-Augustin
Sainte-Hélène, (Québec)
J0H 1M0
Tél.: (514) 791-2366

Vendeur professionnel

Le Guide des affaires du Canada Français est un concept de publicité efficace, valorisant les entreprises, commerces et services professionnels de la région.

Votre tâche sera d'intéresser et de solliciter les marchands et les professionnels désireux de bien paraître dans le Guide des affaires. Vous releverez de notre service de la promotion.

Les candidat(e)s choisi(e)s devront posséder:
- une solide formation de la vente ou de la sollicitation
- le goût de relever un défi important
- de l'entregent et le sens du devoir accompli
- une autonomie de travail
- une voiture
- un désir d'accepter des responsabilités et d'accéder à un poste plus important

Le salaire et les conditions seront à discuter au moment de l'entrevue.

Si ce poste vous intéresse au plus haut point

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae en toute confidentialité à:

LE CANADA FRANÇAIS

À L'ATTENTION DE
M. Jacques Bernard
Case postale 460
Saint-Jean-sur-Richelieu (Qué.) J3B 6Z8

EMPLOI

50 demandes

AIMERAIS garder enfant chez moi, 3 e avenue Sabrevois. 346-8834.

AIMERAIS garder des enfants chez-moi, dans St-Eugene rue Cardinal, Hélène 358-1693.

AIMERAIS garder enfants de 0 à 5 ans, dmeure à St-Luc, près Choinière et Martel, Sylvie 348-6507.

ATTENTION garderais enfants de tous âges, chez-moi, j'ai un petit garçon, il voudrait bien avoir un(e) ami(e), bons soins, bonne nourriture, jeux, etc...☎ 348-7062.

COMMIS-COMPTABLE 9 ans d'expérience, expérience sur ordinateur, recherche emploi à temps plein, Mme Cyr 294-3045.

Commis-comptable

possédant cours en comptabilité au niveau universitaire; expérience dans la présentation des états financiers; doit être parfaitement bilingue; une connaissance sur l'ordinateur serait un atout; salaire à discuter. Communiquer avec Alice Saint-Jean au

348-9281

Besoin d'argent?

Pour 10$ seulement, ayez votre propre commerce Avon! Aucun achat de stock. Horaire flexible. Voiture non requise.
Renseignements:

358-2382

Cuisinier et serveuse

d'expérience demandés
à Pike River; travail de soir et de fin de semaine.

Tél.: 248-3131

DANS ST-EUGENE garderais enfants à partir de 2 ans, maison privée, terrain clôturé, salle de jeux. Rue Vernois. 347-2768.

Équipe dentaire

sommes à la recherche d'une hygiéniste dentaire dynamique avec ou sans expérience pour un temps plein ou partiel.
Pour renseignements, demander Louise au

348-6144
Urgent!

FAITE peinturer en profitant du spécial d'hiver. Peinture à très bon prix par des gens d'expérience, inf: 348-5247.

FERAIS MENAGE dans maison privée, tél. 346-8998.

FERAIS ménage dans maison privée, le samedi à St-Jean ou Iberville, tél. après 5H00 346-8478.

GARDERAIS enfants à domicile, du lundi au vendredi le jour, de 1 mois à 18 mois, tél. 346-4685.

GARDERAIS enfants à la semaine, chez-moi ou à votre domicile. Près école Laflamme, Hamel et polyvalente Marcel Landry, Iberville Tel: 346-0710.

GARDERAIS enfants chez-moi, 2 à 7 ans, demeure près de l'école Providence, à St-Luc, tél. 348-0265.

GARDERAIS enfants chez-moi rue Bellerive Iberville, à partir du 16 février, le jour du lundi au vendredi, 346-8962.

GARDERAIS enfant à votre domicile, ou chez-moi, du lundi au vendredi et la fin de semaine, bon prix, expérience. Situe à Iberville, demander Diane 347-9599.

GARDERAIS enfants chez-moi, dans St-Lucien, demander Rachel 347-6184.

GARDERAIS enfants à domicile, à L'Ile-Ste-Thérèse, rue Des Peupliers, ☎ 349-1614 demander Claudette.

GARDERAIS enfants à la maison, j'ai moi-même des enfants, demeure rue Forget sur Grande-Ligne à Iberville, tel. 346-3464.

GARDERAIS enfants chez-moi, jour ou soir, demeure route 104 Iberville, tel. 346-8027 demander Francine.

GARDERAIS enfant chez-moi à l'Acadie, avec experience, 347-0509.

GARDERAIS enfants chez-moi, bon soin, jeux, etc., tel. 358-2390.

GARDERAIS enfants de 1½ ans et plus, tel. 346-2118.

GARDERAIS enfants 2 ans et plus, du lundi au vendredi, coin tranquille, personne responsable rue Madeleine Domaine Deland 346-0927.

GARDERAIS enfants, chez-moi, du lundi au vendredi, avec expériences et références. Tel: 347-0225.

GARDERAIS enfants chez-moi, secteur Talon-St-Luc, demandez Rachel 348-2568.

GARDERAIS enfants de préférence entre 2 et 5 ans, près base militaire (entre Grand-Bernier) idéal pour les enfants. Bonne expérience 346-8747.

Centre d'accueil Le Renfort

recherche

éducateur(trice)s

pour poste à temps partiel sur la liste de rappel
Exigences
- DEC complété en sciences ou en techniques humaines
- grande disponibilité

Communiquer avec le service du personnel au: 348-6121 - poste 37

COIFFEUR(SE) DEMANDÉ(E)

pour dames, avec expérience

☎ 347-1676
348-9167

ANALYSTE
en temps et mouvement

Préférablement avec de l'expérience pour les méthodes «Most» et «Mini-Most».

MONDOR LTÉE
Louis Paquette
347-5321
866-7408

CONTREMAÎTRE - soir

Une dynamique entreprise manufacturière oeuvrant dans le domaine de l'aluminium, recherche un contremaître pour son département de production.
Le poste requiert une formation collégiale en fabrication mécanique et une expérience minimum de 5 ans.

EXIGENCES:
- Connaissance de l'aluminium, de ses alliages et de la transformation de ces matériaux;
- Posséder un sens de l'organisation marqué et faire preuve de «leadership»;
- Connaissance en soudure (MIG);
- Certaines connaissances en entretien mécanique et électricité seraient un atout;
- Connaissance des techniques de travail du métal en feuille;
- Connaissance des procédés de poinçonnage, perçage et formage;
- Bilinguisme serait un atout;
- Connaissance en fonderie, d'aluminium et des procédés de moulage et coulage;
- Certaines connaissances en métallurgie.

Nous offrons un salaire intéressant et une gamme complète d'avantages sociaux.
Faire parvenir votre curriculum vitae à:

S.P.
C.P. 460, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
J3B 6Z8

ÉDUCATEUR(TRICE)

liste de rappel

Exigences:
- expérience et DEC de préférence

CENTRE DE LA GRANDE-LIGNE INC.

Centre pour handicapés intellectuels en majorité anglophone

Faire parvenir curriculum vitae avant le 20 février 1987, à l'attention de:

M. MICHEL COUTURE
1255, rue Principale
Saint-Blaise, Québec
J0J 1W0

Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu

OFFRE D'EMPLOI

ARCHITECTE

Sous la responsabilité du directeur du service de l'Urbanisme, est responsable de la gestion des programmes de restauration résidentielle. Collabore aux activités relatives à la construction ou modification d'immeubles et d'émission de permis.

SOMMAIRE DE LA FONCTION
- Voit à la gestion des programmes gouvernementaux de restauration résidentielle (inspection des immeubles, contrôle de la qualité des travaux, rédaction de devis, suivi des dossiers, etc.);
- Participe à la vérification des demandes de permis de construction, à l'analyse des plans et devis soumis, à l'émission de permis et à la surveillance des chantiers;
- Consulte et étudie les projets de promoteurs et entrepreneurs privés pour que les projets soient conformes avec les règlements d'urbanisme et recommande, si nécessaire, des éléments de solution;
- Fournit des renseignements sur les règlements de zonage et de construction aux architectes, ingénieurs et au public en général;
- Fournit son expertise pour la promotion et la mise en oeuvre de projets de construction municipaux ou paramunicipaux.

EXIGENCES
- Diplôme d'études universitaires de premier cycle, en Architecture, avec un (1) an d'expérience, ou l'équivalent;
- Membre de l'Ordre des Architectes du Québec;
- Résider à Saint-Jean-sur-Richelieu ou s'engager à s'y établir dans un délai d'un (1) an de la date de son engagement.

TRAITEMENT
La rémunération sera déterminée sur la base de l'échelle salariale du personnel de la Direction générale de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu. De plus, est accordé un programme complet d'avantages sociaux.

DATE LIMITE D'INSCRIPTION
Toute demande, traitée confidentiellement, devra parvenir au service des Ressources humaines à l'adresse mentionnée ci-dessous, avant 16h30 le vendredi 13 février 1987.

Service des Ressources humaines
Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu
Case postale 1025
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
J3B 7B2

Saint-Jean-sur-Richelieu
Le 27 janvier 1987.

IMPORAPIDE

Emploi à temps plein ou partiel au Carrefour Richelieu, expérience non requise, cours d'impôt gratuits

Appeler à frais virés

353-1880

DE L'ARGENT
en voulez-vous, voici votre chance!

Compagnie en alimentation, 1987 est une nouvelle année pour nous et pour vous, cette année gagnerez-vous entre 20 000$ et 40 000$, et encore plus dans les années à venir? Si vous avez plus de 18 ans et vous possédez une auto, passez à l'action immédiatement.

Pour rendez-vous:

465-8750 ou 397-1750
M. Laurent

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier

UN DÉFI À RELEVER
COMPAGNIE DYNAMIQUE
CROISSANCE CONTINUE

Postes de représentants immobiliers
avec ou sans expérience

Nous sommes à la recherche de personnes qui désirent une carrière à la mesure de leurs possibilités.

Vous aurez une rémunération à la mesure de vos efforts. Si vous êtes prêt à relever le défi nous offrons notre appui. En plus de bénéfices offerts par les autres courtiers nous vous offrons:

AVANTAGES:
- Boni intéressant
- Assurances-vie, salaire, maladie
- Formation continuelle
- Références de nos succursales du Québec et de nos clients corporatifs

PRÉ-REQUIS:
Avoir un secondaire V ou plus
Pour connaître les exigences de la compagnie, appelez notre directeur

MICHEL COUTU
AU: (514) 348-3805

Une compagnie de

BÉTON PRÉFABRIQUÉ

recherche les services d'employés

avec connaissances en mécanique sur machines fixes et être en mesure d'opérer une machine à fabriquer le béton.

Nous offrons

- SALAIRE AVANTAGEUX
- AVANTAGES SOCIAUX

Faire parvenir votre curriculum vitae avec tous les renseignements pertinents à l'adresse suivante:

Case postale 460
Saint-Jean-sur-Richelieu J3B 6Z8

en mentionnant les lettres **G.T.** sur l'enveloppe

50 demandes

JE garde des enfants chez-moi, petit nombre limité, plusieurs activités, bonne nutrition, demeure derrière Draperies St-Luc, demande Francine 348-1016.

MAMAN d'un petit garçon aimerait beaucoup garder un ou des enfants, je demeure près du Paladium à Iberville, tel: 347-6588 du lundi au samedi après 6H00 excepté vendredi avant-midi.

A QUI LA chance? tu te cherche un emploi, tu en a assez de te faire dire que tu ne fais pas l'affaire? Et bien voici la chance de devenir vcotre propre patron, aucun investissement requis, inf: Marco ou France 348-8983.

AVON informez vous sur l'occasion de profits Avon (30 à 50%), et recevez sans obligation un cadeau d'une valeur de $10, tel: 358-2382.

BARMAID, danseuses-serveuses, 454-2592 ou 244-5686.

BARMAID demande, faire parvenir curriculum vitae et photo au C.P. 487, St-Jean.

CAMELOTS demandés ville de St-Jean, Iberville, St-Luc, adultes et adolescents, application 348-1223.

COUPLE mature recherche pour conciergerie et location de logements. Très grande disponibilité, entregent, fermete, capable de travaux de reparations variées. 348-5252.

EMONDAGE et abattage d'arbres, paysagiste, estimation gratuite, tel: 348-6479 ou 347-9435.

FEMME sérieuse demandée, pour garder enfant durant la saison des sucres, au Mont-St-Grégoire, possibilite d'être logée sur place, ☎ 347-9184.

FLEURISTE avec expérience, pour faire arrangement de fleur de soie, pour minimum de 30 heures à 40 heures par semaine, demander Rosy à 349-4190.

GARDIENNE demandée à la semaine, pour 2 enfants 5 ans et 4 mois, demandé mme Lortie, 348-6831 après 4H00 au 348-7234.

HOMME A tout faire, pour ferme/chevaux, 40 à 50 heures par semaine, secteur St-Jean & Iberville, 346-2095.

HOMME DE service demandé, à 3375 Lapinière Brossard, tel: 676-8022.

OCCASION D'AFFAIRES Nouveau au Québec, fabricant d'un produit très en demande, recherche distributeur dans votre region temps plein ou partiel, revenu illimité, donnons formation, pour rendez-vous: (514) 747-7018, 1-800-363-0580.

OCCASION D'AFFAIRE votre propre commerce. National Safety recherche distributeurs à temps plein ou partiel. Experience non nécessaire, entrainement disponible. Pour inf: 1-800-361-9625 ou Mtl 341-7196.

PERSONNE demandée pour travail de bureau, assistance au dispatch, bilingue, connaissance de la ville de Montreal, s'adresser à Gatien Transport Inc. au 246-2458.

RECHERCHE temps partiel, secrétaire dactylo qualifiée et experimentée en langue anglaise, preference retraitée avec expérience legale et financiere si possible. 8 à 10 heures par semaine, l'horaire pourrait être arrangé suivant disponibilite de la candidate. S.V.P. absolument ne pas appliquer si non parfaitement bilingue en anglais écrire C.P. 510 St-Luc P.Q. J0J 2A0.

REVENU SUPPLEMENTAIRE: vous desirez un second revenu, vous le pouvez associez-vous avec des gens d'affaires. Pour rendez-vous, Entreprises Arc-en-Ciel 346-8849.

SOUDEUR-MONTEUR soudure et coupage oxy-acetylène, soudure à l'arc et semie-automatique, expérience requise, initiative, salaire $8.00/l'heure, demander Gerard, 347-9601 le soir 349-4986.

URGENT BESOIN d'opératrices pour machine plaine et overlock, s'adresser à 170 St-Georges St-Jean.

VENDEUR (EUSE) demandé, avec expérience dans le domaine de la bijouterie. Demandez J. Robert 347-0756.

SERVICES

52 offres

AIGLE kunfu, auto-defense, action, satisfaction, resultat garantie dans 3 mois, professeur 20 ans d'expérience, ex-champion 1970 mondial, cours groupe ou privé, enfant, femme, ou homme, ☎ 348-2163. Ordinateur Adams à vendre, au 348-2163.

ANGLAIS: cours privés, tél: 348-9437.

ARMOIRES de cuisine et vanités de toutes sortes, tél: 346-4786.

ATTENTION déneigement de cour ou d'entrée, renseignement le jour ou le soir: 346-3542, ou 348-1964.

CONSULTATION astrologique sur rendez-vous seulement, tel: 346-8633.

COURS DE CHANT privés, pour enfants et adultes, tel: 347-0740.

Notre croissance soutenue et nos projets en cours entraînent la création d'un nouveau poste de

Commis-comptable

La personne choisie sera affectée à la création de fichiers sur informatique, pour ensuite participer à l'implantation de systèmes informatisés touchant plusieurs secteurs différents des opérations de comptabilité. Finalement, elle sera responsable en permanence d'une partie des opérations du département travaillant, entre autre, avec l'informatique.

Profil recherché:

- bilingue
- minimum de cinq (5) années sur le marché du travail
- formation et/ou expérience de tenue de livres/comptabilité et de travail avec système informatisé sont exigée

Faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 10 février 1987 à:

Case postale 145
Saint-Jean-sur-Richelieu (Qué.) J3B 6Z1

Club de logiciels Apple

service rapide et efficace aux plus bas prix

Case postale 340
Saint-Jean-sur-Richelieu
J3B 6Z5
ou demander Marc au
358-2268

Cours d'anglais intensif
pour adultes

- Oui, vous pouvez parler l'anglais!
- Apprenez à vous exprimer dans les deux langues et utilisez cet atout pour obtenir un meilleur emploi, un meilleur salaire
- Méthode éprouvée utilisant les techniques modernes d'apprentissage
- 4 à 5 personnes maximum par groupe
- session de 15 semaines, débutant le 9 février pour se terminer le 18 mai

Appelez maintenant pour vous inscrire:
Maurice Arbour, B. SP. Ens. Sec. Ling.
348-2556 (après 16 h)

Mini-garderie à Saint-Luc

à proximité de la route 35 et du boul. Saint-Luc; 3 repas complets, bain en fin de journée, grande salle de jeux sur étage principal, enfants de 3 mois à 3 ans, prix à la journée et à la demi-journée.

Pour rens.:
348-5737

ALIMENTS TERRA INC., filiale de Catelli, le plus important producteur de champignons frais au Québec, recherche une personne pour combler un poste de:

Contremaître de production

Vous possédez de trois à cinq ans d'expérience en supervision de personnel de production. Vous avez le sens des responsabilités et une aptitude marquée pour les relations humaines.

L'expérience acquise dans un contexte syndical et de préférence, dans le domaine de l'alimentation est un atout majeur.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae en toute confiance à:

Terra

ALIMENTS TERRA INC.
C.P. 295
Chambly, (Québec) J3L 4B3

Raymond Laperrière
distributeur direct
1006, rue Payette Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 348-3288

Offre d'emploi

Notre firme est à la recherche de personnel qualifié. Les candidat(e)s devront satisfaire aux qualifications suivantes:

- expérience pertinente dans la préparation de dossiers d'experts-comptables.
- expérience pertinente dans la préparation de déclarations d'impôts des particuliers.

Rémunération selon qualifications.

S.V.P. adresser curriculum vitae à:

Charbonneau, Larocque, c.g.a.
535, rue Pierre-Caisse, suite 301
Saint-Jean-sur-Richelieu (Qué.) J3A 1P1
à l'attention de M. Yves Charbonneau, c.g.a.

Compagnie dynamique

croissance continue est présentement à la recherche d'un surintendant pour la construction domiciliaire; expérience requise ainsi que carte de l'O.C.Q.

Envoyer curriculum vitae au:

Service du personnel
535, rue Pierre-Caisse, suite 201
Saint-Jean-sur-Richelieu (Qué.) J3A 1P1

Opérateurs
de machineries lourdes

pour pepines et bulldozers, carte de competence requise, expérience nécessaire.

Envoyer curriculum vitae à:

Case postale 179
Saint-Alexandre
(Qué.) J0J 1S0

VENDEUR(SE)S DEMANDÉ(E)S

pour vendre stérilisateurs d'eau
Bon profit, formation gratuite

Tél.:
1-454-9066

VOUS CHERCHEZ un endroit ou faire garder vos enfants en toute confiance? bon repas, cour clôturée, balancoire et beaucoup de jeux, ne cherchez plus, rue Sénécal St-Luc (près de Normandie), 348-7752.

51 offres

ABSOLUMENT besoin de 3 représentants (tes), dynamiques, pour enseigner les soins de peau et l'harmonie des couleurs, entrainement complet, pour entrevue Joanne 349-1895 les mercredis seulement de 1H00 p.m. à 4H00 p.m.

AIMERAIS garder enfants, chez moi, de 0 à 10 ans, demeure à coté Polyvalente Iberville 347-4479.

Vérificateur(trice)s

A

Fonctions:
- prendre la charge de dossiers de vérification
- travailler sur des projets spéciaux
- superviser le personnel

Exigences:
- avoir obtenu le titre de C.A. et posséder au moins trois (3) ans d'expérience dans un bureau de comptables agréés
- toute expérience en fiscalité serait un atout

B

Fonctions:
- prendre la charge de dossiers de vérification
- travailler sur des projets spéciaux

Exigences:
- avoir obtenu un titre professionnel ou un D.E.C.
- cinq (5) à sept (7) ans d'expérience
- toute expérience en fiscalité serait un atout

Si vous êtes un(e) candidat(e) dynamique, possédant une volonté de participer activement au développement futur d'un cabinet déjà en pleine croissance, soumettre votre C.V. à M. Robert Gingras à l'adresse de Farnham.

Dutilly Robert
Comptables agréés

Farnham	Bedford	St-Césaire
149 est, Desjardins, C.P. 180	Place d'Estrie, C.P. 1260	1115 Saint-Luc, C.P. 359
(Québec) J2N 2R5	(Québec) J0J 1A0	(Québec) J0L 1T0
(514) 293-5327	**(514) 248-4382**	**(514) 469-4941**

OFFRE D'EMPLOI

La corporation des festivals de montgolfières du Haut-Richelieu, dans le but de stimuler son potentiel existant et développer ses marchés, crée un ***poste permanent:***

Festival de montgolfières du Haut-Richelieu

Directeur - DIVISION DES commandites

LE PROFIL DES CANDIDATS

devrait être le suivant:

- *formation universitaire en marketing*
- *expérience de mise en marché et promotion*
- *qualités exceptionnelles de vendeur*
- *capacité de diriger et de motiver des assistant(e)s*
- *connaissance du milieu commercial et industriel*
- *connaissance des mécanismes de la commandite*

(salaire de base et commission selon expérience)

Curriculum vitae: *poster à: F.M.H.R., case postale 742, Saint-Jean-sur-Richelieu J3B 6Z8 ou livrer au 64, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu*

avant le 13 février 1987

52 offres

DÉCAPAGE Meubles
ARMOIRES ET BOISERIES
Estimation gratuite
346-0796

DE LA MAIN D'OEUVRE pour un peu de tout, L'Entre-Jobs réseau multi-services, tél. 346-0117.

ENSEIGNANT spécialisé, dispenserait cours privés à des enfants ou adolescents éprouvant des difficultés académiques sérieuses. 347-9916 entre 10 hrs et midi.

IMPOTS comptabilité, tenue de livre, gestion, planification financière. Normand Fortin, Napierville ☎ 245-7365.

IMPÔT 86
- T-4; relevés I-4
- TP-6; sommaires
- entreprises
- particuliers

traité par ordinateur
Gestion Raymond Thibault Inc.
249, rue Mayrant
347-7171
346-0280

LE CENTRE DE PARAPSYCHOLOGIE LCL Enrg. vous offres des cours et consultations en astrologie, cartomancie, lignes de la main, astro-numérologie, magnétisme, régression. Professeur Lorenzo parapsychologue, sur rendez-vous seulement **358-1953**.

OCCASION UNIQUE: faites transférer vos **photographies** du temps des fêtes ou autres sur vidéo (VHS ou BETA) accompagné d'une musique d'ambiance. Prix très compétitifs. Plus plus d'information demandez Denis au 346-9330.

POSE DE GYPROC tirage de joints, peinture, stucco décoratif, à prix raisonnable, pour inf. après 5H00 349-3346.

PRE-MATERNELLE enfants de 3 à 5 ans, facilité transport. Reservez maintenant pour septembre, inscriptions limitées, 347-4117.

PRENDRAIS passagers de Iberville St-Jean et St-Luc, au centre-ville de Montréal, matin et soir, tél. 348-5903 349-1458 MTL 877-2311.

REPARATION tirage de joints, plafonds décoratifs, peinture, tél. 349-2164.

REPARATION de machines à coudre de toutes marques, 35 années d'expérience, service à domicile, tél. 346-6177.

REPARATION de poêles, sécheuses, laveuses, réfrigérateurs et congelateurs. Service rapide (la journée même), appeler **CLAUDE SERVICE** 348-3411.

TENUE DE LIVRES impôts, gestion, Les Services Administratifs J.L.M. Inc. ☎ 358-2463.

TIREUR DE joints de gyprok, plafonds de style, peinture au fusil. Pierre après 6H00 346-0559.

Tireur de joints
Plafonds de style
Peinture au fusil
Rénovation complète
Germain L'Heureux & Fils Inc.
244 rue Carillon
Saint-Jean
Tél.: 347-9721

TRAVAUX DE DACTYLO excellente orthographe, 80 mots/minute, 10 ans d'expérience en secrétariat, Céline Cusson, 296-4509.

53 demandes

Laflamme & Associés
AUDIOPROTHÉSISTE
Prothèses auditives
Examens audio-prothétique
900, boul. du Séminaire
SUITE 140, **Saint-Jean**
522-6181 - 349-1260

Préposé(e) à la clientèle demandé(e)
RENSEIGNEMENTS:
348-6844
TIL'DEN

Parrainage Civique du Haut-Richelieu
Coordonnateur(trice)

Parrainage civique du Haut-Richelieu est une corporation à but non lucratif qui a pour but de mettre en relation des citoyens bénévoles avec des personnes handicapées afin d'aider celles-ci dans leur démarche d'autonomie et de socialisation.

Le conseil d'administration de cet organisme recherche présentement un)(e) cordonnateur(trice) qui, sous son autorité, aurait pour fonction de
- recruter et sélectionner les filleuls et les bénévoles
- donner la formation et le support aux bénévoles
- voir à l'administration courante du bureau
- assurer des liens avec les organismes connexes

Exigences:
- formation en sciences humaines ou équivalente
- avoir déjà oeuvré au sein d'organismes offrant des services aux personnes vivant avec un handicap intellectuel ou/et physique
- faire preuve de dynamisme, d'initiative, de souplesse et de tact
- capacité de se motiver par soi-même

Atouts:
- connaissance en tenue de livres
- posséder une voiture

Rémunération: 15 000$ à 18 000$/an

Faire parvenir C.V. au:
Comité de sélection
Parrainage civique du Haut-Richelieu
53, Place le Renfort
Saint-Luc (Qué.) J0J 2A0
Avant le 25 février à 17 heures.

AURAIS BESOIN de transport de l'île Ste-Thérèse à la «Seagram» à Ville La Salle, matin et soir, 348-9472.

DESIRE LOUER maison dans N.D.L. pour juillet 1987, tél. 346-3956 après 5H00.

55 divers

LE VRAI CHRETIEN: A qui dois-je croire pour être sauver, voici ce que dit la Bible: I Thessalonicien 2, 13 à 16, Acte 10, 34 à 48. 13, 38 à 47. Jean 3, 14 à 21 et 36, Esaie 43, 8 à 13. 45, 20 à 25. Il faut croire en aucune religion, aucune personne morte, mais à Dieu par son Fils Jésus-Christ. A suivre. si int. 346-7697.

PERDU le 16 janvier, bracelet or 10 carats au Carrefour Richelieu. Valeur très sentimentale y est rattachée. Récompense. S.V.P. si retrouvé prière appeler 349-1203.

REMERCIEMENT au Saint-Esprit pour faveur obtenue.S.F.

REMERCIEMENT au Saint-Esprit pour faveur obtenue E.C.

REPONSE à l'avis passé, j'aime Charly Van LEE RHOADS plein mille groin groin.

PHOTOGRAPHE PROFESSIONNEL
ferait photos de mariage.
JEAN-LUC LARIVIÈRE
348-4704
sur rendez-vous.

Le Renfort Inc.
RECHERCHE
DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E)

Le Renfort Inc. est un centre de réadaptation pour personnes vivant avec un handicap intellectuel qui dessert 180 clients en internat et environ 150 en externat.

NATURE DE LA FONCTION
Sous l'autorité du Conseil d'administration, le(la) directeur(trice) général(e) du Renfort Inc. planifie, coordonne et contrôle les activités de l'établissement dans le but d'assurer aux bénéficiaires des services de qualité répondant à leurs besoins.

EXIGENCES
- Diplôme universitaire de 1er ou 2e cycle en science administrative;
- Six (6) ans d'expérience dont au moins trois (3) comme cadre supérieur;
- Un intérêt marqué pour la cause des personnes vivant avec un handicap intellectuel;
- Grande capacité de composer avec des situations complexes;
- Un fort leadership.

CONDITIONS DE TRAVAIL
Selon les normes du ministère de la Santé et des Services sociaux (Classe 20).

Les candidat(e)s intéressé(e)s doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le lundi 9 février 1987 à 17 heures à:

M. JEAN-CLAUDE BEAUDOIN
président
LE RENFORT INC.
53, Place Le Renfort
Saint-Luc, Québec
J0J 2A0

Michel Morin design

Notre entreprise est réputée dans le secteur du design et de la fabrication de meubles en bois. Nous sommes nouvellement installés dans la région et plusieurs postes sont à combler dans les sections suivantes de l'usine:
1) Débitage (particules et solides)
2) Machinage (plaqueuse de champs, toupie, perceuse multiple)
3) Sablage (panneaux, champs, moulures)
4) Montage (serre à caisse, quinc. européenne)
5) Finition (air, «air less», sablage, laque, retouches)
6) Dessin (technique, graphique et de présentation)

Les candidat(e)s postulant(e)s auront une expérience de cinq (5) ans dans l'industrie du meuble. Ils (elles) seront familier(e)s avec le système de 32 mm.

Ayant par le passé démontré leur dynamisme et leur initiative, ils (elles) seront tenu(e)s d'être productif(ve)s, créatif(ve)s et intégré(e)s aux plans d'expansion de l'entreprise.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au:
Directeur des opérations
Case postale 640
Saint-Jean-sur-Richelieu (Qué.) J3B 6Z8
Seules les personnes dont la candidature sera retenue recevront un accusé de réception. Toutes les demandes seront traitées confidentiellement.

RENCONTRE-AMITIÉ

56 rencontre amitié

CHERCHE un partenaire pour suivre cours de danse sociale, 50 ans et plus, 347-8062.

FEMME 51 ans entièrement libre, sérieuse, travaillante, aimerait rencontrer homme sérieux, 50-55 ans, libre, travaillant, sobre, tél. 348-4467.

Collins & Aikman

Collins & Aikman Inc., producteur international spécialisé dans les produits textiles pour les marchés de l'automobile, du vêtement et de l'industrie, a une ouverture pour un poste situé à Farnham, Québec, de:

Analyste en comptabilité

Le candidat idéal est de préférence bilingue, doit avoir son certificat de C.G.A. ou C.M.A., ayant de 3 à 5 années d'expérience en opérations manufacturières.

Les candidats intéressés sont priés d'envoyer leur curriculum vitae, incluant leur demande salariale à l'attention du directeur des ressources humaines à:

Collins & Aikman Inc.
150, rue Collins
Farnham (Qué.) J2N 2R6

CARRIÈRE DANS LA VENTE

Une importante institution financière recherche, pour la région de Saint-Jean, une personne capable d'assumer à courte échéance, un poste de responsabilité.

Vous possédez les connaissances techniques, le talent et la motivation pour réussir, seule la bonne occasion vous manque. Vous êtes suffisamment autonome pour diriger votre propre entreprise, néanmoins vous désirez profiter de l'avantage qu'offre l'accès aux nombreuses ressources d'une société de services financiers intégrés.

Nous recherchons une personne ambitieuse qui aime le défi et la personne choisie sera initiée à devenir conseiller(ère) auprès d'une clientèle de choix.

QUALIFICATIONS:
Expérience dans la vente, les transactions bancaires, la fiducie, l'assurance-vie et autres aspects de l'industrie des services financiers ou toute autre expérience équivalente.

Si cela vous intéresse, s.v.p.
COMMUNIQUEZ AVEC LE DIRECTEUR DU PERSONNEL
348-6873

T&B

Représentant(e) interne
service à la clientèle

Une dynamique entreprise, oeuvrant dans l'industrie électrique, recherche actuellement un(e) représentant(e) interne pour son service à la clientèle.

Qualifications
- possède une formation collégiale en marketing et une expertise pertinente de deux (2) ou trois (3) ans dans un service à la clientèle.
- s'exprime couramment en français et en anglais.
- possède une habileté dans les communications verbales et écrites.

Nous offrons un salaire intéressant, d'excellentes conditions de travail et une gamme complète d'avantages sociaux. Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à:

Micheline Chouinard
Thomas & Betts Limitée
700, avenue Thomas, Iberville (Qué.) J2X 2M9
Ce poste est ouvert aux hommes et aux femmes.

Coiffeur - Coiffeuse
avec clientèle

Désirez-vous travailler dans un nouvel atmosphère très agréable et ajouter à votre professionnalisme un décor de grande élégance?
Veuillez donc nous contacter et votre clientèle en sera ravie.

Bons avantages **Tél.: 349-4370 (soir seulement)**

Camelots demandés
disponibles le dimanche
pour livrer circulaires et journaux
18 ans et plus
LES MESSAGERIES SAINT-JEAN INC.
Communiquer au 347-0323 et demander Paul

INTÉRIM *Plus* Inc.

Gestionnaires-conseils en ressources humaines, nous sommes à la recherche d'un

Directeur - production

Notre client, une PME réputée, oeuvre en usinage de précision et dessert principalement les secteurs de la défense et de l'aérospatiale à son usine de la région de Granby.
Relevant du président directeur général, le directeur aura pour activités principales la direction des opérations de fabrication de l'usine, notamment la planification, l'organisation et l'exécution du travail ainsi que la recherche et la mise en oeuvre de correctifs ou d'alternatives afin d'améliorer la productivité de l'entreprise.

Il assumera de plus la gestion uniforme de la convention collective et la conduite de relations de travail, viables avec les employés. Il participera à la révision et la négociation de cette convention.

Le candidat fera preuve de relations interpersonnelles efficaces et de leadership; il démontrera en outre un esprit d'analyse critique pour la productivité et la réduction efficace des coûts ainsi qu'un intérêt soutenu pour l'assurance-qualité.
Bilingue, il est détenteur d'un DEC en fabrication mécanique; il possède un minimum de cinq (5) années d'expérience pratique en gestion de production et usinage de précision ainsi qu'en supervision de personnel.

En plus de fournir un défi exceptionnel, notre client vous offre un programme de rémunération des plus avantageux.
Veuillez adresser votre curriculum vitae avant le 10 février 1987 à:

INTERIM PLus Inc.
66,307, rue Court,
Granby, Qc, J2G 4Y5

le johannais philatélique

PAR ROBERT MARTINEAU

Un timbre célèbre le carnaval de Québec

Le carnaval de Québec se tiendra du 5 au 15 février prochains. Les écrits anciens décrivent Québec comme étant la capitale de la Nouvelle-France, le port d'arrivée des transatlantiques, le siège des gouverneurs et des intendants, de l'évêque et du Conseil souverain. Québec ou Kébec en algonquin (Détroit) «ainsi appelé des sauvages» écrit Champlain. La vieille capitale est ici représentée sur ce timbre de deux dollars faisant partie de la série courante s'échelonnant de 1972 à 1977 (Scott no. 601).

■ 25 ans!
Ça se fête

Le carnaval annuel de Québec s'inspire des festins et réjouissances dont se régalaient les premiers colons du Canada pour adoucir les rigueurs de l'hiver et s'accorder un peu de bon temps avant la période austère du carême. En 1979, les postes canadiennes ont émis ce timbre de 14 cents afin de souligner le 25ième anniversaire du célèbre carnaval de Québec (Scott no. 780). Cette émission commémorative célèbre l'esprit joyeux de cet événement qui attire à présent les fêtards du monde. Antoine Dumas, un artiste de Québec, a dépeint la gaieté et la bonne humeur de la foule dans une illustration réalisée à la gouache. Le bonhomme de neige bien vivant, haut de sept pieds, qui est le symbole et le roi du carnaval, surveille d'un oeil bienveillant les festivités. Lui et ses sujets portent les accessoires d'hiver traditionnels des colons canadiens; la tuque rouge et la ceinture fléchée multicolore.

■ L'ordre du bon temps

Au début de la colonisation, le clergé fut scandalisé lorsque le 4 février 1667, le premier bal eut lieu au Canada, à Québec. Or, non seulement y eut-il d'autres bals, mais bientôt des comédies d'origine française furent jouées sous le patronnage de nul autre que Frontenac, gouverneur de la Nouvelle-France. Les protestations et les sermons virulents sur de telles frivolités n'inspirèrent guère d'effet. La bonne chère et la chanson étaient pour ainsi dire les seuls passe-temps des premiers colons. Champlain distrayait ses hommes au cours du congé forcé d'hiver à Port-Royal, grâce à «L'ordre du Bon Temps» qu'il créa en 1604. Des festins gargantuesques servis tous les jours à midi s'accompagnaient de plusieurs cérémonies de chants.

■ La saison des amours

Comme la population croissait, les réjouissances sociales se multiplièrent. Tandis que la «haute société» pouvait s'adonner à longueur d'année aux plaisirs de la vie, les artisans et les fermiers, eux, ne pouvaient se distraire qu'en hiver. Dans les villes, les passe-temps consistaient à aller voir parents et connaissances, à prendre le thé et à manger ensemble, à faire des promenades en traîneau, à danser, parfois à jouer au curling ou a faire des excursions de chasse dans la forêt environnante. La saison morte de «l'habitant» se réanimait à l'occasion des fêtes religieuses et séculières traditionnelles; dans les entre-temps on jouait d'interminables parties de cartes et on racontait d'inépuisables histoires. La saison froide était également l'époque des amours. Que ce soit au moyen des coquetteries raffinées de l'élite ou des fréquentations plus simples des habitants, le nombre élevé de fiançailles et de mariages, en ces premiers hivers, devait assurer la croissance future du Canada. Et pour les intéressés, Joyeux Carnaval!

■ Prochaine assemblée

L'Union philatélique tiendra sa prochaine réunion lundi le 2 février à 19h00 au Centre culturel Fernand-Charest, 190 rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu. Bienvenue à tous.

Demeules Transport inc.
2145, boul. Industriel, Chambly
POUR SERVICE **658-9555**
Nettoyage de fosses septiques
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL

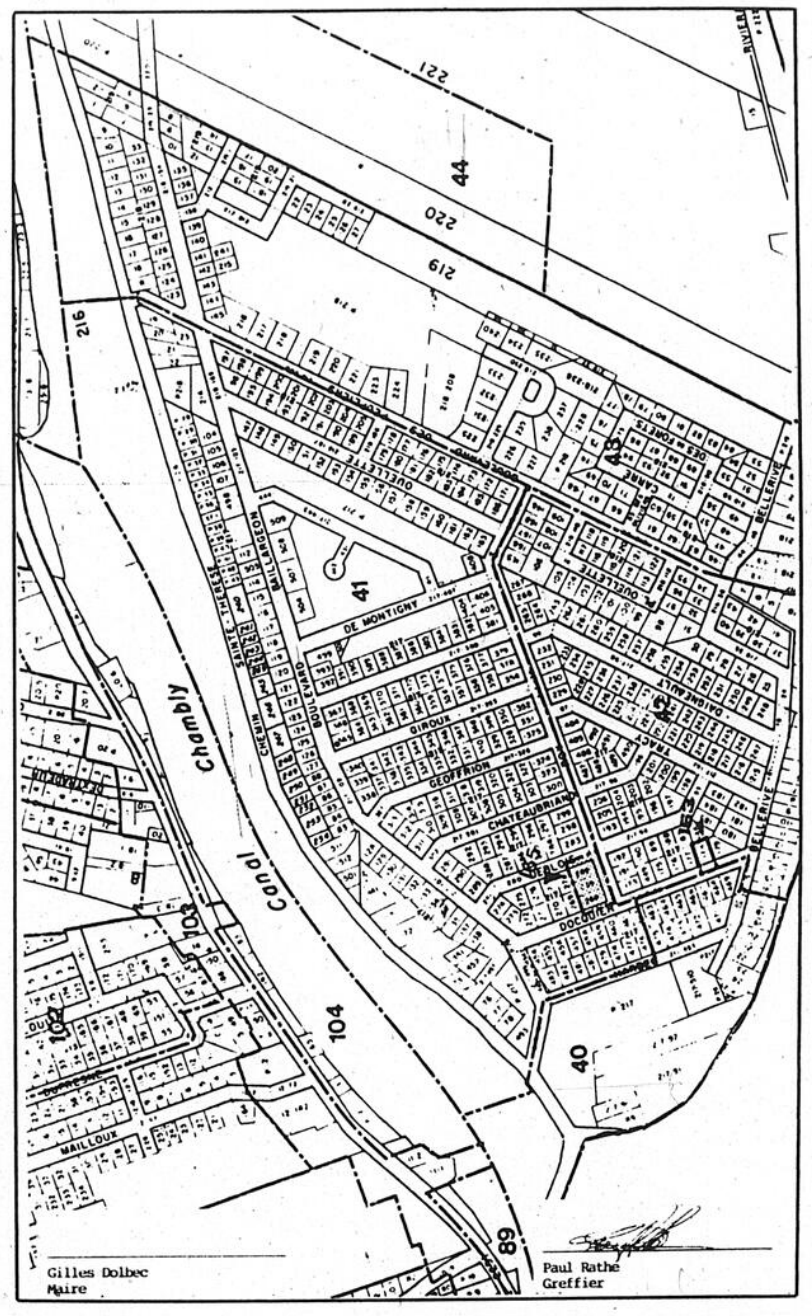
PAL BOIS MATÉRIAUX LUMBER BUILDING SUPPLIES
A. & Y. LANGEVIN INC.
LE PLUS GROS DÉPOSITAIRE DE PLANCHERS DE BOIS FRANC DANS LA RÉGION
Les idées et les couleurs sont là!
PLANCHERS DE BOIS FRANC
PG
AUSSI
SUPER-SPÉCIAL SUR
MARQUETERIE
en inventaire
Chêne
Merisier
Frêne
Cerisier
Érable
Hêtre
Noyer
N.B. Service de livraison disponible avec léger supplément
194, rue Principale, Ange-Gardien
293-6433
293-3332
293-6526

Nettoyage de tapis
séchage rapide
349-2221
Nous nettoyons en profondeur vos tapis, mobiliers de salon avec un équipement ultra moderne
ESTIMATION GRATUITE
L. Benjamin

VILLE DE SAINT-LUC

AVIS PUBLIC
(ZONE CONCERNÉE)
RÈGLEMENT NO 490

S'adressant aux propriétaires inscrits au rôle d'évaluation en vigueur le 5 janvier 1987 et aux locataires inscrits à l'annexe à la liste électorale d'un immeuble situé dans la zone 41.



ZONE 41

À l'ouest par le Canal Chambly, section comprise entre la rue Des Peupliers et le boulevard Baillargeon. Au nord est par la rue Des Peupliers. Au sud est par la rue Roy et la limite sud est des lots 217-476. Au sud par la rue Harbec.

Et s'il s'agit de personnes physiques qui sont majeures et possèdent la citoyenneté canadienne.

Avis public est par les présentes donné par le soussigné, greffier de la ville de Saint-Luc, que le conseil municipal a adopté, lors de sa séance du 5 janvier 1987, le règlement suivant:

RÈGLEMENT NO 490

«Règlement modifiant le règlement de zonage no 310 et de lotissement no 312 de la ville de Saint-Luc, de façon à créer une nouvelle zone portant le numéro 165 permettant des usages de type I-1 (industrie légère) à même la zone 41 actuellement R-1 (habitation unifamiliale détachée) qui s'en trouve réduite pour autant.»

Ce règlement a pour but de modifier le plan de zonage contenu au règlement de zone no 310 et au règlement de lotissement no 312 de la ville de Saint-Luc, de façon à permettre, à même la zone nouvellement créée 165, des usages de type industries légères.

Que les propriétaires et locataires ci-dessus visés peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin secret.

Que cette demande ait lieu selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 370 à 384 de la Loi sur les cités et villes du Québec, et aux fins de laquelle procédure, les propriétaires et locataires habiles à voter sur ce règlement auront accès à un registre tenu à leur intention, les 11 et 12 février 1987, de 9 heures à 19 heures, aux bureaux de l'Hôtel de ville, situés au 347, boulevard Saint-Luc, à Saint-Luc, Québec.

Que le nombre de demandes enregistrées pour que le règlement no 490 fasse l'objet d'un scrutin secret est de 28 et qu'à défaut de ce nombre, le règlement no 490 sera réputé approuvé par les propriétaires et locataires habiles à voter.

Que tout propriétaire ou locataire peut consulter le règlement no 490 au bureau de la municipalité aux heures normales de bureau et pendant les heures d'enregistrement.

Que le résultat de cette consultation, par la procédure d'enregistrement, sera annoncé le 12 février 1987 à 19:00 heures, dans la salle réservée aux séances du conseil de cette ville, située au 347 boulevard Saint-Luc, à Saint-Luc, Québec.

Donné à Saint-Luc, ce 30e jour de janvier 1987.

Le Greffier,
Paul Rathé, Avocat
Ville de Saint-Luc

rolmex inc., c'est tout naturel...
Reconnu par sa
«YAOURTIÈRE»

Madeleine Laperrière
CONSEILLERS EN SANTÉ
Tél.: 348-3288, Saint-Jean

Serveur(se)s
chef-cuisinier
et
barmaid
demandé(e)s

S'adresser au 600,
rue Pierre-Caisse,
carrefour Richelieu,
du lundi au vendredi
entre 10h et 14h
(anciennement Brasserie Le Tout-ci)

Ville de
Saint-Jean-sur-Richelieu

Approvisionnements & Services

Appel d'offres no: SA-25-M-87
Produits d'aqueduc

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu recevra des soumissions cachetées pour le projet cité en rubrique, au bureau du Directeur des Approvisionnements & Services, au plus tard le 23 février 1987, à 15:00 heures, heure en vigueur localement.

Quel que soit le mode d'envoi que le soumissionnaire choisit d'utiliser, toute soumission doit, pour être validement acceptée, être sous pli cacheté, dans l'enveloppe de soumission fournie à cette fin et se trouver physiquement au bureau du Directeur des Approvisionnements & Services, 188, rue Jacques-Cartier nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, avant l'heure et la date indiquées ci-haut.

Chaque enveloppe est estampillée à l'horodateur du service et un reçu peut être exigé.

DOCUMENTS DE SOUMISSION:
Toute personne ou firme intéressée pourra se procurer les documents de soumission à compter de 9:00 heures a.m., mercredi le 4 février 1987, au bureau du Directeur des Approvisionnements & Services.

DÉPÔT DE SOUMISSION:
Aucun dépôt n'est exigé avec la présente soumission.

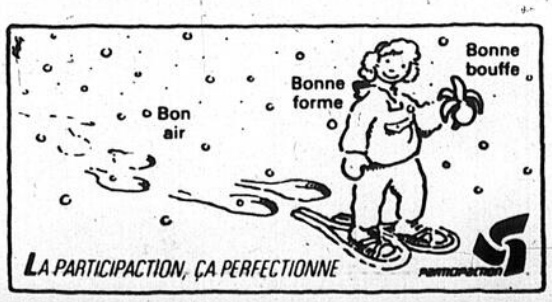
OUVERTURE DES SOUMISSIONS:
LIEU: Hôtel de Ville - Salle des délibérations
188, rue Jacques-Cartier nord
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
DATE: Lundi le 23 février 1987
HEURE: 15:00 heures, ou immédiatement après.

Les soumissionnaires sont invités à y assister.

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des offres reçues et ouvertes, et il ne sera pas tenu compte des soumissions non conformes aux devis ou à la formule de soumission.

Approvisionnements & Services
L'Acheteur

Jacques Vallières



Ville de
Saint-Jean-sur-Richelieu

Avis public

Aux personnes inscrites le 26 janvier 1987 comme propriétaires au rôle d'évaluation en vigueur à l'égard d'un immeuble imposable situé sur tout le territoire de la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Le Conseil municipal a adopté, lors de la séance tenue le 26 janvier 1987, le règlement no 1913 autorisant l'achat de machinerie et équipement pour le service de l'Entretien, le service des Loisirs et Parcs et le service des Incendies de la Ville ainsi qu'un emprunt de 347 000,00$ pour en payer le coût.

Les personnes qui, lors de l'adoption du règlement no 1913, soit le 26 janvier 1987, sont inscrites comme propriétaires sur le rôle d'évaluation en vigueur à l'égard d'un immeuble imposable situé sur tout le territoire de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu et, s'il s'agit de personnes physiques, qui sont majeures et de citoyenneté canadienne, peuvent consulter ce règlement à l'Hôtel de Ville durant les heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement telles qu'indiquées ci-après et demander qu'il fasse l'objet d'un scrutin en signant le registre tenu à cet effet à l'Hôtel de Ville, 188 rue Jacques-Cartier nord, entre 9.00 heures et 19.00 heures, les 18 et 19 février 1987.

Le résultat de la consultation sera alors annoncé le 19 février 1987 à 19.00 heures par le Greffier à l'Hôtel de Ville et si un minimum de 500 propriétaires habiles à voter sur ce règlement n'ont pas demandé la tenue d'un scrutin, ce règlement sera alors réputé approuvé.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, ce 4 février 1987.

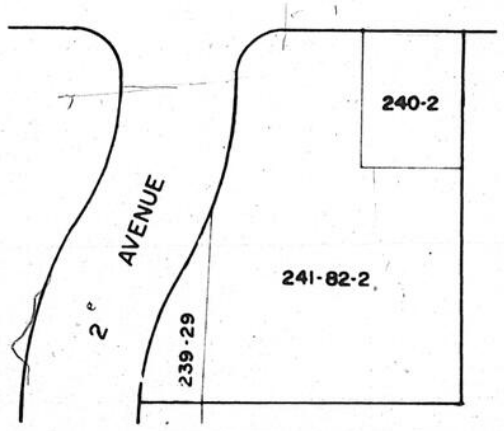
Jacques Jutras, Avocat,
Greffier

VILLE D'IBERVILLE
855, 1re Rue
Iberville, Qué.
J2X 3C7

TERRAIN COMMERCIAL À VENDRE

La Ville recevra des offres pour la vente des lots:
239-39 : situé sur le côté Nord de la 2e Avenue
240-2 : situé sur le côté Est du boul. d'Iberville
241-82-2: situé sur le côté Est du boul. d'Iberville, coin 2e Avenue

Le tout totalisant une superficie approximative de 1 673,8 m.c. (18 017 p.c.).



Une construction, d'une valeur minimale de 200 000$, devra être érigée dans les douze (12) mois de la signature du contrat de vente.

Les soumissions, sous pli cacheté, devront être accompagnées d'un dépôt (chèque visé ou bon de cautionnement) représentant au moins 10% de la soumission et devront parvenir à l'Hôtel de Ville, le plus tard, à quinze heures (15h), heure locale, le lundi 16 février 1987, pour être ouvertes à la séance régulière du Conseil municipal qui aura lieu à vingt heures (20h) le même jour.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni aucune des soumissions présentées, sans encourir aucune obligation, ni aucun frais d'aucune sorte envers les soumissionnaires.

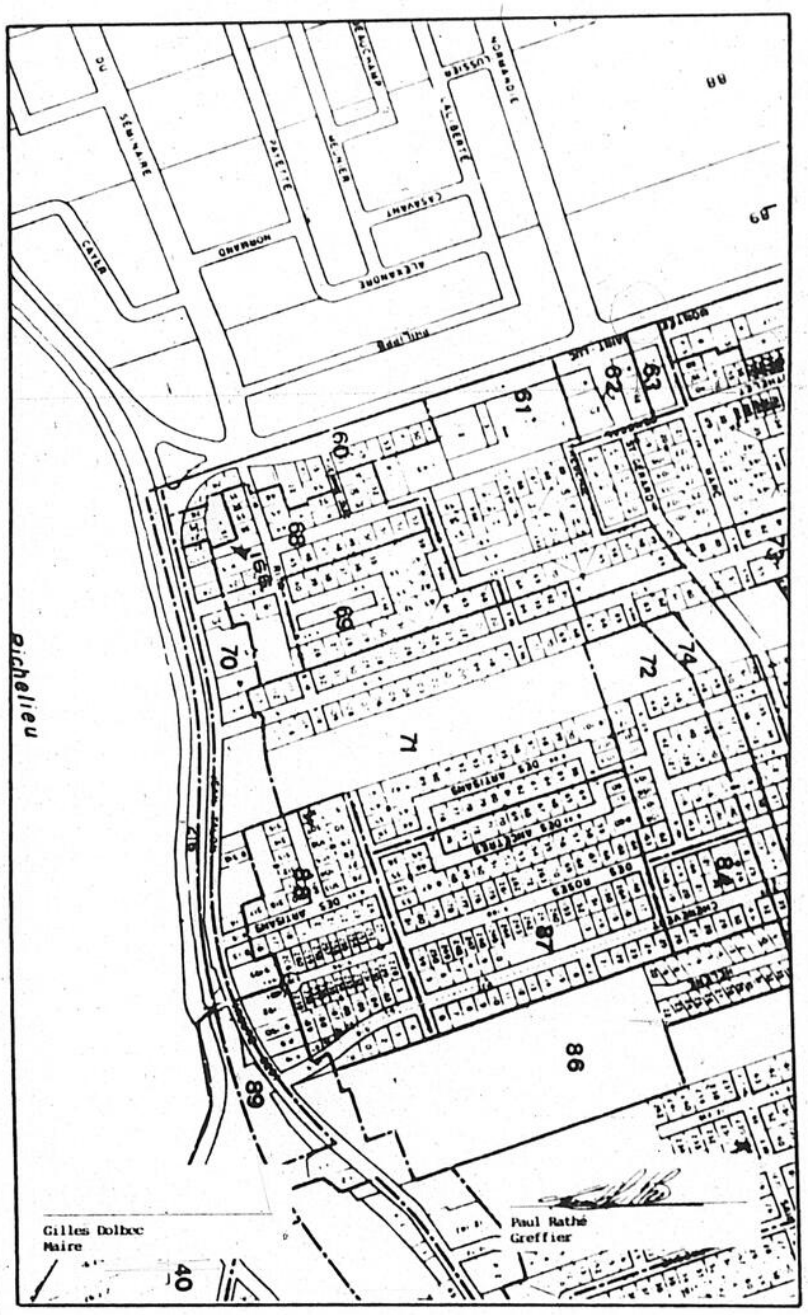
Donné à Iberville,
ce 30 janvier 1987

André L. Fréchette
Directeur général

VILLE DE SAINT-LUC

AVIS PUBLIC
(ZONE CONCERNÉE)
RÈGLEMENT NO 489

S'adressant aux propriétaires inscrits au rôle d'évaluation en vigueur le 5 janvier 1987 et aux locataires inscrits à l'annexe à la liste électorale d'un immeuble situé dans la zone 60.



ZONE 60

Bornée au sud par la Montée St-Luc. À l'ouest d'une part par la limite ouest des lots Ptie 1, 1-54, 1-45, 1-47 et 1-33. Au nord par la limite nord du lot Ptie 1 et son prolongement en direction est jusqu'à la rue Jeanne d'Arc d'une part et d'autre part par la limite nord des lots 1-54, 1-22, Ptie 1, 1-27, 1-1, 1-31. À l'est par la limite est des lots 1-33 à 1-36 d'une part et par la rue Jean-Talon d'autre part.

Et s'il s'agit de personnes physiques qui sont majeures et possèdent la citoyenneté canadienne.

Avis public est par les présentes donné par le soussigné, greffier de la ville de Saint-Luc, que le conseil municipal a adopté, lors de sa séance du 5 janvier 1987, le règlement suivant:

RÈGLEMENT NO 489

«Règlement modifiant le règlement de zonage no 310 et de lotissement no 312 de la ville de Saint-Luc, de façon à créer une nouvelle zone 166 permettant des usages de type I-1 (industrie légère) à même la zone 60 actuellement C-2 (commerces généraux isolés) qui s'en trouve réduite pour autant».

Ce règlement a pour but de permettre, à l'intérieur de la zone commerciale 60, une nouvelle zone industrie légère qui portera le numéro 166.

Que les propriétaires et locataires ci-dessus visés peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin secret.

Que cette demande ait lieu selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 370 à 384 de la Loi sur les cités et villes du Québec, et aux fins de laquelle procédure, les propriétaires et locataires habiles à voter sur ce règlement auront accès à un registre tenu à leur intention, les 11 et 12 février 1987, de 9 heures à 19 heures, aux bureaux de l'Hôtel de ville, situés au 347, boulevard Saint-Luc, à Saint-Luc, Québec.

Que le nombre de demandes enregistrées pour que le règlement no 489 fasse l'objet d'un scrutin secret est de 11 et qu'à défaut de ce nombre, le règlement no 489 sera réputé approuvé par les propriétaires et locataires habiles à voter.

Que tout propriétaire ou locataire peut consulter le règlement no 489 aux bureaux de la municipalité aux heures normales de bureau et pendant les heures d'enregistrement.

Que le résultat de cette consultation, par la procédure d'enregistrement, sera annoncé le 12 février 1987 à 19:00 heures, dans la salle réservée aux séances du conseil de cette ville, située au 347 boulevard Saint-Luc, à Saint-Luc, Québec.

Donné à Saint-Luc, ce 30e jour de janvier 1987.

Le Greffier,
Paul Rathé, Avocat
Ville de Saint-Luc

le guide des affaires

LE CANADA FRANÇAIS

Consultez l'index des rubriques

Index des rubriques

Accessoires-mode....20
Acupuncture....22
Affutage....24
Agences de voyage....26
Aiguisage service....24
Alarme contre le vol....30
Alignement....32
Ameublement de bureau....117
Amortisseurs-Freins-Silencieux....36
Amway distributeur produits....38
Aninaux-Nourriture....40
Animaux-Toilettage-Tonte....42
Antenne....44
Antiquaires....46
Antiques & Usagés....48
Antiquités....50
Antirouille....52
Appareils ménagers neufs & usagés....54
Appareils ménagers....56
Armes à feu....60
Armoires de cuisine et acc....58
Articles chasse & pêche....60
Artisanat....62
Artiste matériel....64
Arts martiaux-Ecole....66
Aspirateurs-Systèmes centraux....68
Assurances-agents....70
Atelier d'usinage....72
Audio-Vidéo-Téléviseur....74
Automobile-Électricité....76
Automobile-Mécanique....78
Automobile-Pare-brise....80
Automobiles usagées....82
Automobile-Toit-Housse-Rembourrage....82
Automobiles neuves concessionnaires....86
Automobiles pièces....88
Automobiles pièces neuves....86
Automobiles-Réparations....92
Automobiles-Débosseleage et peinture....94
Automobiles-Vendeurs....96
Auvents & Marquises....98
Avocats....100
Ballons messagers....102
Bars-Salons....104
Bijouterie-Détaillants....106
Boulangerie-Pâtisserie....108
Boutique fortes tailles....110
Boutique Mode....112
Brasseries....114
Buffets....116
Bureaux-Ameublement & Équipement....117
Cadres-Détaillants....118
Caisses enregistreuses....120
Camions-Réparations....122
Carrossiers....123
Centre de rénovation....124
Céramique-Cours....126
Céramique-Détaillants....128
Chasse & Pêche....130
Chocolat-Accessoires....132
Chocolats-purs....134
Cirage-Auto....136
Climatisation-Chauffage....138
Clôtures....140
Complément alimentaire....142
Compresseurs, accessoires, vente et service....144
Conditionnement physique....146
Cours d'arts plastiques....148
Cours-peinture....150
Coussins....152
Cuisinières & Réfrigérateurs....154
Débosselage - Peinture....123
Déchets-Enlever....158
Décoration-Accessoires....160
Dentiste....162
Denturologistes....164
Dessinateurs....166
Disques-Détaillants....168
Ébénistes....170
Ébénistes-Spécialisés....172
Écoles de conduite....174
Électriciens-Entrepreneurs....178
Électronique....180
Électronique-Ordinateur....182
Émondage....354
Enseignes-Lettrage....186
Entrepreneurs-Généraux....188
Entretien industriel....190
Entretien ménager....192
Équipements de bureau....117
Excavations-Entrepreneurs....196
Fabrication-Métallurgiste....198
Fenêtres-Portes....200
Fer ornemental....202
Ferronnerie....270
Fixtures et accessoires....206
Fleuriste....208
Fourniture de bureau....210
Fourrures synthétiques....212
Fours micro-ondes....180
Freins-Service....36
Futons coussins....152
Galeries d'arts....220
Garage-Réparation automobile....123
Garderie....224
Graphiste....226
Hobby «modèle réduit»....228
Hôtels-Motels....230
Housses couvres-sièges....84
Immeubles-Agents....234
Immeubles-Courtiers....236
Imprimerie....240
Informatique vente et service....372
Lave-vaisselle-Vente et service....56
Laveuses-sécheuses....56
Ligne de la main....248
Location téléviseurs-vidéos....250
Location automobiles....86
Machines à coudre-Vente et service....254
Machines à écrire....288
Maisons mobiles concessionnaires....258
Marchés aux puces....260
Machines de bureau....117
Marinas....264
Matelas neufs et usagés....266
Matelas-Lits....268
Matériaux de construction....270
Médecine douce....272
Ménage-Entretien....274
Meubles modulaires sur mesure....276
Meubles neufs-Détaillants....278
Meubles rustiques....28-
Meubles usagés....281
Motels-Hôtels....282
Musique-Instrument....284
Optométristes....286
Ordinateurs-Micro-Vente et service....288
Ordinateurs-Mini, vente et service....288
Pare-brise....84
Pâtisseries....294
Pâtisseries, accessoires....296
Paysagiste....302
Peinture-Détaillants....300
Pépiniéristes....302
Pharmacies....304
Photographes-Portraitistes....306
Plein-air-Équipement....130
Plomberie-accessoires....308
Pneus-Détaillants....310
Poids & Haltères....146
Pompes & Réfrigération....314
Portes & Fenêtres....200
Production vidéo....318
Produits domestiques et entretien....320
Radios, vente et service....180
Réfrigération-Équipement....326
Rembourreurs....328
Remorquage....86
Rénovation....32
Rénovation matériaux....270
Restaurants....336
Restauration de meubles....338
SAlles de bain, acc., fournitures neuves....340
Salon de coiffure....342
Salon de bronzage....344
Silencieux-Freins-Amortisseurs....36
Soudure....347
Stéréophonie «Haute Fidélité»....180
Suppléments allimentaires....350
Surplus militaire....352
Taille-Coupe-Abattage d'arbres....354
Tailleur....356
Tapis-Prélarts....358
Téléviseurs-Vente et service....180
Thermo-pompes-Détaillants....362
Thermo-pompes-Vendeurs....364
Tissus artisanat....366
Tissus-Coupons....368
Toits ouvrants....84
Traitement de textes....372
Traiteurs....114
Transports-Terrassements....376
Tricot-Laine....62
Ventilation....382
Vidéo, équipement, cassettes....180
Vitrerie....386

20 Accessoires-mode

AU COLIFICHET
la boutique du cadeau feminin toujours à l'avant-garde de la mode
33 St-Jacques, St-Jn-sur-Richelieu
346-1613

22 Acupuncture

CENTRE D'ACUPUNCTURE MIEUX-VIVRE
Daniel Forest, Dr AC. Ph.
650, 1re rue Iberville 346-8278
399, Hôtel de ville
Farnham 293-2261

CLINIQUE D'ACUPUNCTURE IBERVILLE
Dr Normand Cloutier, M.D.T.C.M.
douleurs et fatigue en général migraines et arthrite
225, 2e avenue Iberville
347-1122

CLINIQUE MEDECINE CHINOISE
Dr Denise Brassard, inf. A. M.D.T.C.M.
244, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
Sur rendez-vous 346-8222

JEAN-CLAUDE PETIOT, BSC, MSC
ACUPUNCTEUR
Je vous souhaite santé et harmonie, mais si cela vous faisait défaut
535, rue Pierre-Caisse
St-Jean-sur-Richelieu 348-0632

24 Affûtage

AIGUISAGE SAINT-JEAN
freud
affutage général
scies: Freud, Royce, Simonds
ROYCE
246 A, rue Mayrand
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-6792
SIMONDS

26 Agences de voyage

VOYAGES BLACKPOOL TRAVEL INC.
338 A, Ridge, Saint-Bernard de Lacolle 246-3854

SERVICE DE VOYAGES COMPREHENSIVE TRAVEL SERVICES
Privilèges financiers avantageux
348-3288

30 Alarme contre le vol - systèmes

ÉLECTROVISION BENOIT
ALARMES FEU & VOL
TÉLÉ CIRCUIT FERMÉ
INTERCOM
436-1550

ALARME ÉCONOMIQUE
alarme contre le feu et vol
résidentiel - commercial - industriel
spécialités: maison et appartement
service central 24 heures
24, Place du Marché St-Jn-sur-Richelieu
358-1563

32 Alignement

UNI PRO IBERVILLE ALIGNEMENT
FREIN
SILENCIEUX
ALIGNEMENT
AMORTISSEUR
270 Richelieu
St-Jean 346-4181

36 Amortisseurs freins-silencieux

AUTOPRO
freins - silencieux - amortisseurs
garantis à vie
Garage Roger Mercier Enr.
159, rue Mayrand
Garage Laplante
680, rue Dorchester
Garage Rodex
155, 2e avenue

UNI PRO IBERVILLE ALIGNEMENT
FREIN
SILENCIEUX
ALIGNEMENT
AMORTISSEUR
270 Richelieu
St-Jean 346-4181

MICHEL GIRARD
Silencieux-Freins-Suspensions
504 boul. du Séminaire
St-Jean-sur-Richelieu - (514) 348-3861

38 Amway distributeur produits

ROGER LAPERRIÈRE
Distributeur direct
1006, rue Payette, St-Jean-sur-Rich.
Tél.: 348-3288

40 Animaux-Nourriture

ANIMAL - BOUFFE
ALIMENTS POUR CHIENS ET CHATS ET OISEAUX DOMEST. ET SAUVAGES
Moulées pour basse-cour
Shur Gain-Purina-IAMS-Banner Bits
Sel adoucisseur d'eau-Centre du jardin
131, 2e Ave, Iberville
346-3790

42 Aminaux Toilettage-Tonte

LE CENTRE CANIN ENR.
Salon de toilettage
Elevage spécialisée
Chien Berger allemand
592 Grand Bernier N.
St-Jean - 347-2469

44 Antennes

ÉLECTROVISION BENOIT
Raymond Laperrière
Agent de liaison
Bur.: 346-1550
Rés.: 432-3288
PLAN BLOGETTE INC.
Vente & Service
Estimation gratuite
Système communautaire
Satellite

46 Antiquaires

LES GÉANTS DE L'ANTIQUITÉ
antiquaire et encanteur
décapage et réparations de meubles antiques
achat et vente
625, route 133, Sabrevois
347-0715

48 Antiques & Usagés

CHALET LE BARON
Meubles - Articles divers
Carpettes de maison et ensembles de tapis d'auto
Achat - Vente - Réparation
Décapage - Rembourrage
Ouvert toute l'année
220, Route 133
Ste-Anne de Sabrevois 346-4952

50 Antiquités

GAÉTAN LEBEL
antiquités et marché aux puces
2033, route 133
Saint-Athanase d'Iberville
358-1044

52 Antirouille

RUST CHECK
IBERVILLE ALIGNEMENT
Atelier d'antirouille
RUST CHECK
270 Richelieu
St-Jean 436-4181
Antirouille garantie pour la durée du véhicule

54 Appareils ménagers Neufs & usagés

P-G LAVOIE ENR.
vendons pièces d'appareils ménagers neuves et usagées
71, route 104, Iberville 346-7330

56 Appareils ménagers

Électroménager Dextraze Inc.
appareils ménagers Hot Point
Admiral - Hitachi
White Westinghouse
laveuses, sécheuses
réfrigérateurs, cuisinières
845, St-Jacques St-Jn-sur-Rich.

58 Armoires de cuisine et accessoires

CENTRE DE CUISINE
armoires de cuisine et comptoirs moulés
vanités de salles de bain
mobiliers de chambre sur mesure
688, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-5377

Ébénisterie Michel Vigeant Inc.
armoires de cuisine et meubles modulaires
estimation gratuite
346, 6e avenue, Iberville
347-9797

ADAP
ADAP INC.
armoires de cuisine
comptoirs pré-moulés
512, rue Saint-Denis
Saint-Alexandre d'Iberville
347-0480 ou 347-3621

CUISINE SÉMINAIRE C.S. INC.
spécialiste en planification d'armoires de cuisine et de salles de bain
vente et installation
estimation gratuite
418, boul. du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
349-2840

60 Articles chasse & pêche

CHEZ TI-GUY
Matériel pour monter les mouches
Vêtements pour chasseurs
Arc à poulie & accessoires
405 - 9e ave, Iberville 347-3939

SUZUKI
GERMAIN BOUCHER SPORT INC.
Arc à poulie & accessoires
Motoneige-Pièces-Vêtements
Moto - 4 roues SUZUKI
Tracteur & équipement de pelouse Columbia-Law Boy
980 boul. d'Iberville
Iberville - 347-3457

62 Artisanat

ARTISANAT LA NAVETTE ENR.
cours de tissage et de tricot
fils à tisser - machine à tricoter
vente et réparations de métiers à tisser
exclusivité: laine
152, rue Deland, St-Jn-sur-Richelieu
347-1522

Tél.: 347-1643
Madeleine Fredas
LAINES IMPORTÉES
Tout pour la tricoteuse
185, rue Richelieu
St-Jean-sur-Richelieu, P.Q.
LAINES berger du nord

64 Artiste matériel

art & hobby INC
MATÉRIEL D'ARTISTE ET D'ARTISANAT
ENCADREMENT
250 St-Jacques
St-Jean 347-1517

66 Arts martiaux École

TAI CHI CHUAN
KARATÉ SHOTOKAN
traditionnel
Michel Tremblay
Instructeur, 4e Dan
BUDO KARATE DOJO
280 Richelieu, St-Jn-sur-Rich.
347-0141

ACADEMIE DES ARTS MARTIAUX
EAGLE «KUNG FU»
AUTO DÉFENSE
30 rue Moreau
St-Luc
348-6420
349-4405

68 Aspirateurs Systèmes centraux

ASPIRATEUR CENTRAL
FERNAND BOUCHARD
Soluvac
vente - service - installation
résidentiel et commercial
44 B, rang double, Napierville
245-7660

70 Assurances-agents

FONDÉE EN 1936
ASSURANCE BRAULT
87, rue Saint-Charles
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-3763

LES ASSURANCES CLAUDE SENÉCAL INC.
assurances générales
service personnalisé
résidentiel - automobile
commercial - vie
54, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-5391

Great-West
ASSURANCES-VIE
ASSURANCES-INVALIDITÉ (SALAIRE)
ASSURANCES-COLLECTIVE
REER-RENTES
Faites affaires avec une compagnie qui offre tout ce qu'il vous faut
920 boul. du Séminaire Bur.: 348-4997
(Suite 121)
St-Jean Rés.: 658-7559

72 Atelier d'usinage

SOUDURE
(unité mobile)
HYDRAULIQUE

Jean-Pierre
Bienvenue, prés.

758 chemin des Carrières
St-Jean 347-1723

le guide des affaires

74 Audio-Védio Téléviseur

Son X plus
vente: audio - vidéo
location de films et d'appareils
réparation
transfert de 8 mm, super 8 et 16 mm
livraison et installation à domicile disponibles
1000, boul. du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
349-2907

78 Automobile Mécanique

GARAGE BMR ENR.
Mise au point
Mécanique générale
Remorquage - Freins
806 St-Jacques, St-Jean 347-6188

GARAGE CLAUDE LAFAILLE ENR.
Spécialité Datsun
Réparation voitures importées
Antirouille Mr Rusty
ANTIROUILLE RUSTPROOFIN
662, St-Jacques
St-Jean 347-3133

80 Automobile Pare-brise

Vitres d'auto - Rembourrage
Toits ouvrants - Réparation tab. de bord
Housses - Shampoing - Cirage
506 boul. du Séminaire
St-Jean 348-1177

KEROACK J.P. ENR.
toits vinyle
et convertibles - toits ouvrants - housses
- nettoyage d'intérieur
rembourrage - vitres - cirage
261, rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu — 347-4422

82 Automobiles usagées

PIERRE LAGUË
1986 AUTO INC.
en toute confiance
achat - vente - échange
service de consignation
vente de toutes marques de voitures et camions neufs et d'occasion
670, rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-8848 - 3031

86 Automobiles neuves concessionnaires

GARAGE MONDIAL
AMC - JEEP
RENAULT
Vente & Service
Remorquage 24 h
606 Champlain
St-Jean 348-3819

AUTOMOBILES V.F.
dépositaire Wolkswagen
pièces et service
peinture et débosselage
1245, rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu — 347-8313

GARAGE LEHOUX & SIMARD ENR.
dépositaire Subaru
vente - achat - échange
pièces - service - réparations
450, rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-6555 - 6517

mazda **QUINTIN**
vente d'autos neuves et usagées
pièces et service
490, rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-9445 - 658-9042 (Montréal)

suzuki **SAINT-JEAN SUZUKI**
SAMURAI 4 X 4
FORSA
achat et vente de voitures d'occasion
225, rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-9011

RODRIGUE LASNIER AUTOMOBILE (1973) INC
automobiles neuves et usagées
Pontiac - Buick - Cadillac - GMC
location court et long terme
service pièces et débosselage
505, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-3711
Budget 347-3777

LEMAIRE AUTO INC.
concessionnaire BMW
vente - location - échange
pièces - service - réparations
voitures neuves et usagées
147 Mayrand,
St-Jn-sur-Richelieu
346-4798

MISTRAL AUTOMOBILE INC.
vente - location à long terme: Tapis Rouge
FORD
service - réparations
location à court terme
348-3146
le choix no 1 pour louer une voiture
166, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-9223
Hertz

ST-JEAN PLYMOUTH CHRYSLER INC.
Notre ambition c'est d'être les meilleurs
Voitures neuves & usagées
Daniel Payette
Dir. des ventes
LOCATION CLÉ D'OR
390 rue Laberge
St-Jean 348-7366

RICHELAIN
Automobiles neuves & usagées
Pièces - Vente - Service
Location Tapis rouge
410 rue Laberge
St-Jean 348-9263

JETTA - GOLF - FOX
SCIROCCO - CAMPER
GAZ-DIESEL OU TURBO DIESEL
Choix de couleurs
Livraison rapide
Service professionnel
Prix dur à battre
Marcel Synnott Automobile Inc.
1200 Bourgogne
Chambly 658-6645

FORT CHAMBLY AUTOMOBILE INC.
UNE PERFORMANCE À VOUS DONNER LE FRISSON, À UN PRIX QUI NE VOUS FERA PAS FRÉMIR!
Chambly VOLVO 658-6623

N. Fournier
Lac.: 246-3939
Mtl: 866-2463
28 Sud de l'Église
Lacolle, Qué.
Pelletier
St-Jean 347-6628
740 St-Jacques
St-Jn-sur-Rich.

88 Automobiles pièces

Tél.: St-Jean: 348-3871
Chambly: 658-7970
Bedford: 248-3319
Granby: 375-4660
ST-JEAN AUTO ÉLECTRIQUE INC.
Vente de pièces et peinture d'auto
Service et réparation industrielle
435 boul. du Séminaire
St-Jean-sur-Richelieu, Qué.

96 Automobile-Vendeurs

LEMAIRE AUTO INC.
147 Mayrand
St-Jean
346-4798

Si vous désirez
une BMW «Deland»
Demandez Mario
Vente autos neuves et usagées
Location à long terme
Mario Deland
conseiller

98 Auvents & Marquises

CANEVAS ET TOILES SAINT-JEAN
auvents - bâches - toiles - voiles
33, rue Saint-Charles
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-0487

100 Avocats

SERGE HÉBERT, avocat
160, Longueuil, St-Jn-sur-Richelieu 347-3220

102 Ballons messagers

Les BallOns Messagers
Bouquets de ballons
Livraison costumée
Jour 346-9689
Soir Week-end 348-2459

104 Bars-Salons

BAR-RENCONTRE «LE TIRE-BOUCHON»
180, Place du Quai, St-Jn-sur-Rich.... 346-2863

106 Bijouterie Détaillants

BIJOUTERIE DEXTRAZE INC.
service d'évaluation et réparations
845 St-Jacques, St-Jn-sur-Rich. 346-1284

au FILON d'OR
joailliers - diamantaires
réparations de bijoux sur place
perçage d'oreilles - achat de vieil or
gravure - bague de graduation
Spécialité: pierres précieuses
216 Richelieu, St-Jn-sur-Richelieu
347-7151

L'Argenterie
le spécialiste du bijou argent
réparations or et argent - bijoux mode
88, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-1551

Parée d'Or **BIJOUTERIE PARÉE D'OR**
alliances - bijoux or 10 - 14 K
dépositaire montres Citizen, Cardinal, Genève
réparations de bijoux sur place
faisons évaluation de bijoux pour réclamation d'assurance
600, rue Pierre-Caisse
Saint-Jean-sur-Richelieu 349-2375

108 Boulangerie Pâtisserie

Boissonnelle
LA VRAIE BOULANGERIE
«UNE SEULE ADRESSE»
251 rue Champlain, St-Jean 346-6496

110 Boutique tortes tailles

BOUTIQUE FRÉNÉSIE
vêtements pour dames
tortes tailles - tailles junior
420, 2e avenue
Carrefour Laplante Iberville
346-4288

112 Boutique Mode

BOUTIQUE FOLIES
vêtements de couturiers exclusifs
cadeaux de toutes occasions pour elle et lui
folies
221, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-2366

BOUTIQUE GHISLAINE ENR.
Jeans, blouses, gilets, bas
162 Peter
St-Jean
347-9550

114 Brasseries

BRASSERIE AU VERRE LUISANT
cuisine canadienne
orchestre jeudi, vendredi et samedi
745, rue des carrières
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-9732

BRASSERIE CHALET SUISSE
traiteur - salles de réception
buffet à domicile - cochon braisé - fesse de
197, boul.
du Séminaire nord
St-Jean-sur-Richelieu
346-2515

116 Buffets

RESTAURANT PATIO VIDAL
buffets pour toutes occasions
ouvert 24 heures
305, boul. Gouin
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-7186

117 Bureaux-Ameu. & Équipement

COPICOM
LES EXPERTS EN BUREAUTIQUE
logiciel pour PME - calculatrice
classeur - armoire - copieur
coffre-fort - machine à écrire - ordinateur
relieur - fac-similé
service de photocopie
32, Place du marché
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-8252

122 Camions Réparations

Centre du Camion MC Ltée
895 Aubry
St-Jean 347-6825
Mécanique générale
Camion & Automobile
Ouvert tous les soirs
du lundi au vendredi

123 Carrossiers

Garage Jean-Paul Brunelle
Groupement des Carrossiers du Québec
débosselage et peinture
membre du Groupement des Carrossiers du Québec
358, 8e avenue Iberville
347-3456

GARAGE ROGER LABARRE ENR.
Débosselage-Peinture
Estimation pour assurances
Voiture de courtoisie
Vente auto usagée
Montée Bertrand, Sabrevois
348-7804

morin **GARAGE MORIN INC.**
peinture - débosselage
autos et camions sablage au jet
249, rue Collin
350, rue Christine
St-Jean-sur-Richelieu 347-1946

CARROSSIER JACQUES OLIGNY ENR.
débosselage et peinture
remorquage 24 heures estim. d'assurance
service CAA jour et nuit
505, Grand Bernier sud
St-Jean-sur-Richelieu 347-1791

GARAGE R. VALIQUETTE & FILS ENR.
débosselage et peinture
redresseur de châssis (frame master)
antirouille à l'huile neuve sans pression
144, rue Laurier
St-Jean-sur-Richelieu 346-2688

GARAGE DU TRAVAILLEUR ENR.
redressage de châssis
débosselage - peinture - mécanique
remorquage 24 heures - traitement antirouille
estimation pour assurance
Groupement des Carrossiers du Québec
149, Montée Saint-Luc
Saint-Luc
348-5838

LES CARROSSIERS M.D. LTÉE
peinture - débosselage
100, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
359-1813

GARAGE
Roger Tremblay
Carrossier
Groupement des Carrossiers du Québec
peinture - débosselage
évaluation pour assurance
remorquage 24 heures
auto de courtoisie
193, rue Bouthillier
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-8602

AUTO FRADETTE INC.
débosselage - peinture
autos usagées - achat et vente
automobile de courtoisie gratuite free
832, boul. St-Luc, St-Luc
348-4133 - 658-9282 (Montréal)

124 Centre de rénovation

BMR
ST-JEAN BMR INC
matériaux de construction
peinture - plombene - électricité
bois de charpente et finition
quincaillerie - portes - fenêtres
210, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-0911

choinière et martel
matériaux de construction «le seul complet»
plombene - peinture - électricité
quincaillerie - portes - fenêtres - cabanons
centre de location d'outils
274, boul. Saint-Luc, Saint-Luc
348-3817

LAVIGNE & FRÈRES INC.
matériaux de construction
419, 3e rang sud Iberville
346-8481 ou 346-4905

RONA **PALAIS DE LA RÉNOVATION**
matériaux de construction
peinture et tapissene quincaillene
outils - cadeaux - accessoires
835, rue Saint-Jacques
St-Jean-sur-Richelieu 346-5485

128 Céramique Détaillants

CÉRAMIQUE CAROLLE ENR.
Cours sur place et atelier libre
Cadeaux, cuisson, vente au détail
Lun. au jeu. 1h à 9h
Ven. 1h à 8h
234 St-Jacques, St-Jean 346-3294

130 Chasse & Pêche

D. LONDERO SPORTS
CHASSE PÊCHE PLEIN-AIR
Achetons toutes les armes usagées
949 St-Jacques, St-Jn-sur-Rich.
347-5257

134 Chocolats-purs

Madame
CHOCOLATS PURS
FAIT À LA MAIN
96, Foch
St-Jean 347-1936

138 Climatisation Chauffage

PLOMBERIE CARILLON
plomberie - chauffage - climatisation
thermopompe - gaz naturel - vente - service
dépositaire des produits Lennox
141, rue Sainte-Marguerite
St-Jean-sur-Richelieu 347-0368 - 89

Degré et Bonneau spécialiste en thermopompe réfrigération et climatisation
938, Aubry St-Jn-sur-Richelieu 346-5526

FERBLANTERIE NORMAND CHOINIÈRE
Chauffage-Ventilation-Air climatisé
452-A Laurier, St-Jean 349-4745

140 Clôtures

Clôture Richelieu Enr.
Vente, installation
Service et réparation
Estimation gratuite
Clôture Frost-Clôture en panneaux d'acier
Clôture P.V.C.-Clôture ornemental
Clôture en bois-Glissière de sécurité
DENIS DESNOYERS Propr.
St-Jean 346-8391

142 Complément alimentaire

Shaklee
VIVRE EN SANTÉ
Protéine-Vitamine-Minéraux
Produits en harmonie avec la nature et la santé
Mme Suzanne Bisaillon
291-5335

rolmex inc.
Madeleine & Raymond Laperrière
Conseillers
1006 Payette
St-Jean, Qc J3A 1E6
Tél.: (514) 348-3288

144 Compresseur-acc. Vente & Service

COMPRESSEUR RIVE-SUD INC.
vente - service - réparation de compresseurs neufs et usagés de toutes marques
133, rue Provost L'Acadie
348-2587

146 Conditionnement physique

CENTRE DENIS GAUTHIER
Mme Claire Degongre, propr.
remise en condition physique
en plus de poids et haltères
171, rue Richelieu, 3e étage
St-Jean-sur-Richelieu 346-9141

GYMCO
appareils Nautilus
poids et haltères
entrainement spécialisé
ouvert 7 jours par semaine
8000 pieds carrés avec vestiaire
685, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-0030

152 Coussins

FUTONS NUIT et JOUR
Futons nuit et jour
futons - coussins
toile de parachute
recouvrement complet de coussins et sofas
28, rue Saint-Charles
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-0222

154 Cuisinières & réfrigérateurs

Dextraze
appareils ménagers Hot Point
Admiral - Hitachi
White Westinghouse
laveuses, sécheuses
réfrigérateurs, cuisinières
845, St-Jacques St-Jn-sur-Rich.

le guide des affaires

158 Déchets-Enlever

J.-P.-G. TRANSPORT INC.
enlèvement des déchets
industriel - commercial - résidentiel
poste de transbordement
location de contenants et de compacteurs
102, chemin Grand Bernier sud
r.r. no 1 Saint-Blaise
291-5200

160 Décoration Accessoires

347-0080
décor Serge Mercier
Service complet
de décoration à
domicile sans frais
280, 2e Ave, Iberville

Aux Mille Nuages
Pour un decor à votre image
776 boul. d'Iberville
Iberville 346-5747

DECORATION SAINT-LUC
draperies - couvre-lits - papiers peints
48, Moreau St-Luc 348-8852

162 Dentistes

Ordre des Dentistes du Québec
Dr Gilles Beaulieu
Dr Michel Gélinneau
Chirurgiens dentistes
348-6144
900 boul. du Seminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)

TEI DENT
Dr F. Paquin, dentiste
Dr M. Hébert, dentiste
Dr M. Cornet, dentiste
Dr J. Lachance, dentiste
Dr E. Slapcoff, chirurgien dentiste
Dr M.J. Bisaillon, orthodontiste
Carrefour Richelieu
600 rue Pierre Caisse
Saint-Jean (Québec)
Tél.: 348-4956
Service d'urgence 24 heures

Ordre des Dentistes du Québec
Clinique dentaire
Lacroix & Ass.
Chirurgien-dentiste
Jour - Soir - Samedi
Rendez-vous
747 St-Jacques
St-Jean 346-8216

164 Denturologiste

PIERRE D'AVIGNON, d.d.
denturologiste
fabrication et réparation de
prothèses dentaires amovibles
168, rue Peter
St-Jean-sur-Richelieu 346-5656

François Jean d.d.
Prothèses dentaires
Urgence et rendez-vous
349-2425
366 boul. St-Luc, St-Luc, Qué.

Sur rendez-vous Bur. (514) 348-6706
ALAIN ROBILLARD d.d.
Denturologiste
256 boul. St-Luc
St-Luc, Qué.
Fabrication et
réparation de
Prothèses dentaires

Tél.: 346-6747
GASTON CHOQUETTE d.d.
Denturologiste
512 - 2ème Rue Iberville, Qué.

166 Dessinateurs

MICHEL [illegible] OILY
DESIGNER
Tél.: 347-4969

168 Disques Détaillants

ODYSCON
disques - cassettes - disques compact (laser)
aiguilles - feuilles de musique - posters
import - anglaise et europ. «dance music»
21, Saint-Jacques St-Jean-sur-Richelieu 346-7676

170 Ébénistes

Ébénisterie Sylvestre
MEUBLES SYLVESTRE
escalier - rampe
meubles sur commande
ameublement commercial
191, rue Legrand
St-Jn-sur-Richelieu 347-6323

174 École de conduite

École de conduite Lauzon
348-6823-24
École de conduite Lauzon (St-Jean) Inc.
422 du Séminaire
St-Jean-sur-Richelieu
Québec, J3B 5L3

178 Électriciens Entrepreneurs

LES ENTREPRISES D'ELECTRICITE
GILLES BOUCHER INC.
vente de materiaux et
de luminaires electriques
entrepreneur - electricien
spécialités: chauffage électrique
- elements de cuisinière
1075, boul. d'Iberville
Iberville 347-1219

Denis et Louis Electrique
944, rang Kempt St-Alexandre
347-7182

Kébec ST-JEAN ÉLECTRIQUE INC
commercial - industriel - résidentiel
maintenance industrielle 24 heures de jour
6, Grand Bernier sud
St-Jean-sur-Richelieu 346-1717

180 Électronique

Dextraze
dépositaire Quasar, Hitachi, RCA
vidéo - téléviseur - radio
845, rue Saint-Jacques
St-Jean-sur-Richelieu 346-6129 - 1390

182 Électronique Ordinateur

La Place de l'Électronique
153 A, rue Champlain
St-Jean-sur-Richelieu 347-0418

186 Enseignes et lettrage

Studio NORMAND JALBERT
STUDIO de LETTRAGE
Rive-Sud Enr.
Camions - Enseignes - Bateaux
Lettrage vinyle auto-collant
370 rue St-Jacques, St-Jn-sur-Rich.
346-3147

enseignes perfection
néon - auvents et enseignes lumineuses
396, Grand Bernier nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-0313

188 Entrepreneurs Généraux

Fernand Vachon
Spécialité maison neuve
et renovation
162 Peter
St-Jean
347-9550

Brault & Bisaillon Inc.
ENTREPRENEURS GENERAUX
construction commerciale et industrielle
rénovation
René Brault - Gilbert Pépin
390, Grand Bernier nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-6171

192 Entretien ménager

MÉNAGE EXPRESS ®
Service professionnel d'entretien
ménager résidentiel
Personnel resp. entrainé et assuré
Plus de grand ménage
Estimation gratuite
Iberville - 346-1024

196 Excavations Entrepreneurs

LES EXCAVATIONS BISAILLON INC.
excavation contrats généraux
travaux mecanisés terrains à vendre
243, Châteauneuf L'Acadie
346-3215 - 346-9662

Les Entreprises J. M. Prairie Inc.
excavation - champs d'épuration
pépine - pelle - bull - camion - terre
machineries subventionnées
986, route 219
L'Acadie
346-5063

200 Fenêtres-Portes

Les Constructions Énergie Plus Inc
LES CONSTRUCTIONS
ÉNERGIE PLUS INC.
spécialiste en rénovation de tout genre
intérieur et extérieur
portes - fenêtres - revêtements
376, Chemin bord de l'eau, Iberville
346-2004

PORTES ET FENÊTRES PRESTIGE
portes et fenêtres
portes d'acier et portes-patio
fenêtres à battants
285, Grand Bernier nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-3737
Prestige

202 Fer ornemental

Les Distributions Alain Prévost Inc.
Fer ornemental
564 Grande Ligne, St-Alex. 436-1894

206 Fixtures et accessoires

JAUNIAUX LUMINAIRES INC.
fixtures - ventilateurs - hottes
1331, rue Bernier
Saint-Luc 348-4424

208 Fleuristes

TEL.: 346-5351
FLEURISTE IBERVILLE ENR.
Jeannette et Jean-Luc Barsalou props
Services complets
745, Mercier Iberville, Qué.

Fleuriste 594 enr.
Pierre Gaudreau propr.
Tél.: 24 heures - 7 jours
24h: 349-4716 - 348-3639
Jour: 347-7699
594 boul. du Séminaire
St-Jean-sur-Richelieu

fleuriste Quatre Saisons FLEURS — CADEAUX
FLeurs pour service funèbre
7 jours par semaine
8h à 10h30
Livraison gratuite
138 St-Jacques, St-Jean, 347-3838

210 Fourniture de bureau

Équipement de bureau Jobb (Les)
voir notre annonce dans à vendre - divers
624, 1re rue Iberville
347-1469 ou 1 - 800 - 363-4541

Pilon
fournitures de bureau
accessoires de bureau mobiliers de bureau
mach. à écrire photocopieurs mat. à dessin
355, boul. du Séminaire nord
St-Jean-sur-Richelieu 348-0981

212 Fourrures synthétiques

CRÉATIONS SIRBAIN
fourrures synthetiques
56, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-6523

220 Galeries d'arts

GALERIE GÉLINAS
Tableaux de qualité
Service d'encadrement
177 St-Jacques, St-Jn-sur-Rich.
347-1501

GALERIE GOULET-RAYMOND
Cours de peinture et d'aquarelle
Expo 2 novembre 1987-Sur rendez-vous
446 St-Jacques, St-Jn-sur-Rich.
Tél.: 346-2665 - 346-3452

224 Garderies

LE CHÂTEAU DES P'TITS MOUSSES
Enfants: 18 mois - 6 ans
Francophones - Anglophones
Ouvert: 6h45 à 18h du lun. au vend.
55, 5e Avenue, Iberville
347-2834

Halte (0 - 6 ans)
Animation-préscolaire (3-5 ans)
«AU PAYS des SCHTROUMPFS-MOUSSES»
Carrefour Laplante, Iberville
347-8383
GARDERIE • PRÉ-SCOLAIRE

LA HALTE DES MOUSSES
Dépannage 3 mois - 6 ans
(Sans réservation)
Horaire: centre d'achat lun. au sam. incl
600 Pierre Caisse, St-Jn-sur-Rich.
349-2323

226 Graphiste

MICHELINE BRAULT
• Logo • Dessin • Annonce Publicitaire
• Lettrage • Dépliant • Carte d'affaire
347-6056

228 Hobby «modèle réduit»

PRO HOBBY
Automobiles et bateaux téléguidés
Modèles à coller
268-A Richelieu
St-Jean-sur-Richelieu 347-4886

230 Hôtel-motels

Motel Le Canadien Enr. ouvert à l'année
425, rue Jacques-Cartier sud
St-Jean-sur-Richelieu 346-4540

motel Le TRANSIT
MOTEL LE TRANSIT
48 unités - salon de conférence
bar - terrasse
sortie 113, autoroute 20
Mont Saint-Hilaire
467-2222

234 Immeubles agents

trans-action
service personnalisé et professionnel
dans un climat de confiance
égale satisfaction

Louise Martin
bur.: 348-9265
bur.: 658-8852 Mtl
rés.: 348-6277

trans-action
votre agent
votre amie

Marcelle B. Ratté
bur.: 348-9265
bur.: 658-8852 Mtl
rés.: 349-3344

trans-action
pour un service professionnel
et courtois
tout ça pour vous!

Jacques Robert
bur.: 348-9265
bur.: 658-8852 Mtl
rés.: 358-1830

trans-action
«7 ans de service immobilier»
membre du club du président
club du million
club des pros

Alain Gibeau
bur.: 348-9265
bur.: 658-8852 Mtl
rés.: 346-2126

trans-action
club du million club des maîtres
plusieurs années d'expérience
«je suis toujours à votre service»

Suzanne Labrecque
bur.: 348-9265
bur.: 658-8852 Mtl

trans-action
pour un service Sans problème
Opportun - Uniforme
Rentable - Irréprochable
Rendez-vous - Évaluation
7 ans dans l'immobilier

Pierrette Lareau
bur.: 348-9265
bur.: 658-8852 Mtl
rés.: 348-3580

trans-action
Marc Boivin

club du président
- club des maîtres
club des pros
club du million
bur.: 348-9265
bur.: 658-8852 Mtl

trans-action
club des pros - club des maîtres
club du million
«6 ans de service professionnel»
«Je suis là pour vous»

Guy Desjardins
bur.: 348-9265
bur.: 658-8852 Mtl
rés.: 347-5745

trans-action
disponible - attentionné
personnalisé
«à votre service»

Gilles Frégeau
bur.: 348-9265
bur.: 658-8852 Mtl
rés.: 346-3138

trans-action
Si vous désirez faire une belle
Trans-Action
courtier

Diane R. Vivier
bur.: 348-9265
bur.: 658-8852 Mtl

236 Immeubles courtiers

TRUST GENERAL
le maître courtier
Les Galeries Richelieu
1000, boul. du Séminaire nord
bureau 1012
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 348-3805

Michel Auclair	658-8981
Éliane Bolduc	347-7724
Francine Boulerice	347-2645
Gaétane Brisson	348-1900
Diane Cardinal	347-6427
Alain Dufresne	348-8950
Monique Lefebvre	346-5964
Normand Lemieux	677-7671
René Michaud	348-8631
Manon Perreault	346-3459
Léo Verdon	291-3243

trans-action
immeubles Boulevard Inc.
950, boul. du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-9265 - 658-8852 Mtl

Aumais, Jocelyne 348-0394
Boivin, Marc 348-2720
Desjardins, Guy 347-5745
Frégeau, Gilles 346-3138
Gibeau, Alain 346-2126
Labrecque, Suzanne 348-4141
Lareau, Pierrette 348-3580
Martin, Louise 348-6277
Ratté, Marcelle B. 349-3344
Robert, Jacques 358-1830
Vivier, Diane R. 346-7769

ELITE MLS
AGENCES D'ÉLITE INC.
991, boul. du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-1186 - 658-0688
(Chambly)

Caron, Johanne	Olivier, Michel
Ducharme, Claire	Paradis, J.-Marc
Gagné, Mary	Paré, Janet
Gagnon, Nicole	Quintin, Michèle
Guilemette, Paul	Rousselle, P.-E.
Haineault, Claude	Savoie, Diane
Longpré, Michel	Sévigny, André
Maurice, Lucille	Viau, Roland

240 Imprimerie

IMPRIMERIE DALLAS INC.

Faire-part
Carte mortuaire
Papeterie commerciale
Professionnel Serge Marchesseault, prés.
175 Simard, St-Jean 346-2524

le guide des affaires

248 Ligne de la main

LIGNES DE LA MAIN

CARTES - TAROTS
VOYANCE

Lorraine
Tél.: 346-8644

250 Location Téléviseurs-Vidéos

AMEUBLEMENT DEXTRAZE
12 mois - 24 mois - 36 mois
à partir de 3,75$ par semaine
845, rue Saint-Jacques
St-Jean-sur-Richelieu 346-6129

252 Location Automobiles

TIL'DEN

LOCATION COURT TERME
DERY AUTOMOBILE
1055 boul. du Séminaire Nord
348-6844

254 Machines à coudre Vente et service

SINGER
MACHINES À COUDRE
A.E. GOYETTE ET FILS INC.
machines à coudre concessionnaire Singer
vente - réparations - location
industriel et domestique
68 Grégoire St-Jn-sur-Rich. 348-3712

258 Maisons mobiles concessionnaires

MAISONS MOBILES
SAINT-LUC (1978) LTÉE
le plus vaste choix de maisons mobiles
16 pi de largeur
dépositaire: **résidences Prince**
Réservez maintenant
990, boul. Saint-Luc
Saint-Luc, route 104
348-2383

262 Machines de bureau

ÉQUIPEMENTS J. CHARRETTE
machines et équipement de bureau
caisses enregistreuses
Sharp - Olympia - Hasler
270, rue Champlain
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-1750

264 Marinas

MARINA NEPTUNE ENR.
restaurant - dépanneur
bar - terrasse
service complet - réceptions
21, rue Théroux, Iberville
346-2290

266 Matelas neufs & usagés

G. & G. LAVIGNE ENR.
vendons et achetons matelas neufs et usagés
71, route 104 Iberville 346-7330

268 Matelas-Lits

MICHEL MERCIER
Négociant de matelas (gros et détail)
133, Montée St-Luc St-Luc
348-1011

270 Matériaux de construction

o. coupal
Bois de charpente et finition
Portes et fenêtres, peinture
Quincaillerie - plomberie - électricité
870 boul. d'Iberville
Iberville **347-2891 - 347-8323**

272 Médecine douce

CENTRE DE L'HARMONIE EN SOI
Atelier de travail corporel
Antigymnastique - Imagerie mentale
HÉLÈNE CHAMPAGNE
346-7695 - 349-2338

274 Ménage - Entretien

Nous lavons plafonds, murs planchers, vitres, tapis
Industriel - Commercial
LESSIEL
219 Jacques-Cartier S. St-Jean
347-1834

VAPEUR RAPIDE
Nettoyage de mobiliers et tapis
Travail à domicile
Commercial - Résidentiel
346-0711

276 Meubles modulaires sur mesure

LES FINITIONS TOUCHE
Ébéniste spécialisé
Armoires de cuisine
Restauration de meubles
30 rue Moreau, suite 200
St-Luc - 348-4212

278 Meubles neufs Détaillants

AMEUBLEMENT DEXTRAZE INC.
sofa - divan-lit
four micro-ondes Quasar & Hitachi
matelas Beautyrest
845, rue Saint-Jacques
St-Jn-sur-Richelieu 346-6129 - 1390

G. & G. Lavigne Enr.
achetons et vendons meubles usagés et neufs
71, route 104 Iberville 346-7330

280 Meubles rustiques

MOBILIER
LA VIEILLE ÉTABLE INC.
mobilier rustique
canadien et artisanat
intérieur et extérieur
solarium - 4 saisons
821, route 133 Sabrevois 347-8466

281 Meubles usagés

DUVAL MEUBLES USAGÉS
pièces neuves et usagées
meubles usagés
toujours un seul endroit pour mieux vous servir
380, 2e avenue Iberville
347-1895

LES ENTREPRISES DUVAL & MERCIER
achat - vente - échange
matelas neufs rembourrage décapage
463, rue Laurier
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-2630 - 348-5234

G. & G. Lavigne Enr. achetons et vendons meubles et appareils ménagers usagés
71, route 104 Iberville 346-7330

282 Motels-Hôtels

42 chambres
T.V. couleur
Piscine chauffe
576 Champlain
St-Jean **348-3821**

284 Musique Instruments

L.B. MUSIQUE
347-3519
ÉCOLE
VENTE
RÉPARATIONS

286 Optométristes

GINETTE BERNIER
JACQUELIN BERNIER
Optométristes
296 rue Mayrand, St-Jn-sur-Rich.
346-3816

Dr PAUL GRANGER
Optométriste
Examen de la vue
Lunettes, verres de contact
(Édifice pharmacie Clermont)
624 du Séminaire N., St-Jn-sur-Rich.
348—0021

288 Ordinateurs-Micro Vente & Service

INFO BUREAUTIQUE
micro-ordinateur et périphérique
machine à écrire photocopieur
vente - service - location
29, Saint-Charles St-Jn-sur-Rich. 347-1871

294 Pâtisseries

Pâtisserie belge
pâtisserie française et belge
231, Mayrand St-Jn-sur-Richelieu 347-4228

296 Pâtisseries Accessoires

LES ENTREPRISES YOLANDE L. ENR.
Gamme complète «Wilton»
Cours décoration de gâteaux et chocolat
281 St-Jacques, St-Jn-sur-Rich.
347-4266

300 Peinture Détaillants

PALAIS DE LA RÉNOVATION
peinture et access. déposit. CIL et Sico
matériaux de construction
vaste choix de tapisseries
835, Saint-Jacques St-Jn-sur-Richelieu
346-5485

302 Pépiniéristes

PÉPINIÈRE BROWN
taille et coupe d'arbres arbres et arbustes
dalles à patio - terre de finition
entretien d'arbres et de pelouses
ctre de jardinage déneig. - paysag. (contracteur)
54, ave de la Pépinière Iberv. 347-1462

304 Pharmacies

ROBERT LAPIERRE ET
DANIEL LUSSIER, L. Ph. M.
pharmaciens
171, rue Champlain
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-2347

306 Photographes Portraitistes

LE PHOTOGRAPHE
studio de photographie
enfants - familles
mariage - faire-part
laminage - encadrement
Place Saint-Jean 348-1703

208 Plomberie Accessoires

plomberie - chauffage - climatisation - thermopompe
gaz naturel vente-service-dep. des produits Lennox
141, rue Sainte-Marguerite
St-Jn-sur-Richelieu 347-0388 - 89

PLOMBERIE SAINT-LUC INC.
plomberie
chauffage au gaz naturel
PLOMBERIUM
395, boul. Saint-Luc
Saint-Luc 348-4971

310 Pneus-Détaillants

LES PNEUS GAUMOND LTEE
Dépositaire de pneu
445, rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-4057 - 658-5272 (Montreal)

314 Pompes & Réfrigération

Guy Goyette
Adoucisseur & Pompe
Équipement bar laitier
Compresseur à air
Réparation moteur électrique
2031, Route 133
Iberville **347-3268**

318 Production vidéo

PRODUCTION M.D.
production industrielle et commerciale
montage 3/4" - stéréo - mono
spectacle - mariage - occasions spéciales
379, rue Philippe St-Jn-sur-Richelieu
Rés.: 349-2989

320 Produits domest. et entretien

AGENCE DE DISTRIBUTION R.T.R.
Inventaire en main
Service à domicile - Esc. aux 3e âge
520 St-Pierre N. Farnham
(514) 293-4630

322 Quincailleries Détaillants

Centre de rénovation Lavigne Inc. Unitotal
armoires de cuisine et salles de bain
vente et installation estimation gratuite
118, route 104 Iberville 347-1512

QUINCAILLERIE Ferland inc.
quincaillerie - ferronnerie
405, J.-Cartier S., St-Jn-sur-Rich.
347-3784 - 347-3785

PALAIS DE LA RÉNOVATION
service de serrurier
dépositaire peinture Sico et CIL
matériaux de construction
835, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu 346-5485

326 Réfrigération Équipement

DUGRÉ ET BONNEAU
spécialiste en thermopompe
réfrigération et climatisation
930, Aubry St-Jn-sur-Richelieu
346-5526

328 Rembourreurs

J.R. REMBOURREUR ENR.
rembourrage général
tissus de rembourrage
917, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-1009

LES ENTREPRISES DUVAL & MERCIER
rembourrage - meubles usagés
matelas neufs - décapage
achat - vente - échange
463, rue Laurier St-Jn-sur-Richelieu
348-2630 - 348-5234

332 Rénovation

CENTRE DE RENOVATION LAVIGNE INC
Quincaillerie, armoire de cuisine
Materiaux de const., renovation
118 Route 104, Iberville, J2X 1H1
Tel.: 347-1512

336 Restaurants

RESTAURANT L'OMBRELLE
149, rue Champlain St-Jn-sur-Richelieu
346-3334

La Renaissance du Boulevard
160, boul. du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-5559

340 Salles de bans, acc. Fournitures neuves

PLOMBERIE ST-LUC Inc.
vente d'appareils de plomberie
salle de montre membre de Plomberium
PLOMBERIUM
395, boul. Saint-Luc
Saint-Luc 348-4971

342 Salon de coiffure

«Salon Allure»
coiffure pour dame)
Pour une allure personnalisé
165, 8e Avenue
Iberville, J2X 1L1 **Tel.: 346-2025**

SALON MÈCHES FOLLES ENR.
pour hommes et femmes
sur rendez-vous
747, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu 347-7772

SALON L'HARMONIE coiffure - coupe
Hélène Colpron, coiffeuse compétente
206 Mayran St-Jn-sur-Richelieu 346-7006

SALON CHEZ EDITH
130, rue Fournier Domaine Deland
L'Acadie 346-2601

344 Salon de bronzage

LE SALON sensas
un confort, un service et
un bronzage sans nuages!
747, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
sur rendez-vous
346-4927

BRONZAGE 4 SAISONS ENR.
faciaux, lits turbo, cabines,
lits d'eau solaires
musique FM à cassettes
services professionnels et personnalisés
4, Place du Marché
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-3849

347 Soudure

TECHNIE
Acier inoxydable (stainless steel)
Aluminium, acier, fonte
Jean-Luc Desnoyers, prop.
180 St-Paul, St-Jean - 348-6958

350 Suppléments alimentaires

Shaklee
Distributeur Indépendant
VIVRE EN SANTE
avec les formules du Dr Shaklee
Livre du Dr Albert disponible
Germaine Laroche
50 rue Mercier, St-Jean, 346-4215

352 Surplus militaire

EXXA surplus militaire
1, Place du Marché
St-Jn-sur-Richelieu 346-6620

354 Taille-coupe abattage d'arbres

EMONDAGE QUÉBEC INC
Taille, coupe et abattage d'arbres
estimation gratuite
QUÉBEC
126, bord de l'eau
Iberville 347-1730

356 Tailleur

LE MAÎTRE TAILLEUR ENR
Habits sur mesure
Hommes-Femmes
Nicosino
Pisano prop.

527 A boul. Gouin
St-Jean - 347-0028

358 Tapis-Prélarts

WILFRID SIRARD tapis - tuiles - prélarts
906, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu 347-1340

RICHELIEU LINOLÉUMS
tapis - tuiles - prélarts
dépositaire céramique Centura
368, rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-4262

362 Thermo-pompes Détaillants

Ferblanterie **Normand Choinière**
Chauffage-Ventilation-Air climatisé
452 A Laurier, St-Jean - 349-4745

DUGRÉ ET BONNEAU
spécialiste en thermopompe
réfrigération et climatisation
930, Aubry St-Jn-sur-Richelieu
346-5526

plomberie - chauffage - climatisation - thermopompe
gaz naturel vente-service-dep. des produits Lennox
141, rue Sainte-Marguerite
St-Jn-sur-Richelieu 347-0388 - 89

364 Thermo-pompes vendeurs

PRO-THERMEC
vente - installation
réparations de thermopompes
474, boul. d'Iberville
Iberville 347-8722

366 Tissus artisanat

LE GRENIER DE SOLANGE
tissus - coupons
artisanat - objets d'art
tricot à la livre
101, chemin Grand Pré, L'Acadie
346-3926

368 Tissus-coupons

TISSUS MODE INC.
Mme Nicole Roy-Charrette
tissus au mètre - haute gamme
robes de mariée - accessoires de couture
machines à coudre Janome
420, 2e avenue
carrefour Laplante Iberville 346-1264

le guide des affaires

372 Traitement de textes

INFO BUREAUTIQUE
micro-ordinateur et périphérique
machine à écrire photocopieur
vente · service · location
29, rue Saint-Charles
St-Jean-sur-Richelieu 347-1071

376 Transports Terrassements

TREGEAU
346 3487
346-3487
Transport · Excavation
Terrassement · Deneigement

382 Ventilation

Ferblanterie **Normand Choinière**
Chauffage-Ventilation-Air climatisé
452 A Laurier, St-Jean 349-4745

386 Vitrerie

VITRERIE ANDRÉ LEBEAU
Service de vitrerie complet
Urgence 24 heures
Résidentiel · Commercial
212 St-Jacques, St-Jean 347-2359

1039 Nettoyage d'égouts

NETTOYAGE D'EGOUTS PIERRE GREENDALE
spécialité: nettoyage d'égouts
347-9810

1083 Rénovation

SEARS
pour tous vos projets de rénovation
cuisines · toitures et revêtements
portes et fenêtres
estimation et devis gratuits
installation par des spécialistes
550, rue Pierre-Caisse
Saint-Jean-sur-Richelieu
349-2651

ASTAR© capte l'attention des enfants

Le sympathique robot des Amputés de guerre, le seul et unique **ASTAR** de la planète DANGER, paraît au petit écran pour avertir les jeunes: "De nombreux dangers vous guettent donc, JOUEZ PRUDEMMENT."

Josée, membre du Programme pour enfants amputés, est l'un des exemples qui motivent les Amputés de guerre à transmettre aux très jeunes enfants le message JOUEZ PRUDEMMENT. En effet, un mois avant le quatrième anniversaire de naissance de Josée, les lames d'une tondeuse à gazon lui ont sectionné la jambe gauche.

Josée, à titre "d'ambassadrice de la prudence", se joint à **ASTAR** pour dire aux enfants: JOUEZ PRUDEMMENT.

Les Amputés de guerre du Canada,
5340, rue Ferrier, Montréal (Québec) H4P 2P6
L'institution de charité des Amputés de guerre du Canada est un organisme à but non lucratif dûment enregistré. L'Association ne touche aucun octroi gouvernemental. Pour de plus amples renseignements, veuillez nous téléphoner aux numéros suivants: résidents de Montréal (514) 731-3795; résidents de la ville de Québec (418) 647-3619; signalez sans frais pour tout autre indicatif régional 1-800-268-8917
Numéro d'enregistrement de notre institution de charité 0286611 09 10

AVIS

APPEL D'OFFRES

AVIS DE VENTE PAR VOIE DE SOUMISSION

Dans l'affaire de la faillite de GYMLIGNE INC.
Des soumissions sont demandées pour l'achat des biens ci-après décrits lesquels peuvent être vendus en bloc ou par lot.
LOT 1 Compresseur Binks, chariot traceur, accessoires, peinture, etc.
EVALUE A 1 000$
LOT 2 Camion Dodge Van 1977 numéro de série B11AE 7K176630 (en garantie)
EVALUE A 1 200$
INSPECTION DES BIENS
Les lots 1 et 2 pourront être examinés le 10e jour de février 1987 de 9:00 heures à 12:00 heures au 675, rue Saint-Gregoire, Farnham, Quebec.
INSTRUCTIONS
Les soumissions doivent être envoyées au syndic DENIS REMILLARD, C.G.A., à ses bureaux, lequel les recevra jusqu'à 16:00 heures, le 12e jour de février 1987.
Les soumissions ne seront pas acceptées à moins d'être scellées et porter au recto de l'enveloppe et lisiblement inscrit «SOUMISSION GYMLIGNE INC.»
CHAQUE SOUMISSION DOIT DEMONTRER CLAIREMENT LA VALEUR ATTRIBUEE A CHAQUE LOT.
LES SOUMISSIONS DOIVENT ETRE ACCOMPAGNEES D'UN CHEQUE VISE FAIT A L'ORDRE DU SYNDIC ET DONT LE MONTANT REPRESENTE AU MOINS 20% DE LA SOUMISSION.
Les soumissionnaires sont invités à assister à une assemblée qui sera tenue au bureau du syndic soussigné, le 12e jour de février 1987 à 16:00 heures. Cette assemblée aura pour objet d'ouvrir et d'annoncer les soumissions reçues.
CONDITIONS ET RESERVES
Avis est par les présentes donné que les conditions énoncées au paragraphe (8) de l'article 114 des Règles régissant la faillite s'appliquent à la présente vente.
Ces conditions font partie intégrante de la demande de soumissions. On peut en obtenir copie au bureau du soussigné ou sur les lieux lors de l'examen des biens.

Denis Remillard, C.G.A.
Syndic

mcg moquin, ménard, giroux, daoust inc
SYNDIC
523, boulevard du Séminaire nord, bureau 202,
Saint-jean-sur-richelieu, Québec, J3B 5L8 (514)
348-4288

EN PLEIN AIR... FAITES-LE DONC, POUR VOIR!
PARTICIPACTION

avis de demande d'un permis d'alcool

Régie des permis d'alcool du Québec

Toute personne, société visé dans l'art. 60 du Code de procédure civile peut, par écrit motivé, assermenté et transmis à la Régie, s'opposer à une demande de permis ci-après énumérée, dans les 15 jours de la présente publication, ou s'il y a eu opposition, intervenir en faveur dans les 30 jours de cette publication.
Cette opposition ou intervention doit être accompagnée du certificat attestant de son envoi au requérant ou à son procureur, par poste recommandée, et être adressée à: **La Régie des permis d'alcool du Québec, 1, rue Notre-Dame est, 9,200, Montréal, Québec H2Y 1B6.**

Nom et adresse	Nature de la demande	Endroit d'exploitation
YVES DUBUC, STANISLAS GOMOLKA Dépanneur La Roseraie Enr. 144, rue Saint-Gérard Saint-Luc	1 épicerie	144, rue Saint-Gérard Saint-Luc

Le président et directeur général
Ghislain K.-Laflamme, avocat

Québec

Travaux publics Canada / Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETÉES, visant le(s) entreprise(s) ou service(s) énuméré(s) ci-après, adressées au Gestionnaire régional, politique et administration des contrats région du Québec. Travaux publics Canada, Complexe Guy-Favreau, 200 ouest, boul. Dorchester, tour est, 6e étage (si par courrier, pièce 702-14), Montréal, (Québec) H2Z 1X4 seront reçues jusqu'à 15:00, à la date limite indiquée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution à l'adresse précitée. Téléphone: 283-2497.

SERVICE

Appel d'offres no 87M-027P
Pour Revenu Canada - Douanes et Accise
Nettoyage intérieur et entretien du terrain
Édifice des Douanes - Route no 223
CANTIC (Québec)

Date limite: le mardi 24 février 1987
Dépôt: nil

Informations générales:
Tél.: (514) 283-2497/1198
Informations techniques:
Tél.: (514) 283-6548

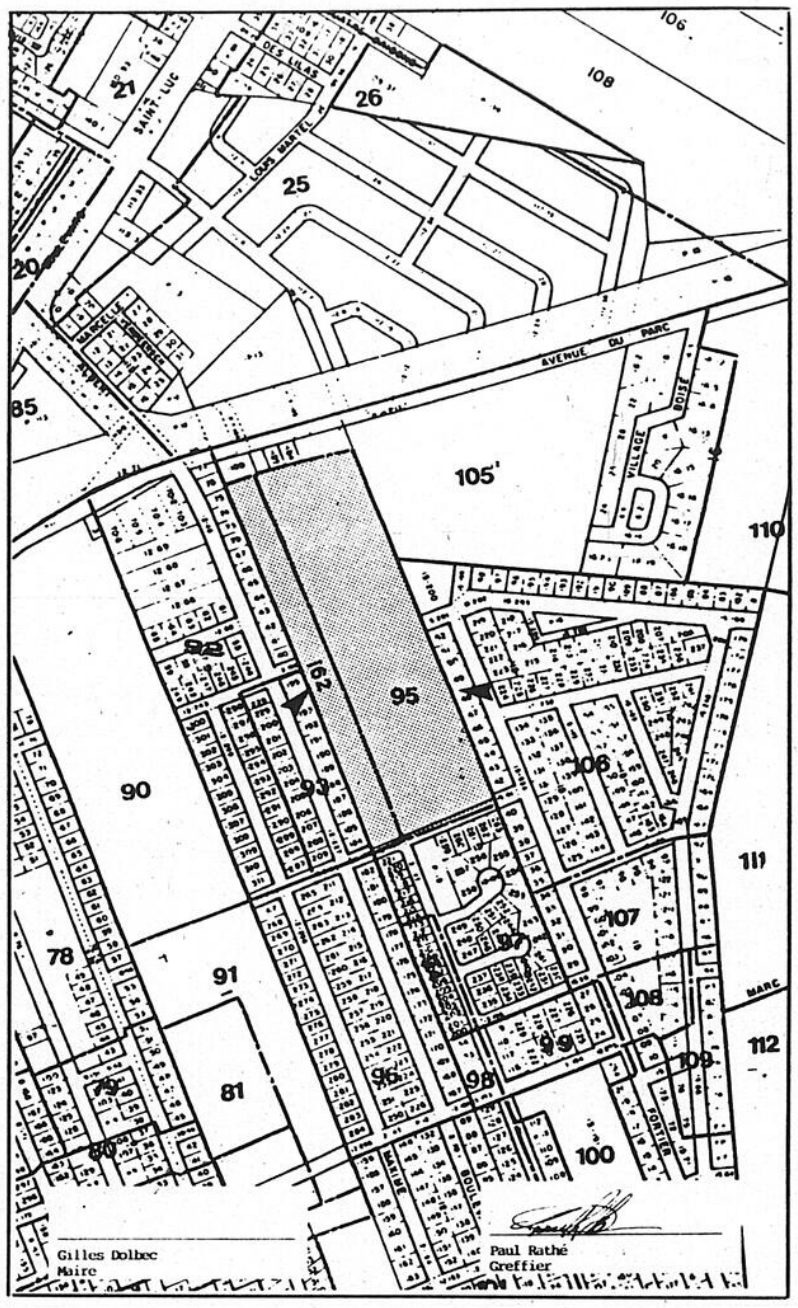
Le ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Canada

VILLE DE SAINT-LUC

AVIS PUBLIC (ZONES CONCERNÉES) RÈGLEMENT NO 488

S'adressant aux propriétaires inscrits au rôle d'évaluation en vigueur le 5 janvier 1987 et aux locataires inscrits à l'annexe à la liste électorale d'un immeuble situé dans les zones 162 et 95.



ZONE 95

Bornée à l'est par la rue Marquis. Au sud par une ligne parallèle à la limite sud du lot originaire 13 situé à une distance de plus ou moins 100 pieds de cette dernière. Au nord par la limite nord du lot originaire 13. À l'ouest par la limite est du lot 13-189 et son prolongement en direction nord jusqu'à la limite nord du lot originaire 13.

ZONE 162

Bornée à l'est par la rue Marquis. Au sud par la limite nord des lots 12-184 à 12-194 et 12-40 à 12-47, 12-76 à 12-79. À l'ouest par la limite est du lot 13-189. Au nord par une ligne parallèle à la limite sud située à une distance de 125 pieds de cette dernière.

Et s'il s'agit de personnes physiques qui sont majeures et possèdent la citoyenneté canadienne.

Avis public est par les présents donné par le soussigné, greffier de la ville de Saint-Luc, que le conseil municipal a adopté, lors de sa séance du 5 janvier 1987, le règlement suivant:

RÈGLEMENT NO 488

«Règlement modifiant la grille des spécifications, de même que le plan de zonage contenus respectivement au règlement de zonage no 310 et au règlement de lotissement no 312, de façon à modifier les usages permis dans les zones 95 et 162 actuellement R-2 (habitation unifamiliale contiguë), afin qu'elle devienne R-1 (habitation unifamiliale détachée 1 ou 2 étages).»

Ce règlement a pour but de mofidier les zones 95 et 162, afin que des usages de type habitation unifamiliale détachée d'un ou deux étages y soient permis.

Que les propriétaires et locataires ci-dessus visés peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin secret.

Que cette demande ait lieu selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 370 à 384 de la Loi sur les cités et villes du Québec, et aux fins de laquelle procédure, les propriétaires et locataires habiles à voter sur ce règlement auront accès à un registre tenu à leur intention, les 11 et 12 février 1987, de 9:00 heures à 19:00 heures, aux bureaux de l'Hôtel de Ville, sis aux 347 boulevard Saint-Luc, à Saint-Luc, Québec.

Que le nombre de demandes enregistrées pour que le règlement no 488 fasse l'objet d'un scrutin secret est de 6 et qu'à défaut de ce nombre, le règlement no 488 sera réputé approuvé par les propriétaires et locataires habiles à voter.

Que tout propriétaire ou locataire peut consulter le règlement no 488 aux bureaux de la municipalité aux heures normales de bureau et pendant les heures d'enregistrement.

Que le résultat de cette consultation, par la procédure d'enregistrement, sera annoncé le 12 février 1987 à 19:00 heures, dans la salle réservée aux séances du conseil de cette ville, située au 347 boulevard Saint-Luc, à Saint-Luc, Québec.

Donné à Saint-Luc, ce 30e jour de janvier 1987.

Le Greffier,
Paul Rathé, Avocat
Ville de Saint-Luc

dates à retenir

SOCIAL

Activités
Notre-Dame-de-Stanbridge

Activités du Club de l'Âge d'Or de Notre-Dame-de-Stanbridge à la salle du club, 750 rue Gauvin. Jeux de cartes le mardi, le jeudi et le samedi de chaque semaine à 13h30. Jeux de poches le mardi à 19h30, jeux de marelle le jeudi à 19h30. Danse le premier samedi de chaque mois. Inf. 296-4449 ou 296-4392.

Âge d'Or
Sainte-Thérèse

Le Club de l'Âge d'Or Île Sainte-Thérèse et Talon donne rendez-vous à tous ses membres les vendredis soir et dimanches soir au Chalet des Loisirs, au 41 rue Riendeau, Saint-Luc, de 20 heures à minuit. (Jeux divers). Restaurant à votre disposition.

Bingo - Âge d'Or
Ile Ste-Thérèse/Talon

Activités: Tous les mardis soirs à 19h30 bingo, les mercredis cours de danse de 19h00 à minuit, les vendredis partie de cartes et jeu de poches de 19h00 à minuit, les dimanches activités sociales de 19h00 à minuit. Toutes ces activités ont lieu au Chalet des Loisirs, 41 rue Riendeau, Ile Ste-Thérèse. Information 348-2778.

Bingo du Dimanche
Saint-Luc

L'Âge d'Or de Saint-Luc organise un bingo pour les activités des personnes agées, tous les dimanches soirs à partie de 18h30 à l'ancien Champion du Meuble, situé à 191 Boul. Saint-Luc.

Bingo du Lundi
Saint-Luc

Les Baladins de Saint-Luc, organisme socio-culturel oeuvrant pour notre jeunesse locale et régionale, vous invitent à leur bingo hebdomadaire du lundi soir au Centre Saint-Luc, situé au 191 Boul. Saint-Luc à Saint-Luc à compter de 19h30. Pour informations: 348-6511.

Bingo
Iberville

La commission des Loisirs d'Iberville vous invite à leur bingo tous les samedis soirs à la salle Mille-Roches situé au 190 rue Lareau, Iberville. Prix d'entrée $4. (Gros lot de $1000.). Bienvenue à tous.

Cadets de l'Air

Garçons et filles de 13 à 18 ans, avez-vous de la fierté? Si oui, deviens cadet(te) de l'air. Viens nous voir tous les mardis de 19 à 21 heures à la Base Militaire, hangar D-4. Un autobus passera près de chez toi pour te rendre et te ramener (mardi). Information 346-2131 poste 2301.

Cadets de l'Armée

Tu aimes le sport, le plein air, les voyages, l'aventure. Les cadets de l'Armée canadienne CC2595 Saint-Jean peuvent t'offrir cela et bien plus. Tu as 13 ans et pas plus de 18 ans et tu es intéressé. Alors, tu te présentes le lundi soir à 19 heures au Hangar D4 de la Base militaire et toutes les activités que nous t'offrons sont gratuites. Nous t'attendons. Pour renseignements 349-4789 ou le lundi soir 346-2131 poste 2756.

Club de bridge
Saint-Jean

Le Club de bridge de Saint-Jean vous invite au 136, Jacques-Cartier N. (346-2720) ou (347-7622). Duplicatas: tous les lundis soir à 19h30. Contrat: tous les mercredis soir à 19h30. Chicago: tous les samedis soir à 19h30.

Comptoir Familial
Saint-Athanase

Le comptoir familial de la paroisse Saint-Athanase est ouvert tous les mardis de 13 heures à 18 heures. Adresse: 8e avenue, Iberville. Informations: 347-1172.

Comptoir
Saint-Lucien

À tous les mercredis de 13 heures à 17 heures et le soir de 19 heures à 21 heures, nous recevons et vendons: linge, vaisselle, jouets, livres, etc. Le comptoir est situé au sous-sol de l'église St-Lucien, Saint-Jean, entrée rue des Trinitaires. Pour informations 347-4036.

Comptoir familial
Roseraie bleue

Le comptoir familial de l'Association Roseraie bleue, rayon d'espoir situé au 131, 5e avenue Iberville, sera ouvert tous les mercredis de 9h30 à 15h00. Pour informations 347-7473.

Eglise l'Acadie

Rosaire médité tous les samedis à 18 heures, suivi de la messe à 19 heures.

Henryville
Bingo

Le comité des loisirs de Henryville organise pour vous le bingo qui a lieu tous les jeudis soirs au Centre communautaire situé au 109 rue St-Jean à Henryville. Nous apprécions votre présence, car notre bingo est notre principale source de revenu.

Henryville
Comptoir familial

Le comptoir familial de Henryville est ouvert tous les lundis et vendredis au 63 rue St-Jean, Henryville. Tél. 299-2527.

L'Acadie
Loisirs Minijaro

Cours de claquettes, folklore et majorettes. Ces activités s'adressent aux jeunes et moins jeunes (garçons et filles). Âge 3 ans et plus. Endroit: au local des loisirs du parc Rémillard. Inscriptions dès maintenant à tous les lundis dès 18h45, 12 semaines, autres cessions à suivre. $35/membre, $41/non membre. Renseignements Gisèle Ouellet 348-0040.

Légion de Marie

Il y a déjà 30 ans que la Légion de Marie existe dans la paroisse de Saint-Noël. Ce qui nous peine le plus c'est qu'il n'y a pas assez de monde qui connaisse cette association de notre bonne mère. On lance un appel pour recruter des membres (il n'y a pas d'âge). Vous êtes tous les bienvenus hommes et femmes. Réunion à chaque lundi au sous-sol de l'église Saint-Noël de 14 heures à 15h30. On vous invite cordialement.

Sabrevois
Petite salle

Petite salle à louer, capacité de 100 à 125 personnes. Information 347-3990.

Saint-Blaise
Comptoir familial

Comptoir familial tous les mardis et les jeudis de 13 heures à 16 heures ainsi que tous les vendredis. Endroit: 142, 39e avenue, Saint-Blaise. Inf. 291-3571.

Saint-Eugène
Âge d'Or - Activités

Les vendredis après-midi à 13h30 au Centre communautaire Saint-Eugène les membres du Club sont invités à venir jouer aux cartes, aux sacs de sable. Pour plus de renseignements sur le club, se procurer une carte de membre, sur les assurances, etc. Tél. 347-8045.

Saint-Vincent-de-Paul
Saint-Luc

Les heures d'ouverture du local de la Saint-Vincent-de-Paul de Saint-Luc sont les suivantes: Le mardi de 13h à 16h, le jeudi de 13h à 19h et le vendredi et samedi de 13h à 16h. Adresse: 314-A, Boul. Saint-Luc à Saint-Luc (même édifice que le magasin vidéo, porte de côté). Tout le personnel du vestiaire vous invite, nous serons heureux de vous servir. Venez voir nos vêtements d'hiver: habits de neige, manteaux, bottes, patins, etc. Si vous avez le soucis de l'économie, venez nous voir vous aurez d'heureuses surprises concernant les prix et la qualité de notre marchandise. Pour les personnes qui ne connaissent pas ce genre de magasin, nous vous informons que notre vestiaire Saint-Vincent-de-Paul est ouvert au public sans distinction. En vous aidant, vous aidez les autres, car les profits servent à dépanner les personnes dans le besoin. Bienvenue à tous.

Salle
C de C

Pour location de salle pour tout genre de party, pouvant contenir 400 personnes, s'adresser aux Chevaliers de Colomb de Saint-Jean, 200 rue Cousins, Saint-Jean-sur-Richelieu. Tél. 346-3642.

Service de
garde d'enfants

Etes-vous des parents intéressés à s'échanger des services de garde d'enfants et cela gratuitement. Selon la réponse obtenue, le mouvement pourra prendre forme. Tél. 349-3844 et 346-0117.

Société Canadienne
du Cancer
Saint-Jean

Les bénévoles sont bienvenus au local de l'Armoire à cadeaux, nous fabriquons des tricots pour les malades, nous avons quelques perruques disponibles. Les intéressés n'ont qu'à s'adresser le mercredi entre 13h30 et 17 heures au 185 rue Mercier, Saint-Jean. Information 348-5749.

Spectacle
Casa Saint-Eugène

Si vous désirez réserver des billets pour la comédie «Un sur six» vendredi 6 mars, $17.25 ou Les Ballets Jazz de Montréal, dimanche 26 avril, contactez Marielle 346-0629 ou Pierrette 347-9617 (bur)

24 mars-12 avril Voyages
Âge d'Or - FADOQ

Le Conseil régional de l'Âge d'Or, Rive-Sud Métropolitaine, en collaboration avec la Fédération de l'Âge d'Or du Québec, invite toutes les personnes âgées de 55 ans et plus à participer à «La Route du Sud» vers la Louisiane et la Floride. Venez assister au spectacle des grandes villes: New York, Washington, Philadelphie, Memphis, Nashville. La Floride à Sarasota dans de merveilleuses villas. Pour informations: Le Conseil Régional de l'Âge d'Or: 347-0910 ou 658-7689. La Fédération de l'Âge d'Or: 252-3017.

CLINIQUE DE PRÉVENTION

C.L.S.C. VALLÉE DES FORTS

■ Clinique de vaccination

Mercredi 4 février
Lacolle: Centre socio-culturel, 10 rue Ste-Marie, Lacolle. De 9h35 à 11h25 et 13h15 à 15h25.
Jeudi 5 février
Saint-Edmond; Sous-sol de l'église Saint-Edmond, 230 Boul. Gouin, Saint-Jean-sur-Richelieu. De 13h15 à 15h25.
Saint-Athanase et Sacré-Coeur; Salle des Chevaliers de Colomb, 335 6e avenue, Iberville. De 9h15 à 11h25 et de 13h15 à 15h25.
Lundi 9 février
L'Acadie; Nouveau Centre communautaire, 181 Chemin du Clocher, L'Acadie. De 13h15 à 15h25.
Venise-en-Québec; 311 Avenue Venise Ouest, Venise-en-Québec. De 9h30 à 12h00 et de 13h00 à 16h30.

■ Clinique Voyage-Santé

Lundi 9 février
Clinique des Voyageurs: Au 49 rue St-Charles, Saint-Jean-sur-Richelieu. De 8h45 à 11h25 et de 13h15 à 15h15.

■ Rencontres Pré-Natales

Mercredi 4 février
Jeudi 5 février
Mardi 10 février
Au 49, rue St-Charles, Saint-Jean-sur-Richelieu. De 19h30 à 21h30.

■ Rencontre post-natale

Jeudi 5 février
Au 49 rue St-Charles, Saint-Jean-sur-Richelieu. De 13h30 à 15h00.

■ Rencontre d'allaitement

Lundi 9 février
Au 49 rue St-Charles, Saint-Jean-sur-Richelieu. De 13h30 à 15h00 et de 19h30 à 21h00.

Pour les personnes intéressées à s'inscrire ou encore pour obtenir des informations, vous pouvez nous contacter au numéro de téléphone suivant: 347-2386. Toutes nos cliniques de vaccination se font sur rendez-vous. Pour les services offerts au point de Service de Venise-en-Québec, la population doit communiquer au numéro de téléphone: 244-5825. Nos bureaux sont fermés de 12h00 à 13h00.

ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE BAPTISTE
DU HAUT-RICHELIEU
184, rue Longueuil, Saint-Jean-sur-Richelieu
Horaire des réunions:
Dimanche 9 h 30
Mercredi 19 h 30
BIENVENUE À TOUS!
Renseignements et bible gratuite:
Pasteur Pierre Brouillette
349-2704
Jésus dit: «Si quelqu'un a soif, qu'il vienne à moi et qu'il boive».
Jean 6:37

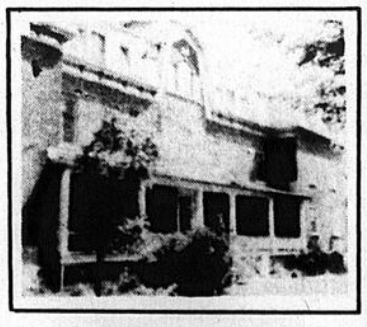
POURQUOI PAS
AU Samuel II
LE MIDI

LA DISCOTHÈQUE MOBILE
JACQUES BISAILLON
POUR TOUTES OCCASIONS
183 rue Richelieu
St-Jean-sur-Richelieu
346-0606

Revivez ces moments inoubliables!
Offrez-vous le film de votre mariage réalisé avec professionnalisme, originalité et distinction
VHS - Béta - 8 mm
Les Productions Vidéo Jean Bédard Enr.
Tél.: 348-3533

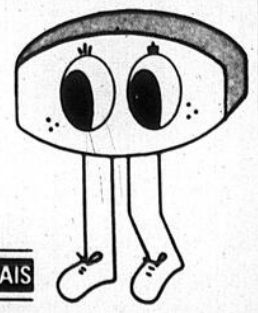
Service de vitrerie complet
«résidentiel et commercial»
* Service d'un vitrier en tout temps ou «presque» pour satisfaire à vos besoins
Réparations immédiates sur place
Remplaçons pour assurances
VITRERIE
ALCAN
ANDRÉ LEBEAU
212 rue Saint Jacques Saint Jean sur Richelieu
Service d'urgence 24 heures 347-2359

POUR UNE RETRAITE PAISIBLE...
Confort, détente, sécurité, joie de vivre, au coeur de l'un des plus beaux villages de la région



Le Castel d'Henryville
160, rue de l'Église,
Henryville 299-2446
299-2446

Demeurez en vue!!!
AVEC
Le Guide des Affaires du LE CANADA FRANÇAIS



dates à retenir

SOCIAL

3 x 20
Cartes

Partie de cartes à 14h00 à la salle du club, tous les mardis (sauf le premier mardi du mois qui est réservé pour l'assemblée mensuelle) avec nombreux prix de présence, prix de table et goûter. Bienvenue à tous les membres.

4 février **N.D.L.**
Association sportive

L'Association sportive Notre-Dame-de-Lourdes organise sa réunion mensuelle au Centre des Loisirs le 4 février à 19h00 au 850 rue St-Jacques, Saint-Jean. Bienvenue à tous.

4 février **L'Acadie**
Cercle de Fermières

Réunion mensuelle du Cercle de Fermières à 19h30, il y aura comme invité spécial un pharmacien. Bienvenue à tous.

4 février **Iberville**
Cercle de Fermières

Mercredi à 19h30 au Centre Marguerite-Bourgeoys, assemblée du cercle de fermières. Préparation de nos fêtes du 45e, concours spéciale de poignées, goûter sous le thème de la Saint-Valentin. Bienvenue à toutes.

5 février **Iberville**
Théâtre - Âge d'Or

Le Club de l'Âge d'Or d'Iberville organise une soirée au théâtre du Rideau Vert pour la pièce de Gratien Gélinas «La Passion de Narcisse Mondoux», jeudi soir le 5 février. Réservations: 347-6198.

5 février **Bingo**
Villa Saint-Jean

Bingo le 5 février à 19h30 à la Villa Saint-Jean, 145 rue Latour, Saint-Jean-sur-Richelieu. Bienvenue à tous.

5 février **Iberville**
Chevaliers de Colomb

Danse organisée par les Chevaliers de Colomb d'Iberville, jeudi le 5 février à 20h00 à la salle du conseil, 335-6e avenue, Iberville. Coût du billet $4. Bienvenue à tous.

5-6-7 fév. **Café**
Chrétien

Au 780, 1er rue Iberville, à 20h00. Jeudi: Vidéo sur Terry Fox. Vendredi: Témoignage de Jean Archambault de Montréal. Samedi: Rolland Charbonneau, chansonnier de Chambly.

6 février **3 x 20**

Venez passer une belle journée d'hiver à la base de plein air d'Avignon. Activités diverses, dîner inclus, départ à 8h45 des Halles et à 9h00 du club 3 x 20. Bienvenue à tous. Inf. 348-5749.

6 fév. **Vie Montante**

Asssemblée de la Vie Montante le 6 février au sous-sol de l'église Saint-Noël-Chabanel. À 15h00 suivie du salut du Très Saint-Sacrement et de la messe à 17h00. Venez en grand nombre. Cher membre nous vous attendons avec vos amis. Nous avons un programme très intéressant pour l'année 87. Bienvenue à tous.

6 fév. **Bric-à-Brac**

Vente bric-à-brac à la salle Campbell, 184 rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu, vendredi le 6 février de 13h00 à 15h00 organisée par les Dames de l'Église Unie.

6 février **Cinéma**
Jardin d'enfants

Le Jardin d'enfant bilingue (70 rue St-Georges, Saint-Jean-sur-Richelieu) organise une séance de cinéma en français le 6 février de 13h30 à 15h00, prix d'entrée $1.50 mais soufflé et jus inclus.

6 février **Iberville**
Chevaliers de Colomb

Messe du premier vendredi du mois le 6 février à 19h00 à la salle des Chevaliers de Colomb, 335-6e avenue, Iberville. Bienvenue à tous.

7 février **Farnham**
Club 3e Âge

Danse organisée par le Club 3e Âge de Farnham, samedi le 7 février de 8h00 à 11h30, au Centre du 3e Âge, 421 Hôtel de Ville, Farnham. Tirage de prix de présence et goûter.

7 février **Danse**
Notre-Dame-de-Stanbridge

Le 7 février, soirée de danse avec l'orchestre «Les Trois Copains» organisée par le Club de l'Âge d'Or de Notre-Dame-de-Stanbridge, goûter et prix de présence, nous soulignerons la Saint-Valentin.

7 février **Raquetteurs**
Champlain

Le Club Raquetteurs Champlain invite les membres et leurs amis à une journée de raquettes, départ du club (60 Jacques-Cartier Sud) à 13h30. Le tout se terminera par une soirée avec danse à 20h30, un goûter sera servi à la fin de la soirée. Inf. 347-3391.

7-10 février **Ste-Brigide**
Danse - Assemblée

Les Loisirs Or et Argent de Sainte-Brigide vous invitent à leur soirée de danse qui aura lieu au centre municipal le 7 février à 20h30. Orchestre «Les Gais Chevaliers», prix de présence et goûter.

Assemblée générale le 10 février à 20h00 au Centre municipal.

7-8-9-16 fév. **Âge d'Or**
Marieville

Soirée de danse du club de l'Âge d'Or de Marieville, samedi le 7 février au Centre récréatif, 400 Dr Poulin, Marieville. Orchestre «Le Duo Tempo», chant, goûter, prix de présence. Dimanche 8 février il y aura le déjeuner de fèves au lard et le dîner au spaghetti de 9h30 à 14h00 au coût de $3. pour les adultes, $1.50 pour les enfants de 6 à 11 ans, gratuit pour les autres. Bingo les 9 et 16 février à 13h30 au Centre récréatif. Cordiale bienvenue à tous.

8 février **St-Armand**
Souper

Souper canadien avec patisserie maison au profit de la fabrique Notre-Dame-de-Lourdes de Saint-Armand, dimanche le 8 février 1987 de 16h00 à 20h30 au sous-sol de l'église. Bienvenue à tous.

8 fév. **Optimistes**
Mont Saint-Grégoire

Le dimanche 8 février les optimistes de Mont Saint-Grégoire organisent un déjeuner bénéfice au profit du comité de l'aide à la jeunesse. Ce déjeuner se déroulera à l'érablière au Sous-Bois. Les billets sont présentement en vente. Pour renseignements ou réservations vous pouvez contacter un membre optimiste. Adultes $6, enfants (5-12 ans) $3. Pour autres renseignements 460-4069.

8 février **Iberville**
Chevaliers de Colomb

Brunch organisé par les Chevaliers de Colomb d'Iberville, dimanche le 8 février de 9h00 à 14h00 à la salle du conseil, 335-6e avenue Iberville. Coût d'entrée: $4. Bienvenue à tous.

9 février **Conférence**
Mouvement écologique

Lundi 9 février à 19h00 au Centre Fernand-Charest, local de musique au 2e étage, conférence de Pierre Lainesse, biologiste, sur l'assainissement de la rivière Richelieu: Où en est le dossier, organisée par le Mouvement écologique du Haut-Richelieu.

9 février **Filles**
d'Isabelle

Assemblée régulière à 19h30 au sous-sol de l'église Saint-Edmond. Fête de la Saint-Valentin et conférence sur le parrainage civique. Bienvenue à toutes. Un goûter sera servi en fin de soirée.

9 février **Ste-Sabine**
Arc-en-Ciel

Diplomés de l'Arc-en-Ciel, réunion générale des étudiants de l'École de la nouvelle énergie de Sainte-Sabine au 55 Rang Jetté à 19h15, lundi le 9 février. Sujet: régression par hypnose. Inf. tél. 293-5095.

10 février **Sortie**
Casa Saint-Eugène

Visite du Salon de l'Epargne Placement et du Salon Carrière et Profession à la Place Bonaventure. Informations et réservations auprès de Marielle Crabbe 346-0629.

10 février **N.D.L.**
Âge d'Or

Des cours de nutrition d'une durée de 7 semaines seront donnés par Céline Quintin diplomée, le mardi à 13h30 au local 850 rue St-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu. Bienvenue.

10 février **Âge d'Or**
Saint-Paul-Ile-aux-Noix

Assemblée régulière le 10 février à 14h00 au Centre des Loisirs. Il y aura renouvellement des cartes qui sont dûes depuis le 31 décembre. Bienvenue à tous.

10 février **Saint-Jean**
Cercle de Fermières

Votre participation sera grandement appréciée à la réunion régulière de votre cercle, mardi le 10 février à 19h30. Nous parlerons santé, publicité et concours Expo-Québec. La vente après inventaire se poursuivra jusqu'au début avril. Nous fêterons la Saint-Valentin. Au plaisir de vous y rencontrer.

10 février **Saint-Luc**
Cercle de Fermières

Réunion mensuelle mardi 10 février à 19h30 au sous-sol de l'hôtel de Ville. Nous ateliers d'artisanat reprennent le 2 février et ce chaque lundi de 13h30 à 15h30 sauf le quatrième lundi de chaque mois qui sera réservé comme atelier loisir-dépannage. Bienvenue à tous les membres et joyeuses Saint-Valentin.

11 février **Iberville**
Filles d'Isabelle

Assemblée régulière des Filles d'Isabelle d'Iberville le 11 février à 20h00 au sous-sol de l'église Sacré-Coeur. Ne pas oublier vos cotisations S.V.P.

12 février **Iberville**
Âge d'Or - Danse

Au sous-sol de l'église Saint-Noël Chabanel, 815 22 rue, Iberville, soirée de danse du club de l'Âge d'Or d'Iberville, jeudi le 12 février. Entrée par le stationnement, musique «disco J. Bessette», goûter et prix de présence. Bienvenue à tous. Entrée $4. Information 346-3801.

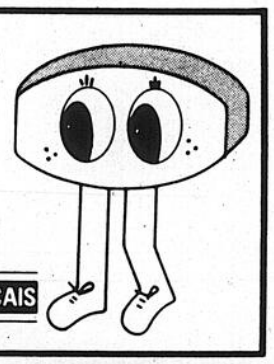
12 février **Cartes**
Villa Saint-Jean

Partie de cartes le 12 février à 19h30 à la Villa Saint-Jean, 145 rue Latour, Saint-Jean-sur-Richelieu. Bienvenue à tous.

14 février **L'Acadie**
Club octogone

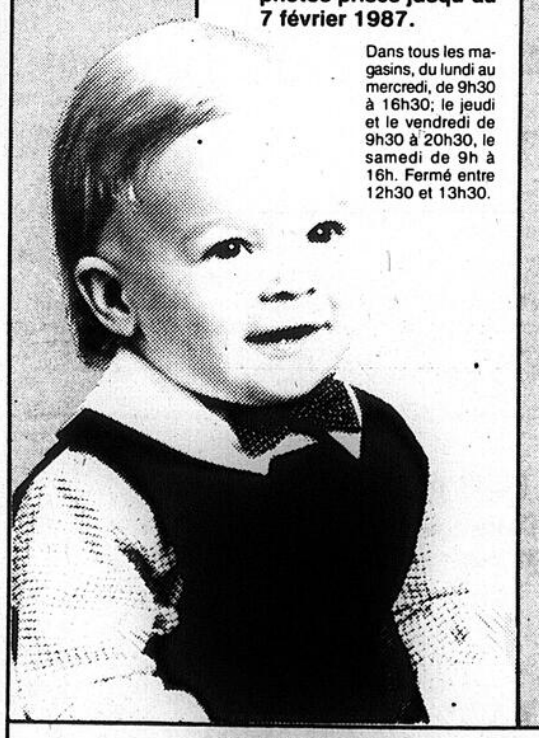
Super danse de la Saint-Valentin le 14 février organisée par le Club octogone L'Acadie-Village de 19h30 à 1h00 à l'école Sainte-Jeanne-d'Arc à Saint-Jean (en face du McDonald), prix d'entrée $3. aucune boisson alcoolisée, prix de présence.

Demeurez en vue!!!
AVEC
Le Guide des Affaires du LE CANADA FRANÇAIS



Au bureau ou à la maison
Nous lavons plafonds, murs, vitres, planchers, tapis contre-fenêtres, etc.
Service industriel et commercial
Estimation sur demande.
347-1834
C.P. 383, Saint-Jean
Thérèse Berry Pilon prop.
Gaétan Choinière rep.
JEAN-PAUL LUSSIER WINDOW CLEANING

SEARS
Studio de photographie
Un souvenir des plus précieux!
Seul le Studio de photographie Sears utilise le système 'VidéoVision', permettant à nos photographes professionnels de s'éloigner de l'appareil pour mieux capter l'attention de bébé...ce qui donne des résultats hors pair! Nul besoin de prendre rendez-vous. Possibilité de crédit.
Ensemble de 14 photos
12.95 plus frais de séance de 95¢
Comprend 2 photos de 8 x 10", 2 de 5 x 7" et 10 de format portefeuille*
avec choix de fond traditionnel, motif de chambre de bébé, motif printanier ou automnal.
Adultes et groupes familiaux bienvenus. Seulement 95¢ de plus pour chaque personne additionnelle sur la photo. Nous choisissons les poses. En plus de cette offre, sont disponibles, aux prix ordinaires: portrait sur fond blanc ou noir, photos à deux sujets, et photographies instantanées pour passeport.
*Dimensions approximatives.
Offre en vigueur pour photos prises jusqu'au 7 février 1987.
Dans tous les magasins, du lundi au mercredi, de 9h30 à 16h30; le jeudi et le vendredi de 9h30 à 20h30, le samedi de 9h à 16h. Fermé entre 12h30 et 13h30.



SEARS
vous en avez pour votre argent...et plus

CENTRE ST-LUC INC.
191, Boul. Saint-Luc, Saint-Luc
(anciennement Champion du meuble)
NOUVEAU! Tous les jeudis, à partir du 5 février 1987 BINGO au profit de «Le Gérondin Inc.»
SAMEDI 21 février 1987 Soirée «Blue Bonnet» au profit des «Baladins de Saint-Luc»
Salle à louer capacité de 1 300 personnes Aussi petite salle de 25 à 75 personnes
Réservations: 349-2214
Proprs.: Claude Dufour - Yvan Viens

dates à retenir

SOCIAL

14 février — **St-Eugène Âge d'Or**

Souper annuelle samedi le 14 février à 18h30 à la salle des Chevaliers de Colomb, 200 rue Cousins, Saint-Jean-sur-Richelieu, suivi d'une danse. Pour plus d'information 347-0208 ou 347-8045.

14 février — **Soirée St-Ignace de Stanbridge**

Le Comité des Loisirs de St-Ignace de Stanbridge est heureux de vous inviter à la soirée de la Saint-Valentin qui aura lieu le 14 février à la salle Poutré de Saint-Ignace à compter de 8h30. À cette occasion un bénévole sera honoré. Bienvenue à tous.

14 février — **St-Valentin Spectacle**

Le Mouvement Spect-Amitié présente soirée-variété sous le thème amour et amitié, samedi 14 février à 19h45 précises à l'édifice municipale de Saint-Valentin. Prix d'entrée $4/adulte, $2 pour les jeunes de moins de 14 ans. Billets en vente. Tél. 291-5301 ou 291-5318.

14 février — **Légion Danse**

Bienvenue à tous à la danse de la Saint-Valentin le 14 février de 20h00 à 2h00 à la Légion Royale Canadienne, 5 rue Frontenac, Saint-Jean-sur-Richelieu. Buffet froid, café, prix de présence, jeux de société, orchestre «Le Duo Légion Airs». Membre $4, invité $5. Venez tous vous amuser.

14 février — **Iberville Âge d'Or - Cartes**

Partie de cartes organisée par le Club de l'Âge d'Or d'Iberville le 14 février au sous-sol du bureau de poste à 19h30, prix de présence et goûter. Inf. 347-2974.

14 février — **Saint-Jean Danse**

Bienvenue à notre soirée de danse de la Saint-Valentin le 14 février à 21 heures au Centre Notre-Dame, 435 rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu. Renseignements jour 347-2247 ou soir 347-9831.

14 février — **Danse Saint-Sébastien**

Soirée de danse organisée par le Club de l'Âge d'Or de Saint-Sébastien le 14 février à 20h30 au Centre communautaire de Saint-Sébastien, orchestre «Les Trois Copains», goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

14-15 fév. — **Club Autoneige Baie Missisquoi**

14 février: Rallye Pocker, inscription 7 et 8 février à l'hôtel de ville de Stanbridge Station, prix $5. buffet, une consommation, prix de présence, trophées. Inf. 248-2125

15 février: de 10h à 13h brunch au Club de golf Baie Missisquoi, prix $6. 13h30 Caravane du Club de Golf via St-Armand à la frontière de Morse's Line. 15h00 Inauguration officielle du nouveau sentier et 15h15 randonnée-souper. Inf. 244-5470 ou 248-7470.

14 février — **Danse Saint-Luc**

Le Club de danse Luçois vous invite à la soirée de la Saint-Valentin, samedi le 14 février à 20h30 à l'école Providence, Saint-Luc. Discothèque «Clément Boucher», prix de présence. Bienvenue à tous. Inf. 348-7909.

14 février — **Tournoi Club de tir**

Le CLub de Tir Les Faucons vous invite au tournoi de pêche samedi le 14 février à travers Baie Missisquoi, rendez-vous au domaine Florent, trophées et prix de participation, inscription $2. Bienvenue à tous.

14 février — **Saint-Jean Chevaliers de Colomb**

Samedi le 14 février à la salle des Chevaliers de Colomb, 200 rue Cousins, Saint-Jean-sur-Richelieu. Soirée rétro, musique rock'n roll de 21h00 à la fermeture. Entrée gratuite pour tous les membres en règle et leurs invités. Venez en costume d'époque des années 60.

15 février — **3 x 20**

Grande partie de cartes annuelle à la salle N.D.A. (rue Laurier) dimanche 15 février à 13h30. Venez en grand nombre, beaucoup de prix de présences, un goûter sera servi. Tous les directeurs ont des billets à vendre. Tél. 347-2507.

15 février — **Brunch C.E.D.A.C.**

La Corporation pour l'enfant en difficulté d'appentissage et decomportement d'Iberville inc. organise un brunch dimanche le 15 février de 11h00 à 13h30 au club Belgo, 1665 Route 133, Sabrevois. Adulte $5.50. Inf. 347-1878, 347-4702, 358-2396, 346-1609, 346-6959, 347-0252.

16 février — **Arthrite Rencontre**

L'Amicale Hirondelle Bleue invite tous ses amis pour une rencontre amicale et d'information, lundi le 16 février à 13h30 au Centre culturel Fernand-Charest au local la photo, 190 rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu ou par le stationnement (rampe d'accès). Pour information 347-3920.

17 février 24 février — **Atelierse d'artisanat**

Les dames de Saint-Jean sont toujours les bienvenues au local du cercle de fermières, 105 rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu, pour les ateliers d'artisanat. Tous les mardis, sauf le 2e mardi du mois, de 13h15 à 16h15, des personnes ressources sont à votre disposition. 17 et 24 février: broderie japonnaise.

19 février — **Normandie Âge d'Or**

Visite de la Bourse de Montréal et assister à l'émission «Montréal en direct» le 19 février. Départ du Patro Normandie à midi, prix du billet $6.50. Pour informations 348-2293, 348-1309. Bienvenue à nos membres.

19 février — **Bingo Villa Saint-Jean**

Bingo le 19 février à 19h30 à la Villa Saint-Jean, 145 rue Latour, Saint-Jean-sur-Richelieu. Bienvenue à tous.

21 février — **Sabrevois Danse**

Une danse est organisée au profit du Centre communautaire de Sabrevois, 1185, 28e avenue, Sabrevois, samedi 21 janvier à 20h00. Orchestre «Les Trois Copains», billets $5. Informations 346-8401.

22 février — **Henryville Brunch des Loisirs**

Le Comité des Loisirs de Henryville organise pour vous un brunch. Le tout se tiendra au Belgo Canadien dimanche le 22 février entre 10h00 et 14h00. Information ou billet: Sylvain Clouâtre 299-2533.

22 février — **Sabrevois Brunch**

Un brunch est organisé au profit du Centre communautaire de Sabrevois, dimanche 22 février de 10h00 à 14h00. Billets $6/adulte et $3 pour les moins de 12 ans. Informations: 346-8401.

22 février — **Brunch Filles d'Isabelle**

Brunch annuelle organisé par les Filles d'Isabelle d'Iberville, dimanche le 22 février de 10h00 à 14h00 à la salle des Chevaliers de Colomb, 335-6e avenue, Iberville. Prix d'entrée $5.

22 février — **Brunch Chevaliers de Colomb**

Brunch organisé par les Chevaliers de Colomb de Saint-Jean à la salle des C de C. Entrée $4./adultes, $3./membres en règle, $2/enfants. Le tout est organisé avec la maison «Le Dôme» de Saint-Jean.

25 février — **Voyage Cercle d'Accueil**

Le Cercle d'Accueil organise un voyage à Montréal au magasin «Weston» et à Laval chez «Provigo». Pour informations 346-6580 ou 347-1126.

26 février — **Cartes Villa Saint-Jean**

Partie de cartes le 26 février à 19h30 à la Villa Saint-Jean, 145 rue Latour, Saint-Jean-sur-Richelieu. Bienvenue à tous.

11-18 mars — **Pèlerinage Notre-Dame-Auxiliatrice**

Pèlerinage à l'Oratoire Saint-Joseph durant la neuvaine départ en face de l'église N.D.A. le 11 mars de 10h00 retour vers 17h00 et le 18 mars départ à 18h00 et retour vers 22h30 (avec Petits Chanteurs du Mont Royal). Tous les intéressés sont les bienvenus. Pour inf. Cécile Sylvestre 348-6534.

17 mars — **Légion de Marie Vie Montante - Voyage**

Voyage à l'Oratoire Saint-Joseph le 17 mars, départ à 8h00 a.m. du stationnement de l'église Saint-Noël-Chabanel et retour du lieu saint vers 15h30. Bienvenue à tous. Prix du billet $5. Information 346-9471, 346-6613, 347-1970.

21 mars — **Souper-Danse Notre-Dame-de-Stanbridge**

Souper de cabane à sucre organisé par le Club de l'Âge d'Or de Notre-Dame-de-Stanbridge le 21 mars à 17h30 à la salle du Club. Billet $5 (membres seulement) Informations 296-4449 ou 296-4392

23-24-25 mars — **Voyage Âge d'Or - Saint-Jean**

L'Âge d'Or de Saint-Jean organise un voyage fin d'hiver: ski de fond et raquette au Manon de Compton en Estrie. Pour information 348-5984.

SOCIO-CULTUREL

Aux Damistes

Tous ceux qui sont interessés à pratiquer le jeu de dames, peuvent le faire en se rendant au local des damistes, 64a, rue St-Jacques, à Saint-Jean-sur-Richelieu. Ouvert du lundi au vendredi, l'après-midi. Contribution minime. Pour informations 347-0776.

Club Jeunes Philatélistes de Saint-Luc

Si vous aimez les jeunes comme les jeunes philatelistes aiment les timbres, faites leur parvenir vos timbres usagés à l'adresse suivante: Club des Jeunes Philatelistes, a/s de D. Boivin, C.P. 566, Saint-Luc, Qc J0J 2A0. Merci de votre aide.

Société d'Histoire du Haut-Richelieu

Société d'Histoire du Haut-Richelieu, le centre de documentation est ouvert aux heures suivantes: Mardi de 10 heures à 17 heures, jeudi de 14 heures à 22 heures et le samedi de 14 heures à 17 heures.

13 février — **Gospel Night**

Concert de musique religieuse pop au Cegep Saint-Jean-sur-Richelieu à 20 heures le 13 février, entrée gratuite.

14 février — **Concert Choeur du Richelieu**

Le Choeur du Richelieu donnera un café-concert samedi le 14 février au Centre culturel Fernand-Charest à l'occasion de la Saint-Valentin. Le tout qui prendra la forme d'un concert de participation avec le public, doit débuter vers 20h30. Billets disponibles auprès des membres du Choeur et au Carrousel. Prix d'entrée $5/personne incluant café et gateau. Bienvenue à tous.

DIVERS

Al-Alnon Saint-Jean

Si un membre de votre famille ne peut plus s'empêcher de boire, vous constaterez sans difficultés les effets de l'alcool sur lui. Mais vous rendez vous compte des effets que ce probleme a sur vous? À Saint-Jean, rendez-vous Al-Alnon, le dimanche soir à 20h30 à la Maison Sainte-Bernadette, rue Champlain, le mercredi soir à 20h30 au sous-sol de l'eglise Cathedrale et le mardi à 13h30 au presbytere Saint-Edmond.

Al-Anon Bedford

Si un membre de votre famille ne peut plus s'empêcher de boire, vous constatez sans difficulté les effets de l'alcool sur lui. Mais vous rendez-vous bien compte des effets que ce probleme a sur vous? Pour obtenir des renseignements et de l'aide communiquez avec Groupe Vers l'Espoir C.P. 1576 Bedford J0J 1A0 ou téléphonez 293-3275.

Association pour Handicapes Mentaux

Avis aux membres de l'Association pour Handicapés Mentaux du Haut-Richelieu. Il y aura reouverture de la joujouthèque avec bibliothèque les mardis de 13 à 14 heures toutes les semaines, au 105 rue Laurier à Saint-Jean. Les personnes qui ont des jouets appartenant à l'association sont priees de les rapporter. P.S. Si la demande est assez forte, il pourrait y avoir ouverture un soir par semaine. Informations 348-2619.

Association Familles Iniparentales

En tant que groupe de parents uniques, on peut vous offrir l'opportunite de vous faire de nouveaux amis, à devenir actif en tant que volontaire dans l'organisation des activités. Si possible, nous pouvons vous aider à vous retrouver et vous rendre compte que vous n'êtes pas seul et que d'autres ont surmonté les mêmes difficultés que vous et les surmontent encore. Informations: Marjo 346-0653 après 16h30.

Benevoles Parrainage Civique

Le Parrainage civique du Haut-Richelieu est à la recherche de citoyens benevoles pour relation d'amitie avec personnes handicapées. Tel: 347-8091.

C.I.D. Cafe-Rencontre

Le Centre d'information et de documentation des femmes (C.I.D.) tient des «Cafe rencontre» à son local situe au 105 rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu, tous les mardis à 13h30. Sujets d'actualite concernant les femmes, garderie sur place. Pour informations 346-0662.

Community Learning Exchange

L'échange communautaire femmin tient ses rencontres le mercredi matin de 9 heures à 11 heures a l'école St John Hight School, 380 rue St-Michel, Saint-Jean-sur-Richelieu. Les rencontres se tiennent en anglais. Pour informations Lillian Jean 347-7324 ou Alana Lepage 347-5851.

Connaissez-vous «Rendez-vous»

Rendez-vous est une chance de vous decouvrir comme une personne unique et de vivre pleinement votre vie de couple. Nous vous offrons une fin-de-semaine tres enrichissante qui se deroule dans le plus grand respect de chacun. Pour de plus amples informations, veuillez communiquer par tél. ou par ecrit à Claudette et Serge Harbec, 100 Ch. Venus, Farnham, J2N-2R2, Tél: 514-293-7381.

Emotifs Anonymes

Si tu n'es pas bien dans ta peau et tu ne te sens pas aime, tu te sens juge et tu desires remettre de l'ordre dans tes émotions. L'association Emotifs Anonymes peut vous aider à trouver une meilleure façon de vivre avec paix d'esprit et serenite. Rencontre tous les mardis sous a la salle amphitheâtre de l'hôpital du Haut-Richelieu a 20 heures. Pour renseignements téléphone a Denise 349-1938 et Madeleine 349-2154 (sœur).

Grands Freres Grandes Soeurs

Vous pouvez vous procurer des moments de joie inoubliable. Informez-vous des maintenant au sujet des grands freres et des grandes soeurs et cela ne prend qu'un instant et le résultat sera sans fin. Informations 349-3688.

La Bouchee Double Ass. Parents Jumeaux

Parents de jumeaux ou triples qui avez envie d'echanger ou de partager vos experiences avec vos pairs vous êtes invités a la rencontre mensuel de l'association «La Bouchée Double» le deuxième vendredi de chaque mois a 20 heures à la Roseraie Bleue, 590, 4e rue, Iberville. Si vous voulez faire de «La Bouchée Double» une association qui répond à vos besoins, venez participer et offrir votre dynamisme.

L'incarcération Carrefour Macadie

Carrefour Macadie est un organisme à but non lucratif s'adressant aux ex-detenus(es), aux comparitions(es), parents et amis(es) de detenus et d'ex-detenus. Si tu as besoin d'un coup de main, telephone ou rends toi a Carrefour Macadie. Ouvert du lundi au vendredi de 9h30 a 16h30. Adresse 4241, de la Roche (pres de Rachel). Tel: 526-2819.

LSD Liberte sans Drogue

Tu as des problemes avec des drogues? Tu veux t'en sortir, mais tu ne sais pas trop comment. Liberte sans Drogue du Haut-Richelieu est la pour t'aider. Rencontre a tous les mardis sours a 19 heures. Informations, tel: 349-3731 ou 347-6815.

Maison hebergement Le Point Commun

Notre porte est ouverte aux gens vivant des situations emotionnelles difficiles, (separation, divorce, burn-out, solitude, depression) et eprouvant des difficultes de fonctionnement et ou voulant faire le point dans leur vie. Information 346-8706.

Messe en language gestuel Ass. des Sourds du H.R.

Il y aura messe une fois par mois en language gestuel a 20h00 au 181 A rue Longueuil à Saint-Jean. 17 janvier, 21 fevrier, 21 mars, 18 avril, 16 mai, 20 juin 1987. Bienvenue.

Napierville Al-Alnon

Si un membre de votre famille ne peut plus s'empêcher de boire, vous constaterez sans difficultes les effets de l'alcool sur lui. Mais, vous rendez vous bien compte des effets que ce probleme a sur vous? Pour obtenir des renseignements et de l'aide, communiquez avec Al-Alnon a Napierville ou telephonez a 729-3034. Reunion a 20 heures les mardis au Couvent des Soeurs Sainte-Anne (voisin de l'église a Napierville).

Parado!

Vous êtes parents d'adolescents, vous desirez entraide, ecoute active, une connaissance plus approfondie des jeunes. Venez rencontrer d'autres parents et deux personnes tressources formidables. Il y a rencontre a tous les deux lundis a 19h30 au Dôme, 170 rue St-Georges, Saint-Jean. Pour de plus amples informations 347-0250.

Parents Anonymes Chez-Nous

Pour qui? Pour tous les parents qui veulent ameliorer leurs relations avec leur enfant et qui desirent améliorer leur qualite de vie et celle de leur famille. (Rencontre hebdomadaire, groupe d'entraide, confidentiel et gratuit). Pour informations et ligne d'ecoute a Saint-Jean-sur-Richelieu, Mariette 348-0260 et 1-800-361-5085 (sans frais).

Problèmes de drogues? Narcotiques Anonymes

Si tu penses avoir un problème de drogue, médicament, alcool: Il y a des réunions tous les samedis à 20h00 au sous-sol de l'église Saint-Noël-Chabanel, 819, 2e Rue, Iberville.

NAISSANCES

Un nouveau-né dans votre famille? Faites-le nous savoir en téléphonant à 347-0323. Il nous fera plaisir de le dire à tout le monde. Vous pouvez même nous apporter sa photo!

Maxime Lorion

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 9 janvier 1987 à 22h18 est né Maxime, premier enfant de Francine Fournier et Alain Lorion. À sa naissance il pesait 8 livres 3 onces et mesurait 19 3/4 pouces. Félicitations aux parents.

Mélanie Pellerin

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 21 janvier 1987 à 4h55 est née Mélanie premier enfant de Carole Gosselin et Bruno Pellerin. À sa naissance elle pesait 6 livres 1 once et mesurait 19¾ pouces. Remerciements au personnel de l'hôpital et au Dr Jean-Marie Fournier.

Rémi Labrecque

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 14 janvier 1987 à 12h31 est né Rémi. À sa naissance il pesait 8 livres 4 onces et mesurait 20 3/4 pouces. Jessica (4 ans) et Eric (2 ans) souhaitent la bienvenue à leur petit frère. Remerciements au Dr Landry et au personnel du 3e Nord.

dates à retenir

DIVERS

The Community Learning Exchange

Welcomes you to creative Wednesday mornings 9:00-11:00 am at St-John Hight School, 380 St-Michel, Saint-Jean. Child care available. For more information, call Lillian Jean 347-7324, Alana Page 347-5851. Why not come out and meet some new friends and learn about our community and the services it provides. Our meetings are held in English.

8 février — **Sortie Familles Uniparentales**

Tous les membres et leurs enfants sont invités à venir assister à la pièce de théâtre «A coeur» au Centre Fernand-Charest» rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu, prix $2 enfants de 5 à 12 ans, subvention de l'association $1 par enfant. Info Marjo 346-0653.

14 février — **Soirée Renouement Conjugal**

Renouement conjugal vous invite à sa grande soirée annuelle de la Saint-Valentin à l'érablière «Au Sous Bois» du Mont Saint-Grégoire, samedi 14 février à 20h00. Invitez vos amis et venez vous amuser avec nous. Il y aura discothèque mobile et buffet froid à la fin de la soirée. Le prix d'entrée est de $7.50 par personne. Pour réservation Jeannette et Jean-Luc Barsalou, Iberville au 346-5101.

28 février — **Bal masqué Ass. des Sourds H.R.**

Bal masqué le 28 février à 19h00 au 181-A rue Longueuil, Saint-Jean. Cette activité s'adresse aux personnes sourdes qui s'expriment en language gestuel. Pour de plus amples informations: Nicole Filion 349-3052 (voix ou ATME).

7 mars — **Souper Ass. Sourds H.R.**

Soupe à la Cabane à sucre le 7 mars à 18h00 à l'érablière au Sous-Bois à Saint-Grégoire. Cette activité est organisée pour les personnes sourdes qui s'expriment en language gestuel. Pour informations: Nicole Filion 349-3052 (voix ou ATME).

Si vous souffrez d'arthrite, renseignez-vous sur cette maladie.

L'arthrite est la maladie chronique la plus répandue au Canada. Elle frappe plus de trois millions de Canadiens, dont 30 000 sont des enfants de moins de 15 ans. Près d'un million d'arthritiques sont des personnes âgées de 30 à 45 ans. Renseignez vous sur l'arthrite. Contactez le bureau de la Société d'Arthrite le plus proche.

LA SOCIÉTÉ D'ARTHRITE

nécrologie

Mme Juliette Gaudette

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 2 février 1987 est décédée à l'âge de 80 ans, Mme Juliette Hébert épouse de feu Antonio Gaudette.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Pierre (Claudette Nolin), Jocelyne (Gilles Ferron), Lina (Dr Roger Goyette), Lucie (Jean Tremblay), Jean-Yves (Monique Gilbert), six petits-enfants, 2 frères M. et Mme Zéphir Hébert (Denise Girouard), Docteur et Mme Joachim Hébert (Françoise Gagnon) un beau-frère et une belle-soeur M. et Mme Henri Arseneault (Marie-Louise Gaudette).

Exposée aux Résidences Funéraires LeSieur & Frère Ltée, 114 Saint-Jacques, Saint-Jean, les funérailles seront célébrées le mercredi 4 février à 14 heures en l'église Saint-Edmond et l'inhumation au cimetière de Saint-Jean.

Prière au Saint-Esprit

Saint-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumine tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donne le don divin de pardonner, et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens.

D.B.

M. Maurice Chaput

À Saint-Jean, le 30 janvier 1987, est décédé à l'âge de 75 ans, M. Maurice Chaput, époux de dame Simonne L. Duhaime.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Jeannine (André Roy), Huguette, Réal (Louise Dupuis), ses petits-enfants: Stéphane et Sylvain Roy, Martin et France Chaput. Plusieurs frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces.

Les funérailles ont été célébrées lundi, le 2 février en l'église Notre-Dame-Auxiliatrice et l'inhumation au cimetière de l'Est de Montréal sous la direction des Résidences Funéraires LeSieur & Frère Ltée, 114 Saint-Jacques, Saint-Jean.

Mme Ghislaine L'Heureux

À l'hôpital Général de Montréal, le 26 janvier 1987, est décédée à l'âge de 38 ans Mme Ghislaine Laplante, épouse de Denis L'Heureux.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses parents: M. et Mme Marcel Laplante, ses frères et sa soeur: Yves, Gilles (Nicole Ferland), Francine et Michel, ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Marcel L'Heureux, M. et Mme Roland L'Heureux, M. et Mme Jean L'Heureux, M. et Mme Jacques L'Heureux, Mme Thérèse L'Heureux-Vallin, M. et Mme Jean Dupuis (Rachèle), M. et Mme Aimé Caillé (Paulette), plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles ont été célébrées jeudi le 29 en l'église de L'Acadie sous la direction des Résidences Funéraires LeSieur & Frère Ltée, 110 Saint-Jacques, Saint-Jean.

Mme Marie-Orise Audette

Le 30 janvier 1987, à Saint-Jean, est décédée Mme Marie-Orise Racine, 78 ans, veuve de M. Elphège Audette.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Suzanne, Laure, (Jean-Claude Latour), Noëlla (Louis Robert), Yolande (René Mallandain), Hélène (Jean Gay), Denise, Louis (Marcelle Longpré), Robert (Lise Lebrun), Nicole (Denis Dupuis), Céline (José Gariépy), Cécile (Jean Mailloux), Michel (Gervaise Poulin) et Lucie, plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants, ainsi que sa soeur Valéda Racine (Soeur Marie-Ignace de Loyola) et ses beaux-frères et belles-soeurs.

Les funérailles ont été célébrées lundi, le 2 février 1987 en l'église St-Athanase d'Iberville sous la direction des Résidences Funéraires LeSieur & Frère Ltée, 110 Saint-Jacques Saint-Jean.

M. Gérard Demers

À l'hôpital Villa Medica de Montréal le 27 janvier 1987, est décédé à l'âge de 69 ans M. Gérard Demers époux de dame Fernande Ferron.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil: ses enfants Réjean (Micheline White), Monique et Jean-Guy D'Amour, Ghislaine Demers-Bélanger, Ginette et Richard Duchesneau, quatre petits-enfants: Paskal, Marie-Claude, Maxime et Laurence, ses frères et soeurs: Oscar, Rita, Philodor, Marcel, Anita, Jeannine, Germain, Maurice ainsi que leurs conjoints, son beau-frère et sa belle-soeur: M. et Mme Roland Lamontagne, et M. et Mme Émile Bernier plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles ont été célébrées jeudi le 29 janvier en l'église Saint-Edmond et l'inhumation au cimetière de Saint-Jean sous la direction des Résidences Funéraires LeSieur & Frère Ltée, 114 Saint-Jacques, Saint-Jean.

M. J.-Armand Dumont

Au Centre Georges Phaneuf, le 27 janvier 1987, à l'âge de 85 ans, M. J.-Armand Dumont, époux de feu Héléna Daniel.

Il laisse ses enfants: Fernand (Lilianne Champoux), Aline, Jean-Claude (Marcelle Coaches), Gisèle (Bernard Giroux), Lucille (Raymond Gagné), Marcel, Daniel (Louise Rock-Savaria), Gilles (Addée Mercier), Yvon (Suzanne Brouillette), Hélène (Michel Ciarciello), Denise (André Messier), Sylvain, belles-soeurs et beau-frère: Laurenza Dumont, Claire et Madeleine Daniel, Annette, Évelyne, Lilianne, Émile Humany, plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Exposé au Centre Funéraire Oligny & Desrochers, 110 Saint-Georges, Saint-Jean-sur-Richelieu, les funérailles ont eu lieu le vendredi 30 janvier, à 11 heures en l'église Notre-Dame-Auxiliatrice et inhumation à Saint-Jean-sur-Richelieu.

M. Eugène Laplante

À l'hôpital du Haut-richelieu, le 20 janvier 1987, est décédé à l'âge de 61 ans, M. Eugène Laplante, époux de Jeannine Laplante.

Il laisse ses enfants: Jean, Serge, Pierre, Pierrette (Claude Ménard), Paul, Danielle (Fabien Poulin), 3 petits-enfants, plusieurs frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces.

Les funérailles sous la direction de la Résidence Funéraire Saint-Jean Inc. 280 Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean, ont eu lieu le vendredi 23 janvier 1987 à 14 heures, en l'église Saint-Lucien, suivies de l'inhumation au cimetière de Saint-Jean.

Mlle Simone Génier

À Saint-Jean, le 31 janvier 1987 est décédée à l'âge de 69 ans, Mlle Simone Génier.

Elle laisse dans le deuil: ses parents M. et Mme Alpha Génier (Stella Caza), ses frères et soeurs: Paul-Émile (Andrée Lévesque), Maurice (Estelle Gosselin), Maria (Percy Messier), Pauline (Pierre Harbeck), Percy (Paulette Gagnon), Lucille (Donald Ferguson), Jean, Magdelaine (Guy Lapierre), Jacques (Jacqueline Bissonnette), deux belles-soeurs: Mme Armelle Vadnais-Génier, Mme Alice Camaraire-Génier, plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces.

Les funérailles ont été célébrées lundi, le 2 février 1987 en la Cathédrale et l'inhumation au cimetière de Saint-Jean, sous la direction des Résidences Funéraires LeSieur & Frère Ltée, 114 Saint-Jacques, Saint-Jean.

Mme Gertrude Boudreau

À Saint-Jean le 27 janvier 1987, est décédée à l'âge de 67 ans Mme Gertrude Allaire, épouse de M. Léo Boudreau.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil: ses enfants Nicole (Jean-Claude Chevalier), Odette (Jean-Claude Paquette), un petit-fils Gabriel Paquette, ses frères et soeurs: Irenée, Wilfrid, Thérèse, Wenceslas, Jeanne et l'Abbé Benoit Allaire, plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles ont été célébrées jeudi, le 29 en l'église Saint-Lucien sous la direction des Résidences Funéraires LeSieur & Frère Ltée, 114 Saint-Jacques, Saint-Jean.

Remerciements

Mme Vve Laurent Fournier

À la suite du décès de Mme Vve Laurent Fournier (épouse en première noce de feu Roland Mercier), née Gertrude Tanguay, ses enfants Georges Mercier (Marie Robidas), M. et Mme Yvan Ratté (Louise), Mlle Marguerite Mercier, M. et Mme Gilles Dumont (Addée), M. Michel Fournier (Linda Tétreault), M. et Mme François Fillion (Danielle) ainsi que ses 8 petits-enfants, remercient très sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné leurs sympathies lors de son décès survenu le 12 octobre 1986 à l'âge de 72 ans. Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements comme personnels, tant pour les messes, cartes, offrandes de fleurs que pour leur présence au salon funéraire et à la cérémonie religieuse.

M. Raymond Côté

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 24 janvier 1987, est décédé à l'âge de 74 ans, M. Raymond Côté, époux de Jeannette Tremblay, demeurant à Saint-Luc.

Il laisse ses enfants: Jean (Monique Hébert), Claude, Robert (Monique St-Jean), Bernard, Cécile (Jim Pelletier), Louise (Maurice Platero), 12 petits-enfants et 1 arrière-petit-fils, deux soeurs Mme Vve Lilianne Vandal, Mlle Simonne Côté, plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces.

Les funérailles sous la direction de la Résidence Funéraire Saint-Jean Inc., 280 Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean, auront lieu le mercredi 28 janvier 1987 à 14 heures, en l'église de Saint-Luc.

Mme Albertine Boudreau

Suite à une longue maladie, à l'hôpital du Haut-Richelieu, le 22 janvier 1987 est décédée à l'âge de 78 ans, Mme Albertine Pommainville, épouse de M. Georges Boudreau.

Elle laisse ses enfants: Pierre (Louise Morin), Claude, Louise (Gabriel Harbec), 3 petits-enfants: Catherine Boudreau, Chantal et Daniel Harbec, plusieurs frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces.

Les funérailles sous la direction de la Résidence Funéraire Saint-Jean Inc. 280 Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, ont eu lieu le lundi 26 janvier 1987 à 13 heures, en l'église Notre-Dame-Auxiliatrice, suivies de l'inhumation au cimetière de Saint-Jean.

1er anniversaire

Luc Lizotte

Seigneur bénit notre papa.

Il y a déjà un an que tu nous as quittés. Nous n'arrivons pas à combler le vide de ton absence. Toi qui étais si bon et charitable, nous t'aimons de tout notre coeur. Comme homme tu étais respecté, comme papa tu étais admiré et ainsi soit notre support dans cette cruelle épreuve pour que l'on puisse rester une famille unie comme tu l'as toujours voulu. Nous demandons que la Lumière du Père vienne vers nous pour nous conduire vers toi pour être réunis tous ensemble pour l'Éternité.

De ton épouse,
tes enfants et
de tes petits-enfants

Remerciements

M. Roger Messier

Mme Roger Messier et sa famille remercient très sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné leurs sympathies lors du décès de M. Roger Messier.

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que, conformément à un jugement de la Cour Supérieure district d'Iberville, rendu le trente janvier mil neuf cent quatre-vingt-sept, il sera procédé, le seize février mil neuf cent quatre-vingt-sept, à seize heures trente minutes (16.30 heures), au bureau du notaire soussigné, au no 112, 9e Avenue en la cité d'Iberville (tél. 347-7216), à la vente à l'enchère et à l'adjudication publiques de l'immeuble appartenant à LAURETTE MÉNARD, INTERDIT et désigné comme suit, savoir:

DÉSIGNATION:

Un immeuble sis à Iberville au 767, 3e Rue connu et désigné comme étant une partie du lot numéro DEUX CENT QUATRE-VINGT-DIX du cadastre officiel de la Ville d'Iberville, MESURANT trente-huit pieds et un dixième de pied dans ses lignes Est et Ouest par toute la profondeur dudit lot et BORNÉE en front à l'Est par la 3e Rue, à l'Ouest par le lot no 289, au Sud par une partie dudit lot appartenant à René Godin ou représentants et au Nord par une partie dudit lot appartenant à Claude Chagnon ou représentants. Le tout mesures anglaises.

Pour les conditions, s'adresser au notaire soussigné.

Signé à Iberville, le trente janvier mil neuf cent quatre-vingt-sept.

Hugues Larivière, notaire
112, 9e Avenue
Iberville, (Québec)
J2X 1J5

nécrologie

Mme Simone Lachance

À Saint-Jean, le 30 janvier 1987 est décédée à l'âge de 77 ans, Mme Simone Denicourt, épouse de Joseph Lachance.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil: trois soeurs Béatrice (Mme Vve Lorenzo Dussault), Alexandra (Mme Vve Georges Daigneault), Madeleine épouse d'André Bessette, un frère Maurice Denicourt, ses belles-soeurs: Mme Vve Lionel Lachance (Victorine Boutin), Mme Vve Georges Lachance (Bella Bessette), plusieurs neveux et nièces.

Une messe commémorative a été célébrée mardi, le 3 février en l'église Saint-Gérard sous la direction des Résidences Funéraires LeSieur & Frère Ltée, 114 Saint-Jacques, Saint-Jean.

Remerciements

M. Robert Viens

À la suite du décès de M. Robert Viens, pianiste et organiste bien connu, survenu le 26 novembre dernier, son épouse (Mme Alice Bélanger Viens), ses filles Cécile, Micheline (Guérin), Claire et son époux Allen Nankivell, remercient bien sincèrement les personnes qui leur ont témoigné leurs marques de sympathie soit par l'offrande de messes, tributs floraux, cartes de condoléances, assistance aux funérailles. Nous voulons remercier aussi la chorale qui a fait de cette funéraille un événement sans précédent. Toutes ces personnes sont priées de considérer ces remerciements comme leur étant personnellement adressés.

Marcel Vézina

À Saint-Jean le 30 janvier 1987, est décédé à l'âge de 60 ans, M. Marcel Vézina.

Il laisse dans le deuil son frère: Jacques Vézina, une tante Mme Alice Charron, plusieurs cousins et cousines.

Les funérailles ont été célébrées mardi, le 3 février en la Cathédrale de Saint-Jean sous la direction des Résidences Funéraires LeSieur & Frère Ltée, 114 Saint-Jacques, Saint-Jean.

Remerciements

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

Y.J.

Prière au Saint-Esprit

Saint-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumine tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donne le don divin de pardonner, et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens.

T.T.

1er anniversaire

M. Clarence Frédette

1 an déjà que tu nous as quittés. Nous ne pourrons jamais t'oublier. Du haut du ciel veille sur nous, nous qui t'aimons tant. Avec tout le respect et l'amour que je te dois.

Une messe sera célébrée à 8 heures le 4 février à l'église St-Lucien.

Ta fille Monique

3e anniversaire

Mme Rita Métras

En ce 3e anniversaire de ton départ, ce souvenir reste si douloureux. Toi mon épouse, toi notre maman, merci pour ton amour, merci pour ton pardon, merci de ta main douce et rassurante, ta voix calme et réconfortante. Comment pourrons-nous un jour guérir cette douleur atroce? Je ne suis qu'une maman dit-elle et pourtant... Aucun rôle n'est plus noble et plus grand que celui d'une maman.

Ton époux Henri, tes enfants Roger, Léo Georges, Robert, Gilles, Ghislaine et son époux Normand

1er anniversaire

Mme Marguerite Gaudreault-Chouinard-Manny

Il y a un an, maman que tu n'es plus là. Mais dans nos coeurs ton souvenir demeure. Du haut du ciel veille sur tes enfants.

Une messe sera célébrée le 8 février 1987 en l'église de Saint-Athanase à 17 heures.

Son époux Bernard

NOUS FAISONS
Cartes mortuaires et cartes de remerciements
Benoit Brouillette Inc.
155, Richelieu
Saint-Jean
346-5676 ou 346-6344

M. Armand Lareau

Au Centre d'accueil Rouville, le 23 janvier 1987, est décédé à l'âge de 83 ans, M. Armand Lareau, époux de Laurette Ménard.

Il laisse sa soeur: Mme Alice Durand, plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces.

Les funérailles sous la direction de la Résidence Funéraire Saint-Jean Inc. 280 Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean, ont eu lieu le lundi 26 janvier 1987 à 10 heures, en l'église Saint-Noël Chabanel d'Iberville, suivies de l'inhumation au cimetière d'Iberville.

Mme Lucille Chagnon

À la Résidence Champagnat d'Iberville, le 30 janvier 1987, à l'âge de 82 ans, est décédée Mme Vve Georges Chagnon, née Lucille Larivière.

Elle laisse une soeur: Madeleine (feu Léo Albertson), plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles sous la direction des salons Edgar LeSieur Enr. 530, 4e Rue, Iberville, ont eu lieu le lundi 2 février à 10 heures en l'église Saint-Athanase d'Iberville, suivies de l'inhumation à Iberville.

Mme Lucien Fourer

À Paint-Jean le 29 janvier 1987, est décédée à l'âge de 84 ans, Mme Lucien Fourer, née Marianne Jappelle.

Elle laisse dans le deuil un fils M. et Mme Roger Fourer (Anna), une fille M. et Mme Régent Dinelle (Agnès Fourer), plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Exposée au Centre Funéraire Oligny & Desrochers 110 rue Saint-Georges, Saint-Jean, les funérailles ont eu lieu samedi, le 31 janvier 1987 à 10h30 en l'église Saint-Eugène. Inhumation à Saint-Jean.

M. Ludger Nadeau

À Saint-Jean, le 1er février 1987 à l'âge de 69 ans, est décédé M. Ludger Nadeau, époux de Fernande Pomerleau.

Outre son épouse, il laisse ses enfants: André, Pauline, Manon, Denis, Yvan, Marcel ainsi que leurs conjoints, 2 frères, 3 soeurs, plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces.

Une messe commémorative sera chantée mercredi le 4 février à 14 heures en l'église Notre-Dame-Auxiliatrice de Saint-Jean. Direction Funéraire Edgar LeSieur Enr., 530, 4ième Rue, Iberville.

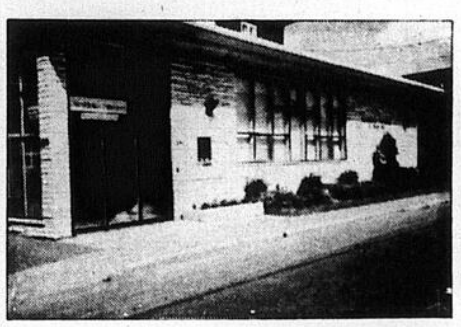
Résidence Joie de Vivre
489, rue Smith
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 346-3353
Milieu de vie pour retraités
OUVERTURE: février 1987

CENTRE DE RÉADAPTATION PHYSIQUE
physiothérapie, massothérapie,
conditionnement sous ordonnance
et supervision médicale
Clinique médicale centre-ville
Saint-Jean inc.
171, rue Champlain, Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: (514) 347-3733

Foyer Bellevue
(maison pour retraités)
- vie paisible (période d'essai)
- chambres (privées ou semi-privées)
- pension et blanchissage
- visites médicales (régulières et au besoin)
- prix imbattables

Tél.: 460-4367
2, rue Bellevue, Iberville

Claude Fleuriste
appels téléphoniques 24 heures **347-9215**
POUR TOUTES OCCASIONS
184, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu



Résidence funéraire
Saint-Jean 1979 Inc.
FORTIN & NICHOLSON
maison fondée en 1880
funérailles - incinération
pré-arrangements
280, rue Jacques-Cartier nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 346-4484

J.-F. Fortin

CENTRE FUNÉRAIRE OLIGNY & DESROCHERS LTÉE

René Hébert

Pour un service personnel dans le respect et la dignité

Yvon Desrochers, propr

110, rue St-Georges, St-Jean-sur-Richelieu
247, rue St-Joseph sud, Mont St-Grégoire
826, 1re Rue, Iberville
346-1124
PLAN PROFITABLE DE PRÉ-ARRANGEMENTS

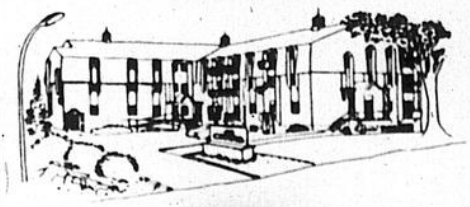
Résidence pour adultes retraités

À LOUER
Chambres & Studios
Avec services complets
- Salle à dîner (service aux tables)
- service de ménage, literie et de buanderie
- disponibles meublés ou non meublés

Services personnels et collectifs:
- salle à manger communautaire
- bain thérapeutique et sauna
- services d'infirmières et de médecin sur demande
- contrôle journalier des médicaments
- service de poste
- salon de coiffure et de barbier sur place
- service religieux, une fois par semaine
- salles de loisirs communautaires
- solarium intérieur et patio paysager extérieur
- organisation de loisirs
- ascenseur, rampe d'accès
- caméras dans les corridos
- à quelques pas du centre ville et de l'Église

Renseignements et location
Le Centre Adhémar Beaulac
9 rue Moreau — Bedford, J0J 1A0
de 9h à 17h 248-7979

Le Centre Adhémar Beaulac de Bedford

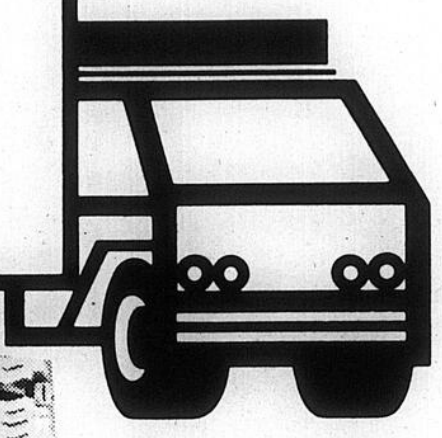


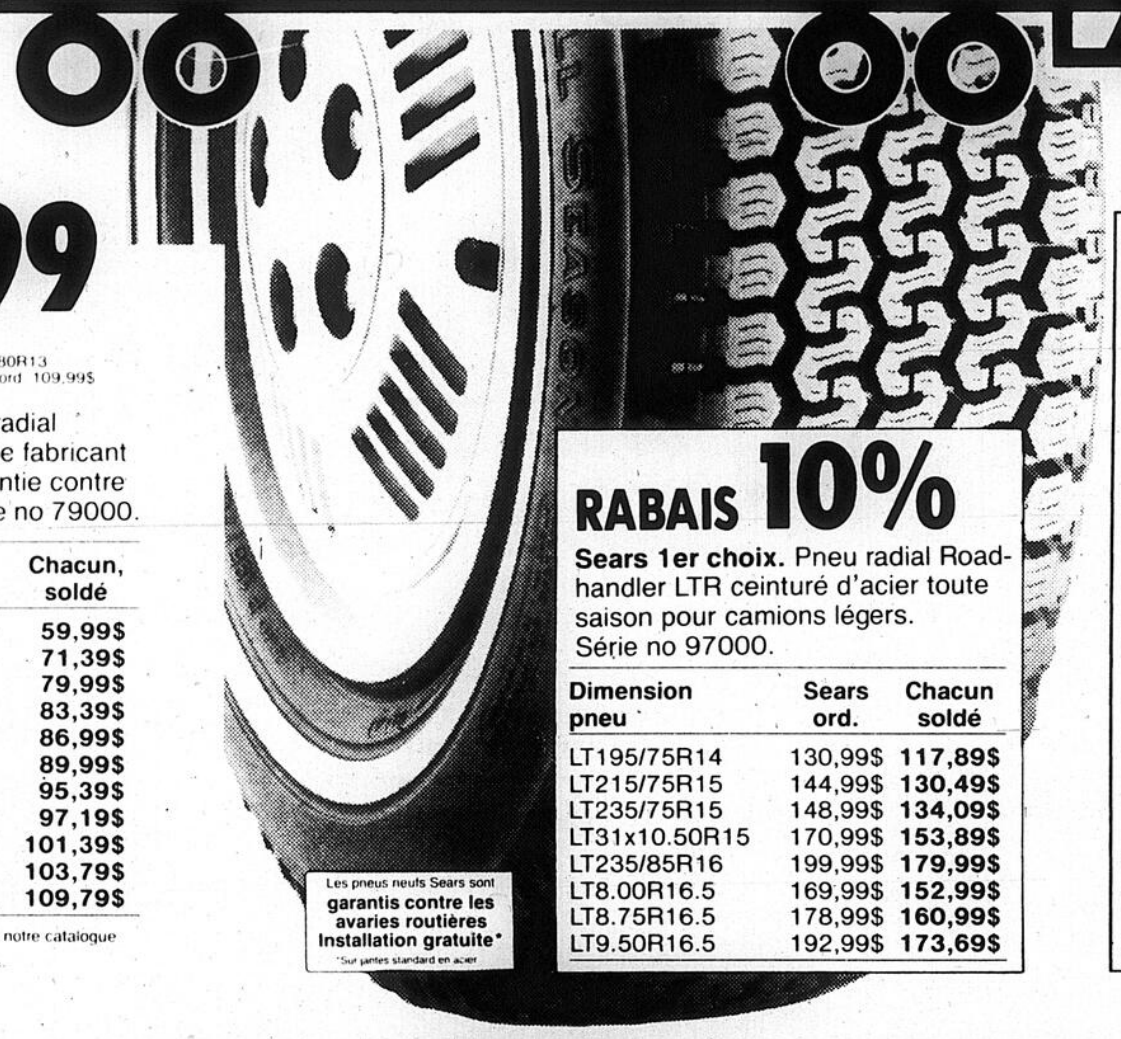
CAAB
à Coeur de vous Accueillir!
Chaleur, atmosphère, amour, bonheur

RÉCLAME SEARS DE PNEUS

RABAIS 40%

Roadhandler TOUTE SAISON





59.99 ch
P155/80R13
Sears ord. 109.99$

Sears 1er choix. Pneu radial ceinturé d'acier fait par le fabricant français renommé. Garantie contre l'usure 80 000 km. Série no 79000.

Dimension pneu	Sears ord.	Chacun, soldé
P155/80R13	109,99$	**59,99$**
P165/80R13	118,99$	**71,39$**
P175/80R13	132,99$	**79,99$**
P185/80R13	138,99$	**83,39$**
P185/75R14	144,99$	**86,99$**
P195/75R14	149,99$	**89,99$**
P205/75R14	158,99$	**95,39$**
P205/75R15	161,99$	**97,19$**
P215/75R15	168,99$	**101,39$**
P225/75R15	172,99$	**103,79$**
P235/75R15	182,99$	**109,79$**

Les prix ord. de ces articles sont tirés de notre catalogue Automne-Hiver, p. 505

Les pneus neufs Sears sont **garantis contre les avaries routières Installation gratuite***
*Sur jantes standard en acier

RABAIS 10%

Sears 1er choix. Pneu radial Roadhandler LTR ceinturé d'acier toute saison pour camions légers. Série no 97000.

Dimension pneu	Sears ord.	Chacun soldé
LT195/75R14	130,99$	**117,89$**
LT215/75R15	144,99$	**130,49$**
LT235/75R15	148,99$	**134,09$**
LT31x10.50R15	170,99$	**153,89$**
LT235/85R16	199,99$	**179,99$**
LT8.00R16.5	169,99$	**152,99$**
LT8.75R16.5	178,99$	**160,99$**
LT9.50R16.5	192,99$	**173,69$**

RABAIS 25%

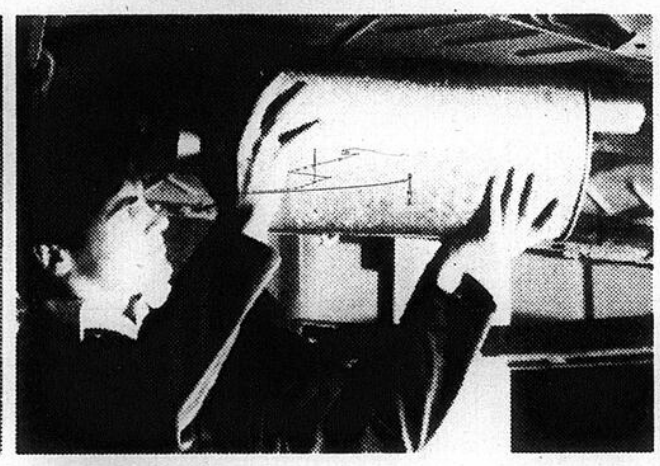
Sears 1er choix. Pneu radial RoadHandler SCR ceinturé d'acier toute saison. Garantie 80 000 km. Série no 75000.

Dimensions pneu	Sears ord.	Chacun soldé
155S12	86,99$	**65,24$**
145S13	79,99$	**59,99$**
155S13	89,99$	**67,49$**
165SR13	100,99$	**75,74$**
175SR14	112,99$	**84,74$**
185SR14	129,99$	**97,49$**
165SR15	112,99$	**84,74$**
Série '70' très large		
165/70SR13	96,99$	**72,74$**
175/70SR13	109,99$	**82,49$**
185/70SR13	118,99$	**89,24$**
195/70SR13	126,99$	**95,24$**
185/70SR14	129,99$	**97,49$**
195/70SR14	136,99$	**102,74$**
205/70SR14	142,99$	**107,24$**

RABAIS 10$

sur batterie DieHard LT

Batterie DieHard LT...spécialement conçu pour camions légers et fourgonnettes. Grande résistance aux vibrations. No 10200.
Sears ord. 89,99$. Ch.....**79,99$**
Rabais 3$ - 9$. Batteries Sears 40...pour usage moins intensif. No 10800.
Sears ord. 52,99$ - 58,99$. Ch.....**49,99$**
Automobile



37.77

ch.
Installé (la plupart des véhicules)

Silencieux Muzzler® et installation garantis, tant que vous possédez l'auto, contre défectuosités, rouille et éclatement. No 19670.

Pas de service automobile au magasin de Granby
Pas d'accessoires automobiles au magasin de Granby

RABAIS 25%

Amortisseur SteadyRider® à gaz pour voitures de tourisme...garanti tant que vous possédez le véhicule! (La plupart des autos).
Série no 34800/900.
Sears ord. 26,99$. Ch.....**20,24$**

Prix en vigueur jusqu'au 7 février 1987, ou jusqu'à épuisement des stocks

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT

SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA

LA CARTE DE CRÉDIT NO 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA

LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE DIEHARD, CRAFTSMAN

Les mentions 'Ord.' ou 'Etait' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. **Ville St-Laurent**, Place Vertu, **335-7770; Brossard**, Mail Champlain, **465-1000; Anjou**, Galeries d'Anjou, **353-7770; Laval**, Carrefour Laval, **682-1200; LaSalle**, Carrefour Angrignon, **364-7310; St-Jérôme**, Carrefour du Nord, **432-2110; St-Jean**, Carrefour Richelieu, **349-2651.**

Copyright Canada, 1987, Sears Canada Inc